



## النتائج المالية للربع الأخير ولعام 2017

- البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة
- البيانات المالية الموحدة

ننمو معا

بنك أبوظبي الأول  
**FAB**  
First Abu Dhabi Bank

# البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

## البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة ("القوائم المالية الأولية") توضح التأثير على بيان المركز المالي والأداء المالي للجمع بين بنك أبوظبي الوطني وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "بنك أبوظبي الوطني") وبنك الخليج الأول وشركاته التابعة (يشار إليهم جميعاً بـ "بنك الخليج الأول").

تتكون البيانات المالية المبدئية من بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع لبنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول (يشار إليهما معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وبيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع من الأرباح أو الخسائر المجمع الموجز السنة المنتهية بذلك التاريخ. يتم إعداد هذه البيانات كما لو أن عملية الدمج قد تمت في ١ يناير ٢٠١٦.

إن الغرض من البيانات المالية المبدئية هو إظهار التأثيرات الجوهرية التي كان سيحدثها دمج بنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول على بيان المركز المالي الموحد السابق إذا كانت المجموعة موجودة بالفعل في الهيكل المنشأ من قبل عملية الدمج كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ وعلى بيان الأرباح أو الخسائر المجمع التاريخي للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. وهي لا تمثل الوضع المالي والأداء الذي كان من الممكن ملاحظته إذا تم دمج الأعمال المشار إليه في تاريخ مبكر.

إن عرض البيانات المالية المبدئية للمجموعة يستند إلى افتراضات شكلية معينة وتم إعدادها لأغراض التوضيح فقط، وبسبب طبيعتها، يعالج بيان المركز المالي الموحد والأداء المالي حالة افتراضية، وبالتالي، لا تمثل وقد لا تعطي صورة حقيقية عن المركز المالي والأداء المالي للمجموعة. وعلاوة على ذلك، فإن البيانات المالية المبدئية لا تكون ذات معنى إلا بالاقتران مع البيانات المالية الموحدة السابقة لبنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول كما في وللسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

تم تجميع البيانات المالية المبدئية بناءً على السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧. إن أي أثر ناتج عن التغيير في السياسة المحاسبية والتعديل قد انعكس في فترات المقارنة السابقة. ولا تأخذ البيانات المالية الأولية في الاعتبار آثار أوجه التآزر المتوقعة أو التكاليف المتكبدة لتحقيق هذه التأثيرات نتيجة لعملية الدمج. لا تعطي البيانات المالية النموذجية أي مؤشراً عن النتائج والأوضاع المالية المستقبلية لأنشطة المجموعة.

## بيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

١

كما في ٣١ ديسمبر

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧<br>ألف درهم | الموجودات                                            |
|----------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------|
| ١٢٣,٤٤١,٣١٦                | ١٣٨,١١١,٠٥٤                | نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية                       |
| ١١,٣٨١,٨٥١                 | ١٩,٣٢٠,٧٦٤                 | استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ١٧,٣٠٨,٢٥٧                 | ١٣,٨٢٩,٤٩٠                 | مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية                   |
| ١٤,٢٧٨,٨٤٢                 | ٢١,٣٤٦,٩٧٤                 | اتفاقيات إعادة شراء عكسي                             |
| ١٣,٧٩٦,٧٣٩                 | ١١,٣٩٩,٤٣٢                 | أدوات مالية مشتقة                                    |
| ٣٣٤,٤٣٠,٠٣٥                | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨                | قروض وسلفيات                                         |
| ٩٢,٨٥٥,٤٢٣                 | ٨٨,٤٥٧,٧١٠                 | استثمارات لغير أغراض المتاجرة                        |
| ٦,٤٦٨,١٠٦                  | ٦,٩٢٧,٦٩٢                  | استثمارات عقارية                                     |
| ٤,٥٩٤,٢٣٠                  | ٣,٥٣٥,٥٠١                  | ممتلكات ومعدات                                       |
| ١٤,٣٠٤,١٨٩                 | ١٩,٩٠١,٣٧٤                 | موجودات غير ملموسة                                   |
| ١٦,٢٦١,٦٣٥                 | ١٥,٦٧٢,٤١٦                 | موجودات أخرى                                         |
| ٦٤٩,١٢٠,٦٢٣                | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥                | إجمالي الموجودات                                     |
| ٤٨,٤٠١,٩٥٠                 | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦                 | المطلوبات                                            |
| ٢٩,٥٩٤,٥٣٥                 | ٣٧,٦٧٤,٠١٦                 | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية                     |
| ١٣,٧٢٥,٨٩٧                 | ٢٤,١٢٤,٠٩٧                 | اتفاقيات إعادة الشراء                                |
| ١٦,٠٤٠,٠٥٩                 | ١٤,٩٤١,٣٣١                 | أوراق تجارية                                         |
| ٣٧٩,١٦٥,٢٩٠                | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤                | أدوات مالية مشتقة                                    |
| ٤٦,٨٣٠,٩٤٥                 | ٤٢,١٤٥,٧١٨                 | حسابات العملاء وودائع أخرى                           |
| ٣٥٥,٩٨٧                    | ٤٢٠,٣٨١                    | قروض لأجل                                            |
| ١٧,٥٧١,٩٨٣                 | ٢١,٠٣٣,٣٣٩                 | سندات ثانوية                                         |
| ٥٥١,٦٨٦,٦٤٦                | ٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢                | مطلوبات أخرى                                         |
| ١٠,٨٩٧,٥٤٥                 | ١٠,٨٩٧,٥٤٥                 | إجمالي المطلوبات                                     |
| ٥٢,٧٧١,٦٨٤                 | ٥٣,٠٢٦,٦٤٤                 | حقوق الملكية                                         |
| (٤٨,٧٤٦)                   | (٤٢,٤٣٣)                   | رأس المال                                            |
| ٥,٢٥٤,٥٤٥                  | ٧,٠٨١,٠٧٤                  | علاوة إصدار                                          |
| ٧٢٥,٠٦٧                    | ٩٦٢,٧٣٦                    | أسهم خزينة                                           |
| ١٠,٧٥٤,٧٥٠                 | ١٠,٧٥٤,٧٥٠                 | احتياطيات قانونية وخاصة                              |
| ٢٢٨,٣٤٩                    | ٢٥٦,٢٦٥                    | احتياطيات أخرى                                       |
| ١٠٨,٢٦٥                    | ١٠٨,٢٦٥                    | سندات الشق الأول من الرأسمالية                       |
| ١٦,٣٠٩,٧٣٦                 | ١٨,٦٧٧,٥٥٢                 | برنامج خيارات الأسهم                                 |
| ٩٧,٠٠١,١٩٥                 | ١٠١,٧٢٢,٣٩٨                | سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية               |
| ٤٣٢,٧٨٢                    | ٤٨٧,٠١٥                    | أرباح محتجزة                                         |
| ٩٧,٤٣٣,٩٧٧                 | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣                | إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي المجموعة     |
| ٦٤٩,١٢٠,٦٢٣                | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥                | حقوق غير مسيطرة                                      |
|                            |                            | إجمالي حقوق الملكية                                  |
|                            |                            | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                       |

## بيان الأرباح أو الخسائر المبدئي التقديري الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                 |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------|
| ١٨,٦٨٧,٤٥٠       | ١٨,٨٤٦,٩١٨       | إيرادات الفوائد                                 |
| (٥,١٣٧,٦٧٩)      | (٥,٧٤٠,٨٦٧)      | مصاريف الفوائد                                  |
| ١٣,٥٤٩,٧٧١       | ١٣,١٠٦,٠٥١       | صافي إيرادات الفوائد                            |
| ٥,٢٨٧,٩١٤        | ٤,٧٦٥,٢٦١        | إيرادات الرسوم والعمولات                        |
| (١,٤٠١,٩٧٨)      | (١,٤٠٣,٣٩٧)      | مصاريف الرسوم والعمولات                         |
| ٣,٨٨٥,٩٣٦        | ٣,٣٦١,٨٦٤        | صافي إيرادات الرسوم والعمولات                   |
| ١,٠٥٣,٣٦٨        | ١,٠٠٣,٢٨٤        | صافي أرباح الصرف الأجنبي                        |
| ٩٦٩,٧٩٢          | ١,٥٨٢,٤٤٢        | صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات                |
| ٨٤٣,٥١٧          | ٤٧٩,٣٤٤          | إيرادات تشغيلية أخرى                            |
| ٢٠,٣٠٢,٣٨٤       | ١٩,٥٣٢,٩٨٥       | الإيرادات التشغيلية                             |
| (٥,٩٢٢,٢٩٩)      | (٥,٨٧٥,٣٤٩)      | مصاريف عمومية وإدارية<br>ومصاريف تشغيلية أخرى   |
| ١٤,٣٨٠,٠٨٥       | ١٣,٦٥٧,٦٣٦       | الأرباح قبل صافي<br>مخصص انخفاض القيمة والضريبة |
| (٢,٦٦٣,٦٩١)      | (٢,٣٨٤,٣٣٤)      | صافي خسائر انخفاض القيمة                        |
| ١١,٧١٦,٣٩٤       | ١١,٢٧٣,٣٠٢       | الأرباح قبل الضريبة                             |
| (٣٥٠,٥٥٢)        | (٣٢٣,٥٣٨)        | مصروف ضريبة الدخل الخارجية                      |
| ١١,٣٦٥,٨٤٢       | ١٠,٩٤٩,٧٦٤       | صافي أرباح الفترة                               |
| ١١,٣٢٢,٢٦٨       | ١٠,٩١٥,١٥٧       | الأرباح منسوبة إلى:                             |
| ٤٣,٥٧٤           | ٣٤,٦٠٧           | مساهمي المجموعة                                 |
| ١١,٣٦٥,٨٤٢       | ١٠,٩٤٩,٧٦٤       | الحصص غير المسيطرة                              |

## معلومات القطاعات

| قطاع الأعمال                                                        |                                             |                             |                            |                      | القطاع الجغرافي                      |                                   |                                |                                 |                      |
|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|----------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| قطاع الخدمات المصرفية للمؤسسات والشركات وقطاع الاستثمار<br>ألف درهم | مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد<br>ألف درهم | الشركات التابعة<br>ألف درهم | المركز الرئيسي<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم | الإمارات العربية المتحدة<br>ألف درهم | الشرق الأوسط وأفريقيا<br>ألف درهم | أوروبا والأمريكتان<br>ألف درهم | آسيا والمحيط الهادئ<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| ٥,٨٥٣,٩٤٢                                                           | ٥,٠٩٤,٨١٧                                   | ٥٦٦,٥٦٧                     | ١,٥٩٠,٧٢٥                  | ١٣,١٠٦,٠٥١           | ١١,٥٠٣,٤٠٧                           | ٦١١,٨٠٦                           | ٧١٦,٧٦٨                        | ٢٧٤,٠٧٠                         | ١٣,١٠٦,٠٥١           |
| ٣,٥٢٠,٧٨١                                                           | ١,٧٦٦,٩٣٥                                   | ٧٤٢,٠٢٠                     | ٣٩٧,١٩٨                    | ٦,٤٢٦,٩٣٤            | ٥,٥٩٧,١٩٤                            | ٣٤٥,٧٣٠                           | ٢٩٧,٤٣٤                        | ١٨٦,٥٧٦                         | ٦,٤٢٦,٩٣٤            |
| ٩,٣٧٤,٧٢٣                                                           | ٦,٨٦١,٧٥٢                                   | ١,٣٠٨,٥٨٧                   | ١,٩٨٧,٩٢٣                  | ١٩,٥٣٢,٩٨٥           | ١٧,١٠٠,٦٠١                           | ٩٥٧,٥٣٦                           | ١,٠١٤,٢٠٢                      | ٤٦٠,٦٤٦                         | ١٩,٥٣٢,٩٨٥           |
| ٢,٠١٤,٧٤١                                                           | ٢,٦٤٢,١١١                                   | ٥٤٥,٠٠٩                     | ٦٧٣,٤٨٨                    | ٥,٨٧٥,٣٤٩            | ٥,٠٢٢,٨٥٧                            | ٣٤٤,٧٦٨                           | ٣٢٨,٠١٧                        | ١٧٩,٧٠٧                         | ٥,٨٧٥,٣٤٩            |
| ٢٩٩,٦٧٨                                                             | ١,٧٧٠,٤٦٥                                   | ٥٢١,١٩٥                     | (٢٠٧,٠٠٤)                  | ٢,٣٨٤,٣٣٤            | ٢,٣٠٤,٧٩٠                            | ٨٥,١٨٥                            | (٤٤,٤٨١)                       | (١,١٦٠)                         | ٢,٣٨٤,٣٣٤            |
| ٧,٠٦٠,٣٠٤                                                           | ٢,٤٤٩,١٧٦                                   | ٢٤٢,٣٨٣                     | ١,٥٢١,٤٣٩                  | ١١,٢٧٣,٣٠٢           | ٩,٧٧٢,٩٥٤                            | ٥٢٧,٥٨٣                           | ٦٩٠,٦٦٦                        | ٢٨٢,٠٩٩                         | ١١,٢٧٣,٣٠٢           |
| ١٨٤,٦٤٧                                                             | ١١٤,٤٠٨                                     | ٢١,٩٧٣                      | ٢,٥١٠                      | ٣٢٣,٥٣٨              | ٥,٢٦٣                                | ١١٦,٨١٨                           | ١٧٠,٤٥٢                        | ٣١,٠٠٥                          | ٣٢٣,٥٣٨              |
| ٦,٨٧٥,٦٥٧                                                           | ٢,٣٣٤,٧٦٨                                   | ٢٢٠,٤١٠                     | ١,٥١٨,٩٢٩                  | ١٠,٩٤٩,٧٦٤           | ٩,٧٦٧,٦٩١                            | ٤١٠,٧٦٥                           | ٥٢٠,٢١٤                        | ٢٥١,٠٩٤                         | ١٠,٩٤٩,٧٦٤           |
| ٤٥٠,٤٣٠,٩٠٧                                                         | ٩٧,٩٨٠,٦٥٢                                  | ٢١,٧٨٢,٦٣٦                  | ١٢٦,٤٣١,٥٩٨                | ٦٩٦,٦٢٥,٧٩٣          | ٥٤٤,٢٩٩,٧٦٣                          | ٢١,٢٤٠,٦٧١                        | ١٢٩,٤٤١,٠٦٦                    | ٢٣,٤٠٦,٢٢٦                      | ٧١٨,٣٨٨,١٢٦          |
| أرصدة بين القطاعات                                                  |                                             |                             |                            | (٢٧,٦٥٧,٤٩٨)         |                                      |                                   |                                |                                 | (٤٩,٤١٩,٨٣١)         |
| إجمالي الموجودات                                                    |                                             |                             |                            | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥          |                                      |                                   |                                |                                 | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥          |
| إجمالي مطلوبات القطاع                                               | ٩٥,٠٠١,٨٧٠                                  | ١١,٤٣٠,٧٧٦                  | ٤٩,٦٤٣,٨٦٨                 | ٥٩٤,٢٩٧,٣٤٧          | ٤٥٦,٦٤٢,٢١٩                          | ١٣,٨٠٨,٦٧٣                        | ١٢٦,٠٣٣,٦٦١                    | ١٩,٦٩٤,٢٧٠                      | ٦١٦,١٧٨,٨٢٣          |
| أرصدة بين القطاعات                                                  |                                             |                             |                            | (٢٧,٥٣٨,٤٧٥)         |                                      |                                   |                                |                                 | (٤٩,٤١٩,٩٥١)         |
| إجمالي المطلوبات                                                    |                                             |                             |                            | ٥٦٦,٧٥٨,٨٧٢          |                                      |                                   |                                |                                 | ٥٦٦,٧٥٨,٨٧٢          |

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

صافي إيرادات الفوائد  
 صافي الإيرادات باستثناء الفوائد

الإيرادات التشغيلية

مصاريف عمومية وإدارية ومصارف  
 تشغيلية أخرى

صافي مخصص انخفاض القيمة

الأرباح قبل الضريبة

ضريبة خارجية

صافي أرباح الفترة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

إجمالي موجودات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي الموجودات

إجمالي مطلوبات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي المطلوبات

## معلومات القطاعات

| قطاع الأعمال                                            |                                 |                 |                |              | قطاع الجغرافي            |                       |                    |                     |              |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------|----------------|--------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|--------------|
| قطاع الخدمات المصرفية للمؤسسات والشركات وقطاع الاستثمار | مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد | الشركات التابعة | المركز الرئيسي | الإجمالي     | الإمارات العربية المتحدة | الشرق الأوسط وأفريقيا | أوروبا والأمريكتان | آسيا والمحيط الهادئ | الإجمالي     |
| ألف درهم                                                | ألف درهم                        | ألف درهم        | ألف درهم       | ألف درهم     | ألف درهم                 | ألف درهم              | ألف درهم           | ألف درهم            | ألف درهم     |
| <b>للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>                 |                                 |                 |                |              |                          |                       |                    |                     |              |
| ٦,٠٤٠,٣٤٦                                               | ٥,٧٠٨,٧٨٣                       | ٥١٤,٥٥٨         | ١,٢٨٦,٠٨٤      | ١٣,٥٤٩,٧٧١   | ١١,٩٥٠,٨٢٨               | ٨٠٣,٤٤٩               | ٥٥١,٣٤٥            | ٢٤٤,١٤٩             | ١٣,٥٤٩,٧٧١   |
| ٣,٧٧٦,٥٠٩                                               | ١,٧٥١,٥٢٤                       | ١,١٤٧,٦٥٤       | ٧٦,٩٢٦         | ٦,٧٥٢,٦١٣    | ٥,٧٨٢,٩٨٥                | ٣١٦,١٤٦               | ٤٣٦,٧٦٨            | ٢١٦,٧١٤             | ٦,٧٥٢,٦١٣    |
| ٩,٨١٦,٨٥٥                                               | ٧,٤٦٠,٣٠٧                       | ١,٦٦٢,٢١٢       | ١,٣٦٣,٠١٠      | ٢٠,٣٠٢,٣٨٤   | ١٧,٧٣٣,٨١٣               | ١,١١٩,٥٩٥             | ٩٨٨,١١٣            | ٤٦٠,٨٦٣             | ٢٠,٣٠٢,٣٨٤   |
| ٢,٢٦٥,٢٣٦                                               | ٣,٠٢٤,١٠٧                       | ٤٥٢,٠٠٢         | ١٨٠,٩٥٤        | ٥,٩٢٢,٢٩٩    | ٥,٠٤٣,٥٢٩                | ٣٩٣,٧٢٩               | ٣٠٠,٣٩٥            | ١٨٤,٦٤٦             | ٥,٩٢٢,٢٩٩    |
| ١٣٤,٨٧٧                                                 | ١,٩٢٦,٩٣٦                       | ٤٥٢,٥٤٦         | ١٤٩,٣٣٢        | ٢,٦٦٣,٦٩١    | ٢,٩١١,٠٣٦                | ١٥,١٦٥                | ٦٣,٥٩٦             | (٣٢٦,١٠٦)           | ٢,٦٦٣,٦٩١    |
| ٧,٤١٦,٧٤٢                                               | ٢,٥٠٩,٢٦٤                       | ٧٥٧,٦٦٤         | ١,٠٣٢,٧٢٤      | ١١,٧١٦,٣٩٤   | ٩,٧٧٩,٢٤٨                | ٧١٠,٧٠١               | ٦٢٤,١٢٢            | ٦٠٢,٣٢٣             | ١١,٧١٦,٣٩٤   |
| ٢١٥,٧٧١                                                 | ١٠٨,٠٥٧                         | ٢٦,٨٠٥          | (٨١)           | ٣٥٠,٥٥٢      | (١,٦٤٧)                  | ١٦٧,٢١٨               | ١٧٣,٩٢٠            | ١١,٠٦١              | ٣٥٠,٥٥٢      |
| ٧,٢٠٠,٩٧١                                               | ٢,٤٠١,٢٠٧                       | ٧٣٠,٨٥٩         | ١,٠٣٢,٨٠٥      | ١١,٣٦٥,٨٤٢   | ٩,٧٨٠,٨٩٥                | ٥٤٣,٤٨٣               | ٤٥٠,٢٠٢            | ٥٩١,٢٦٢             | ١١,٣٦٥,٨٤٢   |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>                            |                                 |                 |                |              |                          |                       |                    |                     |              |
| ٤٢٢,٠١٣,٩١٢                                             | ١٠١,٣٤٩,٨٨٠                     | ٢٤,٩١٩,٤٧٤      | ١٥٨,٨٧٤,٧٣٦    | ٧٠٧,١٥٨,٠٠٢  | ٥٣٠,٩١٦,٦٩٢              | ٢٢,٢٥١,٨٩٥            | ١١١,٣٥٧,٢٦٦        | ٢٦,٨٠٨,٣٨٦          | ٦٩١,٣٣٤,٢٣٩  |
| أرصدة بين القطاعات                                      |                                 |                 |                | (٥٨,٠٣٧,٣٧٩) |                          |                       |                    |                     | (٤٢,٢١٣,٦١٦) |
| إجمالي الموجودات                                        |                                 |                 |                | ٦٤٩,١٢٠,٦٢٣  |                          |                       |                    |                     | ٦٤٩,١٢٠,٦٢٣  |
| إجمالي مطلوبات القطاع                                   | ٤١١,١٦٧,١٢٠                     | ٩٨,٥٢٠,٠٣٨      | ١٤,٣١٠,٨٦٧     | ٨٥,٧٢٦,٠٠٠   | ٤٤٦,٨٣٠,٤٩٥              | ١٦,١٦٠,٤٧٦            | ١٠٩,٢١٤,٧٥٥        | ٢١,٦٩٤,٥٣٦          | ٥٩٣,٩٠٠,٢٦٢  |
| أرصدة بين القطاعات                                      |                                 |                 |                | (٥٨,٠٣٧,٣٧٩) |                          |                       |                    |                     | (٤٢,٢١٣,٦١٦) |
| إجمالي المطلوبات                                        | ٥٥١,٦٨٦,٦٤٦                     |                 |                | ٥٥١,٦٨٦,٦٤٦  |                          |                       |                    |                     | ٥٥١,٦٨٦,٦٤٦  |

## الملاحظات للبيان المركز المالي المبني التقديري الموحد

### ١ إيرادات الفائدة

| ٢٠١٦              | ٢٠١٧              |
|-------------------|-------------------|
| ألف درهم          | ألف درهم          |
| ٢٣٤,٦٠٠           | ٣٩٣,٦٣٣           |
| ٤٧٦,٣٥١           | ٥٣٤,٢٥٥           |
| ١٦٥,٧٦٧           | ٢٩٧,٦٧١           |
| ٤٠٥,٠٩٩           | ٤٢٥,٧٣٥           |
| ٢,٤٨٧,٧١٩         | ٢,١٢٩,٩٦٧         |
| ١٤,٩١٧,٩١٤        | ١٥,٠٦٥,٦٥٧        |
| <u>١٨,٦٨٧,٤٥٠</u> | <u>١٨,٨٤٦,٩١٨</u> |

فوائد من:  
 مصارف مركزية  
 بنوك ومؤسسات مالية  
 اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
 استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
 استثمارات غير تجارية  
 قروض وسلفيات

### ٢ مصروفات الفائدة

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ٩٨٢,٥٢٨          | ٦٩٨,٠٧٤          |
| ٣١٦,٢٣٦          | ٤٠٩,٠١٤          |
| ٦٣,٦١٧           | ١٧٨,٩٩٢          |
| ٢,٦١٧,٦٩٣        | ٣,٠٢٩,٧٣٤        |
| ١,١٣٣,٧٦٢        | ١,٤٠٤,٦٥١        |
| ٢٣,٨٤٣           | ٢٠,٤٠٢           |
| <u>٥,١٣٧,٦٧٩</u> | <u>٥,٧٤٠,٨٦٧</u> |

فوائد إلى:  
 بنوك ومؤسسات مالية  
 اتفاقيات إعادة الشراء  
 أوراق تجارية  
 حسابات العملاء وودائع أخرى  
 قروض لأجل  
 سندات ثانوية

## الملاحظات للبيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

### ٣ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                       |
|------------------|------------------|---------------------------------------|
| ١,١١٣,٥٨٢        | ٩٩٨,٤٤٥          | إيرادات الرسوم والعمولات              |
| ٥٤,٦٤٠           | ٤٣,٢٤١           | التمويل التجاري                       |
| ٥٣,٧١٨           | ٤٩,٢٤٥           | خدمات التحصيل                         |
| ١٢٧,٠٨٥          | ١١٦,٣٣١          | إيرادات الوساطة                       |
| ١٧,٧٢٥           | ٨,١١٥            | إدارة الأصول وخدمات الاستثمار         |
| ١,٥٨٠,٤٢٢        | ١,١٧١,٢٤٨        | الاستثمارات والمشتقات ومشاركة المخاطر |
| ١,٨٦٦,٦٧١        | ١,٨٩٦,٣٥٥        | قروض الأفراد والشركات                 |
| ٥١,٠٣٨           | ٥٩,٣٩٧           | البطاقات والخدمات الإلكترونية         |
| ١١٧,٦٤٩          | ١١٦,٥٧١          | الخدمات المتعلقة بالحسابات            |
| ٣٠٥,٣٨٤          | ٣٠٦,٣١٣          | العمولات على التحويلات                |
|                  |                  | إيرادات أخرى                          |
| ٥,٢٨٧,٩١٤        | ٤,٧٦٥,٢٦١        | إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات       |
|                  |                  |                                       |
| ٢٨,٢٠٤           | ٣٥,٥٥٣           | مصرفات الرسوم والعمولات               |
| ٢٩,٧٢١           | ٣٠,٦١٨           | عمولات الوساطة                        |
| ٩٨٠,٣٦٩          | ١,٠٢٥,٦٩٧        | رسوم تشغيلية                          |
| ٣٣٨,٤٢٣          | ٢٦٢,٨٤٠          | رسوم بطاقات الائتمان                  |
| ٢٥,٢٦١           | ٤٨,٦٨٩           | قروض الأفراد والشركات                 |
|                  |                  | مصرفات أخرى                           |
| ١,٤٠١,٩٧٨        | ١,٤٠٣,٣٩٧        | إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات        |
| ٣,٨٨٥,٩٣٦        | ٣,٣٦١,٨٦٤        | صافي إيرادات الرسوم والعمولات         |

### ٤ صافي أرباح صرف العملات الأجنبية

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                                               |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ٦٥٧,١٤٦          | ٦٢٦,٦٦٤          | أرباح المتاجرة وإعادة تحويل العملات الأجنبية والمشتقات ذات الصلة <sup>١</sup> |
| ٣٩٦,٢٢٢          | ٣٧٦,٦٢٠          | تعاملات مع العملاء                                                            |
| ١,٠٥٣,٣٦٨        | ١,٠٠٣,٢٨٤        |                                                                               |

## الملاحظات للبيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

### ٥ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ١٣٣,٦٧٨          | ٦٣٠,٧٩٧          |
| ٨١٦,٣٢٦          | ٩١٣,٠٦٤          |
| ١٩,٧٨٨           | ٣٨,٥٨١           |
| <u>٩٦٩,٧٩٢</u>   | <u>١,٥٨٢,٤٤٢</u> |

صافي الأرباح المحققة وغير المحققة من الاستثمارات  
 بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات  
 صافي الأرباح من بيع استثمارات غير تجارية  
 إيرادات توزيعات الأرباح

### ٦ الإيرادات التشغيلية الأخرى

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ٥٥٠,٦٨٢          | ٢١٥,٦٣١          |
| ١٨٤,٤٨٣          | ١٠٣,٥٩٠          |
| ١٠٨,٣٥٢          | ١٦٠,١٢٣          |
| <u>٨٤٣,٥١٧</u>   | <u>٤٧٩,٣٤٤</u>   |

إيرادات الاستثمارات العقارية  
 إيرادات مرتبطة بالتأجير  
 أخرى

### ٧ المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |
|------------------|------------------|
| ٣,٩٤٤,٨٥١        | ٣,٤٢٢,٦٥٤        |
| ١,٥٧٦,٣٩٤        | ١,٨٧٧,٣٠٣        |
| ٣٤١,٠٨٥          | ٣٧٤,١٠١          |
| ٢١,١١٨           | ١٥٩,١٥٦          |
| ٣٨,٨٥١           | ٤٢,١٣٥           |
| <u>٥,٩٢٢,٢٩٩</u> | <u>٥,٨٧٥,٣٤٩</u> |

تكاليف الموظفين  
 مصروفات عمومية وإدارية أخرى  
 الاستهلاك  
 إطفاء الموجودات غير الملموسة  
 رسوم رعاية وتبرعات

## الملاحظات للبيان المركز المالي المبني التقديري الموحد

## ٨ صافي خسائر انخفاض القيمة

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ١,١٤٨,٩٨٦        | (٣٦٠,٨٧٩)        |
| ٢,٤٠٤,٩٦١        | ٣,٦١٤,٤٥٨        |
| (٩٥٦,٥٣٦)        | (٩٠٣,٣٢٠)        |
| ٥٨,٤٦٣           | ٣٣,١١٨           |
| ٧,٨١٧            | ٩٥٧              |
| <u>٢,٦٦٣,٦٩١</u> | <u>٢,٣٨٤,٣٣٤</u> |

مخصص جماعي للقروض والسلفيات  
مخصص محدد للقروض والسلفيات  
الاسترداد  
شطب موجودات مالية تعرضت لانخفاض في قيمتها  
مخصص استثمارات وأخرى

# البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧



ننمو معا

بنك أبوظبي الأول  
**FAB**  
First Abu Dhabi Bank

لقد تم الموافقة على هذه البيانات المالية الموحدة المدققة من قبل المصرف المركزي لدولة الامارات العربية المتحدة.

# البيانات المالية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

## قائمة المحتويات

|     |                                                                  |
|-----|------------------------------------------------------------------|
| ٢   | تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول البيانات المالية الموحدة..... |
| ١٠  | بيان المركز المالي الموحد .....                                  |
| ١١  | بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.....                              |
| ١٢  | بيان الدخل الشامل الموحد.....                                    |
| ١٣  | بيان التدفقات النقدية الموحد.....                                |
| ١٤  | بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.....                        |
| ١٥  | إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة.....                        |
| ١٥  | ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية.....                          |
| ١٥  | ٢ بيان التوافق.....                                              |
| ١٧  | ٣ السياسات المحاسبية الهامة .....                                |
| ٤٤  | ٤ إدارة المخاطر المالية.....                                     |
| ٧٢  | ٥ استخدام التقديرات والأحكام.....                                |
| ٧٤  | ٦ الموجودات والمطلوبات المالية.....                              |
| ٨٠  | ٧ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية.....                            |
| ٨٠  | ٨ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسارة.....      |
| ٨١  | ٩ مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية.....                          |
| ٨١  | ١٠ اتفاقيات إعادة شراء عكسي.....                                 |
| ٨١  | ١١ قروض وسلفيات.....                                             |
| ٨٣  | ١٢ استثمارات لغير أغراض المتاجرة.....                            |
| ٨٤  | ١٣ العقارات الاستثمارية.....                                     |
| ٨٦  | ١٤ الممتلكات والمعدات.....                                       |
| ٨٦  | ١٥ موجودات غير الملموسة.....                                     |
| ٨٧  | ١٦ الموجودات غير الأخرى.....                                     |
| ٨٧  | ١٧ المستحق للبنك والمؤسسات المالية.....                          |
| ٨٧  | ١٨ اتفاقات غير الشراء.....                                       |
| ٨٩  | ١٩ الأوراق التجارية.....                                         |
| ٨٨  | ٢٠ حسابات العملاء والودائع الأخرى.....                           |
| ٩٠  | ٢١ القروض لاجل.....                                              |
| ٩٢  | ٢٢ السندات الثانوية.....                                         |
| ٩٢  | ٢٣ المطلوبات الأخرى.....                                         |
| ٩٤  | ٢٤ رأس المال والاحتياطيات .....                                  |
| ٩٧  | ٢٥ الشق ١ من رأس المال.....                                      |
| ٩٧  | ٢٦ برنامج خيارات الأسهم.....                                     |
| ٩٨  | ٢٧ إيرادات الفائدة.....                                          |
| ٩٨  | ٢٨ مصروفات الفائدة.....                                          |
| ٩٩  | ٢٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات.....                            |
| ٩٩  | ٣٠ صافي أرباح صرف العملات الأجنبية.....                          |
| ١٠٠ | ٣١ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات.....                         |
| ١٠٠ | ٣٢ الإيرادات التشغيلية الأخرى.....                               |
| ١٠٠ | ٣٣ المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى..... |
| ١٠١ | ٣٤ صافي خسائر انخفاض القيمة.....                                 |
| ١٠١ | ٣٥ مصروفات صريبة خارجية.....                                     |
| ١٠١ | ٣٦ النقد وما يعادله .....                                        |
| ١٠٢ | ٣٧ الارتباطات والالتزامات المحتملة.....                          |
| ١٠٣ | ٣٨ الأدوات المالية المشتقة.....                                  |
| ١٠٨ | ٣٩ معلومات القطاعات .....                                        |
| ١١١ | ٤٠ ربحية السهم.....                                              |
| ١١٢ | ٤١ الأطراف ذات العلاقة.....                                      |
| ١١٣ | ٤٢ دمج الأعمال .....                                             |
| ١١٥ | ٤٣ التغير في السياسة المحاسبية.....                              |
| ١١٦ | ٤٤ أنشطة الحفظ الأمين.....                                       |
| ١١٦ | ٤٥ الشركات ذات الأغراض الخاصة.....                               |
| ١١٦ | ٤٦ أرقام المقارنة.....                                           |

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد  
الطابق ١٩، نيشن تاور ٢  
كورنيش أبوظبي، أبوظبي  
هاتف: ٤٠١٤٨٠٠ (٢) ٩٧١+، فاكس: ٦٣٢٧٦١٢ (٢) ٩٧١+

## تقرير مدقق الحسابات المستقلين

السادة مساهمي بنك أبوظبي الأول ش.م.ع

### تقرير مدقق الحسابات حول تدقيق البيانات المالية الموحدة

#### الرأي

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة لبنك أبوظبي الأول ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة")، التي تتألف من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، والبيانات الموحدة للأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى، والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، بالإضافة إلى إيضاحات تتضمن السياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى.

في رأينا، إن البيانات المالية الموحدة المرفقة تُعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، وعن أدائها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

#### أساس إبداء الرأي

لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. قمنا بتوضيح مسؤوليتنا بموجب هذه المعايير في فقرة "مسؤولية مدقق الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة" من هذا التقرير. إننا نتمتع باستقلالية عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين بالإضافة إلى متطلبات أخلاقيات المهنة المتعلقة بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. هذا ونعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا.

#### أمر التدقيق الرئيسية

تتمثل أمور التدقيق الرئيسية في تلك الأمور التي نراها، وفقاً لأحكامنا المهنية، أكثر الأمور أهمية في تدقيقنا للبيانات المالية الموحدة للفترة الحالية. تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيقنا وأثناء تكوين رأينا حول البيانات المالية الموحدة بشكل مجمل، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

## أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

### انخفاض قيمة القروض والسلفيات

#### راجع الإيضاح ١١ حول البيانات المالية الموحدة

يعتبر انخفاض القيمة أمر موضوعي نظراً لمستوى الأحكام الموضوعية من قبل الإدارة لتحديد مخصص انخفاض القيمة. ونظراً لأهمية القروض والسلفيات وما يتعلق بها من عدم اليقين في التقديرات، لذا فإنها تعد أحد أمور التدقيق الرئيسية.

تم تطبيق أحكام لتحديد المؤشرات والافتراضات المناسبة المستخدمة في احتساب انخفاض القيمة، على سبيل المثال؛ الافتراض الخاص بالعملاء الذين سيتعثرون عن السداد، وتقييم الضمان الخاص بعمليات التمويل المضمونة، ومدى جدوى التدفقات النقدية المستقبلية الخاصة بتمويلات العملاء من الشركات.

#### الرد الخاص بنا

تضمنت إجراءات تدقيقنا تقييم النظم الرقابية الخاصة باعتماد وقيد ومراقبة القروض والسلفيات، وتقييم الآليات والمدخلات والافتراضات المستخدمة من قبل المجموعة لتقييم مدى كفاية مخصصات انخفاض القيمة الخاصة بالقروض والسلفيات التي يتم تقييمها بشكل فردي، واحتساب انخفاض القيمة الجماعي.

تمت الاستفادة من خبرتنا المحلية في تقييم الاتجاهات في بيئة الائتمان المحلية وأخذنا بالاعتبار التأثير المحتمل على تعرضات المجموعة للمخاطر، بغرض تركيز الاختبارات الخاصة بنا على المجالات التي تنطوي على مخاطر رئيسية.

(١) فيما يتعلق بالخدمات المصرفية للشركات، تضمنت الإجراءات الخاصة بنا ما يلي:

- اختبار النظم الرقابية الرئيسية على التصنيفات الائتمانية الداخلية وعمليات المراقبة، وذلك لتقييم ما إذا كانت تصنيفات المخاطر الخاصة بالأطراف المقابلة قد تم تحديدها وتحديثها بشكل ملائم في الوقت المناسب؛
- إجراء فحص جوهري لعينة من التصنيفات الائتمانية، وذلك لاختبار مدى ملائمة التصنيفات الائتمانية في وقت محدد؛ و
- إجراء تقييمات ائتمانية لعينة من التسهيلات التي تندرج ضمن فئات التصنيفات الائتمانية دون القياسية والمشكوك في تحصيلها والخسائر وفئات قائمة المتابعة. قمنا بتقييم مدى معقولية التدفقات النقدية المتوقعة القابلة للاسترداد ومدى تحقيق الضمان والمصادر الأخرى المتاحة للسداد/التسوية. قمنا بمقارنة الافتراضات الرئيسية الموضوعية مع خطط الأعمال وفهمنا الخاص لبيئة الأعمال والقطاعات ذات الصلة. قمنا أيضاً بمقارنة الافتراضات، حيثما يكون مناسباً، مع مؤشرات خارجية مثل أداء الأعمال والتقييمات العقارية من أجل تقييم مدى ملائمة قيم الضمانات المحتفظ بها من قبل البنك.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)  
٣١ ديسمبر ٢٠١٧

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

### انخفاض قيمة القروض والسلفيات (تابع)

- ٢) فيما يتعلق بالخدمات المصرفية للأفراد، تركز إجراءات انخفاض القيمة على نماذج تقوم باحتساب عدد الأيام التي تجاوزت فيها التمويلات موعد استحقاقها لكل عميل على حدة. تضمنت إجراءاتنا في هذا الشأن فهم الأسس التي تستند إليها الإدارة لتحديد ما إذا كان التمويل قد تعرض لانخفاض القيمة وتقييم مدى معقولية هذه الأسس من خلال فهمنا للقروض والسلفيات لدى المجموعة وخبرتنا الواسعة في القطاع.
- ٣) فيما يتعلق بمخصص انخفاض قيمة المحفظة (المخصص الجماعي)، تضمنت الإجراءات الخاصة بنا ما يلي:
  - اختبار النظم الرقابية الرئيسية الموضوعة من قبل الإدارة لمراقبة تأثير البيانات ذات الصلة على النماذج؛
  - تقييم الآليات والافتراضات الرئيسية التي تم الاستناد إليها عند تحديد التقديرات، وحيثما يكون مناسباً، نقوم بمقارنة الافتراضات الرئيسية المستخدمة مع البيانات الاقتصادية والمالية المتاحة من مصادر خارجية في مجال العمل؛ و
  - فيما يتعلق بالمخصصات الزائدة بناءً على أحكام الإدارة، فإننا نحث الإدارة على تقديم أدلة موضوعية على أن هذه المخصصات الزائدة كانت مناسبة.
- ٤) فيما يتعلق بالنظم الرئيسية ذات الصلة المستخدمة لتنفيذ المعاملات، قمنا بالاستعانة بمختصين تكنولوجيا المعلومات لدينا لاختبار عينة مختارة من النظم الرقابية الآلية المدرجة ضمن هذه النظم.
- ٥) تقييم ما إذا كانت الإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة تعكس بصورة ملائمة تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان.

### احتساب الاستحواذ

راجع الإيضاح ٤٢ حول البيانات المالية الموحدة

في ٧ ديسمبر ٢٠١٦، وافق مساهمو بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع وبنك الخليج الأول ش.م.ع على دمج البنكين ("المعاملة") اعتباراً من تاريخ الدمج ١ أبريل ٢٠١٧. تم احتساب هذه المعاملة وفقاً للمعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "دمج الأعمال" الذي يقتضي أن يتم احتساب المعاملة باستخدام طريقة الاستحواذ، حيث يتم احتساب الناتج من هذه المعاملة كاستحواذ عكسي يكون بموجبه بنك الخليج الأول ش.م.ع هو الجهة المستحوذة محاسبياً لبنك أبوظبي الوطني ش.م.ع.

إن تخصيص سعر الشراء، الذي يلزم احتسابه كجزء من دمج الأعمال، يعد أمراً معقداً وتقديري بطبيعته. ولا سيما، أنه بسبب الطبيعة المتخصصة لمعظم الموجودات غير الملموسة، قد يكون من غير الممكن قياس القيمة العادلة باستخدام آليات السوق. ومن ثم، تم وضع عدة افتراضات من قبل الإدارة باستخدام منهجية وافتراضيات وأساليب تقييم مناسبة. ونظراً لعدم اليقين عند تحديد القيمة العادلة للموجودات التي تم الاستحواذ عليها والمطلوبات المفترض تكبدها والبيانات المستخدمة لاحتساب تخصيص سعر الشراء وجميع الإفصاحات المتعلقة به، يعتبر هذا الأمر أحد أمور التدقيق الرئيسية.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

احتساب الاستحواذ (تابع)

الرد الخاص بنا

قمنا خلال التدقيق على تخصيص سعر الشراء بالاستعانة بمتخصصينا في هذا المجال، كما قمنا بالتحقق من مدى ملائمة المنهجية والافتراضات وأساليب التقييم المستخدمة لتقييم الموجودات والمطلوبات فضلاً عن تحديد الوحدات المنتجة للنقد ومدى ملائمة الأعمار الإنتاجية المحددة للموجودات غير الملموسة ذات الصلة، في ضوء الاستخدام المتوقع لهذه الموجودات.

تضمنت إجراءات تدقيقنا ما يلي:

- التحقق من تعديل القيمة العادلة المعترف بها من قبل الإدارة بما يؤكد توافقها مع متطلبات المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية؛
- التحقق من افتراضات الإدارة المستخدمة في تحديد الوحدات المنتجة للنقد؛
- تقييم افتراضات الإدارة فيما يتعلق باحتساب المعاملة كاستحواذ عكسي بما يتوافق مع متطلبات المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية؛
- اختبار الإجراءات والنظم الرقابية لضمان دقة الموجودات والمطلوبات ووجودها في تاريخ الدمج؛
- وتقييم مدى ملائمة الإفصاحات ذات الصلة.

الأنظمة والضوابط الخاصة بتكنولوجيا المعلومات على إعداد التقارير المالية

بعد عملية الدمج، قمنا بتقييم أنظمة تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة بما في ذلك الضوابط على إعداد التقارير المالية نظراً للمخاطر المتزايدة من الأخطاء الناتجة عن دمج بعض النظم المحاسبية المالية والنظم المتعلقة بإعداد التقارير ("النظم") في السنة المالية الحالية بالإضافة إلى اتباع أنظمة منفصلة بعد عملية الدمج بما يتوافق مع تحديد مراحل خطة تكامل النظام مما ترتب عليه وجود عناصر يدوية في عملية توحيد المعلومات المالية من مصادر مختلفة. تعتمد هذه الأنظمة على تقنية معقدة نظراً للحجم الهائل للمعاملات اليومية وتنوعها، هناك مخاطر من عدم الدقة في تصميم وفعالية تطبيق الإجراءات المحاسبية الآلية والضوابط الداخلية ذات الصلة. نظراً لدرجة التعقد الكامنة في بيئة تكنولوجيا المعلومات التي شهدت تغيرات في النظم نتيجة الدمج، فإنها تعتبر أحد أمور التدقيق الرئيسية.

الرد الخاص بنا

يستند أسلوب تدقيقنا على النظم الرقابية الآلية وبالتالي، تم تصميم إجراءاتنا لاختبار إمكانية الدخول والرقابة على أنظمة تكنولوجيا المعلومات. قمنا باختبار النظم الرقابية فضلاً عن اختبار الموضوعية بغرض تحديد ما إذا كان يمكن الاعتماد على سلامة ودقة المعلومات الصادرة عن النظام. قمنا بالاستعانة بمتخصصينا في مجال تدقيق تكنولوجيا المعلومات خلال التدقيق على أنظمة تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.  
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)  
٣١ ديسمبر ٢٠١٧

## أمور التدقيق الرئيسية (تابع)

### الأنظمة والضوابط الخاصة بتكنولوجيا المعلومات على إعداد التقارير المالية (تابع)

تضمنت إجراءات تدقيقنا ما يلي:

- تقييم واختبار مدى فعالية عملية تصميم وتطبيق النظم الرقابية على استمرارية سلامة أنظمة تكنولوجيا المعلومات ذات الصلة بإعداد التقارير المالية؛
- مراجعة خطة الإدارة فيما يتعلق بتكامل أنظمة تكنولوجيا المعلومات المترتبة على عملية الدمج؛
- مراجعة حوكمة أنظمة تكنولوجيا المعلومات لدى المجموعة فضلاً عن النظم الرقابية على تطوير البرامج والتغيرات، والدخول على البرامج والبيانات وعمليات تكنولوجيا المعلومات بما في ذلك الضوابط التعويضية حيثما تقتضي الضرورة؛
- تقييم بيئة أمن تكنولوجيا المعلومات؛
- تحديد وتقييم إجراءات التكامل والعمليات اليدوية التي تم إجراؤها عند وضع رؤية لبنك واحد بدلاً من منصتين منفصلين؛
- واختبار عملية التوحيد ومطابقة المعلومات المدققة بعوامل التوحيد لدى المجموعة للتحقق من مدى تكامل المعلومات في أنظمة التقارير المالية المستخدمة لإعداد البيانات المالية الموحدة.

### أمور أخرى

تم تدقيق البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ من قبل شركة تدقيق أخرى، والتي أبدت رأياً تدقيقياً غير معدل في تقريرها الصادر بتاريخ ٣١ يناير ٢٠١٧.

### المعلومات الأخرى

إن الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى. تتضمن المعلومات الأخرى تقرير رئيس مجلس الإدارة ولكنها لا تتضمن البيانات المالية الموحدة وتقرير مدققي الحسابات حولها، والذي حصلنا عليه قبل تاريخ هذا التقرير بالإضافة إلى التقرير السنوي للبنك والمتوقع أن يتاح لنا بعد تاريخ هذا التقرير.

لا يشمل رأينا حول البيانات المالية الموحدة المعلومات الأخرى، كما أننا لم ولن نُعبر عن أي استنتاجات تدقيقية بشأن هذه المعلومات.

فيما يتعلق بتدقيقنا للبيانات المالية الموحدة، نتحصر مسؤوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك نضع في الاعتبار ما إذا كانت المعلومات الأخرى غير متسقة بصورة مادية مع البيانات المالية الموحدة أو مع المعلومات التي تم الحصول عليها أثناء عملية التدقيق، أو ما إذا كانت تشوبها أخطاء مادية.

في حال خلصنا إلى وجود خطأ مادي في المعلومات الأخرى، بناءً على الأعمال التي قمنا بها فيما يتعلق بالمعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات، فإننا ملزمون بالإبلاغ عن هذا الأمر. لم يسترع انتباهنا أي أمر يستدعي الإبلاغ عنه في هذا الشأن.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

### مسؤولية الإدارة ومسؤولي الحوكمة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وإعدادها بما يتوافق مع الأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وعن الرقابة الداخلية التي ترى الإدارة أنها ضرورية لإعداد البيانات المالية الموحدة بحيث تكون خالية من الأخطاء المادية، الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد البيانات المالية الموحدة، تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية، والإفصاح، حيثما يكون مناسباً، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة، إلا إذا كانت الإدارة تعتزم تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو لم يكن لديها بديل فعلي غير ذلك.

يتحمل مسؤولو الحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمجموعة.

### مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة

تتمثل أهداف تدقيقنا في الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية الموحدة، بشكل مجمل، خالية من الأخطاء المادية، التي تنتج عن الاحتيال أو الخطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا. إن التأكيد المعقول هو عبارة عن درجة عالية من التأكيد، لكنه ليس ضماناً بأن أعمال التدقيق التي تم القيام بها وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق سوف تكتشف دائماً أي خطأ مادي إن وجد. قد تنشأ الأخطاء نتيجة الاحتيال أو الخطأ وتعتبر هذه الأخطاء مادية إذا كان من المتوقع بصورة معقولة أن تؤثر بصورة فردية أو جماعية على القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدمون بناءً على هذه البيانات المالية الموحدة.

كجزء من أعمال التدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، قمنا بوضع أحكام مهنية مع اتباع مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. قمنا أيضاً بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت نتيجة الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتزويدنا بأساس لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف الأخطاء المادية الناتجة عن الاحتيال تكون أعلى مقارنةً بالأخطاء المادية الناتجة عن الخطأ نظراً لأن الاحتيال قد ينطوي على تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- فهم نظام الرقابة الداخلية المتعلق بأعمال التدقيق وذلك بغرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف الراهنة، وليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للمجموعة.
- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة الموضوعية من قبل الإدارة.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

### مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)

- التحقق من مدى ملائمة استخدام الإدارة للأسس المحاسبية المتعلقة بمبدأ الاستمرارية وتحديد ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تُثير شك جوهري حول قدرة المجموعة على مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية. في حال خالصنا إلى وجود عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية الموحدة، أو نقوم بتعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. تعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف المجموعة عن مواصلة أعمالها وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم عرض البيانات المالية الموحدة وهيكلها ومحتواها بشكل عام، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث ذات الصلة بطريقة تضمن عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة بشأن المعلومات المالية للمنشآت أو الأنشطة التجارية داخل المجموعة لإبداء رأي حول البيانات المالية الموحدة. كما نتحمل مسؤولية توجيه والإشراف على أعمال التدقيق للمجموعة وتنفيذها. نحن مسؤولون وحدنا عن رأينا التدقيقي.

نتواصل مع مسؤولي الحوكمة بخصوص عدة أمور من ضمنها نطاق أعمال التدقيق والإطار الزمني المحدد لها والنتائج الجوهرية لأعمال التدقيق بما في ذلك أي قصور جوهري يتم اكتشافه في نظام الرقابة الداخلية خلال أعمال التدقيق.

نُقدم أيضاً إقراراً لمسؤولي الحوكمة نؤكد بموجبه التزامنا بقواعد السلوك المهني فيما يتعلق بالاستقلالية، ونطلعهم على كافة العلاقات والأمور الأخرى التي قد يُعتقد بصورة معقولة أنها تؤثر على استقلاليتنا، والضوابط ذات الصلة، إن وجدت.

في ضوء الأمور التي يتم التواصل بشأنها مع مسؤولي الحوكمة، نحدد الأمور الأكثر أهمية أثناء تدقيق البيانات المالية الموحدة للفترة الحالية، وبذلك تُعتبر هذه الأمور هي أمور التدقيق الرئيسية. نقوم باستعراض هذه الأمور في تقرير مدققي الحسابات ما لم يكن الإفصاح عن تلك الأمور للعامة محظوراً بموجب القوانين أو التشريعات أو عندما نرى، في حالات نادرة للغاية، أنه يجب عدم الإفصاح عن أمر ما في تقريرنا إذا كان من المتوقع أن تكون التداعيات السلبية للقيام بذلك أكثر من المنافع التي تعود على المصلحة العامة نتيجة هذا الإفصاح.

بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.  
تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة (تابع)  
٣١ ديسمبر ٢٠١٧

### التقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، فإننا نُشير إلى ما يلي:

- (١) لقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا؛
- (٢) تم إعداد البيانات المالية الموحدة، من كافة النواحي المادية، بما يتوافق مع الأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥؛
- (٣) قامت المجموعة بالاحتفاظ بسجلات محاسبية منتظمة؛
- (٤) تتفق المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة، وبحدود ما يتعلق بهذه البيانات المالية الموحدة، مع ما جاء في السجلات المحاسبية للمجموعة؛
- (٥) كما هو مبين في الإيضاحين ٨ و ١٢ في هذه البيانات المالية الموحدة، قامت المجموعة بشراء أو الاستثمار في أسهم خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
- (٦) يبين الإيضاح رقم ٤١ حول البيانات المالية الموحدة المعاملات المادية مع الأطراف ذات العلاقة والشروط التي تم بموجبها تنفيذ هذه المعاملات؛ و
- (٧) بناءً على المعلومات التي أُتيحت لنا، لم يسترِع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد أن المجموعة قد خالفت، خلال السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، أي من الأحكام ذات الصلة من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، أو النظام الأساسي للبنك، على وجه قد يكون له تأثير مادي على أنشطتها أو مركزها المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧؛
- (٨) ويبين الإيضاح رقم ٣٣ في هذه البيانات المالية الموحدة المساهمات المجتمعية خلال السنة.

كما يقتضي القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠ (وتعديلاته)، فإننا نؤكد أيضاً أننا قد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات التي نعتبرها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

كي بي إم جي لوار جلف ليمتد



ريشارد أككلاند

رقم التسجيل: ١٠١٥

أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة

التاريخ:

## بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | إيضاح | الموجودات                                            |
|------------------|------------------|-------|------------------------------------------------------|
| ٢٤,٧٧٦,٧١٧       | ١٣٨,١١١,٠٥٤      | ٧     | نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية                       |
| ٨٩٩,٥٢٤          | ١٩,٣٢٠,٧٦٤       | ٨     | استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠       | ١٣,٨٢٩,٤٩٠       | ٩     | مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية                   |
| ٥,٤٤٩,٠١٩        | ٢١,٣٤٦,٩٧٤       | ١٠    | اتفاقيات إعادة شراء عكسي                             |
| ١,٩٥٣,٠٠٣        | ١١,٣٩٩,٤٣٢       | ٣٨    | أدوات مالية مشتقة                                    |
| ١٣٤,٦٥٠,٠٠١      | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨      | ١١    | قروض وسلفيات                                         |
| ٢٨,٤١٣,٤٩٩       | ٨٨,٤٥٧,٧١٠       | ١٢    | استثمارات لغير أغراض المتاجرة                        |
| ٦,٤٢٢,٥٠٢        | ٦,٩٢٧,٦٩٢        | ١٣    | استثمارات عقارية                                     |
| ١,٥٢٨,٢٥٥        | ٣,٥٣٥,٥٠١        | ١٤    | ممتلكات ومعدات                                       |
| ١٧٠,٣٩٨          | ١٩,٩٠١,٣٧٤       | ١٥    | موجودات غير ملموسة                                   |
| ٦,٧٨٤,٤٥٣        | ١٥,٦٧٢,٤١٦       | ١٦    | موجودات أخرى                                         |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١      | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥      |       | إجمالي الموجودات                                     |
|                  |                  |       | المطلوبات                                            |
| ١١,٥٨٥,٦٢٨       | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦       | ١٧    | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية                     |
| ١٣,١٠٩,١٥٥       | ٣٧,٦٧٤,٠١٦       | ١٨    | اتفاقيات إعادة الشراء                                |
| ١٠,٠١٦,٩١٦       | ٢٤,١٢٤,٠٩٧       | ١٩    | أوراق تجارية                                         |
| ٢,٨٣٥,٠٠٨        | ١٤,٩٤١,٣٣١       | ٣٨    | أدوات مالية مشتقة                                    |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨      | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤      | ٢٠    | حسابات العملاء وودائع أخرى                           |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥       | ٤٢,١٤٥,٧١٨       | ٢١    | قروض لأجل                                            |
| -                | ٤٢٠,٣٨١          | ٢٢    | سندات ثانوية                                         |
| ٤,٦٩٨,٩١٩        | ٢١,٠٣٣,٣٣٩       | ٢٣    | مطلوبات أخرى                                         |
| ١٨٦,٣٢٢,٩٦٩      | ٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢      |       | إجمالي المطلوبات                                     |
|                  |                  |       | حقوق الملكية                                         |
| ٤,٥٠٠,٠٠٠        | ١٠,٨٩٧,٥٤٥       | ٢٤    | رأس المال                                            |
| -                | ٥٣,٠٢٦,٦٤٤       |       | علاوة إصدار                                          |
| -                | (٤٢,٤٣٣)         |       | أسهم خزينة                                           |
| ١١,٠٣٠,١١٠       | ٧,٠٨١,٠٧٤        |       | احتياطات قانونية وخاصة                               |
| ٧٢٥,٠٦٤          | ٩٦٢,٧٣٦          | ٢٤    | احتياطات أخرى                                        |
| ٤,٠٠٠,٠٠٠        | ١٠,٧٥٤,٧٥٠       | ٢٥    | سندات الشق الأول من الرأسمالية                       |
| -                | ٢٥٦,٢٦٥          | ٢٦    | برنامج خيارات الأسهم                                 |
| -                | ١٠٨,٢٦٥          |       | سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية               |
| ١٦,٩٦٩,٠١٦       | ١٨,٦٧٧,٥٥٢       |       | أرباح محتجزة                                         |
| ٣٧,٢٢٤,١٩٠       | ١٠١,٧٢٢,٣٩٨      |       | إجمالي حقوق الملكية المنسوبة إلى مساهمي البنك        |
| ٤٣٢,٧٨٢          | ٤٨٧,٠١٥          |       | حقوق غير مسيطرة                                      |
| ٣٧,٦٥٦,٩٧٢       | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣      |       | إجمالي حقوق الملكية                                  |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١      | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥      |       | إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية                       |

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة وأذن بإصدارها في ٢٩ يناير ٢٠١٨، وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

  
الرئيس المالي للمجموعة

  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة. إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٩.

## بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | إيضاح                                        |
|------------------|------------------|----------------------------------------------|
| ٨,٥١٣,٥٦٠        | ١٦,٣٣١,٧٨٧       | ٢٧ إيرادات الفوائد                           |
| (٢,١٥٩,٩٣١)      | (٤,٩٣٥,٥٩٤)      | ٢٨ مصاريف الفوائد                            |
| ٦,٣٥٣,٦٢٩        | ١١,٣٩٦,١٩٣       | صافي إيرادات الفوائد                         |
| ٢,١١١,٠٩٧        | ٤,٠٢٦,٠٦١        | إيرادات الرسوم والعمولات                     |
| (٣٠٨,١٠٢)        | (١,١٢٨,٢٠٦)      | مصاريف الرسوم والعمولات                      |
| ١,٨٠٢,٩٩٥        | ٢,٨٩٧,٨٥٥        | ٢٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات             |
| ٢٢٢,٦٥٦          | ٩٢٨,١٨٨          | ٣٠ صافي أرباح الصرف الأجنبي                  |
| ٤٠٢,٧٣٥          | ٦٨٦,١٣١          | ٣١ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات          |
| ٧٧٨,٨٢٨          | ٤٧٢,٠٩٠          | ٣٢ إيرادات تشغيلية أخرى                      |
| ١,٤٠٤,٢١٩        | ٢,٠٨٦,٤٠٩        | الإيرادات التشغيلية                          |
| ٩,٥٦٠,٨٤٣        | ١٦,٣٨٠,٤٥٧       | مصاريف عمومية وإدارية                        |
| (١,٩٧٦,١٨٣)      | (٤,٩٠١,٤٩٦)      | ٣٣ ومصاريف تشغيلية أخرى                      |
| ٧,٥٨٤,٦٦٠        | ١١,٤٧٨,٩٦١       | الأرباح قبل صافي مخصص انخفاض القيمة والضريبة |
| (١,٤٧٣,٠١٤)      | (٢,٠٨٦,٧١٧)      | ٣٤ صافي خسائر انخفاض القيمة                  |
| ٦,١١١,٦٤٦        | ٩,٣٩٢,٢٤٤        | الأرباح قبل الضريبة                          |
| (٤١,٨٤٦)         | (٢٢٤,٩٨٩)        | ٣٥ مصروف ضريبة الدخل الخارجية                |
| ٦,٠٦٩,٨٠٠        | ٩,١٦٧,٢٥٥        | أرباح السنة                                  |
| ٦,٠٢٦,٢٢٦        | ٩,١٣٢,٦٤٨        | الأرباح منسوبة إلى:                          |
| ٤٣,٥٧٤           | ٣٤,٦٠٧           | مساهمي البنك                                 |
| ٦,٠٦٩,٨٠٠        | ٩,١٦٧,٢٥٥        | الحصص غير المسيطرة                           |
| ١,٠٠٤            | ٠,٩١             | ٤٠ ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)            |
| ١,٠٠٤            | ٠,٩١             | ٤٠ ربحية السهم المخفضة (بالدرهم)             |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.  
 إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٩.

## بيان الدخل الشامل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |                                                                    |
|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                                                    |
| ٦,٠٦٩,٨٠٠ | ٩,١٦٧,٢٥٥ | أرباح السنة                                                        |
|           |           | الإيرادات الشاملة الأخرى                                           |
| (٢٩,٧٩٥)  | ٤٤,٨٧٨    | بنود قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد |
| ٢,١٥٢     | ٢١٢,٤٢٠   | فروق صرف العملات الأجنبية عند تحويل العمليات الأجنبية              |
|           |           | صافي التغير في احتياطي القيمة العادلة خلال السنة                   |
| -         | (٧,١٠٢)   | بنود لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد |
| (٥١,٠٠٠)  | (٤٩,٠٠٠)  | إعادة قياس التزامات المكافآت المحددة                               |
|           |           | مكافآت أعضاء مجلس الإدارة                                          |
| (٧٨,٦٤٣)  | ٢٠١,١٩٦   | الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة                                     |
| ٥,٩٩١,١٥٧ | ٩,٣٦٨,٤٥١ | إجمالي الدخل الشامل للسنة                                          |
|           |           | الإيرادات الشاملة منسوبة إلى:                                      |
| ٥,٩٥٨,٨١٤ | ٩,٣١٤,٢١٨ | مساهمي البنك                                                       |
| ٣٢,٣٤٣    | ٥٤,٢٣٣    | الحصص غير المسيطرة                                                 |
| ٥,٩٩١,١٥٧ | ٩,٣٦٨,٤٥١ | إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة                                     |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.  
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٩.

## بيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | إيضاح |                                                               |
|------------------|------------------|-------|---------------------------------------------------------------|
| ٦,١١١,٦٤٦        | ٩,٣٩٢,٢٤٤        |       | التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية                         |
| ١٤٠,٩٧٩          | ٤٧٠,٥٧٥          | ١٥,١٤ | الأرباح قبل الضريبة                                           |
| ٥,٦٥١            | (١٧٩,٩١٦)        | ١٣    | تعديلات لـ:                                                   |
| (٥٥٠,٦٨٢)        | (٣٥,٧١٥)         |       | الاستهلاك والإطفاء                                            |
| -                | (٢,٢١٤)          |       | أرباح من إعادة تقييم العقارات الاستثمارية                     |
| ٢٠,٨٥٢           | ٨٤٣              |       | أرباح بيع عقارات استثمارية                                    |
| ١,٤٥٢,١٦٢        | ٢,٣٨٣,٦٥١        | ٣٤    | أرباح من بيع موجودات ثابتة                                    |
| ٤,٦٩٥            | ٨٤,٩٥٢           |       | انخفاض قيمة المخصصات المالية الأخرى                           |
| (٨٦,١١٠)         | ٤٢٥,٠٥٦          |       | صافي خسائر انخفاض القيمة                                      |
| -                | ٢٠,٤٦٦           |       | فوائد مترakمة                                                 |
|                  |                  |       | تعديلات تحويل العملات الأجنبية                                |
|                  |                  |       | برنامج خيارات الأسهم                                          |
| ٧,٠٩٩,١٩٣        | ١٢,٥٥٩,٩٤٣       |       |                                                               |
| (٣٢٦,٥٥٩)        | (٢,٣٤٣,٥٨١)      |       | التغير في:                                                    |
| (٥,٣٩٠,٨٩٢)      | (٢,٢٨٦,٩٨٨)      |       | الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر        |
| (٣,١٢١,٤٧٠)      | ١,٩٧٨,٤١٦        |       | المبالغ المستحقة من البنوك المركزية والبنوك والمؤسسات المالية |
| (٤,٨٨٤,٧٧٢)      | ٩,٣٤٠,٤٥٧        |       | اتفاقيات إعادة الشراء العكسي                                  |
| ٩٥٥,٧٦٧          | ٢٩,١٦٦           |       | القروض والسلفيات                                              |
| ١,٧٧٦,١٦٩        | (٢١,٩٩٣,١٥١)     |       | الموجودات الأخرى                                              |
| ٤,٧٩٥,٥٩٠        | ١٧,٩٦٤,٦٧٤       |       | المبالغ المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية                     |
| ٢,٦١٢,٤٠٤        | (٢,٩٣٣,١٩٣)      |       | اتفاقيات إعادة الشراء                                         |
| (١٥,٥٧١)         | ٦٤٥,١٨٩          |       | حسابات العملاء والودائع الأخرى                                |
| (١,٣٤٢,٥٣٠)      | ١,٥٨٦,٣٦٤        |       | الأدوات المالية المشتقة                                       |
|                  |                  |       | المطلوبات الأخرى                                              |
| ٢,١٥٧,٣٢٩        | ١٤,٥٤٧,٢٨٨       |       |                                                               |
| (١٩,٩٢٤)         | (٢٨٦,٤٩٣)        |       | ضريبة الدخل الخارجية المدفوعة، صافية من المستردات             |
| (٤٥,٠٠٠)         | (٤٩,٠٠٠)         |       | المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة                         |
| ٢,٠٩٢,٤٠٥        | ١٤,٢١١,٧٩٥       |       | صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية                        |
| (٦,٢٥٠,٣١٦)      | (١٢,٧٢١,٣٤٠)     |       | التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية                       |
| (٧٩٨,٨٥٦)        | (٥٥٣,٢٠٣)        |       | صافي شراء استثمارات لغير أغراض المتاجرة                       |
| ٣,٢٥٣,٧٢٦        | ٢٦٣,٦٤٤          |       | شراء عقارات استثمارية                                         |
| -                | ١٢١,٢٥٨,٦٣٦      |       | المتحصلات من بيع عقارات استثمارية                             |
| (٢٥٢,٥٣٥)        | (٤٣٠,٠٣٨)        |       | النقد وما يعادله لشركة تابعة تم الاستحواذ عليها               |
|                  |                  |       | شراء ممتلكات ومعدات، صافية من الاستيعادات                     |
| (٤,٠٤٧,٩٨١)      | ١٠٧,٨١٧,٦٩٩      |       | صافي النقد الناتج من / (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية      |
| -                | ٣٤,٠٢٥           | ٢٦    | التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية                         |
| (٤,٤٢٣,٢٣٠)      | (٤,٤٨٩,٥٢٤)      | ٢٤    | متحصلات من إصدار أسهم ضمن برنامج خيارات الأسهم                |
| ٧,١٨٢,١٠٨        | ٢,١٣٠,٥٤٧        |       | توزيعات الأرباح المدفوعة                                      |
| ٢,٥٢٤,٨٠٥        | ٣,١٣٥,٩٥٥        | ٢١    | صافي حركة الأوراق التجارية                                    |
| (١,٥٢٤,٨٣٤)      | (١١,٤٣٣,٠٢٠)     |       | إصدار قروض لأجل                                               |
| (٢,٣٨٧,٤٥٠)      | -                |       | سداد قروض لأجل                                                |
| (١٣٨,٢٥٦)        | (٣٨١,٠٨٩)        | ٢٥    | سداد صكوك                                                     |
|                  |                  |       | دفعات سندات الشق الأول من الرأسمالية                          |
| ١,٢٣٣,١٤٣        | (١١,٠٠٣,١٠٦)     |       | صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من الأنشطة التمويلية        |
| (٧٢٢,٤٣٣)        | ١١١,٠٢٦,٣٩٠      |       | صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما يعادله                    |
| ٢٤,٣٠١,٩٦٠       | ٢٣,٥٧٩,٥٢٧       |       | النقد وما يعادله في ١ يناير                                   |
| ٢٣,٥٧٩,٥٢٧       | ١٣٤,٦٠٥,٩١٧      | ٣٦    | النقد وما يعادله في ٣١ ديسمبر                                 |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.  
إن تقرير مدقق الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٩.

## بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦                       | رأس المال  | علاوة إصدار | أسهم خزينة | احتياطيات قانونية وخاصة | احتياطي عام | سندات الشق الأول الرأسمالية | برنامج خيارات الأسهم | احتياطي القيمة العادلة | احتياطي العملات الأجنبية | احتياطي تحويل | سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية | أرباح محتجزة | حقوق الملكية مساهمي المجموعة | حقوق غير مسيطرة | المجموع     |
|----------------------------------------------|------------|-------------|------------|-------------------------|-------------|-----------------------------|----------------------|------------------------|--------------------------|---------------|----------------------------------------|--------------|------------------------------|-----------------|-------------|
| ألف درهم                                     | ألف درهم   | ألف درهم    | ألف درهم   | ألف درهم                | ألف درهم    | ألف درهم                    | ألف درهم             | ألف درهم               | ألف درهم                 | ألف درهم      | ألف درهم                               | ألف درهم     | ألف درهم                     | ألف درهم        | ألف درهم    |
| ٤,٥٠٠,٠٠٠                                    | -          | -           | -          | ١١,٠٣٠,١١٠              | ١٢٠,٠٠٠     | ٤,٠٠٠,٠٠٠                   | -                    | ٤١٠,٦٣٨                | (٦٩,٧٦٣)                 | ٢٨٠,٦٠١       | -                                      | ١٥,٦٣٢,٠٤٦   | ٣٥,٩٠٣,٦٣٢                   | ٤٠٠,٤٣٩         | ٣٦,٣٠٤,٠٧١  |
| -                                            | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | ٦,٠٢٦,٢٢٦    | ٦,٠٢٦,٢٢٦                    | ٤٣,٥٧٤          | ٦,٠٦٩,٨٠٠   |
| -                                            | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | ٢,١٥٢                  | (١٨,٥٦٤)                 | -             | -                                      | (٥١,٠٠٠)     | (٦٧,٤١٢)                     | (١١,٢٣١)        | (٧٨,٦٤٣)    |
| -                                            | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | (٤,٥٠٠,٠٠٠)  | (٤,٥٠٠,٠٠٠)                  | -               | (٤,٥٠٠,٠٠٠) |
| -                                            | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | (١٣٨,٢٥٦)    | (١٣٨,٢٥٦)                    | -               | (١٣٨,٢٥٦)   |
| ٤,٥٠٠,٠٠٠                                    | -          | -           | -          | ١١,٠٣٠,١١٠              | ١٢٠,٠٠٠     | ٤,٠٠٠,٠٠٠                   | -                    | ٤١٢,٧٩٠                | (٨٨,٣٢٧)                 | ٢٨٠,٦٠١       | -                                      | ١٦,٩٦٩,٠١٦   | ٣٧,٢٢٤,١٩٠                   | ٤٣٢,٧٨٢         | ٣٧,٦٥٦,٩٧٢  |
| الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧                       | ٤,٥٠٠,٠٠٠  | -           | -          | ١١,٠٣٠,١١٠              | ١٢٠,٠٠٠     | ٤,٠٠٠,٠٠٠                   | -                    | ٤١٢,٧٩٠                | (٨٨,٣٢٧)                 | ٢٨٠,٦٠١       | -                                      | ١٦,٩٦٩,٠١٦   | ٣٧,٢٢٤,١٩٠                   | ٤٣٢,٧٨٢         | ٣٧,٦٥٦,٩٧٢  |
| أرباح السنة                                  | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| الإيرادات الشاملة الأخرى للسنة               | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| عملية دمج الأعمال (إيضاح ٤٢)                 | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| تعديلات ناتجة عن الدمج (إيضاح ٤٣)            | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| التحويلات خلال العام                         | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| المعاملات مع مُلاك المجموعة الزكاة           | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| خيارات أسهم ممارسة (إيضاح ٢٦)                | -          | ٢٩,٦٢٦      | ٤,٣٩٩      | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| توزيعات الأرباح لسنة ٢٠١٦                    | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| خيارات أسهم ممنوحة للموظفين                  | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| دفعات سندات الشق الأول الرأسمالية (إيضاح ٢٥) | -          | -           | -          | -                       | -           | -                           | -                    | -                      | -                        | -             | -                                      | -            | -                            | -               | -           |
| الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧                     | ١٠,٨٩٧,٥٤٥ | ٥٣,٠٢٦,٦٤٤  | (٤٢,٤٣٣)   | ٧,٠٨١,٠٧٤               | ١٢٠,٠٠٠     | ١٠,٧٥٤,٧٥٠                  | ٢٥٦,٢٦٥              | ٦٢٥,٢١٠                | (٦٣,٠٧٥)                 | ٢٨٠,٦٠١       | ١٠٨,٢٦٥                                | ١٨,٦٧٧,٥٥٢   | ١٠١,٧٢٢,٣٩٨                  | ٤٨٧,٠١٥         | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣ |

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٦ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.  
إن تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول تدقيق البيانات المالية الموحدة مدرج على الصفحات ٢ إلى ٩.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

### ١ الوضع القانوني والأنشطة الرئيسية

إنه في السابع من ديسمبر لعام ٢٠١٦، وافق مساهمو بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع وبنك الخليج الأول ش.م.ع على دمج البنكين بموجب المادة رقم ٢٨٣ (١) من القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٢) لعام ٢٠١٥ بشأن الشركات التجارية (القانون). تم تنفيذ عملية الدمج من خلال إصدار ١,٢٥٤ سهم جديد لبنك أبوظبي الوطني مقابل كل سهم واحد في بنك الخليج الأول عند انتهاء العمل يوم ٣٠ مارس ٢٠١٧، وعقب ذلك تم شطب أسهم بنك الخليج الأول من سوق أبوظبي للأوراق المالية. في ٢٥ أبريل ٢٠١٧، وافق مساهمو بنك أبوظبي الوطني على مقترح تغيير اسم البنك المدمج ليصبح "بنك أبوظبي الأول" ("البنك"). إن العنوان المسجل للبنك هو مبنى بنك أبوظبي الأول، مجمع خليفة للأعمال ١ القرم، صندوق بريد رقم ٦٣١٦ أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة. يتم احتساب هذه المعاملة كعملية استحواذ عكسية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية ٣ - دمج الأعمال (لمزيد من التفاصيل، راجع الإيضاح رقم ٢٩) وبالتالي فإن الأرقام المقارنة في البيانات المالية هي لبنك الخليج الأول.

تتضمن هذه البيانات المالية الموحدة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ البنك وشركاته التابعة (يشار إليها مجتمعة بـ "المجموعة"). تعمل المجموعة بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية المتعلقة بالشركات والأفراد، والأنشطة المصرفية الخاصة والاستثمارية، والخدمات الإدارية، والأنشطة المصرفية الإسلامية، والأنشطة العقارية، وتباشر المجموعة أعمالها من خلال فروعها المحلية والأجنبية وشركاتها التابعة ومكاتبها التمثيلية المتواجدة في الإمارات العربية المتحدة والبحرين والبرازيل وجزر كايمان والصين ومصر وفرنسا وهونغ كونغ والهند والأردن والكويت ولبنان وليبيا وماليزيا وعمان وقطر وسنغافورة وكوريا الجنوبية والسودان وسويسرا والمملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

إن الأنشطة المصرفية الإسلامية للمجموعة متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية الصادرة عن لجنة الرقابة الشرعية.

أسهم المجموعة مدرجة في سوق أبوظبي للأوراق المالية (الرمز: FAB).

تتوفر البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ عند الطلب في مقر المجموعة المسجل أو على الموقع الإلكتروني <http://www.bankfab.com>.

### ٢ أساس الإعداد

#### (أ) بيان التوافق

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة من مجلس المعايير المحاسبية الدولية ووفقاً لأحكام القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

في ١ أبريل ٢٠١٥، صدر القانون الاتحادي رقم ٢ للشركات التجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة ("قانون الشركات لدولة الإمارات العربية المتحدة لعام ٢٠١٥") بتاريخ تفعيل ١ يوليو ٢٠١٥. إن البنك ملتزم مع الأحكام السارية لقانون الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة لعام ٢٠١٥ كما في تاريخ هذه البيانات.

تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة والتصريح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٩ يناير ٢٠١٨.

#### (ب) دمج الأعمال

يتم احتساب دمج الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ. ويتم احتساب تكلفة الاستحواذ كإجمالي ثمن الشراء المحول المقاس بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ وقيمة أي حصة من الحصص غير المسيطرة في الشركة المستحوذ عليها. يتم تحميل التكاليف المرتبطة بالاستحواذ كمصروفات ضمن المصروفات الإدارية وذلك عند تكبدها، إلا إذا كانت التكاليف متعلقة بإصدار سندات دين أو حقوق ملكية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٢ أساس الإعداد (تابع)

(ب) دمج الأعمال (تابع)

عندما تستحوذ المجموعة على شركة ما، فإنه يقيّم الموجودات والمطلوبات المالية المفترضة لإجراء تصنيف وتخصيص مناسب وفقاً للشروط التعاقدية والظروف الاقتصادية والأوضاع القائمة كما في تاريخ الاستحواذ. ويتضمن ذلك فصل المشتقات الضمنية في العقود الأساسية من قبل الشركة المستحوذ عليها.

إذا تمت عملية دمج الأعمال على مراحل، فإن أي حصة محتفظ بها مسبقاً من حقوق الملكية يتم إعادة قياسها بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ ويتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر ناتجة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم وضعها بعد ذلك في الاعتبار عند تحديد الشهرة التجارية.

أي مبلغ محتمل تحويله من قبل الشركة المستحوذة سيتم الاعتراف به بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ. بالنسبة لأي مبلغ محتمل مصنف كأصل أو التزام ويعتبر أداة مالية في إطار المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ "الأدوات المالية: الاعتراف والقياس" يتم قياسه بالقيمة العادلة مع التغيرات في القيمة العادلة المعترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر أو كتغير في الإيرادات الشاملة الأخرى. إذا كان المبلغ المحتمل لا ينطبق عليه المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩، عندئذ يتم قياسه وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المناسبة. لا يتم إعادة قياس المبلغ المحتمل المصنف كحقوق ملكية ويتم احتساب التسوية اللاحقة ضمن حقوق الملكية.

يتم مبدئياً قياس الشهرة التجارية بالتكلفة، وهي زيادة إجمالي الثمن المحول والمبلغ المعترف به للحصص غير المسيطرة، وأي حصة محتفظ بها في وقت سابق عن صافي الموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة القابلة للتحديد. إذا كانت القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذ عليها تزيد عن إجمالي الثمن المحول أو قيمة زيادة القيمة العادلة لصافي الموجودات المستحوذ عليها عن إجمالي الثمن المحول، يتم الاعتراف بالأرباح ضمن الأرباح أو الخسائر.

بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس الشهرة التجارية بالتكلفة ناقصاً أي خسائر لانخفاض القيمة المتراكم. لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم اعتباراً من تاريخ الاستحواذ تخصيص الشهرة التجارية المستحوذ عليها في أحد عمليات دمج الأعمال إلى كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد لدى المجموعة، والتي من المتوقع أن تحقق فائدة من عمليات الدمج، بصرف النظر عما إذا قد تم تخصيص الموجودات والمطلوبات الأخرى تلك الوحدات.

في حال أن تم تخصيص الشهرة التجارية لأحد الوحدات المنتجة للنقد وتم استبعاد جزء من تلك العمليات التي تنطوي على الوحدة المعنية، يتم إدراج الشهرة التجارية الخاصة بالعملية المستبعدة بالقيمة الدفترية للعملية عند تحديد الأرباح أو الخسائر من الاستبعاد. يتم قياس الشهرة التجارية المستبعدة في هذه الحالات على أساس القيم النسبية للعملية المستبعدة والجزء المحتفظ به من الوحدة المنتجة للنقد.

(ج) أساس القياس

تم إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء ما يلي:

- يتم قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة؛
- يتم قياس الأدوات المالية المشتقة بالقيمة العادلة
- يتم قياس الاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة والمصنفة كاستثمارات متاحة للبيع بالقيمة العادلة؛
- يتم تعديل قيمة الموجودات والمطلوبات المعترف بها والمصنفة كبنود مغطاة بموجب عقود التحوط في علاقات تحوط المؤهلة، حسب التغير في القيم العادلة المنسوبة للمخاطر التي يتم تغطيتها؛
- يتم قياس الموجودات غير المالية المستحوذة لتسوية القروض والسلفيات بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو القيم الدفترية للقروض والسلفيات، أيهما أقل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢ أساس الإعداد (تابع)

#### (د) العملة التشغيلية وعملة العرض

يتم عرض هذه البيانات المالية الموحدة ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وهي العملة التشغيلية للمجموعة. تم تقريب جميع المبالغ إلى أقرب عدد صحيح بالآلاف، ما لم يذكر خلاف ذلك. ويتم قياس البنود المدرجة في البيانات المالية للشركات التابعة والفروع الخارجية للبنك باستخدام عملة البيئة الاقتصادية الأساسية التي تعمل بها.

#### (هـ) استخدام التقديرات والأحكام

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والافتراضات التي تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات المتعلقة بها على نحو مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات التي تطرأ على التقديرات المحاسبية بأثر مستقبلي.

تم وصف المعلومات عن المجالات الهامة للشكوك حول التقديرات والأحكام الهامة في تطبيق السياسات المحاسبية التي لها الأثر الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة بالإيضاح رقم ٥.

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة هي نفس السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة في بياناتها المالية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ باستثناء تأثير التغيير في السياسات المحاسبية المبين في الإيضاح ٤٣ وتطبيق التعديلات على المعايير والمعايير المحاسبية الجديدة التالية اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٧.

#### المعايير والتفسيرات الجديدة التي تم تطبيقها

- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢ "ضريبة الدخل": الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة للخسائر غير المعترف بها.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٧ "بيان التدفقات النقدية" لتوفير إفصاحات تمكن مستخدمي البيانات المالية من تقييم التغييرات في المطلوبات الناشئة عن أنشطة التمويل.
- التحسينات السنوية المعيار الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٦ تعديلات على المعيار رقم ١٢ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### (أ) أساس التوحيد

#### (١) الشركات التابعة

يطبق المعيار رقم ١٠ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على أساس التوحيد حيث يضع نموذجاً فردياً للسيطرة ينطبق على جميع المنشآت بما فيها المنشآت ذات الأغراض الخاصة أو المنشآت المنظمة. تعرف السيطرة بأن المستثمر يسيطر على الجهة المستثمر فيها عندما يتعرض أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من شراكته مع الجهة المستثمر فيها، ويكون قادراً على التأثير على هذه العوائد من خلال سلطته على الجهة المستثمر فيها. بغرض تحقيق تعريف السيطرة الوارد في المعيار رقم ١٠ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، يجب أن يتوفر للمستثمر ما يلي:

- أ) يكون للمستثمر السلطة على الجهة المستثمر فيها؛
- ب) يتعرض المستثمر أو يكون له حقوق في عوائد متغيرة ناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر فيها؛
- ج) يكون للمستثمر القدرة على استخدام سلطته في السيطرة على الشركة المستثمر فيها بغرض التأثير على حجم العائدات للمستثمر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) أساس التوحيد (تابع)

#### (١) الشركات التابعة (تابع)

إن الشركات التابعة هي منشآت تخضع لسيطرة المجموعة. تسيطر المجموعة على الشركات المستثمر بها إذا استوفت معايير السيطرة المبينة أعلاه. تقوم المجموعة بإجراء إعادة التقييم للتحقق ما إذا كان لديها سيطرة، في حالة أن تطرأ تغيرات في أحد عوامل السيطرة. يتضمن هذا التقييم الظروف التي يمكن خلالها تحقيق الاحتفاظ بحقوق وقائية والتي ينتج عنها إمكانية سيطرة المجموعة على الشركة المستثمر بها. ويتم إدراج البيانات المالية للشركات التابعة في هذه البيانات المالية الموحدة اعتباراً من تاريخ بدء السيطرة إلى تاريخ انتهاء تلك السيطرة.

تضم هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة كلاً من المجموعة وشركاتها التابعة كما هو مبين أدناه:

| الاسم القانوني                                                    | بلد التأسيس              | الأنشطة الرئيسية                       | نسبة الملكية |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------|
| بنك أبوظبي الوطني الأمريكي إن في (سابقاً بنك أبوظبي الدولي إن في) | كوراساو                  | الأعمال المصرفية                       | ٪١٠٠         |
| شركة أبوظبي للخدمات المالية ذ.م.م.                                | الإمارات العربية المتحدة | الوساطة المالية                        | ٪١٠٠         |
| شركة أبوظبي الوطنية للتأجير ذ.م.م.                                | الإمارات العربية المتحدة | التأجير                                | ٪١٠٠         |
| شركة أبوظبي الوطنية للعقارات ش.م.خ.                               | الإمارات العربية المتحدة | إدارة العقارات                         | ٪١٠٠         |
| بنك أبوظبي الوطني الخاص (سويس) أس آيه                             | سويسرا                   | الأعمال المصرفية                       | ٪١٠٠         |
| شركة أبوظبي الوطنية للتمويل الإسلامي ش.م.خ.                       | الإمارات العربية المتحدة | التمويل الإسلامي                       | ٪١٠٠         |
| أميل شايلا القابضة المحدودة                                       | هونج كونج                | التأجير                                | ٪١٠٠         |
| أبوظبي للوساطة المالية مصر                                        | مصر                      | الوساطة المالية                        | ٪٩٦          |
| بنك أبوظبي الوطني ماليزيا بيرهاد                                  | ماليزيا                  | الأعمال المصرفية                       | ٪١٠٠         |
| بنك أبوظبي الوطني لخيار شراء الأسهم للموظفين المحدود              | الإمارات العربية المتحدة | الأسهم والأوراق المالية                | ٪١٠٠         |
| اس اي اس ١٠ ماجيلان                                               | فرنسا                    | التأجير                                | ٪١٠٠         |
| صندوق بنك أبوظبي الوطني العالمي للاستراتيجيات المتعددة            | جزر الكيمان              | إدارة الصناديق                         | ٪١٠٠         |
| بنك أبوظبي الوطني ريبريزنتاسايز المحدود                           | البرازيل                 | مكتب تمثيلي                            | ٪١٠٠         |
| بنك أبوظبي الوطني للأسواق المالية (كيهان) المحدود                 | جزر الكيمان              | مؤسسة مالية                            | ٪١٠٠         |
| نواه للخدمات الإدارية                                             | الإمارات العربية المتحدة | خدمات                                  | ٪١٠٠         |
| شركة مسماك العقارية ذ م م (مسماك)                                 | الإمارات العربية المتحدة | استثمارات عقارية                       | ٪١٠٠         |
| الشركة التجارية الدولية الأولى ذ م م                              | الإمارات العربية المتحدة | استثمارات عقارية                       | ٪١٠٠         |
| إف جي بي سكوك كومباني ليمتد                                       | جزر الكيمان              | شركة ذات أهداف خاصة                    | ٪١٠٠         |
| إف جي بي سكوك كومباني ليمتد II                                    | جزر الكيمان              | شركة ذات أهداف خاصة                    | ٪١٠٠         |
| مصرف الخليج الأول الليبي*                                         | ليبيا                    | خدمات مصرفية                           | ٪٥٠          |
| أف جي بي للأسواق الدولية كيمان المحدودة                           | جزر الكيمان              | مؤسسة مالية                            | ٪١٠٠         |
| شركة الخليج الأول للعقارات ذ م م                                  | الإمارات العربية المتحدة | الإدارة والوساطة في الممتلكات العقارية | ٪١٠٠         |
| أصيل للتمويل ش.م.خ.                                               | الإمارات العربية المتحدة | تمويل إسلامي                           | ٪١٠٠         |
| دبي فيرست ش.م.خ.                                                  | الإمارات العربية المتحدة | بطاقات التمويل الائتماني               | ٪١٠٠         |
| الخليج الأول لتقنيات المعلومات ذ.م.م.                             | الإمارات العربية المتحدة | خدمات تقنيات المعلومات                 | ٪١٠٠         |

\* على الرغم من امتلاك البنك نسبة ٥٠٪ من الحصص القائمة لبنك الخليج الأول الليبي، تم تصنيف الاستثمار كشركة تابعة حيث يمارس البنك سيطرة على الجهة المستثمر فيها نتيجة لاحتفاظه بأغلبية الأصوات في مجلس الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (أ) أساس التوحيد (تابع)

## (٢) المنشآت المنظمة

المنشآت المنظمة هي منشآت تم إنشاؤها من قبل المجموعة لأداء مهمة محددة. تم تصميم المنشآت المنظمة بحيث لا تكون حقوق التصويت هي العامل المهيمن في تحديد من يسيطر على المنشأة، تضع المجموعة بالاعتبار بعض العوامل منها غرض وتصميم الشركة المستثمر فيها والقدرة العملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة في الشركة المستثمر فيها وطبيعة علاقتها مع الشركة المستثمر فيها وحجم التعرض للتغير في عائدات الجهة المستثمر فيها.

تعمل المجموعة كمدير لعدد من صناديق الاستثمار. يركز تحديد ما إذا كانت المجموعة تقوم بالسيطرة على صناديق الاستثمار هذه على تقييم إجمالي الحصص الاقتصادية في الصندوق. عند تقييم السيطرة، تقوم المجموعة بمراجعة كافة الوقائع والظروف لتحديد ما إذا كانت المجموعة، بصفتها مدير الصندوق، تعمل كوكيل أو موكل. في حالة اعتبارها كموكل، فإن المجموعة تقوم بالسيطرة على هذه الصناديق وتقوم بتوحيدها، وفي حالة أن كانت كوكيل فإن المجموعة تقوم باحتسابها كاستثمارات في الصناديق.

يوضح الجدول أدناه حصة المجموعة في صناديق الاستثمار التي تقوم بإدارتها، كما يتم إدراج هذه الصناديق كجزء من الاستثمار:

| نوع الشركة المنظمة | الطبيعة والغرض                                    | الحصة التي تملكها المجموعة                                                   |
|--------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| صناديق استثمار     | تحصيل أتعاب من إدارة موجودات لصالح مستثمرين آخرين | استثمارات في وحدات صادرة من قبل الصندوق بمبلغ ٢٠,٠٦٩ ألف درهم (٢٠١٦: لا شيء) |

## (٣) الترتيبات المشتركة والاستثمارات في شركات زميلة

الشركة الزميلة هي الشركة المستثمر بها التي تمارس المجموعة تأثيراً هاماً عليها. إن التأثير الهام هو القدرة على المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية في الشركة المستثمر بها ولكنه لا يمثل سيطرة أو سيطرة مشتركة على تلك السياسات. يتم احتساب الاستثمار في الشركات الزميلة وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

الترتيب المشترك هو عبارة عن اتفاقية بين المجموعة وأطراف أخرى، حيث تتمتع المجموعة مع طرف أو أكثر من الأطراف الأخرى بالسيطرة المشتركة بموجب اتفاق تعاقدي. قد يكون الترتيب المشترك عبارة عن عمليات مشتركة أو ائتلاف مشترك. تمثل العمليات المشتركة ترتيب مشترك يكون للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة في الترتيب بموجبه حقوق في وتسجيل حصصهم المعنية في الموجودات والالتزام بالمطلوبات المتعلقة بالترتيب. أما الائتلاف المشترك فهو عبارة عن ترتيب مشترك يكون بموجبه للأطراف التي تتمتع بسيطرة مشتركة على الترتيب حقوق بصافي موجودات الترتيب، ومن ثم يتم احتسابه وفقاً لطريقة احتساب حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم مبدئياً الاعتراف بالاستثمار في الشركة الزميلة بالتكلفة التي تتضمن تكاليف المعاملة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، تنطوي البيانات المالية الموحدة على حصة المجموعة من الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى للشركات المستثمر بها وفقاً لحقوق الملكية، حتى تاريخ توقف التأثير الجوهرى أو السيطرة المشتركة. يتم إدراج الشهرة التجارية المتعلقة بالشركة الزميلة في القيمة الدفترية للاستثمار ولا يتم إطفائها ولا يتم فحصها بصورة فردية للتحقق من الانخفاض في القيمة. يوضح بيان الدخل الشامل حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركات الزميلة. يتم عرض أي تغير في الإيرادات الشاملة الأخرى لتلك الشركات المستثمر فيها كجزء من الإيرادات الشاملة الأخرى للمجموعة. علاوة على ذلك، عندما يكون هناك تغير معترف به مباشرة في حقوق الملكية للشركة الزميلة، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصته من أي تغيرات، إن أمكن، في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

يتم بيان إجمالي حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الزميلة في بيان الإيرادات الموحد. يتم إعداد البيانات المالية للشركة الزميلة لنفس فترة إعداد التقارير الخاصة بالبنك. عندما تقتضي الضرورة، يتم إجراء تعديلات بحيث تصبح السياسات المحاسبية متوافقة مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان من الضروري الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة لاستثماراتها في الشركة الزميلة. يقوم البنك في تاريخ كل تقرير بالتحقق مما إذا كان هناك دليل موضوعي على تعرض الاستثمار في الشركة الزميلة لانخفاض في القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب بمقدار الانخفاض في القيمة على أنه الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد من الشركة الزميلة وقيمتها الدفترية، ثم تقوم بالاعتراف بالخسارة في بيان الدخل الموحد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (أ) أساس التوحيد (تابع)

## (٤) فقدان السيطرة

تقوم المجموعة، عند فقدان السيطرة، بإيقاف الاعتراف بموجودات ومطلوبات الشركة التابعة وكذلك أي حصص غير مسيطرة عليها والمكونات الأخرى لحقوق الملكية المرتبطة بالشركة التابعة. ويتم الاعتراف بأي فائض أو عجز ينتج عن فقد السيطرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم عندئذٍ قياس هذه الحصة بالقيمة العادلة في تاريخ فقدان السيطرة.

## (٥) المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف القيم الدفترية لاستثمارات المجموعة وحقوق الملكية في كل شركة تابعة عند التوحيد. كما يتم حذف كافة الأرصدة والمعاملات البنينة الهامة ضمن المجموعة والإيرادات والمصروفات غير المحققة الناتجة عن المعاملات البنينة للمجموعة عند التوحيد (باستثناء أرباح أو خسائر المعاملات بالعملة الأجنبية). يتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة المتبعة للأرباح غير المحققة، ولكن فقط إلى المدى الذي لا يتوفر عنده دليل على انخفاض القيمة.

## (ب) الموجودات والمطلوبات المالية

## (١) الاعتراف

تقوم المجموعة بالاعتراف المبدئي بالقروض والسلفيات والودائع وأدوات الدين المصدرة والالتزامات الثانوية في التاريخ الذي تنشأ فيه. كما يتم الاعتراف بجميع الأدوات المالية الأخرى (متضمنة مبيعات ومشتريات الموجودات المالية التي تتم بطريقة عادية) في تاريخ المعاملة وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً للأحكام التعاقدية الخاصة بهذه الأدوات.

يتم الاعتراف بكافة المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية في تاريخ التسوية، أي في تاريخ تسليم الموجودات أو استلامها من الطرف المقابل. إن المشتريات والمبيعات للموجودات المالية التي تتم بالطرق الاعتيادية هي تلك التي تقتضي تسليم الموجودات خلال إطار زمني محدد بصورة عامة وفقاً لقوانين أو أعراف السوق.

## (٢) تُصنف المجموعة الموجودات المالية إلى الفئات التالية:

## (أ) القيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

## (١) التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تقوم المجموعة بتصنيف الموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر وعندما:

- تتم إدارة الموجودات أو المطلوبات وتقييمها وعرضها داخلياً على أساس القيمة العادلة ؛ أو
- عندما يؤدي التصنيف إلى إنهاء أو تقليل عدم توافق محاسبي هام قد يحدث إن لم يتم هذا التصنيف.

## (٢) المحتفظ بها للمتاجرة

الموجودات المحتفظ بها لغرض المتاجرة، هي الموجودات التي تستحوذ عليها المجموعة بهدف البيع على المدى القريب، أو التي يتم الاحتفاظ بها كجزء من محفظة تدار من أجل تحقيق أرباح قصيرة الأجل.

لا يتم إعادة تصنيف الموجودات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بعد الاعتراف المبدئي.

## (ب) القروض والذمم المدينة

تشتمل القروض والذمم المدينة على النقد والأرصدة المصرفية لدى المصارف المركزية والمستحق من المصارف والمؤسسات المالية وعقود إعادة الشراء العكسية والقروض والسلفيات. تمثل القروض والذمم المدينة موجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد غير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

## (٢) تُصنف المجموعة الموجودات المالية إلى الفئات التالية: (تابع)

## (ج) المحتفظ بها للاستحقاق

إن الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي موجودات غير اشتقاقية ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة بحيث يكون لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق.

## (د) المتاحة للبيع

لدى المجموعة موجودات مالية غير اشتقاقية تصنف كم المتاحة للبيع، عندما لا يتم تصنيف تلك الموجودات كقروض وذمم دائنة أو استثمارات محتفظ بها للاستحقاق أو موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. من المقرر أن يتم الاحتفاظ بالموجودات المتاحة للبيع لأجل غير مسمى وقد يتم بيعها مستقبلاً لإدارة متطلبات السيولة استجابة لتقلبات السوق المتعلقة بمعدلات الفائدة أو أسعار الموجودات المالية.

## (هـ) المطلوبات المالية

تقوم المجموعة بتصنيف المطلوبات المالية، خلاف التزامات القروض والضمانات المالية، على أنها مقاسة بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

## (٣) إيقاف الاعتراف

تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف بالموجودات المالية عند انتهاء الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من تلك الموجودات، أو عندما تقوم المجموعة بنقل الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية للموجودات المالية وذلك من خلال معاملة يتم بموجبها نقل كافة مخاطر وامتيازات الملكية الجوهرية للموجودات المالية أو التي لا تقوم المجموعة بموجبها بنقل أو الاحتفاظ بجميع مخاطر وامتيازات الملكية الجوهرية ولا تحتفظ بالسيطرة على الموجودات المالية.

توقف المجموعة الاعتراف بالمطلوبات المالية عندما يتم تسوية التزاماتها التعاقدية أو إلغاؤها أو انتهائها.

تبرم المجموعة معاملات تقوم بموجبها بتحويل موجودات معترف بها ضمن بيان المركز المالي الموحد، ولكنها تحتفظ بمخاطر وامتيازات ملكية الموجودات المحولة بشكل كامل أو جزئي. وفي مثل هذه المعاملات، لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المحولة في بيان المركز المالي الموحد. تتضمن تحويلات الموجودات التي يتم فيها الاحتفاظ بالمخاطر والامتيازات بشكل كامل أو جوهري على معاملات إعادة الشراء.

كما تقوم المجموعة بإيقاف الاعتراف ببعض الموجودات عند شطب أرصدة تتعلق بموجودات تعتبر غير قابلة للتحويل.

## (٤) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢، ويتم بيان صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون لدى المجموعة حق قابل للتنفيذ قانونياً بمقاصة المبالغ المعترف بها ويكون لديها النية لتسوية المعاملات على أساس صافي المبلغ، أو لتحصيل الموجودات وتسوية المطلوبات بشكل متزامن.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط عندما يتم السماح بذلك بموجب معايير التقارير المالية الدولية، أو عندما تكون المكاسب والخسائر ناشئة عن مجموعة من المعاملات المماثلة كما في الأنشطة التجارية للمجموعة.

## (٥) قياس التكلفة المطفأة

تتمثل التكلفة المطفأة للموجودات أو المطلوبات المالية بالقيمة التي يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية بها عند الاعتراف المبدئي، ناقصاً سداد دفعات الأصل زائداً أو ناقصاً الإطفاء المتراكم وذلك باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية لأي فروق بين المبلغ المبدئي المعترف به والمبلغ المستحق ناقصاً أي انخفاض يرجع إلى انخفاض القيمة.

يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم مقبوضات أو مدفوعات التدفقات النقدية المستقبلية المقدره خلال الأعمار المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، أو أقصر فترة يتمثل بالقيمة الدفترية للموجودات أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلي، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ في الاعتبار كافة الشروط التعاقدية للأدوات المالية وليس خسائر الائتمان المستقبلية. تشمل عملية الاحتساب على كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة والتي تُشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية لأحد الأدوات المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٦) قياس القيمة العادلة

تعتبر القيمة العادلة السعر الذي سيتم استلامه لبيع الأصل أو الذي سيتم دفعه لنقل الالتزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسي أو، في حالة عدم وجوده، أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء بالالتزام. تقوم المجموعة، حيثما أمكن، بقياس القيمة العادلة للأداة باستخدام أسعار مدرجة في سوق نشط لهذه الأدوات. يعد السوق نشطاً إذا كانت المعاملة الخاصة بالموجودات أو المطلوبات تتم بصورة متكررة أو قدر كافي لتوفير معلومات عن التسعير بصورة مستمرة.

في حالة عدم وجود سعر مدج في سوق نشط، تستخدم المجموعة عندئذ أساليب تقييم تعزز من استخدام المدخلات الملحوظة ذات العلاقة والتقليل من استخدام المدخلات غير الملحوظة. تشكل أساليب التقييم المتبعة كافة العوامل التي يضعها المتعاملين في السوق بعين الاعتبار عند تسعير معاملة ما. إن أفضل دليل للقيمة العادلة لأداة مالية ما عند الاعتراف المبدئي عادة ما يكون سعر المعاملة، وهو ما يمثل القيمة العادلة للثمن المدفوع أو المستلم. في حالة ارتأت المجموعة أن هذه القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي تختلف عن سعر المعاملة ولا يمكن التحقق من القيمة العادلة في سوق نشط لموجودات أو مطلوبات مماثلة ولا تقوم على أساس أحد أساليب التقييم التي تستخدم البيانات من أسواق ملحوظة فقط، فإنه يتم قياس الأداة المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، معدلة لإزالة الفرق بين القيمة العادلة عند الاعتراف المبدئي وسعر المعاملة. لاحقاً، يتم الاعتراف بهذا الفرق ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس مناسب على مدى أعمار الأدوات. ولا يمتد هذا التقييم بعد تاريخ الحصول على تقييم مدعوم بشكل كامل من بيانات سوق ملحوظة أو تاريخ انتهاء المعاملة.

في حال كان لأحد الموجودات أو المطلوبات المقاسة بالقيمة العادلة أسعار عرض وأسعار طلب، فإن المجموعة تقوم بقياس الموجودات والأدوات المالية المملوكة بسعر العرض وبقياس المطلوبات والأدوات المالية المباعة والغير مملوكة بسعر الطلب.

يتم قياس محافظ الموجودات المالية والمطلوبات المالية المعرضة لمخاطر السوق ومخاطر الائتمان والتي يتم إدارتها من قبل المجموعة على أساس صافي التعرض إلى هذه المخاطر على أساس الأسعار التي سيتم قبضها من بيع صافي المركز المالي المدين أو يتم دفعها لتحويل صافي المركز المالي الدائن المعرضة لمخاطر معينة. يتم تخصيص التعديلات على مستويات تلك المحافظ للموجودات والمطلوبات الفردية على أساس تعديل المخاطر النسبية لكل أدوات فردية في المحفظة.

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات وصناديق الاستثمار وصناديق حقوق الملكية الخاصة أو شركات الاستثمار المماثلة بناءً على صافي آخر قيمة للموجودات والمعلنة من قبل مدير الصندوق. بالنسبة للاستثمارات الأخرى، يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار معاملات سوقية حديثة تشمل استثمارات مماثلة بناءً على التدفقات النقدية المتوقعة والمخصومة.

إن القيمة العادلة المقدرة للودائع تحت الطلب ليست أقل من المبلغ المستحق السداد عند الطلب، مخصوماً من أول تاريخ يمكن فيه طلب سداد المبلغ.

تقوم المجموعة بالاعتراف بالانتقال بين مستويات النظام المتدرج للقيمة العادلة اعتباراً من نهاية فترة التقرير التي يتم التغيير فيها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة

يتم إجراء تقييم بتاريخ كل تقرير وبصفة دورية خلال السنة، لتحديد فيما إذا كان هنالك دليل موضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية غير المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم تخفيض قيمة الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي على حدوث خسائر لاحقاً للاعتراف المبدئي للموجودات وأن لهذه الخسائر تأثيراً على التدفقات النقدية المستقبلية للموجودات التي يمكن تقديرها بصورة موثوقة.

يشمل الدليل الموضوعي على انخفاض قيمة الموجودات المالية، الصعوبات المالية المؤثرة للمقترض أو المصدر، أو التوقف أو التأخر في السداد من قبل المقترض، أو إعادة جدولة أحد القروض أو السلفيات من قبل المجموعة بناء على شروط لم تكن المجموعة لتأخذها في الاعتبار في ظل ظروف أخرى، أو مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سوف يشهر إفلاسه، أو زوال سوق نشط للأداة، أو بيانات أخرى ملحوظة ترتبط بمجموعة من الموجودات مثل التغيرات السلبية في مدفوعات المقترض أو المصدر في المجموعة، أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بحالات التوقف عن السداد في المجموعة. بالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالاستثمار في أوراق مالية لحقوق الملكية، يعتبر الانخفاض الكبير أو المطول في قيمها العادلة عن تكلفتها، دليل موضوعي على انخفاض القيمة.

تضع المجموعة في الاعتبار الدليل على انخفاض القيمة للقروض والسلفيات والأدوات الاستثمارية المحتفظ بها للاستحقاق. لكل أصل على حدى وللأصول بصورة جماعية. ويتم تقييم كافة الأصول الهامة بشكل منفصل بحيث يتم إجراء تقييم لكل أصل على حدى، لتحديد انخفاض القيمة للأصول التي لم يحدد قيمة انخفاض لها، يتم تقييمها بصورة جماعية لتحديد وجود أي انخفاض في القيمة قد يكون حدث ولم يتم تحديده. يتم تقييم الأصول التي لا تكون هامة بشكل فردي، لتحديد انخفاض القيمة، بصورة جماعية عن طريق تجميع الأصول المالية ذات سمات مخاطر مماثلة.

تستخدم المجموعة أثناء تقييم انخفاض القيمة الجماعي المعايير المحاسبية لإعداد التقارير المالية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي أو النماذج الإحصائية التي تتضمن الاتجاهات التاريخية لاحتمالية التوقف عن السداد، ووقت تحصيل الاسترداد ومبلغ الخسارة المتكبد والذي يتم تعديله وفقاً لتقدير الإدارة حول ما إذا كانت الظروف الاقتصادية والائتمانية الراهنة تشير إلى أن الخسائر الفعلية ستكون أكبر أو أقل مما تشير إليه النماذج التاريخية. ويتم مقارنة معدلات التوقف عن السداد ومعدلات الخسائر وتوقيت الاسترداد المستقبلي المتوقع بصورة منتظمة مع النتائج الفعلية لضمان بقاء تلك المعدلات مناسبة.

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المرحلة بالتكلفة المطفأة، بالفرق بين القيمة الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة مخصومة بمعدل الفائدة الفعلية الأصلي. يتم الاعتراف بانخفاض القيمة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد، وينعكس ذلك في حساب مخصصات انخفاض القيمة لمثل هذه الموجودات المالية. في حال وقوع أحداث لاحقة تتسبب في خفض مبلغ خسارة انخفاض القيمة، يتم عكس النقص في خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض قيمة الموجودات المالية المتاحة للبيع، من خلال إعادة تصنف الخسائر المتراكمة في احتياطي القيمة العادلة إلى الأرباح أو الخسائر. يمثل المبلغ المعاد تصنيفه الفرق بين تكلفة الاستحواذ (صافياً من سداد أي دفعات من المبلغ الأصلي والإطفاء) وبين القيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض في القيمة معترف بها سابقاً في الأرباح أو الخسائر. في حال وقوع زيادة القيمة العادلة لسندات الدين المتاحة للبيع وكان من الممكن ربط قيمة الزيادة بشكل موضوعي بحدث يقع بعد أن تم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة، وبعد ذلك يتم عكس خسائر انخفاض القيمة من خلال الأرباح أو الخسائر. ولا يتم عكس، خسائر انخفاض القيمة المعترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر بالنسبة للاستثمار في سندات الملكية المصنفة على كماتاحة للبيع، من خلال الأرباح أو الخسائر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ب) الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

(٧) تحديد وقياس انخفاض القيمة (تابع)

يتم قياس خسائر انخفاض قيمة أدوات حقوق الملكية غير المدرجة والمسجلة بالتكلفة، نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة، بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية لتقديرات التدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي في السوق لموجودات مالية مماثلة نظراً لعدم إمكانية قياس قيمتها العادلة بصورة موثوقة. إن مثل هذه الخسائر في انخفاض القيمة لا يتم عكسها.

(ج) النقد وما يعادله

لغرض بيان التدفقات النقدية الموحدة، يشتمل النقد وما يعادله على النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية وأرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية ذات فترات استحقاق أصلية أقل من ثلاثة أشهر، والتي تتعرض لمخاطر غير هامة للتغيرات في القيمة العادلة، وتستخدم من قبل المجموعة في إدارة التزاماتها قصيرة الأجل.

يمثل النقد وما يعادله موجودات مالية غير مشتقة يتم قيدها بالتكلفة المطفأة ضمن بيان المركز المالي الموحد.

(د) الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

هي موجودات مالية مصنفة على أنها محتفظ بها لغرض المتاجرة أو مصنفة بهذا التصنيف عند الاعتراف المبدئي.

تشتمل الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة على سندات الدين وأسهم الخزينة وسندات الملكية والاستثمارات الدائنة في الأوراق المالية والصناديق. تم الاستحواذ عليها أو تكبيدها بصورة أساسية بغرض البيع أو إعادة الشراء في وقت قريب، أو أنها تشكل جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة معاً ولديها دليل فعلي لنمط أداة مالية تحقق أرباح على المدى القصير. بالإضافة إلى أنه يتم قيد المشتقات التي لا تعد أدوات تحوط فعالة للمحاسبة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تنطبق الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر على مجموعة الموجودات التي تتم إدارتها ويقيم أداؤها على أساس القيمة العادلة وفقاً لاستراتيجية الاستثمار أو إدارة المخاطر المعتمدة.

يتم الاعتراف المبدئي بهذه الموجودات المالية وقياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكاليف تلك المعاملات مباشرة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة ضمن صافي إيرادات الاستثمار.

(هـ) أرصدة لدى المصارف والمؤسسات المالية

تتمثل بالموجودات المالية غير المشتقة المبينة بالتكلفة المطفأة ناقصاً أي مخصص لانخفاض القيمة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (و) عقود إعادة شراء عكسية

لا يتم الاعتراف بالموجودات التي يتم شرائها بشكل متزامن مع الالتزام بإعادة بيعها في وقت محدد في المستقبل. يتم عرض المبالغ المدفوعة إلى الطرف المقابل في هذه الاتفاقيات كعقود إعادة شراء عكسية في بيان المركز المالي الموحد. ويتم اعتبار الفرق بين سعر الشراء وسعر إعادة البيع كإيرادات فائدة وتستحق على مدة اتفاقية إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

## (ز) القروض والسلفيات

تتمثل القروض والسلفيات بموجودات مالية غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير مدرجة في سوق نشط والتي لا تنوي المجموعة بيعها مباشرة أو على المدى القريب.

تشتمل القروض والسلفيات على القروض والسلفيات الناشئة من قبل المجموعة والتي لم يتم تصنيفها كمحتفظ بها لغرض المتاجرة أو المصنفة بالقيمة العادلة. يتم الاعتراف بالقروض والسلفيات عند تقديم المبلغ النقدي للمقترض. ويتم الاعتراف بها إما عندما يقوم المقترض بسداد التزاماته أو عند بيع القروض أو شطبها. هذا ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة (وهو السعر المبدئي عند تنفيذ العملية) زائداً التكاليف المباشرة للمعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، المعدل لتحوطات القيمة العادلة الفعالة لإدارة المخاطرة التي يتم التحوط منها، صافي من الفوائد المعلقة ومخصصات انخفاض القيمة.

تتضمن القروض والسلفيات عمليات التمويل المباشر المقدم للعملاء مثل السحب على المكشوف وبطاقات الائتمان والقروض لأجل ومديونيات عقود الإيجار التمويلي والسندات التجارية.

عندما تكون المجموعة طرف مؤجر في عقد إيجار يتم بموجبه بصورة فعلية نقل كافة مخاطر وامتيازات ملكية الأصل للمستأجر، يتم تصنيف هذه الترتيبات كعقود تأجير تمويلية ويتم الاعتراف بالذمم المدينة التي تساوي صافي الاستثمار في الإيجارات ويتم عرضها ضمن القروض والسلفيات.

عند تحديد إذا ما كانت العقود إيجارية أم لا، تقوم المجموعة بالتحقق من جوهر العقد، كما تقوم بتقييم إذا ما كان استيفاء شروط العقد معتمداً على استخدام الأصول أو الأصل المحدد وتضمن العقد على حق استخدام هذه الأصول.

## (ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية

تقوم المجموعة بمزاولة أعمال مصرفية إسلامية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية من خلال أدوات إسلامية متنوعة مثل الإجارة والمرابحة والمضاربة والوكالة.

## (١) التعريفات

## الإجارة

تتكون الإجارة من الإجارة المنتهية بالتمليك.

تمويل الإجارة هو عبارة عن اتفاقية تقوم المجموعة (المؤجر) بموجبها بتأجير أو بناء أصل ما بناءً على طلب العميل (المستأجر) ووعد منه باستئجار الموجودات لفترة زمنية محددة مقابل دفعات إيجار محددة. يمكن إنهاء الإجارة عند نقل ملكية الأصل إلى المستأجر في نهاية مدة الإيجار. كما تقوم المجموعة بتحويل جميع المخاطر والمنافع الفعلية المتعلقة بملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر. يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة الإيجار.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ح) التمويل والعقود الاستثمارية الإسلامية (تابع)

## (١) التعريفات (تابع)

## المرابحة

المرابحة هي عقد بيع تقوم المجموعة بموجبه ببيع سلع وموجودات أخرى إلى أحد العملاء بنسبة متفق عليها من الأرباح بعد خصم التكلفة. تقوم المجموعة بشراء الموجودات بناءً على وعد من العميل بشراء الصنف الذي تم شراؤه وفقاً لشروط وظروف معينة. يمكن قياس أرباح المربحات في بداية المعاملات ويتم الاعتراف بهذه الإيرادات عند استحقاقها على مدى فترة العقد باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي على الرصيد غير المسدد.

## المضاربة

المضاربة هي عبارة عن عقد بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الأطراف بتقديم المال (رب المال) ويقوم الطرف الآخر (المضارب) باستثمار المال في مشروع أو نشاط معين مع توزيع أي أرباح محققة بين الطرفين وفقاً لحصص الأرباح التي تم الاتفاق عليها مسبقاً في العقد. يتحمل المضارب الخسارة في حالة الإهمال أو التقصير أو مخالفة أيًا من شروط وأحكام عقد المضاربة، وإلا فإن الخسائر يتحملها رب المال. يتم الاعتراف بالإيرادات على أساس النتائج المتوقعة المعدلة بالنتائج الفعلية عند التوزيع بواسطة المضارب، وفي حال كانت المجموعة هي رب المال يتم تحميل الخسائر على بيان الدخل الموحد للمجموعة عند تكبدها.

## الوكالة

الوكالة هي عبارة عن اتفاق بين المجموعة والعميل يقوم بموجبه أحد الطرفين (رب المال) بتقديم مبلغ معين من المال للوسيط (الوكيل) الذي يستثمره وفقاً لشروط محددة مقابل رسوم معينة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة مئوية من المبلغ المستثمر). يلتزم الوسيط بضمان المبلغ المستثمر في حالة الإهمال أو التقصير أو مخالفة أيًا من أحكام وشروط عقد الوكالة. يمكن أن تكون المجموعة الوكيل أو رب المال حسب طبيعة المعاملة.

يتم تسجيل الإيرادات المقدرة من عقد الوكالة على أساس معدل الربح الفعلي طوال الفترة، وتعُدّل بالإيرادات الفعلية عند تحصيلها. ويتم احتساب الخسائر عند تكبدها.

## (٢) الاعتراف بالإيرادات

## الإجارة

يتم الاعتراف بالإيرادات من الإجارة على أساس القيمة المتناقصة حتى يصبح تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه بناءً على أدلة معقولة.

## المرابحة

يتم الاعتراف بالإيرادات من المربحة على أساس القيمة المتناقصة حتى يصبح تحصيلها أمراً مشكوكاً فيه بناءً على أدلة معقولة.

## المضاربة

يتم الاعتراف بالإيرادات من المضاربة على أساس الاستحقاق، إذا أمكن تقديرها بشكل موثوق، في ما عدا ذلك، يتم الاعتراف بالإيرادات عند التوزيع من قبل المضارب، بينما يتم تحميل الخسائر على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند الإعلان عنها من قبل المضارب.

## الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المقدرة من الوكالة على أساس الاستحقاق على مدار الفترة، مع تعديلها بالإيرادات الفعلية عند استلامها. ويتم احتساب الخسائر في تاريخ الإقرار من قبل العميل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ط) الاستثمارات لغير غرض المتاجرة

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة أصول متاحة للبيع (دين وحقوق ملكية)، ويتم الاعتراف بها مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً التكاليف الإضافية للمعاملات المنسوبة مباشرة إلى الاستحواذ.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم قياس هذه الاستثمارات بالقيمة العادلة. في حالة الاستثمارات التي لا تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر غير المحققة ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بالاستثمارات، أو إلى أن تعتبر هذه الاستثمارات منخفضة القيمة ويتم عند ذلك إدراج الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في إيرادات شاملة أخرى ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة. بالنسبة للاستثمارات التي تشكل جزءاً من علاقة تحوط فعالة للقيمة العادلة، يتم الاعتراف مباشرة بالأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد إلى حد التغيرات في القيمة العادلة التي يتم التحوط لها.

يتم الاعتراف بإيرادات الفائدة على سندات الدين المتاحة للبيع باستخدام معدل الفائدة الفعلية، ويتم احتسابها على مدى الأعمار المتوقعة للموجودات المعنية. إن العلاوات و/أو الخصومات الناتجة عن شراء سندات دين استثمارية تضمن في علمية احتساب معدلات الفائدة الفعلية الخاصة بها. يتم الاعتراف بتوزيعات أرباح أدوات حقوق الملكية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر عند ثبوت الحق في استلام الدفعات.

لغرض الاعتراف بأرباح وخسائر تحويل العملات الأجنبية، يتم معاملة الموجودات المالية المتاحة للبيع كما لو أنها مسجلة بالتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية. وبناءً على ذلك، يتم بيان فروقات الصرف لهذه الموجودات المالية في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم بيان الاستثمارات في الأسهم الغير المدرجة، عندما لا يمكن قياس القيمة العادلة بصورة موثوقة، بالتكلفة ناقصاً مخصص انخفاض القيمة. عند إيقاف الاعتراف بها لاحقاً، يتم الاعتراف بأرباح أو خسائر البيع ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد للسنة.

تتضمن الاستثمارات لغير غرض المتاجرة على الاستثمارات المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق وهي أصول غير مشتقة ذات دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وتواريخ استحقاق ثابتة والتي لدى المجموعة القدرة والنية للاحتفاظ بها حتى تاريخ الاستحقاق. ويتم قيد هذه الاستثمارات مبدئياً بالقيمة العادلة زائداً أي تكاليف منسوبة مباشرة للمعاملات، ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية، ناقصاً أي خسائر من انخفاض القيمة.

قد تؤدي عملية بيع أو إعادة تصنيف قيمة استثمارات محتفظ بها للاستحقاق غير هامة بشكل كبير إلى إعادة تصنيف كافة الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق كمتاحة للبيع، كما أنها تعوق المجموعة من تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية كمحتفظ بها للاستحقاق خلال السنة المالية الحالية والسنتين التاليتين. مع ذلك، لن يؤدي إجراء البيع أو إعادة التصنيف في حالة من الحالات التالية إلى إعادة التصنيف:

- عمليات البيع أو إعادة التصنيف في وقت قريب جداً من موعد الاستحقاق والتي لن يكن للتغيرات في معدلات السوق تأثير هام على القيمة العادلة للموجودات المالية؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف التي تتم بعد أن قامت المجموعة بتحصيل المبالغ الأصلية للموجودات بصورة جوهريّة؛
- عمليات البيع أو إعادة التصنيف المنسوبة إلى أحداث فردية غير متكررة تقع خارج سيطرة المجموعة ولا يمكن توقعها بصورة معقولة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ك) العقارات الاستثمارية

يتم قياس العقارات الاستثمارية مبدئياً بالتكلفة، بما في ذلك تكاليف المعاملة. ولاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم بيان العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة التي تعكس أوضاع السوق في تاريخ الميزانية العمومية. يتم إدراج الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للعقارات الاستثمارية عند نشأتها ضمن بيان الدخل الشامل تحت بند "إيرادات أخرى".

يتم إيقاف الاعتراف بالعقارات الاستثمارية عندما يتم استبعادها أو عندما يتم إيقاف استخدامها بصورة دائمة ولا يتوقع الحصول على أية منافع اقتصادية مستقبلية من استبعادها. يتم الاعتراف بأي إيرادات أو خسائر من استبعاد أو إيقاف استخدام عقار استثماري ضمن بيان الدخل الموحد للسنة التي يتم فيها إيقاف الاستخدام أو الاستبعاد.

## (د) الممتلكات والمعدات

## (١) الاعتراف والقياس

يتم قياس جميع بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت، باستثناء الأراضي التي تقاس بالقيمة العادلة. يتم بيان المشروعات الرأسمالية قيد الإنجاز مبدئياً بالتكلفة ويتم اختبارها لتحديد انخفاض القيمة بشكل دوري. يتم تحويل هذه الأعمال عند إنجازها إلى البند المناسب من الممتلكات والمعدات ثم يبدأ احتساب الاستهلاك عليها.

تتضمن التكلفة النفقات المنسوبة مباشرة للاستحواذ على الأصل. ويتم الاعتراف في البرامج الحاسوبية المشتراة التي تمثل جزءاً رئيسياً لأداء المعدات المعنية كجزء من تلك المعدات.

يتم تحديد الأرباح والخسائر من استبعاد أحد بنود الممتلكات والمعدات من خلال مقارنة المتحصلات من عمليات الاستبعاد مع القيمة الدفترية للمباني والمعدات ويتم الاعتراف بها صافية ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تتم رسمة النفقات اللاحقة من ضمن الممتلكات والمعدات فقط عندما يكون من المحتمل أن المنافع الاقتصادية المستقبلية لتلك النفقات ستتدفق للمجموعة. يتم إدراج النفقات الجارية ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد عند تكبدها.

## (٢) الاستهلاك

يتم الاعتراف بالاستهلاك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد على أساس القسط الثابت على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة لكافة الممتلكات والمعدات. بينما لا يتم احتساب استهلاك على الأراضي المملوكة والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز.

فيما يلي الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات للفترة الحالية وفترة المقارنة:

|                |                       |
|----------------|-----------------------|
| ٢٠ إلى ٥٠ سنة  | مباني وفيلات          |
| ١ إلى ٧ سنوات  | أثاث ومعدات مكتبية    |
| ٥ إلى ١٠ سنوات | تعديلات على المباني   |
| ١٠ إلى ٢٠ سنة  | الخزائن الآمنة        |
| ٣ إلى ٧ سنوات  | أنظمة حاسب آلي ومعدات |
| ٣ سنوات        | سيارات                |

يتم إعادة النظر في طرق الاستهلاك والأعمار الإنتاجية والقيم المستبقاة في تاريخ كل تقرير.

## (٣) الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز

تتمثل موجودات الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز على الموجودات قيد الانشاء بغرض استخدامها في إنتاج أو توريد بضائع أو خدمات أو لأغراض إدارية ويتم احتسابها بالتكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المعترف بها. تتضمن التكلفة كافة التكاليف المباشرة المنسوبة لتصميم وإنشاء الممتلكات المرسمة وفقاً للسياسات المحاسبية للمجموعة. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى فئة الممتلكات والمعدات المناسبة ويتم احتساب استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ل) الممتلكات والمعدات (تابع)

(٤) انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تقوم المجموعة في تاريخ كل تقرير بمراجعة القيم الدفترية لموجوداتها المالية (خلاف العقارات الاستثمارية وموجودات الضريبة المؤجلة) لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. في حال وجود هذا المؤشر، يتم تقدير قيمة الأصل القابلة للاسترداد. تخضع الشهرة التجارية لاختبار انخفاض القيمة سنوياً.

بالنسبة لاختبار انخفاض القيمة، يتم تجميع الموجودات في أصغر مجموعة من الموجودات التي تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر، والتي تعد مستقلة بقدر كبير عن التدفقات النقدية الداخلية للموجودات أو الوحدات الأخرى المنتجة للنقد. يتم تخصيص الشهرة التجارية الناتجة عن دمج الأعمال إلى الوحدات المنتجة للنقد أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد المتمثلة في المنفعة المتوقعة من عمليات دمج الأعمال.

تتمثل القيمة القابلة للاسترداد لأحد الموجودات أو وحدة منتجة للنقد بالقيمة الحالية المستخدمة وقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أكبر. تركز "القيمة من الاستخدام" على التدفقات النقدية المستقبلية المخصصة إلى قيمها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمال والمخاطر الخاصة بهذا الأصل أو الوحدة المنتجة للنقد.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أو الوحدة المنتجة تتجاوز قيمته القابلة للاسترداد.

لا تحقق الموجودات المستخدمة في إدارة أعمال المجموعة تدفقات نقدية داخلية منفصلة ويتم استخدامها في أكثر من وحدة منتجة للنقد. يتم تخصيص هذه الموجودات لوحدات منتجة للنقد على أساس متسق ومعقول وتخضع لاختبار انخفاض القيمة كجزء من اختبار الوحدات المنتجة للنقد التي تنتمي إليها الموجودات التجارية.

يتم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة ضمن الأرباح أو الخسائر. ويتم تخصيصها أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة تجارية مخصصة للوحدة المنتجة للنقد، وبعد ذلك لتخفيض القيم الدفترية للموجودات الأخرى في الوحدة المنتجة للنقد على أساس تناسبي.

لا يتم عكس خسائر انخفاض القيمة المتعلقة بالشهرة التجارية. فيما يتعلق بالموجودات الأخرى، يتم عكس خسائر انخفاض القيمة فقط على المدى الذي لا تزيد عنده القيمة الدفترية للأصل عن القيمة الدفترية التي كان ليتم تحديدها، صافية من الاستهلاك والإطفاء، إذا لم يكن قد تم الاعتراف بخسائر انخفاض القيمة.

(م) الموجودات غير الملموسة

تتمثل الشهرة التجارية الناتجة عن الاستحواذ بالزيادة في الثمن المحول وقيمة أي حصة غير مسيطرة في الشركة المستحوذ بها والقيمة العادلة بتاريخ الاستحواذ لأي حصة ملكية في الشركة المستحوذ عليها عن القيمة العادلة صافي الموجودات المستحوذ عليها القابلة للتحديد. إذا كان إجمالي الثمن المحول وقيمة أي حصة غير مسيطرة معترف بها والحصة المحتفظ بها سابقاً المقاسة بالقيمة العادلة أقل من القيمة العادلة لصافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها في حالة الشراء بسعر مخفض، يتم الاعتراف بالفرق مباشرة ضمن بيان الدخل.

لغرض اختبار انخفاض القيمة، يتم تخصيص الشهرة التجارية التي تم الاستحواذ عليها عند دمج الأعمال إلى كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد، أو مجموعات الوحدات المنتجة للنقد، التي من المتوقع أن تستفيد من الدمج. إن كل وحدة من الوحدات المنتجة للنقد، أو مجموعات الوحدات المنتجة للنقد المخصص لها الشهرة التجارية تمثل أقل مستوى داخل المنشأة يتم من خلاله مراقبة الشهرة التجارية لأغراض الإدارة الداخلية. تتم مراقبة الشهرة التجارية على مستوى القطاعات التشغيلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (م) الموجودات غير الملموسة (تابع)

يتم سنوياً إجراء عمليات مراجعة للتحقق من مدى تعرض الشهرة التجارية لانخفاض في القيمة أو بمعدل أكثر تكراراً إذا أشارت الأحداث أو التغيرات في الظروف إلى وجود انخفاض محتمل في القيمة. تتم مقارنة القيمة الدفترية للشهرة التجارية بالقيمة القابلة للاسترداد التي تمثل القيمة من الاستخدام أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أعلى. ويتم الاعتراف فوراً بالانخفاض في القيمة كمصروف ولا يتم عكسه لاحقاً.

تشمل موجودات المجموعة غير الملموسة بخلاف الشهرة، الموجودات غير الملموسة الناتجة عن دمج الأعمال. إن تكلفة الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها في دمج الأعمال هي قيمها العادلة في تاريخ الاستحواذ. يتم قياس الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بشكل منفصل عند الاعتراف المبدئي بالتكلفة. لاحقاً للاعتراف المبدئي، يتم إدراج الموجودات الغير ملموسة بالتكلفة ناقصاً أي إطفاء متراكم وخسائر انخفاض في القيمة متراكمة.

يتم تقييم الأعمار الإنتاجية للموجودات غير الملموسة إما على أنها أعمار إنتاجية محددة أو غير محددة. يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات أعمار إنتاجية محددة على مدى الأعمار الإنتاجية، ويتم تقييمها للانخفاض في القيمة عند وجود مؤشر يفيد احتمالية انخفاض قيمة الموجودات غير الملموسة. تتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات أعمار إنتاجية محددة على الأقل في نهاية كل فترة تقرير. يتم الأخذ بالاعتبار التغيرات في الأعمار الإنتاجية المتوقعة أو النمط المتوقع لاستخدام المنافع المستقبلية المتضمنة في الأصل بهدف تعديل فترة أو طريقة الإطفاء، على نحو مناسب، ويتم معاملتها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم إدراج مصاريف الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار الإنتاجية المحددة في بيان الدخل الموحد.

إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات غير الملموسة لاحتساب الإطفاء مبينة على النحو التالي:

|              |                  |
|--------------|------------------|
| ٢٠ سنة       | العلامة التجارية |
| ١٥ - ٧,٥ سنة | علاقات عملاء     |
| ١٥ - ٢,٥ سنة | ودائع أساسية     |

## (ن) ضمانات عمليات البيع المعلقة

قد يتم الحصول على ضمانات عقارية وضمائن أخرى لتسوية بعض القروض والسلفيات ويتم قيدها كموجودات محتفظ بها للبيع ويتم بيانها ضمن "الموجودات الأخرى". ويتم تسجيل الموجودات المستحوذة بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف البيع أو بالقيمة الدفترية للقرض (صافية من مخصص انخفاض القيمة)، أيهما أقل، في تاريخ المقايضة. لا يتم احتساب الاستهلاك على الموجودات المحتفظ بها للبيع. يتم قيد أي انخفاض لاحق للموجودات المستحوذ عليها إلى القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع كخسائر انخفاض قيمة الموجودات، ويدرج ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. ويتم الاعتراف بأي زيادة لاحقة في القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه هذه الزيادة خسائر انخفاض القيمة المتراكمة، ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتماشى سياسة المجموعة والمتعلقة بحذف الضمانات مع المتطلبات القانونية ذات العلاقة والخاصة بالمناطق التي تعمل ضمنها المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (س) أرصدة للمصارف والمؤسسات المالية حسابات العملاء والودائع الأخرى وأوراق تجارية

تعتبر الأرصدة للمصارف والمؤسسات المالية وودائع العملاء وأوراق التجارية مطلوبات مالية ويتم الاعتراف بالمبدئي بها بالقيم العادلة ناقصاً تكاليف المعاملات، ويتم قياسهم لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### (ع) اتفاقيات إعادة الشراء

لا يتم إيقاف الاعتراف بالموجودات المباعة مع الالتزام المتزامن بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد ويتم إدراج المطلوبات المتعلقة بالمبالغ المستلمة بموجب هذه العقود كاتفاقيات إعادة شراء ضمن بيان المركز المالي الموحد. ويتم معاملة الفرق بين سعر البيع وسعر إعادة الشراء كمصروفات فوائد ويتم قيدها على مدى فترة عقد إعادة الشراء، ويتم تحميلها على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي.

#### (ف) القروض لأجل والسندات الثانوية

تشتمل القروض لأجل والسندات الثانوية على سندات ثانوية قابلة للتحويل إلى أسهم رأس المال بناءً على رغبة حاملها، لا يتغير عدد الأسهم مع التغيرات في القيمة العادلة للأسهم، ويتم تسجيلها كأدوات مالية مركبة. تحدد قيمة بند حقوق الملكية من السندات القابلة للتحويل بفائض متحصلات الإصدار على القيمة الحالية لدفعات الأصل والفائدة المستقبلية مخصومة باستخدام سعر فائدة السوق المتداولة على مطلوبات مشابهة لا تحمل خيار التحويل.

إن القروض لأجل والسندات الثانوية التي لا تنطوي على خيار التحويل هي التزامات مالية ويتم الاعتراف بها بمبدئياً بقيمتها العادلة ناقصاً تكاليف المعاملة، ويتم قياسها لاحقاً بتكلفتها المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي، ويتم تعديلها إلى مدى مخاطر تغيرات القيمة العادلة المتحوط بشأنها.

#### (ص) أسهم خزينة

أدوات حقوق الملكية الخاصة (أسهم خزينة) المستحوذ عليها يتم استقطاعها من حقوق الملكية ويتم احتسابها على أساس معدل التكلفة المرجح. لا يتم الاعتراف بأي أرباح أو خسائر في بيان الدخل الموحد عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات حقوق الملكية الخاصة بالبنك. يتم الاعتراف بأي فرق بين القيمة الدفترية وثمان الشراء، في حال إعادة الإصدار، ضمن علاوة إصدار الأسهم. في حال توزيع أسهم الخزينة كجزء من إصدار أسهم منحة، يتم تحميل تكلفة الأسهم مقابل الأرباح المحتجزة. يتم إلغاء حقوق التصويت المتعلقة بأسهم الخزينة للمجموعة وبالتالي لا يتم تخصيص أي توزيعات أرباح لهم.

#### (ق) الموجودات الائتمانية

لا تعتبر الموجودات المحتفظ بها كأمانات أو بصفة ائتمانية كموجودات للمجموعة، وبالتالي يتم لا إدراجها ضمن البيانات المالية الموحدة.

#### (ر) برنامج خيارات الأسهم

يتم تقدير القيمة العادلة للخيارات الممنوحة ويتم الاعتراف بالتكلفة في تاريخ منح الخيارات للموظفين ضمن تكاليف الموظفين، مع زيادة مماثلة في حقوق الملكية على مدار الفترة اللازمة ليصبح الموظفون مخولون لاستخدام هذه الخيارات بشكل غير مشروط. ويتم تعديل المبلغ المعترف به كمصروف ليعكس عدد خيارات الأسهم التي يتوقع إيفاء الخدمات المشروطة بها. وبذلك يتم الاعتراف بتلك المصروفات بشكل نهائي بناءً على عدد خيارات الأسهم التي تم الوفاء بالخدمات المشروطة بها وبناءً على شروط أداء غير متعلقة بالسوق عند تاريخ انتهاء الصلاحية. قد تساهم هذه الأسهم في احتساب ربحية السهم المخفضة بمجرد اعتبارها كأسهم عادية محتملة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ش) إيرادات ومصروفات الفائدة

يتم الاعتراف بإيرادات ومصروفات الفوائد ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. يتمثل معدل الفائدة الفعلية بالمعدل الذي يتم بموجبه خصم المقبوضات أو المدفوعات النقدية المستقبلية المقدرة، خلال الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأدوات المالية أو، حيثما يكون مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، أيهما أقصر. عند احتساب معدل الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية مع الأخذ بالاعتبار كافة الشروط التعاقدية الخاصة بالأدوات المالية باستثناء الخسائر الائتمانية المستقبلية. تتضمن عملية الاحتساب كافة المبالغ المدفوعة أو المستلمة من قبل المجموعة التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية، بما في ذلك تكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى. تتمثل تكاليف المعاملات بالتكاليف الإضافية المنسوبة بشكل مباشر إلى استحواد أو لإصدار موجودات أو مطلوبات مالية.

تتضمن إيرادات ومصاريف الفوائد المبينة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد ما يلي:

- الفوائد على الموجودات أو المطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة على أساس معدل الفائدة الفعلي.
- الفوائد على الاستثمارات المتاحة للبيع على أساس معدل الفائدة الفعلي.
- الفوائد على السندات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والأدوات المالية المشتقة على أساس معدل الفائدة الفعلي، والجزء الفعلي من التغيرات في القيمة العادلة عند تأهيل تحوط مشتقات مصنفة ضمن تحوطات التدفقات النقدية من التغير في التدفقات النقدية للفائدة، في نفس الفترة، على أنها تدفقات نقدية متحوط لها تؤثر على إيرادات/مصروفات الفائدة؛
- الجزء الفعلي للتغيرات في القيمة العادلة عند تأهيل تحوط مشتقات مصنفة بالقيمة العادلة للتحوط من مخاطر معدلات الفائدة.

#### (ت) الإيرادات من أنشطة التمويل الإسلامي

يتم الاعتراف بإيرادات الإجارة على أساس زمني تناسبي على مدى فترة عقد الإيجار.

يتم الاعتراف بإيرادات المضاربة على أساس زمني تناسبي على مدى فترة العقد حسب المبلغ الأصلي المتبقي. يتم الاعتراف بإيرادات المضاربة بناء على النتائج المتوقعة المعدلة للنتائج الفعلية عند التوزيع من قبل المضارب، في حين إذا كانت المجموعة هي رب المال يتم تحميل الخسائر على بيان الدخل الموحد للمجموعة عند تكبدها.

#### (ث) حصة المودعين من الأرباح

تتمثل حصة المودعين من الأرباح بالأرباح المستحقة على الإبداعات المقبولة من قبل البنوك والعملاء في شكل ودائع وكالة ومضاربة معترف بها كمصروفات ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم احتساب هذه المبالغ وفقاً لشروط وأحكام ودائع الوكالة وطبقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

#### (خ) الرسوم والعمولات

تتحصل المجموعة على إيرادات رسوم وعمولات من مجموعة الخدمات المتنوعة التي تقدمها إلى عملائها. إن المعالجة المحاسبية للرسوم والعمولات تعتمد على الأغراض التي يتم من أجلها تحصيل الرسوم. ووفقاً لذلك يتم الاعتراف بالإيرادات في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يتم احتساب إيرادات الرسوم والعمولات كما يلي:

- يتم الاعتراف بالإيرادات التي يتم الحصول عليها من تقديم الخدمات أثناء تقديم هذه الخدمات؛
- يتم الاعتراف بالفوائد التي يتم الحصول عليها نتيجة تنفيذ أعمال هامة، كإيرادات عندما يتم إنجاز العمل؛
- يتم الاعتراف بالإيرادات التي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية للأداة المالية كتعديل لمعدل الفائدة الفعلي ويتم قيدها ضمن إيرادات فوائد.

تتعلق مصروفات الرسوم والعمولات بصورة رئيسية برسوم المعاملات والخدمات التي يتم تحميلها كمصاريف خلال فترة تسلم الخدمات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (ذ) الزكاة

تمثل الزكاة، زكاة مستحقة عن الأعمال المصرفية الإسلامية التي تراولها المجموعة بالنيابة عن مساهميها وفقاً لأحكام الشريعة الإسلامية والمعتمدة من قبل لجنة الرقابة الشرعية. قامت المجموعة بتفويض لجنة الزكاة لتقديم توصيات بشأن توزيع الزكاة.

## (ض) صافي إيرادات/خسائر الاستثمار والمشتقات

يشتمل صافي إيرادات الاستثمار والمشتقات المتعلقة بالأرباح والخسائر المحققة وغير المحققة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، والمشتقات والأرباح والخسائر المحققة للاستثمارات المحتفظ بها لغير غرض المتاجرة وإيرادات توزيعات الأرباح. إن صافي أرباح أو خسائر الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات يتضمن صافي إيرادات المتاجرة وصافي الإيرادات الناتجة من الاستثمارات المصنفة بالقيمة العادلة.

يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المتاحة للبيع ضمن بيان الإيرادات الشاملة الأخرى الموحد ويتم قيدها في احتياطي القيمة العادلة باستثناء خسائر انخفاض القيمة والفوائد المحتسبة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وأرباح وخسائر صرف العملات الأجنبية على الموجودات المالية التي يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم بيع أو تحقيق الاستثمار، فإنه يتم إعادة تصنيف الأرباح أو الخسائر المعترف بها في وقت سابق ضمن حقوق الملكية تحت بند احتياطي القيمة العادلة إلى بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

تشتمل الاستقرات لغير غرض المتاجرة على أدوات متاحة للبيع وأدوات محتفظ بها للاستحقاق.

لا يتم بيع الاستثمارات المحتفظ بها للاستحقاق التي اقترت موعداً استحقاقها بطريقة اعتيادية. ومع ذلك إذا تم بيعها أو تحقيقها، يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عنها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عند ثبوت حق بالحصول على تلك التوزيعات.

## (ظ) العملات الأجنبية

## (١) المعاملات بالعملات الأجنبية

يتم تحويل المعاملات بالعملات الأجنبية إلى العملة التشغيلية المعتمدة لدى منشآت المجموعة، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ تلك المعاملات. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المالية التي تتم بالعملات الأجنبية بتاريخ التقرير إلى العملة الرسمية وفقاً لسعر الصرف الفوري في ذلك التاريخ. تتمثل أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية من البنود المالية في الفرق بين التكلفة المطفأة بالعملة الرسمية في بداية الفترة، المعدلة لبيان الفائدة الفعلية والمبالغ المدفوعة خلال الفترة، والتكلفة المطفأة بالعملة الأجنبية محولة وفقاً لسعر الصرف في نهاية الفترة.

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية بالعملات الأجنبية التي يتم قياسها بالقيمة العادلة إلى العملة الرسمية وفقاً لأسعار الصرف السائدة في التاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات غير المالية التي يتم قياسها بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة.

يتم بصورة عامة الاعتراف بفروقات صرف العملات الأجنبية الناتجة عن التحويل ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم الاعتراف بفروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن تحويل البنود التالية ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى.

- أدوات الملكية المتاحة للبيع
- المطلوبات المالية المصنفة على أنها تحوط لصافي الاستثمار في عملية خارجية إلى مدى فعالية التحوط
- تحوطات التدفقات النقدية المؤهلة إلى مدى فعالية التحوط.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (ظ) العملات الأجنبية (تابع)

##### (٢) العمليات الخارجية

لا تعتبر أنشطة الفروع الخارجية والشركات التابعة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة جزءاً من عمليات المركز الرئيسي، حيث أنها مستقلة مالياً وتشغيلياً عن المركز الرئيسي. يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية إلى الدرهم الإماراتي، وفقاً لأسعار الصرف السائدة بتاريخ التقرير. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الخارجية وفقاً لمتوسط أسعار الصرف، كما هو مناسب، بتاريخ المعاملات. ويتم بيان فروق الصرف (بما في ذلك معاملات تحوط لهذه الاستثمارات) الناتجة عن إعادة تحويل صافي الموجودات الافتتاحية بصورة مباشرة ضمن بند احتياطي تحويل العملات الأجنبية في الإيرادات الشاملة الأخرى.

عند استبعاد عملية خارجية، بحيث يتم فقدان تلك السيطرة، تتم إعادة تصنيف القيمة المتراكمة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية ذات الصلة بتلك العملية الخارجية ضمن الأرباح أو الخسائر كجزء من الأرباح أو الخسائر من الاستبعاد. عند قيام المجموعة باستبعاد جزء فقط من حصتها في شركة تابعة بحيث يتضمن هذا الاستبعاد عملية خارجية مع الاحتفاظ بالسيطرة، تتم إعادة تصنيف الجزء ذي الصلة من القيمة المتراكمة إلى الحصص غير المسيطرة.

عندما لا تكون هناك نية أو احتمال في المستقبل المنظور لتسوية بند مالي مستحق القبض من أو مستحق الدفع إلى عملية خارجية، فمن ثم تعتبر فروق صرف العملات الأجنبية الناتجة عن ذلك البند المالي جزءاً من صافي الاستثمار في العملية الخارجية ويتم الاعتراف بها ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى؛ كما يتم عرضها في احتياطي تحويل العملات ضمن حقوق الملكية.

#### (ii) مصروفات ضرائب إيرادات خارجية

تتألف مصروفات ضريبة الدخل من الضريبة الحالية والمؤجلة. يتم الاعتراف بمصروفات ضريبة الدخل ضمن الأرباح أو الخسائر باستثناء إلى مدى ارتباطها ببند تم الاعتراف بها بصورة مباشرة ضمن حقوق الملكية أو الإيرادات الشاملة الأخرى.

يتم احتساب الضريبة الحالية وفقاً للقوانين المالية للدول المعنية التي تزاوّل فيها المجموعة أعمالها، ويتم الاعتراف بها ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتمثل الضريبة الحالية بالضريبة المتوقعة المستحقة على الإيرادات الخاضعة للضريبة للسنة، وذلك باستخدام معدلات الضريبة المطبقة أو المطبقة بشكل جوهري بتاريخ التقرير، وأي تعديلات على الضريبة مستحقة الدفع عن السنوات السابقة.

يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة المتعلقة بالفروقات المؤقتة للقيم الدفترية للموجودات والمطلوبات لأغراض التقارير المالية والمبالغ المستخدمة لأغراض ضريبية. ولا يتم الاعتراف بالضرائب المؤجلة في حالة الفروقات المؤقتة التالية: الاعتراف المبدئي للشهرة التجارية والاعتراف المبدئي بالموجودات والمطلوبات في معاملة غير تلك التي لها علاقة بدمج الأعمال والتي ليس لها تأثير على المحاسبة أو الأرباح أو الخسائر الخاضعة للضريبة، أو الفروقات الناتجة عن الاستثمارات في الشركات التابعة إلى الحد الذي قد لا يؤدي إلى انعكاسه في المستقبل القريب. ويتم احتساب الضرائب المؤجلة وفقاً لمعدلات الضريبة المتوقعة تطبيقها على الفترة عندما يتم تحصيل الموجودات أو تسوية المطلوبات، وذلك على أساس القوانين المعمول بها في تاريخ التقرير.

يتم الاعتراف بموجودات الضرائب المؤجلة إلى الحد الذي يحتمل فيه أن تكون الأرباح الضريبية المستقبلية متاحة للاستخدام مقابل تلك الموجودات. يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات الضرائب المؤجلة في تاريخ التقرير، ويتم تخفيضها إلى الحد الذي لا يحتمل أن يكون هنالك أرباح ضريبية كافية تسمح باستخدام جزء أو كل موجودات الضرائب المؤجلة.

يعكس قياس الضريبة المؤجلة النتائج الضريبية التي تنتج عن الطريقة التي تتوقع المجموعة من خلالها استرداد أو تسوية القيمة الدفترية لموجوداتها ومطلوباتها في تاريخ التقرير.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) مصروفات ضرائب إيرادات خارجية (تابع)

تأخذ المجموعة بعين الاعتبار التعرضات الضريبية وما إذا كان من المحتمل أن تسحق الضرائب الإضافية والفائدة، عند تحديد قيمة الضريبة الحالية والضريبة المؤجلة. يعتمد ذلك التقييم على التقديرات والافتراضات كما أنه يتضمن مجموعة من الأحكام الخاصة بالأحداث المستقبلية. من الممكن توافر معلومات جديدة والتي قد تؤدي إلى قيام المجموعة بتغيير حكمها فيما يتعلق بكفاية مطلوبات الضريبة الحالية. سوف تؤثر هذه التغيرات في مطلوبات الضريبة على مصروفات الضريبة في الفترة التي يتم فيها تحديد قيمة الضرائب.

#### (ب) الأدوات المالية المشتقة والتحوط

يتم الاعتراف مبدئياً بالمشتقات ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة مع تسجيل تكلفة المعاملات مباشرة في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. تتمثل القيمة العادلة للأداة المشتقة بالقيمة العادلة للأرباح أو الخسائر غير المحققة الناتجة عن قياس الأداة المشتقة لأسعار السوق أو استخدام طرق تقييم والتي تتكون بشكل رئيسي من نماذج تدفقات نقدية مخصومة.

تستند طريقة الاعتراف بأرباح أو خسائر القيمة العادلة الناتجة على تصنيف المشتقات كأدوات مشتقة محتفظ بها للمتاجرة أو كأدوات تحوط، وإن كانت كذلك، يتم التحوط لطبيعة المخاطر. يتم الاعتراف بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة المحتفظ بها للمتاجرة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. عندما يتم تصنيف الأدوات المشتقة كعقود تحوط، تقوم المجموعة بتصنيفها إما: (١) كعقود تحوط للقيمة العادلة لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات أو لمطلوبات معترف بها (٢) عقود تحوط تدفقات نقدية لتغطية التعرض إلى مخاطر التغير في التدفقات النقدية التي تكون إما منسوبة لمخاطر محددة مرتبطة بموجودات أو لمطلوبات معترف بها أو معاملة مرجحة الحدوث (٣) عقود تحوط صافي الاستثمار التي يتم احتسابها مثل عقود تحوط التدفقات النقدية. يتم تطبيق محاسبة التحوط على المشتقات المصنفة كأدوات تحوط للقيمة العادلة أو التدفقات النقدية بشرط أن تستوفي المعايير المعنية.

#### المشتقات الضمنية

قد يتم دمج المشتقات في الترتيبات التعاقدية الأخرى (العقد الأساسي). تقوم المجموعة باحتساب المشتقات الضمنية بصورة منفصلة عن العقد الرئيسي عندما يكون العقد الرئيسي غير مسجل بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، وإن شروط المشتقات الضمنية تتطابق مع تعريف المشتقات إذا كانت متضمنة في عقد منفصل، كما أن مخاطر المشتقات الضمنية وسماتها الاقتصادية تكون غير وثيقة الصلة بالسمات الاقتصادية ومخاطر العقد الأساسي. يتم قياس المشتقات الضمنية المنفصلة بالقيمة العادلة لجميع التغيرات في القيمة العادلة المعترف بها ضمن الأرباح أو الخسائر ما لم تشكل هذه المشتقات جزءاً من تدفقات نقدية مؤهلة أو صافي علاقة تحوط لاستثمار، ويتم عرضها بصورة منفصلة عن العقد الأساسي ضمن بيان المركز المالي الموحد.

#### المحاسبة الخاصة بالتحوط

تهدف سياسة المجموعة لتوثيق العلاقة بين أدوات التحوط والبنود الخاضعة للتحوط، بما في ذلك أهداف واستراتيجية إدارة المخاطر، في بداية التحوط. كما تقتضي السياسة توثيق تقييم فاعلية التحوط، في البداية وبصورة مستمرة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم، عند بداية علاقة التحوط وبصورة مستمرة، لتحديد ما إذا كان من المتوقع أن تكون علاقة التحوط ذات فاعلية عالية في مقابلة التغيرات التي تطرأ على القيمة العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المعنية المتحوط بشأنها خلال الفترة التي تم فيها تصنيف التحوط، أو ما إذا كانت النتائج الفعلية للتحوط تتراوح ما بين ٨٠٪ إلى ١٢٥٪. تقوم المجموعة بتقييم تحوط التدفقات النقدية لمعاملة متوقعة، فيما يتعلق باحتمال حدوث المعاملة بصورة كبيرة كما يجب أن توضح المعاملة التعرض إلى التغيرات في التدفقات النقدية والتي قد تؤثر في النهاية على الأرباح أو الخسائر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (أب) الأدوات المالية المشتقة والتحوط (تابع)

## تحوط القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة، يتم على الفور الاعتراف ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد أية أرباح أو خسائر من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة، والتغيرات ذات الصلة في القيمة العادلة للبند المحوط وذلك بالإضافة إلى التغيرات في القيمة العادلة للبند المحوط له المنسوب إلى المخاطر المحوطة. ويتم إيقاف الاعتراف بمحاسبة التحوط عندما تنتهي أداة التحوط أو يتم بيعها أو يتم إنهاؤها أو الاستفاد منها أو أنها لم تعد مؤهلة لمحاسبة التحوط. إلا أنه في حال تجديد الأداة المشتقة إلى طرف مقابل مركزي من قبل الطرفين بموجب القوانين واللوائح دون تغييرات في شروطها باستثناء الشروط الضرورية للتجديد، عندئذ لا تعتبر الأداة المشتقة منتهية أو تم إنهاؤها. فيما يتعلق بأية تسوية حتى هذه الفترة للبند المحوط، الذي تم استخدام معدل الفائدة الفعلية له، يتم إطفائها في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كجزء من إعادة احتساب معدل الفائدة الفعلية للبند المحوط له على مدى عمره المتبقي.

## تحوط التدفقات النقدية

عندما يتم تصنيف الأداة المشتقة كأداة تحوط في التحوط من التغيرات في التدفقات النقدية المنسوبة إلى مخاطر معينة مرتبطة بالموجودات أو المطلوبات المعترف بها والتي يمكن أن تؤثر على الأرباح أو الخسارة، يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى ويتم بيانها ضمن احتياطي التحوط في حقوق الملكية. يتم مباشرة الاعتراف بالجزء غير فعال من التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات ضمن الأرباح أو الخسائر. يتم إعادة تصنيف المبلغ المعترف به ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى إلى الأرباح أو الخسائر على أنه تعديل لإعادة التصنيف في نفس الفترة التي تؤثر فيها التدفقات النقدية الخاضعة للتحوط على الأرباح أو الخسائر وب نفس الاتجاه في بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى. يتم مستقبلاً إيقاف محاسبة التحوط، في حال لم تعد أداة التحوط تفي بمعايير سياسة التحوط أو في حال تم بيعها أو انتهاءها أو ممارستها أو في حال تم إيقاف تصنيفها. إلا أنه في حال تجديد الأداة المشتقة إلى طرف مقابل مركزي من قبل الطرفين بموجب القوانين واللوائح دون تغييرات في شروطها باستثناء الشروط الضرورية للتجديد، عندئذ لا تعتبر الأداة المشتقة منتهية أو تم إنهاؤها.

## صافي تحوطات الاستثمارات

عندما يتم تخصيص أداة مالية مشتقة أو التزام مالي غير مشتق كأداة تحوط لصافي الاستثمار في عملية خارجية، يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغيرات في القيمة العادلة لأداة التحوط في الإيرادات الشاملة الأخرى في احتياطي تحويل العملات الأجنبية. ويتم الاعتراف بأي جزء غير فعال من التغيرات في القيمة العادلة للأداة المشتقة فوراً في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. يعاد تصنيف المبلغ المعترف به في الإيرادات الشاملة الأخرى في بيان الأرباح أو الخسائر عند استبعاد العملية الأجنبية.

## مشتقات أخرى

يتم الاعتراف بطريقة فورية بجميع الأرباح والخسائر الناتجة عن التغيرات في القيم العادلة للمشتقات الغير المؤهلة لمحاسبة التحوط أو التي لا يتم تصنيفها كذلك ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد كأحد بنود صافي إيرادات الاستثمار أو صافي أرباح تحويل العملات الأجنبية.

## (أج) المخصصات

يتم الاعتراف بمخصص ما عندما يكون لدى المجموعة التزام حالي، قانوني أو بناء، يمكن تقديره بصورة موثوقة نتيجة لحدث سابق، ويكون من المحتمل أن يستلزم تدفقات خارجة للمنافع الاقتصادية لتسوية الالتزام. وإذا كان تأثير القيمة الزمنية للمبالغ جوهرياً، يتم تحديد المخصصات من خلال خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدل ما قبل الضريبة والذي يعكس تقييمات السوق الحالية للقيمة الزمنية للمبالغ، عندما يكون مناسباً، والمخاطر المتعلقة بالمطلوبات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أد) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

تقدم المجموعة مكافآت نهاية الخدمة لموظفيها. يكون استحقاق هذه المكافآت على أساس فترة الخدمة التي يقضيها الموظف وإتمام الحد الأدنى لفترة الخدمة. تستحق التكاليف المتوقعة لهذه المكافآت على مدى فترة الخدمة.

فيما يتعلق بالموظفين من مواطني دولة الإمارات العربية المتحدة، تقوم المجموعة بتقديم مساهمات لبرنامج المعاشات الحكومي ذي الصلة ويتم احتسابها على أساس نسبة من رواتب الموظفين. تقتصر التزامات المجموعة على هذه المساهمات التي يتم إدراجها كمصاريف عند استحقاقها.

#### خطة المساهمات المحددة

تتمثل خطة المساهمة المحددة بخطة المكافآت التقاعدية التي تدفع بموجبها المنشأة مساهمات محددة إلى مؤسسة منفصلة أو جهة حكومية ولن يكون لها أية التزامات قانونية أو إنشائية لدفع مبالغ إضافية. يتم الاعتراف بالتزامات مساهمات خطط المعاشات المحددة على أنها مصروفات مكافآت للموظفين ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد في الفترات التي يتم تقديم خدمة الموظفين خلالها.

يتم دفع المعاشات والتأمينات الاجتماعية للموظفين المؤهلين من قبل البنك لصندوق معاشات ومكافآت التقاعد وفقاً للقوانين المعمول بها بالدولة التي يتم بها دفع هذه المساهمات.

#### خطة التعويضات المحددة

تمثل خطة التعويضات المحددة خطة مكافآت ما بعد الخدمة خلاف خطة المساهمات المحددة. إن الالتزام المعترف به ضمن بيان المركز المالي المتعلق بخطة منح المكافآت المحددة تمثل القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة في نهاية فترة التقرير بالإضافة إلى تعديلات تكاليف الخدمة السابقة غير المعترف بها. هذا ويتم احتساب التزام التعويضات المحددة بصورة رئيسية من قبل اكتواريين مستقلين باستخدام طريقة ائتمان الوحدات المتوقعة. كما يتم تحديد القيمة الحالية للالتزام المكافآت المحددة من خلال خصم التدفقات النقدية الخارجة المستقبلية المقدرة باستخدام معدلات الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة السائدة بالعملة المستخدمة في دفع المكافآت، والتي تقارب فترات استحقاقها الفترات الخاصة بالالتزام المعاشات ذات الصلة.

إن عمليات إعادة قياس صافي التزام المكافآت المحددة، التي تتألف من الأرباح أو الخسائر الاكتوارية، والعائد على موجودات الخطة (باستثناء الفوائد) وتأثير الحد الأقصى للموجودات (باستثناء الفوائد، إن وجدت)، يتم الاعتراف بها في الحال ضمن الإيرادات الشاملة الأخرى. كما يتم الاعتراف بصافي مصروفات الفائدة والمصروفات الأخرى المتعلقة بخطة المكافآت المحددة ضمن تكاليف الموظفين في الأرباح أو الخسائر. عندما يتم تغيير الامتيازات التي تنطوي عليها خطة ما أو عندما تتعرض خطة من الخطط للتقليص، يتم الاعتراف بالتغير الحاصل في الامتيازات المتعلقة بخدمة سابقة أو الأرباح أو الخسائر من التقليص في الحال ضمن الأرباح أو الخسائر. تقوم المجموعة بالاعتراف بالأرباح أو الخسائر من تسوية خطة مكافآت محددة عندما يتم إجراء التسوية.

#### (أه) مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

وفقاً للمادة ١١٨ من قانون الشركات التجارية رقم (٨) لسنة ١٩٨٤، والنظام الأساسي للبنك، يحق لأعضاء مجلس الإدارة الحصول على مكافآت بما لا يزيد عن ١٠٪ من صافي الأرباح بعد اقتطاع الاستهلاك والاحتياطات وتوزيعات أرباح بما لا يقل عن ٥٪ من رأس المال للمساهمين.

#### (أو) أنشطة استثمارية

إن الموجودات المحتفظ بها على سبيل الأمانة لا يتم التعامل معها على أنها موجودات خاصة بالمجموعة حيث يتم الاحتفاظ بها بصفة استثمارية فقط وتعمل المجموعة بالنيابة عن العميل بمثابة حافظ أمين. لا تتحمل المجموعة أي مسؤولية أو التزام للعميل بما يخص هذه الأصول وعليه لم يتم إدراجها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أز) ربحية السهم

تقوم المجموعة بعرض بيانات ربحية الأسهم الأساسية والمخفضة لأسهمها العادية. يتم احتساب ربحية الأسهم الأساسية بتقسيم الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين لدى البنك على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة خلال السنة. بينما يتم تحديد ربحية الأسهم المخفضة عن طريق تعديل الأرباح أو الخسائر المنسوبة إلى المساهمين العاديين وتعديل المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية القائمة، بالتأثير المخفض للأسهم العادية المحتملة والتي تشمل على السندات القابلة للتحويل وخيارات الأسهم الممنوحة للموظفين.

#### (أح) الضمانات المالية

تتمثل الضمانات المالية بالعقود التي تتطلب من المجموعة القيام بسداد دفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن خسارة متكبدة نتيجة عجز طرف محدد عن الإيفاء بالتزاماته حين استحقاقها وفقاً للبنود التعاقدية.

إن بعض عقود الضمانات المالية المتمثلة بضمانات التخلف عن سداد الائتمان لا تتم لأغراض المتاجرة ويتم معاملتها محاسبياً على أنها عقود تأمين وفقاً للمعيار رقم ٤ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

فيما يتعلق بعقود الضمانات المالية الأخرى، يتم الاعتراف مبدئياً بالضمانات المالية بقيمتها العادلة (المتمثلة بالمبلغ المستلم عند الإصدار). يتم إطفاء المبالغ المستلمة على مدى فترة الضمان المالي. يتم لاحقاً ترحيل الالتزامات الخاصة بالضمانات بقيمتها المطفأة أو القيمة الحالية لأي دفعة متوقعة (عندما تصبح سداد الدفعات بموجب الضمان محتملة)، أيهما أكبر. يتم إدراج المبالغ المستلمة بموجب هذه الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

تتم مراجعة الضمانات المالية دورياً لتحديد مخاطر الائتمان التي تتعرض لها، وعند الإقتضاء، النظر فيما إذا كان هناك حاجة إلى مخصص. يتم تحديد مخاطر الائتمان بتطبيق معايير مماثلة لتلك التي تم تحديدها لتحديد خسائر انخفاض القيمة على القروض والسلفيات. إذا كان هناك حاجة إلى مخصص محدد للضمانات المالية، يتم إعادة تصنيف العمولات غير المكتسبة المدرجة ضمن المطلوبات الأخرى في بيان المركز المالي الموحد إلى المخصص المناسب.

#### (أط) التقرير القطاعي

يتمثل القطاع التشغيلي بأحد عناصر المجموعة التي تزاوِل أنشطة تجارية والذي يمكن من خلاله أن تحقق إيرادات وتتكبد مصروفات، بما في ذلك الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات مع أي من عناصر المجموعة الأخرى، وتتم مراجعة نتائج القطاعات التشغيلية بصورة منتظمة من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة لاتخاذ القرارات الخاصة بالموارد المخصصة للقطاع المعني وتقييم أدائه، والذي تُتاح معلومات مالية منفصلة بشأنه. تتضمن نتائج القطاع المعلنة إلى الرئيس التنفيذي للمجموعة على البنود المنسوبة مباشرة إلى القطاع، بالإضافة إلى البنود التي يمكن تخصيصها على أساس ملائم.

#### (أي) الدفعات الإيجارية

تتم رسملة الإيجارات التمويلية، التي تنتقل بموجبها إلى المجموعة كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية الأصل المستأجر عند بداية فترة الإيجار، بالقيمة العادلة للأصل المستأجر أو القيمة الحالية للحد الأدنى لمدفوعات الإيجار، أيهما أقل. يتم توزيع مدفوعات الإيجار بين تكاليف التمويل وتخفيض التزام الإيجار للوصول إلى معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي للالتزام. يتم الاعتراف بتكاليف التمويل مباشرة مقابل الدخل. يتم احتساب استهلاك الموجودات المستأجرة المرسملة على مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للأصل أو فترة الإيجار، أيهما أقل.

يتم تصنيف عقود الإيجارات التي يقوم فيها المؤجر بالاحتفاظ بجميع مخاطر ومنافع ملكية الأصل كإيجارات تشغيلية. يتم الاعتراف بمدفوعات عقود الإيجار التشغيلية كمصاريف ضمن بيان الدخل الموحد على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار والعمر التشغيلي المقدر للأصل، أيهما أقصر.

#### (أك) حساب تاريخ التسوية

يتم الاعتراف بالموجودات المالية المباعة أو المشتراة في تاريخ التسوية، وهو التاريخ الذي تقوم فيه المجموعة بتسوية شراء أو بيع أصل ما.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (أ) الضرائب

يتم قياس موجودات ومطلوبات ضريبة الدخل الحالية الخاصة بالفترة الحالية بالمبلغ المتوقع استرداده من أو دفعه إلى السلطات الضريبية. تتمثل المعدلات الضريبية والقوانين الضريبية التي يتم استخدامها من قبل المجموعة لاحتساب ضريبة الدخل الحالية بالمعدلات والقوانين الضريبية المطبقة أو التي سيتم تطبيقها بشكل جوهري في تاريخ التقرير في الدول التي تزاوّل المجموعة فيها أعمالها وتنتج دخل خاضع للضريبة. تختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المبينة في بيان الدخل الموحد، حيث يستثنى بنود الدخل أو المصاريف الخاضعة للضريبة أو القابلة للاقتطاع في سنوات أخرى فضلاً عن استثناء بنود أخرى غير خاضعة للضريبة أو قابلة للاقتطاع.

يتم رصد مخصص لضريبة الدخل المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام والتي تأخذ بالاعتبار الفروق المؤقتة في تاريخ التقرير بين الأسس الضريبية الخاصة بالموجودات والمطلوبات وبين القيم الدفترية للموجودات والمطلوبات المستخدمة لأغراض إعداد التقارير المالية. يتم الاعتراف بموجودات الضريبة المؤجلة لجميع الفروق المؤقتة المقطوعة وترحيل الأرصدة الضريبية غير المستخدمة والخسائر الضريبية الغير مستخدمة، بقدر ما يحتمل فيه توفر أرباح خاضعة للضريبة مستقبلياً مقابل الفروقات المؤقتة القابلة للاقتطاع والأرصدة الضريبة المرحلة وغير المستخدمة والخسائر الضريبية الغير مستخدمة الممكن استخدامها.

## (أم) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد

فيما يلي عدد من المعايير الجديدة التي تسري على الفترات السنوية التي تبدأ بعد ١ يناير ٢٠١٧ ويسمح بالتطبيق المبكر لهذه المعايير، ومع ذلك لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة أو المعدلة بشكل مبكر عند إعداد هذه البيانات المالية الموحدة:

المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية *الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء*: تم إصدار هذا المعيار في مايو ٢٠١٤ ويضع نموذجاً من خمس خطوات لاحتساب الإيرادات الناتجة من العقود مع العملاء. بموجب المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، يتم الاعتراف بالإيرادات بالقيمة التي تعكس الثمن الذي تقبله المنشأة مقابل تقديم بضائع أو خدمات لأحد العملاء. يحل هذا المعيار محل جميع الإرشادات الحالية المتعلقة بالاعتراف بالإيرادات، بما في ذلك المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ "الإيرادات" والمعيار المحاسبي الدولي رقم ١١ "عقود الإنشاء" وبرامج ولاء العملاء الخاصة بلجنة تفسيرات معايير التقارير المالية الدولية.

يسري المعيار رقم ١٥ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. قامت المجموعة بتقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار وترى أنه لن يكون هناك تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة الخاصة بها.

المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية *الاعتراف بجميع عقود الإيجار في الميزانية العمومية تقريباً*: بعد أن تم وقف العمل بالتمييز بين عقود الإيجار التشغيلي والإيجار التمويلي. وبموجب المعيار الجديد، يتم الاعتراف بالأصل (حق استخدام البند المستأجر) والالتزام المالي بدفع الإيجارات، ويستثنى فقط من ذلك عقود الإيجار منخفضة القيمة وقصيرة الأجل.

يسري المعيار رقم ١٦ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٩ أو بعد ذلك التاريخ، ويسمح بالتطبيق المبكر. إن المجموعة بصدد تقييم التأثير المحتمل لهذا المعيار على البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

المعيار رقم ٩ من المعايير أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية في ٢٤ يوليو ٢٠١٤ المعيار رقم ٩ من الدولية لإعداد التقارير المالية المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الأدوات المالية" ("المعيار") الذي سوف يحل محل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس. يشمل المعيار ثلاثة موضوعات رئيسية هم: التصنيف والقياس، انخفاض القيمة والتحوط.

#### الحوكمة وإدارة المشاريع

إن تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية يعتبر بمثابة مبادرة هامة للمجموعة، وتضم موارد كثيرة من أقسام الشؤون المالية وإدارة المخاطر وتقنية المعلومات. تتم إدارة المشروع من خلال هيكل حوكمة تفصيلي يشمل قسم إدارة المخاطر وقسم الشؤون المالية وتقنية المعلومات ووحدات الأعمال. سوف يتم تعديل وتحديث نظام الرقابة الداخلية الحالي لدى المجموعة عندما يلزم الأمر للوفاء بمتطلبات المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. قامت المجموعة بتطبيق العديد من مكونات إطار الحوكمة الحالي لضمان تطبيق الضوابط والنظم الرقابية المناسبة على العمليات الرئيسية الجديدة ومجالات الأحكام الجوهرية. ترتب على تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية في ٢٠١٨ تعديلات على الإجراءات والسياسات المحاسبية وتغييرات وتعديلات على وثائق الرقابة الداخلية والكتيبات الإرشادية المتعلقة بمخاطر الائتمان وتطوير نماذج جديدة لإدارة المخاطر والمنهجيات المرتبطة بها وعمليات جديدة لإدارة المخاطر. تم تقديم تقارير دورية حول سير العمل طبقاً للخطة الموضوعية ونتائج عملية التطبيق المترام إلى الإدارة العليا للمجموعة طوال مرحلة تنفيذ المشروع خلال سنة ٢٠١٧.

فيما يلي ملخص لبعض الأمور الجوهرية التي من المحتمل أن تكون هامة في فهم تأثير تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية:

#### التصنيف والقياس

يقدم المعيار متطلبات جديدة لتحديد أساس قياس الموجودات المالية بما في ذلك سمات التدفقات النقدية الخاصة بالموجودات ونماذج الأعمال التي تتم بموجبها إدارة هذه الموجودات. وبالتالي، قد يتغير أساس قياس الموجودات المالية الخاصة بالبنك. يؤثر المعيار على احتساب سندات الملكية المتاحة للبيع التي تتطلب تصنيف حسب المحفظة، بين تسجيل الأرباح المحققة وغير المحققة من خلال (١) الإيرادات الشاملة الأخرى دون إعادتها إلى الدخل أو (٢) بيان الدخل. ونتيجة لذلك، فإنه من المتوقع أن تقل قيمة أرباح سندات الملكية المسجلة من خلال الإيرادات عن المستويات الحالية والمستويات المسجلة في السنوات الأخيرة باستثناء محفظة الأسهم الخاصة. فيما يتعلق بالأدوات المالية الأخرى لا يتوقع البنك أن يترتب على التطبيق تغير جوهري في تصنيف وقياس الموجودات المالية بين التكلفة المطفأة والقيمة العادلة من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى والقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

#### محاسبة التحوط

يتضمن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قواعد جديدة لمحاسبة التحوط تهدف إلى موازنة محاسبة التحوط مع ممارسات إدارة المخاطر. يتضمن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، سياسة محاسبية يتم بموجبها خيار تأجيل تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "محاسبة التحوط" ومواصلة تطبيق المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ محاسبة التحوط. قررت المجموعة ممارسة خيار السياسة المحاسبية هذه. إلا أن المجموعة سوف تقوم بتطبيق إفصاحات محاسبة التحوط المعدلة وفقاً لمتطلبات المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، التعديلات ذات الصلة على المعيار رقم ٧ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "الأدوات المالية: الإفصاحات" في التقرير المالي السنوي الخاص بالمجموعة لسنة ٢٠١٨.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

## (أم) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

انخفاض القيمة

سوف يكون لتطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تأثير جوهري على منهجية انخفاض القيمة المتبعة من قبل البنك. يعتبر نموذج خسائر الائتمان المتوقعة منهجاً استشرافياً مقارنة بمنهج الخسائر المتكبدة الحالي. تعكس خسائر الائتمان المتوقعة القيمة الحالية للعجز في النقد المتعلقة بحالات التعثر عن السداد إما: (١) على مدى فترة الاثنى عشر شهراً التالية، أو (٢) على مدى العمر المتوقع للأداة المالية بناء على التغيرات الائتمانية عن البداية. يتعين أن تظهر خسائر الائتمان المتوقعة نتيجة مرجحة عادلة مقارنة بالتقدير الأفضل الوحيد طبقاً للمنهج الحالي. تضع النتيجة المرجحة بعين الاعتبار سيناريوهات متعددة استناداً إلى تنبؤات معقولة.

قام البنك بوضع منهجيات ونماذج جديدة مع الوضع في الاعتبار حجم المحافظ ونوعيتها ودرجة تعقيدها. يأخذ المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية بعين الاعتبار احتساب خسائر الائتمان المتوقعة من خلال ضرب احتمالية التعثر في الخسارة المحتملة عند التعثر في التعرض عند التعثر.

يستخدم نموذج انخفاض القيمة بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية منهج مقسم إلى ثلاث مراحل استناداً إلى مدى التراجع الائتماني منذ نشأته:

المرحلة ١ – يتم تطبيق طريقة الخسارة المحتملة عند التعثر لمدة ١٢ شهر على جميع الموجودات المالية التي لم تشهد زيادة جوهرياً في مخاطر الائتمان منذ بداية تقديم الائتمان ولم تتعرض لانخفاض في التصنيف الائتماني. سوف يتم احتساب الخسارة المحتملة عند التعثر باستخدام احتمالية التعثر لمدة ١٢ شهر التي تمثل احتمالية حدوث تعثر عن السداد خلال فترة الاثنى عشر شهراً التالية. يختلف منهج المرحلة الأولى عن المنهج الحالي الذي يقدر مخصص جماعي للاعتراف بالخسائر التي تم تكبدها من القروض العاملة ولكن لم يتم التحقق عنها.

المرحلة ٢ – عندما يشهد الأصل المالي زيادة جوهرياً في مخاطر الائتمان عقب تقديم التسهيلات الائتمانية ولكن لم يتعرض لانخفاض في التصنيف الائتماني، يتم اعتباره ضمن المرحلة ٢. تتطلب هذه المرحلة احتساب خسائر الائتمان المتوقعة بناءً على مدة احتمالية التعرض للتعثر التي تمثل احتمالية حدوث تعثر عن السداد خلال العمر المقدر المتبقي للأصل المالي. تكون قيمة المخصصات أعلى في هذه المرحلة نظراً لزيادة المخاطر وتأثير الفترة الزمنية الأطول مقارنة بفترة الاثنى عشر شهراً في المرحلة الأولى.

المرحلة ٣ – سوف يتم إدراج الموجودات المالية التي يوجد دليل موضوعي على انخفاض قيمتها في هذه المرحلة. على غرار المرحلة الثانية، سوف يتم تكوين مخصص لخسائر الائتمان بناء على خسائر الائتمان المتوقعة.

فيما يلي بعض المفاهيم الرئيسية ضمن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية التي لها أكبر تأثير وتتطلب مستوى عالي من الأحكام:

تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان

يتم تقييم الزيادة الجوهرية في مخاطر الائتمان بصورة نسبية. لتقييم ما إذا كانت مخاطر الائتمان من الأصل المالي قد زادت بشكل جوهري منذ بداية تقديم الائتمان، يقوم البنك بمقارنة مخاطر التعثر عن السداد على مدى العمر المتوقع للأصل المالي في تاريخ التقرير، بمخاطر التعثر المشابهة عند تقديم الائتمان، من خلال استخدام مؤشرات المخاطر الرئيسية المستخدمة في عمليات إدارة المخاطر الحالية للبنك. سوف يتم في تاريخ كل تقرير تقييم التغير في مخاطر الائتمان وذلك لكل أصل يعتبر هام بصورة منفردة. يتسم هذا التقييم بطبيعته المتماثلة وبذلك يمكن لمخاطر الائتمان للموجودات المالية العودة إلى المرحلة ١ إذا انخفضت الزيادة في مخاطر الائتمان منذ بداية الأصل ولم تعد تعتبر زيادة جوهرياً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أم) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

##### العوامل الاقتصادية العامة والمعلومات الاستشرافية والسيناريوهات المتعددة

يتطلب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية تقدير عادل لمرجح خسائر الائتمان بناء على الاحتمالية من خلال تقييم نطاق النتائج المحتملة الذي يتضمن التنبؤات الخاصة بالظروف الاقتصادية المستقبلية.

يجب أن يشمل قياس خسائر الائتمان المتوقعة العوامل الاقتصادية العامة والمعلومات الاستشرافية بالإضافة إلى تحديد ما إذا كان هناك زيادة جوهرية في مخاطر الائتمان منذ بدايته. يتعين أن يعكس قياس خسائر الائتمان المتوقعة في كل فترة تقرير معلومات مناسبة ومدعمة بأدلة في تاريخ التقرير حول الأحداث السابقة والظروف الحالية والتنبؤات المتعلقة بالظروف الاقتصادية المستقبلية.

سوف يقوم البنك باستخدام السيناريوهات الثلاثة التي تكون مرجحة بشكل محتمل لتحديد خسائر الائتمان المتوقعة:

##### الحكم الائتماني القائم على الخبرة

تتطلب منهجية البنك فيما يتعلق بتكوين مخصص خسائر الائتمان المتوقعة أن يقوم البنك باستخدام حكمه الائتماني القائم على الخبرة ليشمل التأثير المقدر للعوامل التي لم يتم رصدها في نتائج نموذج خسائر الائتمان المتوقعة في جميع فترات التقارير.

##### العمر المتوقع

أثناء قياس خسائر الائتمان المتوقعة، يتعين على البنك أن يضع باعتباره أقصى فترة تعاقدية يتعرض خلالها المصرف لمخاطر الائتمان. كما يجب الأخذ بعين الاعتبار جميع الشروط التعاقدية عند تحديد العمر المتوقع، بما في ذلك خيارات الدفع مقدماً وخيارات التمديد والتجديد. فيما يتعلق بالبطاقات المغطاة التي ليس لها تاريخ استحقاق ثابت، يتم تقدير العمر المتوقع استناداً إلى الفترة التي يتعرض البنك خلالها لمخاطر الائتمان ولا يتم الحد من خسائر الائتمان من خلال اتخاذ إجراءات إدارية.

##### تعريف التعثر عن السداد والشطب

يبقى التعريف الذي يتبعه البنك لتقييم الإنخفاض في القيمة متماسكاً مع إرشادات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، دون اللجوء إلى الافتراضات. إن افتراض التخلف عن السداد المعرف في المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩، هو حالياً قيد المراجعة الداخلية وقد يختلف عن النتائج الفعلية لاحقاً حيث يوجد مبرر معقول لرد الافتراض. إن المدخلات المستخدمة لتقييم ما إذا كان هناك أداة مالية في حالة تخلف عن السداد وأهميتها قد تتغير بمرور الوقت لتعكس التغيرات في الظروف.

##### تأثير التحول

سوف تقوم المجموعة بتسجيل التعديل على رصيده الافتتاحي للأرباح المحتجزة والإيرادات الشاملة الأخرى كما في ١ يناير ٢٠١٨ ليبدأ تطبيق المتطلبات الجديدة للانخفاض في القيمة والتصنيف والقياس في تاريخ التطبيق ولن يقوم بإعادة بيان الفترات المقارنة.

ترى المجموعة أن التحول إلى تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية سوف يؤدي إلى انخفاض حقوق المساهمين بنسبة تتراوح بين ٢,٨٪ إلى ٣,٢٪ من إجمالي حقوق المساهمين كما سيؤدي إلى انخفاض نسبة الملكية العامة للشق الأول من رأس المال بمقدار يتراوح بين ٥٧ إلى ٦٨ نقطة أساس. يتعلق التأثير المقدر بصورة أساسية بتطبيق متطلبات خسائر الائتمان المتوقعة. إن التقييم الذي قامت به المجموعة هو مبدئي كجزء من تطبيق المعيار الجديد، ستواصل المجموعة تحسين افتراضاتها النموذجية والسياسات المحاسبية وإطار الحوكمة وتقنيات التقدير المستخدمة حتى ٣١ مارس ٢٠١٨.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣ السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### (أ) المعايير والتفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد (تابع)

##### تأثير التحول (تابع)

تتضمن الاستثمارات المتاحة للبيع لدى المجموعة استثمارات في حقوق الملكية الخاصة والأسهم في شركات غير مدرجة. كجزء من الأحكام الانتقالية للمعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، سوف يتم تقييم الاستثمار في حقوق الملكية الخاصة إلى الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ويجب احتساب التغيرات في القيمة العادلة للاستثمارات مستقبلاً ضمن الأرباح أو الخسائر التي تنتج عن تقلب الأرباح أو الخسائر. كما يجب احتساب أسهم حقوق الملكية في الشركات غير المدرجة والمحفظ بها للمستقبل المنظور من خلال الإيرادات الشاملة الأخرى ولن يكون لهذا التطبيق تأثير هام على أداء المجموعة.

تحتفظ المجموعة بالقروض، وكذلك الذمم المدينة، لجمع التدفقات النقدية التعاقدية ومن المتوقع أن ينشأ عنها تدفقات نقدية تمثل فقط دفعات أصل الدين والفائدة المستحقة عليه. ولذا، تتوقع المجموعة أن يستمر قياس القروض والذمم المدينة بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي رقم ٩ إلا أن المجموعة سوف تقوم بتحليل سمات التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الأدوات بمزيد من التفصيل قبل تحديد إذا ما كانت تلك الأدوات تلبي معايير القياس بالتكلفة المطفأة بموجب المعيار الدولي رقم ٩.

##### محاسبة التحوط

ترى المجموعة أن جميع علاقات التحوط القائمة المصنفة حالياً في علاقات تحوط فعالة سوف تظل مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وبما أن المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية لا يغير المبادئ العامة حول كيفية قيام المنشأة باحتساب التحوطات الفعالة، فلا تتوقع المجموعة أن يكون هناك تأثير جوهري لتطبيق هذا المعيار. سوف تقوم المجموعة بتقييم التغيرات المحتملة المتعلقة باحتساب القيمة الزمنية لعقود الخيارات أو المراكز الآجلة أو هامش الائتمان لمختلف العملات بمزيد من التفصيل في المستقبل.

يسري المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الفترات السنوية التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٨ أو بعد ذلك التاريخ. ويسمح بتطبيق هذا المعيار في وقت مبكر. وفيما عدا محاسبة التحوط، يتعين تطبيق المعيار بأثر رجعي، ولكن تقديم معلومات مقارنة ليس إلزامياً. بالنسبة لمحاسبة التحوط، يتم تطبيق المتطلبات عموماً بأثر مستقبلي مع بعض الاستثناءات المحدودة. وتعتزم المجموعة تطبيق المعيار الجديد في تاريخ السريان المقرر.

##### حالة التطبيق

تواصل المجموعة متابعة تقدم مشروع تطبيق المعيار رقم ٩ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية العالمي مع وثائق السياسات المحاسبية للمجموعة وتقييم نماذج الأعمال ووضع واختبار منهجية تحديد أنماط المخاطر بغرض احتساب انخفاض القيمة الحالية. يتم متابعة عملية التطبيق من قبل اللجنة التوجيهية للمشروع والتي تضم معنيين رئيسيين من أقسام الشؤون المالية وإدارة المخاطر والتكنولوجيا.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية

## مقدمة ونظرة عامة

## الإطار العام لإدارة المخاطر

يتمثل الهدف الرئيسي للمجموعة في إدارة المخاطر وتقديم عوائد للمساهمين تماشياً مع مستوى المخاطر المقبولة. تتعرض المجموعة في سياق أعمالها الاعتيادية إلى عدة مخاطر وأبرزها مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر السيولة ومخاطر التمويل ومخاطر معدلات الفائدة والمخاطر التشغيلية ومخاطر أخرى مثل مخاطر الالتزام والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة ومخاطر أمن المعلومات واستمرارية الأعمال. إن وجود هيكل مُحكم لإدارة المخاطر والملكية يضمن عملية الإشراف على والمسألة عن فعالية إدارة المخاطر التي تواجهها المجموعة. هذا ويتم تحديد هذا التوجه من قبل مجلس الإدارة ويتم تطبيقه من خلال هيكل وإطار إدارة مخاطر مُحكمة.

## تشكيل مجلس الإدارة

إن مجلس الإدارة مسؤول عن التوجيه العام والإشراف والرقابة على المجموعة. يتم إدارة العمليات اليومية للمجموعة من قبل لجان منبثقة عن مجلس والرئيس التنفيذي. يتولى مجلس الإدارة كامل المسؤولية عن المجموعة بما في ذلك الاعتماد والإشراف على تنفيذ أهدافه الاستراتيجية واستراتيجية المخاطر والحوكمة والقيم المؤسسية ضمن إطار العمل المتفق عليه وفقاً للهيكل القانوني والتنظيمية ذات الصلة. يتألف مجلس الإدارة حالياً من تسعة أعضاء. يشغل كل عضو في منصبه لمدة ثلاث سنوات، والتي قد يتم تجديدها لمدة ثلاثة سنوات أخرى. كما أن مجالس إدارة الشركات التابعة للبنك يقع على عاتقها نفس المسؤوليات تجاه شركاتهم ذات الصلة كما هو حال أعضاء مجلس إدارة المجموعة تجاه البنك.

## إطار الحوكمة

لدى المجموعة إطار حوكمة شامل يضع الأحكام والعمليات والسياسات التي يقوم من خلالها مجلس الإدارة والإدارة العليا بإدارة المجموعة. يقوم مجلس الإدارة بتطبيق معايير الحوكمة كما أنه مسؤول عن دليل الحوكمة. تعمل معايير الحوكمة لدى المجموعة على إلزام الجهات المعنية باعتماد أعلى المعايير المهنية والحرص على تنفيذ مهامهم. كما يتولى مسؤول المخاطر الرئيسي لدى المجموعة مسؤولية دليل الحوكمة.

## هيكل إدارة المخاطر

يقوم مجلس الإدارة بالمصادقة على خطط إدارة مخاطر البنك وشركاته التابعة وشركاته الزميلة ومكاتبه الدولية بما في ذلك المكاتب التمثيلية والفروع الدولية. وبموجب الصلاحيات المخولة من قبل مجلس الإدارة، تقوم لجنة المخاطر والإمتثال من خلال الاجتماعات المخصصة لإدارة المخاطر التي تعقد على نحو منفصل، بوضع سياسات عالية المستوى لإدارة المخاطر المؤسسية، وتمارس صلاحيات إدارة المخاطر المفوضة وتشرف على تنفيذ إطار إدارة المخاطر والضوابط ذات الصلة. يقوم مسؤول المخاطر الرئيسي لدى المجموعة برفع تقاريره إلى هذه اللجنة.

## لجان على مستوى مجلس الإدارة لدى المجموعة

لجنة الإدارة المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتكون لجنة الإدارة من ثلاث أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي. تتولى لجنة الإدارة مسؤولية الإشراف على تنفيذ خطة عمل المجموعة وفقاً للاستراتيجية المعتمدة من قبل المجلس بالإضافة إلى الإشراف على ومراجعة مجالات العمل الهامة لدى المجموعة. تعقد اللجنة اجتماعاتها على أساس ربع سنوي أو بوتيرة أكثر حيثما اقتضت الضرورة. يتضمن ميثاق لجنة الإدارة المنبثقة عن المجلس تشكيل اللجنة والتوجيهات والأدوار والمسؤوليات التفصيلية للجنة الإدارة المنبثقة عن مجلس الإدارة.

لجنة إدارة المخاطر والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتكون لجنة إدارة المخاطر والالتزام من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي وتتولى مسؤولية اقتراح وتحديد استراتيجية المخاطر لدى المجموعة وقابلية تحمل المخاطر والتوجيهات فضلاً عن مراقبة مدى الالتزام. تعقد اللجنة اجتماعاتها على أساس ربع سنوي أو بوتيرة أكثر حيثما اقتضت الضرورة. يتضمن ميثاق لجنة إدارة المخاطر والالتزام المنبثقة عن المجلس تشكيل اللجنة والتوجيهات والأدوار والمسؤوليات التفصيلية للجنة إدارة المخاطر والالتزام.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## الإطار العام لإدارة المخاطر (تابع)

لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة

تتكون لجنة التدقيق المنبثقة عن مجلس الإدارة من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي، وتتولى مسؤولية الإشراف على فعالية نظم الرقابة الداخلية وجودة وتكامل البيانات المالية وإعداد التقارير المالية. تعقد اللجنة اجتماعات ربع سنوية أو أكثر حيثما يلزم. ينطوي ميثاق لجنة التدقيق المنبثقة عن الإدارة على تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار التفصيلية والمسؤوليات المكلفة بها.

لجنة المكافآت والترشيحات

تتكون لجنة المكافآت والترشيحات من ثلاث أعضاء من مجلس الإدارة بالإضافة إلى الرئيس التنفيذي. تقوم اللجنة بتقديم التوصيات لتعيين أو إنهاء عضوية أي من أعضاء مجلس إدارة إلى المجلس وحيثما كان ملائماً أعضاء اللجنة التنفيذية لدى المجموعة وضمان الوفاء بمسؤولياتهم بما يعود بالمصلحة على المساهمين والمجموعة. تعمل اللجنة على اعتماد والإشراف على تحديد المكافآت وضمان مواءمة المكافآت مع ثقافة المجموعة والقيم وأداء الأعمال واستراتيجية المخاطر. تعقد اللجنة اجتماعاتها مرتين على الأقل سنوياً أو بوتيرة أكبر حيثما اقتضت الضرورة. يشمل ميثاق لجنة المكافآت والترشيحات التشكيل والمبادئ الإرشادية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة المكافآت والترشيحات.

لجان على مستوى الإدارة لدى المجموعة

تتولى اللجان على مستوى الإدارة مسؤولية تنفيذ إطار إدارة المخاطر. فيما يلي المهام الرئيسية للجان الخمس على مستوى الإدارة:

اللجنة التنفيذية لدى المجموعة

تمثل اللجنة التنفيذية أعلى لجنة إدارية تعمل بموجب تفويض بالصلاحية من قبل مجلس الإدارة. تتولى هذه اللجنة مسؤولية إدارة الأمور الاستراتيجية والمالية والرأسمالية فضلاً عن الأمور المتعلقة بالمخاطر ذات التأثير على المجموعة. إن الرئيس التنفيذي للمجموعة وفريق الإدارة التنفيذي مسؤولان بشكل رئيسي عن تنفيذ استراتيجية الأعمال المتفق عليها، ومتابعة ومراقبة المخاطر في إطار الحدود المقبولة للمخاطر. تتألف اللجنة التنفيذية من فريق الإدارة التنفيذي ويرأسها الرئيس التنفيذي للمجموعة. يشمل ميثاق لجنة الإدارة التنفيذية تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة الإدارة التنفيذية.

لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات

تقوم لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات بمساعدة اللجنة التنفيذية في وضع وتنفيذ استراتيجية الائتمان وسياسات وإجراءات الخدمات المصرفية للشركات والاستثمارات لدى المجموعة. تتمثل أهداف لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات في الإشراف على استراتيجيات وأهداف الائتمان والإقراض لدى المجموعة، بما في ذلك تحديد وإدارة التعرض لمخاطر الائتمان من الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات لدى المجموعة والاستجابة للتغيرات التي تؤثر على تلك المخاطر. تقوم لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات بالمساعدة أيضاً بمراجعة جودة وأداء محفظة الائتمان الخاصة بالمجموعة والإشراف على قسم الائتمان الخاص بالخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات لدى المجموعة بما في ذلك مراجعة مخاطر الائتمان الداخلية والسياسات الائتمانية ووضع حدود للمحفظة. يشمل ميثاق لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### الإطار العام لإدارة المخاطر (تابع)

##### لجنة الائتمان الأفراد

تقوم لجنة ائتمان للأفراد بمساعدة اللجنة التنفيذية في وضع وتنفيذ استراتيجية الائتمان الخاصة بالخدمات المصرفية للأفراد. تم تشكيل اللجنة لضمان تحقيق روية شاملة لاستراتيجيات الأعمال على مستوى الخدمات المصرفية للأفراد لدى المجموعة. تقوم اللجنة بالإشراف على الاستراتيجيات الخاصة بالائتمان والإقراض لدى المجموعة، بما في ذلك تحديد وإدارة استراتيجية الائتمان والاستجابة للاتجاهات التي تؤثر على الأعمال، كما تقوم بمراجعة جودة وأداء محفظة الائتمان الخاصة بالمجموعة والإشراف على قسم إدارة مخاطر الائتمان ووضع حدود للمحفظة. يشمل ميثاق لجنة ائتمان الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة ائتمان الأفراد.

##### لجنة الالتزام وإدارة المخاطر

تعمل لجنة الالتزام وإدارة المخاطر بموجب تفويض بالصلاحية من قبل اللجنة التنفيذية وتقوم بمساعدة لجنة إدارة المخاطر والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة. تقوم لجنة الالتزام وإدارة المخاطر بتحديد ووضع ومراقبة مدى تقبل المجموعة للمخاطر مع الأخذ في الاعتبار استراتيجية المجموعة وتخطيط الأعمال. بالإضافة إلى ذلك، فإن لجنة الالتزام وإدارة المخاطر مسؤولة عن تحديد ومناقشة ومراقبة اللوائح الرئيسية المحلية والدولية والتي تنطبق على كافة أعمال المجموعة. تقوم لجنة الالتزام وإدارة المخاطر برفع تقارير حول الأمور ذات الصلة إلى اللجنة التنفيذية ولجنة إدارة المخاطر والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة حيثما يكون ذلك مناسباً، ورفع توصيات حول الإطار العام لتقبل المخاطر من قبل المجموعة وإبلاغهم بالأمور الأخرى الرئيسية ذات الصلة بالمخاطر التنظيمية والامتثال. يشمل ميثاق لجنة الالتزام وإدارة المخاطر تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة الالتزام وإدارة المخاطر.

##### لجنة إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة

تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمساعدة مجلس الإدارة واللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة في الوفاء بمسؤوليته المتعلقة بالإشراف على مسؤوليات إدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بالمجموعة. تعتبر لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات مسؤولة بشكل مباشر أمام لجنة إدارة المخاطر والالتزام المنبثقة عن مجلس الإدارة عن ضمان إدارة المخاطر ضمن مجموعة الموجودات والمطلوبات بشكل حذر من خلال وضع سياسات وإجراءات حكيمة للمجموعة وإطار مناسب للمخاطر. إن هدف لجنة الموجودات والمطلوبات هو المحافظة على رقابة مستمرة على مخاطر معدلات الفائدة ومخاطر السيولة لتحقيق هدف رئيسي ألا وهو تحقيق أمثل العوائد وضمان كفاية مستويات السيولة ضمن إطار رقابة مخاطر فعال. يشمل ميثاق لجنة الموجودات والمطلوبات تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة الموجودات والمطلوبات.

##### لجنة توجيهية للموارد البشرية

تقوم اللجنة التوجيهية للموارد البشرية بمساعدة اللجنة التنفيذية في تنفيذ المهام الخاصة بها فيما يتعلق بتنفيذ مبادرات الموارد البشرية الاستراتيجية والتشغيلية من أجل تحقيق قيمة طويلة الأجل. يتم تشكيل اللجنة لتوفير منتدى لمناقشة واعتماد مبادرات وسياسات الموارد البشرية للتأكد من أنه يتم النظر في احتياجات المنظمة من وجهة نظر الموظفين وضمان اعتماد التغيرات عندما يتطلب ذلك أو ضمان تقديمها للجهات الحكومية ذات الصلة لاعتمادها. تعتبر اللجنة هي الراعي الرسمي لجميع مبادرات الموارد البشرية المادية على مستوى البنك بما يتوافق مع إضافة قيمة للموظفين، يشمل ميثاق لجنة توجيه الموارد البشرية تشكيل اللجنة والمبادئ التوجيهية والأدوار والمسؤوليات المفصلة للجنة توجيه الموارد البشرية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٤

## إدارة المخاطر المالية (تابع)

## الإطار العام لإدارة المخاطر (تابع)

لجنة العقارات

تعمل لجنة العقارات بتفويض من اللجنة التنفيذية وتتولى الإشراف على واعتماد أنشطة المجموعة للاستثمارات في العقارات تماشياً مع ممارسات إدارة مخاطر السوق والسيولة الفعالة وفقاً لسياسات المجموعة المتعلقة بإدارة المخاطر. يشمل ميثاق لجنة العقارات تشكيل اللجنة ومبادئها الإرشادية وأدوارها ومسؤولياتها التفصيلية.

لجنة الأعمال المصرفية الإسلامية

تم تعيين لجنة الأعمال المصرفية الإسلامية من قبل اللجنة التنفيذية للإشراف على وتوجيه الأعمال المصرفية الإسلامية لبنك أبوظبي الأول التي تقوم بها وحدات الأعمال والشركات التابعة له أبوظبي الوطني للتمويل الإسلامي وأصيل للتمويل. تقوم لجنة الأعمال المصرفية الإسلامية أيضاً بتقديم توجيهات واضحة عن سوق الأعمال المصرفية الإسلامية والمشكلات التي قد تنشأ بما في ذلك ظروف وتوجهات السوق داخل دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها مع الوضع في الاعتبار الاستجابة للتوجهات الخارجية والأحداث المتعلقة بالمؤسسات الإسلامية ونظام الحوكمة العامة والأمور القانونية والأمور المتعلقة بالالتزام بأحكام الشريعة وسبل التعاون المحتملة داخل المؤسسة والتوجه المستقبلي للأعمال والمستجدات المتعلقة بالتغيرات الجوهرية. يشمل ميثاق لجنة الأعمال المصرفية الإسلامية تشكيل اللجنة ومبادئها الإرشادية وأدوارها ومسؤولياتها التفصيلية.

لجنة الأعمال المصرفية الدولية

تم تعيين لجنة الأعمال المصرفية الدولية بتفويض من اللجنة التنفيذية لمساعدة اللجنة التنفيذية في تعريف ووضع ومتابعة الاستراتيجية الشاملة للأعمال الدولية لبنك أبوظبي الأول وتقييم المناطق الدولية بما يتماشى مع استراتيجية بنك أبوظبي الأول ومبادئ المجموعة بما في ذلك الحاجة للوفاء بمتطلبات القوانين والتشريعات المحلية. إن أحد الأهداف الرئيسية للجنة هو تحديد واعتماد استراتيجيات الدولة والهيكل والإدارة العليا ومراجعة الأعمال والأنظمة والضوابط الرقابية اللازمة لتوجيه العمليات ونمو الأعمال في الدول المعنية. يشمل ميثاق لجنة الأعمال المصرفية الدولية تشكيل اللجنة ومبادئها الإرشادية وأدوارها ومسؤولياتها التفصيلية.

لجنة العمليات والتكنولوجيا لدى المجموعة

تم تعيين لجنة العمليات والتكنولوجيا لدى المجموعة بتفويض من اللجنة التنفيذية لتولي قيادة أنشطة العمليات والأنشطة التكنولوجية وتطبيق الحوكمة على هذه الأنشطة في شركات مجموعة بنك أبوظبي الأول والتأكد من تطبيق استراتيجيات وخطط فعالة في مجموعة بنك أبوظبي الأول. يشمل ميثاق لجنة العمليات والتكنولوجيا لدى المجموعة تشكيل اللجنة ومبادئها الإرشادية وأدوارها ومسؤولياتها التفصيلية.

لجنة التكامل التوجيهية

تم تعيين لجنة التكامل التوجيهية بتفويض من اللجنة التنفيذية لتقديم التوجيهات حول الأمور المتعلقة بعملية التكامل ما بعد الدمج. تعتبر هذه اللجنة هي الجهة الرئيسية المسؤولة عن اعتماد جميع سياسات وإجراءات التكامل مع بعد الدمج وبذلك تتبع جميع لجان التكامل التوجيهية ذات المستوى الأدنى لجنة التكامل التوجيهية للمجموعة. تجتمع لجنة التكامل التوجيهية مرة كل أسبوعين ويترأسها الرئيس التنفيذي للمجموعة. يشمل ميثاق لجنة التكامل التوجيهية تشكيل اللجنة ومبادئها الإرشادية وأدوارها ومسؤولياتها التفصيلية.

قسم إدارة المخاطر والالتزام لدى المجموعة

لدى المجموعة وحدات مركزية تكون مسؤولة عن إدارة المخاطر والالتزام والشؤون القانونية يترأسها المسؤول الرئيسي عن إدارة المخاطر لدى المجموعة. تتكون وحدة إدارة المخاطر من وحدة إدارة مخاطر المشاريع ووحدة إدارة مخاطر الائتمان ووحدة إدارة المخاطر التشغيلية ومخاطر الاحتيال ووحدة إدارة مخاطر السوق والسيولة ووحدة إدارة أمن المعلومات واستمرارية الأعمال. تتألف إدارة الالتزام من وحدة الالتزام التنظيمي ووحدة الالتزام بمكافحة الجرائم المالية ووحدة التزام بالأعمال. يقوم قسم الشؤون القانونية بدعم أعمال تلك الوحدات وتمكينها من أداء مهامها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### الإطار العام لإدارة المخاطر (تابع)

#### إطار سياسة إدارة مخاطر المؤسسة

يهدف إطار سياسة إدارة مخاطر المؤسسة في البنك إلى تحقيق قيمه الأساسية وأهدافه ليكون مؤسسة عالمية مما يؤدي لزيادة العوائد المعدلة وفقاً للمخاطر لجميع المساهمين من خلال تحديد إطار استراتيجي لإدارة مخاطر شاملة على مستوى البنك ويشمل ذلك الفروع المحلية والدولية والشركات التابعة والشركات الزميلة ومكاتب التمثيل الأجنبية. إن الهدف الرئيسي من سياسة إدارة مخاطر المؤسسة هو تقديم تأكيد بدرجة معقولة إلى مجلس الإدارة بأن المخاطر التي تهدد تحقيق البنك لأهدافه الرئيسية تم تحديدها وقياسها ومراقبتها وإدارتها من خلال نظام إدارة مخاطر فعال ومتكامل. يتكون إطار سياسة إدارة مخاطر المؤسسة من وثائق سياسة محددة تغطي جميع المخاطر الجوهرية في البنك؛ ويشمل ذلك، سياسة إدارة مخاطر المؤسسة وسياسة قبول المخاطر وسياسة مخاطر الائتمان والخدمات المصرفية للمجموعات وسياسة مخاطر ائتمان الأفراد وسياسة مخاطر السوق وسياسة المخاطر التشغيلية وسياسة مخاطر الموجودات والمطلوبات وسياسة مخاطر الالتزام وسياسة مكافحة غسيل الأموال والعقوبات وسياسة إدارة مخاطر تقنية المعلومات وحماية المعلومات وسياسة استثمارية الأعمال وسياسة عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلي وسياسة اعتماد المنتجات الجديدة وسياسة نموذج الحوكمة المثالية وغيرها. بالإضافة إلى سياسة إدارة المخاطر، قامت المجموعة كذلك بتطبيق سياسات وإجراءات وبرامج تشغيلية مفصلة، كما هو مناسب. يتم تغطية المخاطر الأخرى ذات الصلة مثل مخاطر السمعة ومخاطر الاستراتيجية ضمن سياسة إدارة المخاطر.

يقوم بنك أبوظبي الأول بإدارة المخاطر باستخدام ثلاثة خطوط دفاعية تشمل وحدات الأعمال ووحدات الرقابة والتدقيق الداخلي. تمثل وحدات الأعمال خط الدفاع الأول وتعمل على تحديد وإدارة المخاطر في أنشطته اليومية بالتأكد من أن الأنشطة تقع في نطاق المخاطر التي يمكن أن يتحملها البنك، وأنها تلتزم بكافة السياسات والإجراءات الداخلية ذات الصلة. وتأتي بعد ذلك قسم مخاطر المجموعة (الذي يتألف من وحدة مخاطر المركز الرئيسي ووحدات المخاطر المتضمنة في أقسام العمل) وقسم الشؤون القانونية وقسم الالتزام وتمثل بدورها ثاني الخطوط الدفاعية وتعمل على وضع ضوابط الرقابة على المخاطر بما في ذلك السياسات والإجراءات، ويصاحب ذلك أيضاً الإشراف على دور خط الدفاع الأول والتقييم المستقل له. يتبع رئيس قسم المخاطر بالمجموعة مباشرة لجنة إدارة المخاطر التابعة لمجلس الإدارة لضمان استقلالية قسم مخاطر المجموعة عن الأعمال. وتعمل وحدة التدقيق الداخلي كالثالث الخطوط الدفاعية على تقديم تأكيدات للإدارة والمجلس حول مدى فاعلية ممارسات إدارة المخاطر المطبقة بواسطة خطي الدفاع الأول والثاني. ويتبع رئيس قسم التدقيق بالمجموعة مباشرة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة.

### (أ) مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم التزام عميل أو طرف مقابل بالوفاء بالتزاماته التعاقدية حول الأصل المالي مما يؤدي إلى تكبد المجموعة خسائر مالية. تنشأ مخاطر الائتمان بصورة رئيسية من القروض والسلفيات المقدمة من المجموعة، والمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية، واتفاقيات إعادة الشراء العكسي، واستثمارات الدين لغير أغراض المتاجرة، والأدوات المالية المشتقة، وبعض الموجودات الأخرى.

#### إدارة مخاطر الائتمان

يتم تحديد وتقييم مخاطر الائتمان الخاصة ببنك أبوظبي الأول من خلال آلية شاملة تتضمن ثلاثة مستويات للدفاع. يقع مستوى الدفاع الأول على عاتق وحدات الأعمال التي تتحمل مسؤولية الحفاظ على جودة الائتمان فيما يتعلق بالموجودات بما يتماشى مع استراتيجية الأعمال المعتمدة وقابلية تحمل مخاطر الائتمان. يتمثل المستوى الثاني للدفاع في وحدة الائتمان لدى المجموعة والتي تقوم بتقييم المخاطر على مستوى العميل والتسهيلات وضمن توثيق مستندات العميل والتسهيلات والضمانات لدى وحدة إدارة المخاطر لدى المجموعة والتي تقوم بتقييم مخاطر الائتمان على أساس المحفظة وتقوم بتحديث سياسات مخاطر الائتمان، ونماذج تصنيف مخاطر الائتمان. يقوم التدقيق الداخلي بدور المستوى الثالث للدفاع من خلال إجراء مراجعات منتظمة للتحليلات الائتمانية وأقسام إدارة المخاطر للتحقق من الالتزام بسياسات وإجراءات المجموعة. كما تقوم الوحدة بمراجعة عملية توثيق السياسات بشكل منتظم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### الإطار العام لإدارة المخاطر (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

كجزء من إطار متابعة ومراقبة مخاطر الائتمان، يتم إجراء مراقبة منتظمة للمخاطر على مستوى كل من الأفراد والمحافظ بالإضافة إلى عدة معايير تشمل جودة الائتمان ومستويات المخصصات وحدود التعرض عبر عدة أبعاد والأداء المالي والتشغيلي والاستخدام النهائي للأموال ومدى كفاية إجراءات الحد من مخاطر الائتمان، والالتزام بالتعهدات المالية وغير المالية، وأداء الخاص بعمليات الاسترداد، وأداء نظام التصنيف وغيرها.

قامت المجموعة بوضع إطار للحد من مخاطر الائتمان كوسيلة للحد من التعرض لمخاطر الائتمان على مستوى المنشأة عن طريق ضمانات صافية من الأوراق المالية الملموسة والقابلة للتحقيق بما في ذلك الضمانات المعتمدة من طرف ثالث. وتشمل أنواع الحد من مخاطر الائتمان اتفاقيات التسوية والضمانات والمشتقات الائتمانية والاعتمادات المستندية وخطابات الطمأنينة. تتأكد المجموعة من أن جميع الوثائق المستخدمة في المعاملات المضمونة وتوثيق عمليات التسوية والضمانات والمشتقات الائتمانية والضمانات غير المدرجة في الميزانية العمومية ملزمة لجميع الأطراف وملزمة قانونياً في جميع المحاكم المختصة. كما تتأكد المجموعة من أنه يتم مراجعة كافة الوثائق من قبل السلطة المختصة ولديها الاستشارات القانونية المناسبة للتحقق من مدى قابليتها للتنفيذ. في بعض الحالات، يجوز للمجموعة أيضاً إغلاق المعاملات أو التنازل عنها لأطراف أخرى لتقليل مخاطر الائتمان.

تستخدم المجموعة نظاماً داخلياً لتصنيف المخاطر من أجل تقييم الجدارة الائتمانية للشركات المقترضة والأطراف المقابلة. ويتم تحديد لكل شركة مقترضة تصنيف معين ويشمل ذلك الحسابات المصنفة. يشتمل نظام تصنيف المخاطر على ١١ درجة، ومنقسم إلى ٢٤ شريحة. تتعلق الدرجات من ١-٨ بالبنود العاملة والدرجات من ٩-١١ بالبنود غير العاملة. يتم تصنيف الدرجات غير العاملة وفقاً للمعايير التالية:

| الدرجة | التصنيف               | المعايير                                                                             |                                      |
|--------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
|        |                       | قروض الشركات                                                                         | قروض الأفراد                         |
| ٩      | قروض دون المستوى      | متأخرة السداد لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر وتظهر بعض الخسائر نتيجة لعوامل سلبية تعوق السداد | متأخرة السداد لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر  |
| ١٠     | قروض مشكوك في تحصيلها | وفقاً للمعطيات، تحصيل كامل المبلغ مشكوك فيه مما يؤدي لخسارة جزء من هذه القروض        | متأخرة السداد لمدة ١٢٠ يوماً أو أكثر |
| ١١     | قروض بخسارة           | احتمال عدم استرداد أي مبلغ بعد استنفاد كافة الإجراءات المتاحة.                       | متأخرة السداد لمدة ١٨٠ يوماً أو أكثر |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

أقصى تعرض لمخاطر الائتمان دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى يوضح الجدول أدناه أقصى تعرض لمخاطر الائتمان الخاصة ببنود الميزانية العمومية، بما فيها المشتقات. يتم بيان أقصى تعرض بالإجمالي، قبل تأثير التخفيف من خلال استخدام ترتيبات المقاصة والضمانات الرئيسية:

| إجمالي أقصى تعرض للمخاطر<br>٢٠١٦<br>ألف درهم | إجمالي أقصى تعرض للمخاطر<br>٢٠١٧<br>ألف درهم | إيضاح                                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| ٢٤,٣٢٩,٦٤٩                                   | ١٣٦,٣٣٢,٨٩٢                                  | ٧ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية                       |
| ٨٢٧,٥٥٨                                      | ١٨,٧٦١,٢٧٦                                   | ٨ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠                                   | ١٣,٨٢٩,٤٩٠                                   | ٩ مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية                   |
| ٥,٤٤٩,٠١٩                                    | ٢١,٣٤٦,٩٧٤                                   | ١٠ اتفاقيات إعادة شراء عكسي                            |
| ١٣٩,٦٨٥,٠٧٥                                  | ٣٤٥,٠٨٩,٠٥٨                                  | ١١ قروض وسلفيات                                        |
| ٢٦,٥٥٦,٧٦٤                                   | ٨٦,٠٥٧,٧٢٣                                   | ١٢ استثمارات لغير أغراض المتاجرة                       |
| ٦,٧٣٣,٥٠٦                                    | ١٥,٥٤٢,١١٦                                   | ١٣ موجودات أخرى                                        |
| <b>٢١٦,٥١٤,١٤١</b>                           | <b>٦٣٦,٩٥٩,٥٢٩</b>                           | <b>الإجمالي</b>                                        |
| ١,٨٧٧,٧٥٥                                    | ١٠,٨٧٤,٦٠٥                                   | مشتقات محتفظ بها للمتاجرة                              |
| ٧٥,٢٤٨                                       | ٥٢٤,٨٢٧                                      | مشتقات محتفظ بها للتحوط                                |
| <b>١,٩٥٣,٠٠٣</b>                             | <b>١١,٣٩٩,٤٣٢</b>                            | <b>الإجمالي</b>                                        |
| ٦٠,١٥٥,٥١٦                                   | ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧                                  | ٣٧ الالتزامات الطارئة                                  |
| ١٩,٤٦٠,١١٣                                   | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢                                   | ٣٧ الارتباطات                                          |
| ٧٩,٦١٥,٦٢٩                                   | ٢٠٠,٩٩٣,٠٤٩                                  |                                                        |
| <b>٢٩٨,٠٨٢,٧٧٣</b>                           | <b>٨٤٩,٣٥٢,٠١٠</b>                           | <b>إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان</b>                   |

حيث أن الأدوات المالية مسجلة بالقيمة العادلة، فإن المبالغ المبينة أعلاه تمثل التعرض الحالي لمخاطر الائتمان ولكن ليس أقصى تعرض للمخاطر والذي قد ينشأ مستقبلاً نتيجة للتغير في القيم.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تقوم المجموعة بقياس مدى تعرّضها لمخاطر الائتمان استناداً إلى القيم الدفترية الإجمالية للموجودات المالية ناقصاً المبالغ المخصومة والفوائد المعلقة وخسائر انخفاض القيمة، إن وجدت. وتمثل القيم الدفترية للموجودات المالية أقصى تعرّض لمخاطر الائتمان.

| استثمارات لغير أغراض المتاجرة |            | قروض وسلفيات |             | مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية |            |                                              |
|-------------------------------|------------|--------------|-------------|------------------------------------|------------|----------------------------------------------|
| ٢٠١٦                          | ٢٠١٧       | ٢٠١٦         | ٢٠١٧        | ٢٠١٦                               | ٢٠١٧       |                                              |
| ألف درهم                      | ألف درهم   | ألف درهم     | ألف درهم    | ألف درهم                           | ألف درهم   |                                              |
| -                             | -          | ١,٤٦٧,١٧٣    | ٢,٦٩٥,٩٠١   | -                                  | -          | تعرضت لانخفاض فردي في القيمة                 |
| -                             | -          | ٩٩٧,٢٠٨      | ٥,٠٣٥,١٣٥   | -                                  | -          | دون القياسية                                 |
| -                             | -          | ١,٧٩١,١١٥    | ٤,٧٦١,١١٩   | -                                  | -          | مشكوك في تحصيلها                             |
| -                             | -          | -            | -           | -                                  | -          | خسارة                                        |
| -                             | -          | ٤,٢٥٥,٤٩٦    | ١٢,٤٩٢,١٥٥  | -                                  | -          | القيمة الإجمالية                             |
| -                             | -          | (٥٦٧,٠١٤)    | (١,٨٩٥,٠٥٩) | -                                  | -          | فوائد معلقة                                  |
| -                             | -          | (١,٨٧٠,١٢٣)  | (٤,٥٨١,٢٦٣) | -                                  | -          | مخصص محدد لانخفاض القيمة                     |
| -                             | -          | ١,٨١٨,٣٥٩    | ٦,٠١٥,٨٣٣   | -                                  | -          | القيمة الدفترية                              |
| -                             | -          | -            | -           | -                                  | -          | تأخر سدادها لكنها لم تتعرض لانخفاض في القيمة |
| -                             | -          | ٢,١٨٦,٠٤١    | ١,٣٩٧,٩٣٨   | -                                  | -          | التي تأخر سدادها تشمل:                       |
| -                             | -          | ٦٥٠,٣٤٥      | ٢,١٣٨,٥٠٤   | -                                  | -          | أقل من ٣٠ يوماً                              |
| -                             | -          | ٥٧١,٧٨٢      | ١,٣٠٥,٥٣١   | -                                  | -          | ٣١ - ٦٠ يوماً                                |
| -                             | -          | ١,٠٨٥,٦٣٨    | ٤,١٤٣,٦٠٧   | -                                  | -          | ٦١ - ٩٠ يوماً                                |
| -                             | -          | -            | -           | -                                  | -          | أكثر من ٩٠ يوماً                             |
| -                             | -          | ٤,٤٩٣,٨٠٦    | ٨,٩٨٥,٥٨٠   | -                                  | -          | القيمة الدفترية                              |
| ٢٦,٥٥٦,٧٦٤                    | ٨٦,٠٥٧,٧٢٣ | ١٣٠,٩٣٥,٧٧٣  | ٣٢٣,٦١١,٣٢٣ | ١٢,٩٣٢,٥٧٠                         | ١٣,٨٢٩,٤٩٠ | لم يتأخر سدادها ولم تتعرض لانخفاض القيمة     |
| -                             | -          | (٢,٥٩٧,٩٣٧)  | (٨,١٤٦,٨٤٨) | -                                  | -          | مخصص جماعي لانخفاض القيمة                    |
| ٢٦,٥٥٦,٧٦٤                    | ٨٦,٠٥٧,٧٢٣ | ١٣٤,٦٥٠,٠٠١  | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨ | ١٢,٩٣٢,٥٧٠                         | ١٣,٨٢٩,٤٩٠ | القيمة الدفترية                              |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير أغراض المتاجرة  
تتمثل القروض والسلفيات والاستثمارات لغير أغراض المتاجرة الخاضعة لانخفاض القيمة بالموجودات المالية التي بشأنها تحدد المجموعة أن هناك دليل موضوعي على أن حدث خسارة قد ظهر بعد الاعتراف المبدئي بالأصل وأن حدث الخسارة له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل المالي التي يمكن تقديرها على نحو يعتمد عليه.

تأخر سدادها لكنها لم تتعرض لانخفاض القيمة  
تتمثل الذمم المتأخرة السداد غير الخاضعة لانخفاض القيمة بالحسابات التي إما يكون فيها تأخير في التدفقات النقدية للمبلغ الأصلي أو الفائدة دون تعرض الموجودات لانخفاض القيمة. وعندما تظهر هذه الحسابات ضعفاً في المركز المالي للمقترض أو جدارته الائتمانية وتتطلب انتبهاً أكثر من المعتاد، تتم مراقبة هذا الضعف تحديداً للتأكد من عدم حدوث تدهور آخر في جودة الأصل. وفيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أن رصد مخصص محدد لانخفاض القيمة غير مناسب في ظل الوضع الراهن.

قروض بشروط معاد جدولتها  
تتمثل القروض بشروط معاد جدولتها في القروض التي أعيدت جدولتها بسبب تدهور المركز المالي للمقترض وعندما تكون المجموعة قد قدمت تنازلات هامة لم تكن لتقدمها في ظروف أخرى. وبمجرد إعادة جدولة القرض، فإنه يبقى في هذه الفئة لفترة اثني عشر شهراً على الأقل إلى حين التأكد من وصول الأداء المالي لمستوى مقبول بما يتوافق مع اتفاقية إعادة الجدولة. وتحدد المجموعة فترة الاثني عشر شهراً على أنها تبدأ من تاريخ توقيع اتفاقية إعادة الجدولة. وفيما يتعلق بهذه الفئة من الموجودات، ترى المجموعة أن الأمر قد لا يستدعي رصد مخصص محدد لانخفاض القيمة. كما في تاريخ التقرير، قامت المجموعة بإعادة جدولة القروض التالية:

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |
|-----------|-----------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |
| ١,٧١١,٧٩٩ | ٤,٤٩٢,٨١٧ |

القروض المعاد جدولتها

#### مخصصات انخفاض القيمة

تقوم المجموعة برصد مخصص لخسائر انخفاض قيمة الموجودات المسجلة بالتكلفة المطفأة والذي يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في محفظة القروض. تتمثل المكونات الرئيسية لهذا المخصص بعنصر الخسارة المحدد للتعرضات الهامة بصورة فردية والمخصص الجماعي للخسائر. وعند تقييم المخصص الجماعي للخسائر، تطبق المجموعة المعايير الدولية للتقارير المالية وتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لتغطية الخسائر المتكبدة غير المحددة المقررة على مجموعات الموجودات المتجانسة ذات سمات مخاطر الائتمان المتشابهة التي تشير إلى قدرة المدين على دفع المبالغ المستحقة حسب شروط العقد على أساس تقييم مخاطر الائتمان أو عملية التصنيف التي تأخذ بعين الاعتبار نوع الموجودات والقطاع والموقع الجغرافي ونوع الضمان وحالة تأخر السداد وعوامل أخرى ذات صلة. إن التدفقات النقدية المستقبلية لمجموعة الموجودات المالية التي تخضع لتقييم جماعي من حيث انخفاض القيمة يتم تقديرها على أساس الخسائر التاريخية للموجودات ذات سمات مخاطر الائتمان المتشابهة لتلك الموجودة ضمن المجموعة.

يجب تصنيف القروض التي يتم تقييمها بصورة فردية على أنها قروض منخفضة القيمة بمجرد وجود دليل موضوعي على تكبد خسارة من انخفاض القيمة. يشتمل الدليل الموضوعي لانخفاض القيمة على بيانات ملحوظة كتأخر تسديد الدفعات التعاقدية سواء لأصل المديونية أو الفوائد وصعوبات معروفة بالنسبة للتدفقات النقدية للأطراف المقابلة أو تخفيض التصنيف الائتماني أو عدم إمكانية الالتزام بالشروط الأصلية للوفاء بالعقد.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

## سياسة الشطب

تقوم المجموعة بشطب أرصدة القروض أو الاستثمارات (وأي مخصصات لخسائر انخفاض القيمة) عندما ترى أن القروض أو الاستثمارات غير قابلة للتحويل. ويتم تحديد ذلك بعد أن يكون قد تم بذل كافة الجهود الممكنة لتحصيل المبالغ.

## عوامل تخفيف مخاطر الائتمان

قامت المجموعة بوضع إطار لتخفيف مخاطر الائتمان كوسيلة للحد من مخاطر الائتمان عند التعرض لها على مستوى المنشأة من خلال شبكة حماية للسندات الملموسة والقابلة للتحقيق بما في ذلك تأمين/ضمان من طرف آخر معتمد. تشمل أنواع تخفيف مخاطر الائتمان اتفاقيات التسوية والضمانات ومشتقات ائتمانية واعتمادات مستندية ضامنة وخطابات طمأنة. تقوم المجموعة بالتأكد من أن جميع الوثائق المستخدمة في المعاملات المضمونة وبغرض توثيق التسوية داخل وخارج الميزانية العمومية والضمانات والمشتقات الائتمانية والرهن ملزمة لجميع الأطراف وتسري قانوناً على جميع النطاقات ذات الصلة. كما تتأكد المجموعة من أن جميع المستندات تخضع لمراجعة من قبل السلطة المختصة ولديها آراء قانونية للتحقق والتأكد من قابلية تنفيذها. وفي حالات محددة، يمكن أن تقوم المجموعة بإنهاء المعاملات أو تحويلها لأطراف مقابلة أخرى لتخفيف مخاطر الائتمان.

فيما يلي تقدير لنسبة تغطية ضمانات القروض والسلفيات غير العاملة (بما في ذلك التمويل الإسلامي):

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم  | نسبة تغطية قيمة الضمان |
|------------------|-------------------|------------------------|
| ٣,٦٣٤,٩٧١        | ٥,٩٤١,٩٤٨         | ٥٠ - ٠%                |
| ٣٦٨,٦١٠          | ١,٧٧٧,٧١٩         | ٥٠ - ١٠٠%              |
| ٢٥١,٩١٥          | ٤,٧٧٢,٤٨٨         | أكثر من ١٠٠%           |
| <u>٤,٢٥٥,٤٩٦</u> | <u>١٢,٤٩٢,١٥٥</u> | إجمالي القروض المتعثرة |

رغم أن المجموعة لم تسترد قدرًا كبيراً من الضمانات في عامي ٢٠١٦ و ٢٠١٧، إلا أن حق استرداد هذه الضمانات يساعد المجموعة على إعادة هيكلة وتسوية القروض المتعثرة.

تقوم المجموعة بمراقبة تركيزات مخاطر الائتمان حسب القطاع والطرف المقابل والموقع الجغرافي. فيما يلي تحليل لتركيزات مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير:

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تراقب المجموعة تركيزات مخاطر الائتمان على مستوى القطاع الاقتصادي والطرف المقابل والمنطقة الجغرافية. وفيما يلي تحليل تركيزات مخاطر الائتمان في تاريخ التقرير:

التركيزات بحسب القطاع الاقتصادي

| القروض والسلفيات |             | الاستثمارات |             | اتفاقيات إعادة شراء عكسي |            | التزامات قروض غير مسحوبة |            |
|------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------|------------|--------------------------|------------|
| ٢٠١٦             | ٢٠١٧        | ٢٠١٦        | ٢٠١٧        | ٢٠١٦                     | ٢٠١٧       | ٢٠١٦                     | ٢٠١٧       |
| ألف درهم         | ألف درهم    | ألف درهم    | ألف درهم    | ألف درهم                 | ألف درهم   | ألف درهم                 | ألف درهم   |
|                  |             |             |             |                          |            |                          |            |
| ٢٥٨,٥٥٤          | ٤٣٥,٨٠٨     | -           | -           | -                        | -          | -                        | -          |
| ٧,٤٦٨,٨٥٢        | ٢٤,٢٢٥,٤٥٩  | ٢,٥٦٠,٠٩٣   | ١٣,١٦٩,٧٩٤  | -                        | -          | ١,٧٩٥,٢١٩                | ٧,٥١٠,٨٩٦  |
| ٦,٤٧٨,٠٥٧        | ٢٠,١٧٨,٧١٤  | ٤٤٧,٧٨٠     | ٣٩٢,٠٤٤     | -                        | -          | ٥٢٢,٧٦٠                  | ٤,٦٥٣,٩٠٨  |
| ٦,٥٢١,١٤١        | ١٢,٠٣٤,٨٤٠  | -           | ٧٢,٩٤١      | -                        | -          | ٧٥,١٠٤                   | ٩٥٢,١٩٤    |
| ١٦,٦٥٤,٥٤٥       | ٩٠,٥٣٠,٣٨٦  | ١,١٢٥,٦٧٥   | ٧٥٠,١٦٧     | -                        | -          | ٧٣٦,٦٠٢                  | ١٣,٣٦١,٠٦٧ |
| ١٦,٨٦٣,٠٤٤       | ٢٢,٨٧٧,٥٢٢  | -           | ١٢٦,٦٨٧     | -                        | -          | ١,٨٠٨,١٨٧                | ٢,١٧٠,٥٧٨  |
| ١٢,٦٤٤,٧٥١       | ٢٦,٤٢١,٦٦١  | ٨٣٣,٧٦٤     | ٥,٠٧٧,٢٦٩   | -                        | -          | ٥٠٥,٩٧٠                  | ٥,١٩٦,٤٢٥  |
| ٤,٥٢٨,٥١٢        | ٢١,٠٩٩,١٥٥  | ٦,٤٠٨,٩٧٨   | ٢٦,٠٩٠,٣٨٥  | ٤,٤٧٩,٠٢٠                | ١٧,٩٧٠,٠٩٣ | ٨,٧٩٥,٥٥٠                | ٦,٢٣٩,٢٢٧  |
| ٦,٣٢٢,٧٤٧        | ٢٦,٦٤١,١٢٨  | ٥,٢٧٤,٦٢٣   | ١٧,٨٨٣,٩٠٠  | ٩٦٩,٩٩٩                  | ٣,٣٧٦,٨٨١  | ٨٩٤,٤٧٤                  | ٢,٧٠٩,١٤٥  |
| ٢٣,٧٧٢,٦٦٣       | ٢٤,٢٢٨,٥١٤  | ٢,٠٥١,١٧٤   | ٤٨٥,٦٩٩     | -                        | -          | ٢,٥٠٨,٥٧٦                | ٢,١٨٥,٧٠٤  |
| ٢٦٨,٠٠٢          | ٥,٠٠٦,٢٣٤   | ٨,٨٨٠,٨١٠   | ٤٣,٣٥٤,٣٧٦  | -                        | -          | ٣١٣,٧٤٣                  | ١,١٥٩,٩٢١  |
| ٣٧,٨٥٣,٦٦٠       | ٧١,٢٢١,٣١٥  | -           | -           | -                        | -          | ٢٦٩,٤٧٨                  | ١,٧٥٤,٢٨٣  |
| ٥٠,٥٤٧           | ١٨٨,٣٢٢     | ١,٧٣٠,١٢٦   | ٣٧٥,٢١٢     | -                        | -          | ١,٢٣٤,٤٥٠                | ٦٦٢,١٠٤    |
| ١٣٩,٦٨٥,٠٧٥      | ٣٤٥,٠٨٩,٠٥٨ | ٢٩,٣١٣,٠٢٣  | ١٠٧,٧٧٨,٤٧٤ | ٥,٤٤٩,٠١٩                | ٢١,٣٤٦,٩٧٤ | ١٩,٤٦٠,١١٣               | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢ |

يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس الإجمالي ولم يتم تعديلها بناء على المخصصات أو الفوائد المجنبية، إن وجدت. يتم إدراج ضمن الإستثمارات أدوات حقوق الملكية حيث لا تنطبق مخاطر الائتمان.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

التركيز بحسب المنطقة الجغرافية:

| الإمارات العربية المتحدة<br>ألف درهم | أوروبا<br>ألف درهم | الدول العربية<br>ألف درهم | الأمريكتان<br>ألف درهم | آسيا<br>ألف درهم | أخرى<br>ألف درهم | المجموع<br>ألف درهم |
|--------------------------------------|--------------------|---------------------------|------------------------|------------------|------------------|---------------------|
| ٤١,٨٤١,٦٩٢                           | ٥٧,٥٧٩,٥٢٦         | ٧,١٧٤,٣٣٦                 | ٣١,٤٥٠,٨٥٠             | ٦٤,٦٥٠           | -                | ١٣٨,١١١,٠٥٤         |
| ٦,٣٥٧,٣٧٢                            | ٢,٠٠٧,٥٥٦          | ٤,٣٢٧,٢٤٥                 | ١٦٣,٧٥٨                | ٦,٣٥٩,٢٧٣        | ١٠٥,٥٦٠          | ١٩,٣٢٠,٧٦٤          |
| ١٥٩,٤٩٦                              | ١٠,٣٩٤,٣٩٤         | ١,٦٣٠,٦٥٣                 | ٧٦٥,٥٩٢                | ٨٠٥,٥٩٦          | ٧٣,٧٥٩           | ١٣,٨٢٩,٤٩٠          |
| ٢,٦٣١,٨٤٥                            | ١٤,٢٠٤,٩٢٩         | ٣,١٩٨,٣٢٩                 | ١٤٣,١١٦                | ٨٠١,٤٥٥          | ٣٦٧,٣٠٠          | ٢١,٣٤٦,٩٧٤          |
| ٢,٠٩٩,٧٧٨                            | ٧,٥٢٧,٩٥١          | ١,٠٦٠,٥٠٨                 | ٥٩,١٥٨                 | ٦١٦,٨٦٠          | ٣٥,١٧٧           | ١١,٣٩٩,٤٣٢          |
| ٢٢٥,٤٠٥,٧٢٨                          | ٤١,٤٤٣,٩٥١         | ٢٦,٨٣٩,٧٠٨                | ٢٦,٦٢٩,٥١١             | ٢١,٣٦٨,٨٤٩       | ٣,٤٠١,٣١٢        | ٣٤٥,٠٨٩,٠٥٩         |
| ٣٢,٩٩٤,٢١٨                           | ١٦,٠٣٥,٢٩٠         | ١٥,٦٨١,٣٧٦                | ١١,٩٥١,٥٧٩             | ١١,٠٨٤,٩٩١       | ٧١٠,٢٥٦          | ٨٨,٤٥٧,٧١٠          |
| ٣١١,٤٩٠,١٢٩                          | ١٤٩,١٩٣,٥٩٧        | ٥٩,٩١٢,١٥٥                | ٧١,١٦٣,٥٦٤             | ٤١,١٠١,٦٧٤       | ٤,٦٩٣,٣٦٤        | ٦٣٧,٥٥٤,٤٨٣         |
| ٢١,٥١٨,٦٦٥                           | -                  | ٣,٢١٨,٥١٢                 | -                      | ٣٩,٥٤٠           | -                | ٢٤,٧٧٦,٧١٧          |
| ٤٧٢,٢٩٧                              | ٩٦,٨٦٦             | ١٣١,٦٠٧                   | ٨٨,٢٨٢                 | ٩٢,٠٣٨           | ١٨,٤٣٤           | ٨٩٩,٥٢٤             |
| ٥,١٠٧,٧٣٢                            | ٢,٣٢٢,٢٧٦          | ٤١٤,٣٩٠                   | ١,٧٠٧,٣٠٠              | ٣,٣٥٩,٥٨٩        | ٢١,٢٨٣           | ١٢,٩٣٢,٥٧٠          |
| ١,٢١٢,٨١٢                            | ٣,٩٧٩,٣٧٨          | -                         | ٢٥٦,٨٢٩                | -                | -                | ٥,٤٤٩,٠١٩           |
| ٩٠٦,٤٩٨                              | ٩١٧,١٥٦            | ٧٥,٥١٤                    | ٦٥٢                    | ٤١,٥٧٦           | ١١,٦٠٧           | ١,٩٥٣,٠٠٣           |
| ١٠١,٨١٢,٠٦٦                          | ٥,٥٥٦,٢٤٨          | ٥,٤٨٠,٩٨٢                 | ١٣,٥٨٠,٥٢٠             | ١١,١٤٤,٠٢١       | ٢,١١١,٢٣٨        | ١٣٩,٦٨٥,٠٧٥         |
| ٦,٨٦٨,٩٤٦                            | ٢,٢٤٧,٥٩٥          | ٢,٩١٨,٦١٩                 | ٨,٧٠٠,٢٩١              | ٥,٩٤٤,٠٣٧        | ١,٧٣٤,٠١١        | ٢٨,٤١٣,٤٩٩          |
| ١٣٧,٨٩٩,٠١٦                          | ١٥,١١٩,٥١٩         | ١٢,٢٣٩,٦٢٤                | ٢٤,٣٣٣,٨٧٤             | ٢٠,٦٢٠,٨٠١       | ٣,٨٩٦,٥٧٣        | ٢١٤,١٠٩,٤٠٧         |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات  
استثمارات لغير أغراض المتاجرة

يتم قياس التركيز حسب المنطقة الجغرافية للاستثمارات وفقاً لموقع الجهة المصدرة للأوراق المالية، في حين يقاس التركيز بحسب المنطقة الجغرافية للبنود الأخرى بناءً على موطن المقترض. يتم عرض المبالغ أعلاه على أساس الإجمالي ولم يتم تعديلها بالمخصصات أو الفوائد المجنبة، إن وجدت. ويتم بيان التركيز من حيث المنطقة الجغرافية للالتزامات غير المسحوبة في الإيضاح رقم ٣٧ من هذه البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (أ) مخاطر الائتمان (تابع)

تصنيف الاستثمارات وفقاً لتصنيفاتها الخارجية:

| استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة |            | استثمارات لغير أغراض المتاجرة |            |           |
|----------------------------------------------------|------------|-------------------------------|------------|-----------|
| ٢٠١٦                                               | ٢٠١٧       | ٢٠١٦                          | ٢٠١٧       |           |
| ألف درهم                                           | ألف درهم   | ألف درهم                      | ألف درهم   |           |
| ٧,٣٥٦                                              | ٩٣,٢٨١     | ٦,٠٦٢,٥٣٣                     | ١٣,٧٣٦,٤٢٩ | AAA       |
| ٥٤٩,٤٣٦                                            | ١٢,٤٥١,٢٢٩ | ١٠,٣٧١,١٧٣                    | ٥٥,٥٦٨,٣٨٠ | AA إلى A  |
| ٢٧٠,٧٦٦                                            | ٥,٩٢٤,٤٦٧  | ٩,٩٦٦,٦٨٧                     | ١٤,٥٦١,١٠١ | BBB إلى B |
| -                                                  | ٢٧         | -                             | ٢٦,٥٣٥     | C فأقل    |
| ٧١,٩٦٦                                             | ٨٥١,٧٦٠    | ٢,٠١٣,١٠٦                     | ٤,٥٦٥,٢٦٥  | غير مصنفة |
| ٨٩٩,٥٢٤                                            | ١٩,٣٢٠,٧٦٤ | ٢٨,٤١٣,٤٩٩                    | ٨٨,٤٥٧,٧١٠ |           |

تتكون الاستثمارات غير المصنفة بصورة أساسية من استثمارات في صناديق ملكية خاصة واستثمارات في الأسهم التي بدون مخاطر ائتمان. إن الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر ليست متأخرة السداد ولم تتعرض لانخفاض القيمة.

تصنيف الاستثمارات وفقاً للأطراف المقابلة:

| استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة |            | استثمارات لغير أغراض المتاجرة |            |                             |
|----------------------------------------------------|------------|-------------------------------|------------|-----------------------------|
| ٢٠١٦                                               | ٢٠١٧       | ٢٠١٦                          | ٢٠١٧       |                             |
| ألف درهم                                           | ألف درهم   | ألف درهم                      | ألف درهم   |                             |
| ٥٨,٧٦٧                                             | ٤,٣٩٧,٧٩٩  | ٨,٨٢٢,٠٤٣                     | ٣٨,٩٥٦,٥٧٧ | القطاع الحكومي              |
| ٧,٣٥٦                                              | ٩١٥,٢٧٩    | ٢,٧٦٢,٤٤٧                     | ٣,١٨٠,٩٨٣  | المؤسسات الدولية            |
| ١٢٥,٦٢٧                                            | ٢,٢٨٧,٧٠٣  | ٥,٧٤٢,٦٨١                     | ٢٣,٥٢١,١٥٨ | القطاع العام                |
| ٤٤٧,١٥٦                                            | ١١,٠٧٠,٧٦٤ | ٥,٩٦١,٨٢٢                     | ١٥,٠١٩,٦٢١ | القطاع المصرفي              |
| ٢٦٠,٦١٨                                            | ٦٤٩,٢١٩    | ٥,١٢٤,٥٠٦                     | ٧,٧٧٩,٣٧١  | قطاع الشركات / القطاع الخاص |
| ٨٩٩,٥٢٤                                            | ١٩,٣٢٠,٧٦٤ | ٢٨,٤١٣,٤٩٩                    | ٨٨,٤٥٧,٧١٠ |                             |

## مخاطر التسوية

قد تؤدي أنشطة البنك إلى ظهور مخاطر وقت تسوية المعاملات والعمليات التجارية. تتعلق مخاطر التسوية بالخسائر الناجمة عن إخفاق الطرف المقابل في الوفاء بالتزاماته بتوفير المبالغ النقدية أو الضمانات أو غيرها من الموجودات بحسب شروط التعاقد المتفق عليها. وأي تأخير في التسوية يعد نادر الحدوث ويخضع للمراقبة.

## مخاطر الائتمان المتعلقة المشتقات

تنشأ مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المشتقة المالية من احتمال إخلال الطرف المقابل بالتزاماته التعاقدية، وهي لا تزيد على القيمة السوقية الإيجابية للأدوات التي تكون في صالح المجموعة. يشار إلى القيمة السوقية الإيجابية أيضاً باسم "تكلفة الاستبدال" باعتبارها تقديراً لتكلفة استبدال المعاملات بأسعار السوق السائدة في حالة إخفاق الطرف المقابل. تبرم المجموعة معظم عقود المشتقات مع بنوك ومؤسسات مالية أخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ب) مخاطر السيولة

تتمثل مخاطر السيولة في المخاطر التي قد تنتج عن عدم قدرة المجموعة على الوفاء بالتزاماتها عند استحقاقها أو الوفاء بهذه الالتزامات ولكن بتكلفة مرتفعة.

تنشأ مخاطر السيولة من التدفقات النقدية التي تنتج من الموجودات والمطلوبات، بما في ذلك الأدوات المشتقة والالتزامات غير المدرجة في الميزانية العمومية، والتي لا تتوافق من حيث العملة والحجم والفترة، مما يترتب عليها احتياجات تمويلية في أوقات حرجية دون تكبد تكاليف بقيمة أعلى.

## إدارة مخاطر السيولة

حددت المجموعة قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين وذلك للتأكد من أن المجموعة لديها القدرة على التحكم في مخاطر السيولة وتوفير النقد الكافي أو ما يعادله للوفاء بالتزاماتها المالية في ظل كافة الظروف المستقبلية دون تكبد خسائر إضافية كبيرة لفترة ثلاثة أشهر متعاقبة. يتم دعم سياسة تحمل المخاطر من خلال إطار إدارة المخاطر الشامل الذي يتضمن الحدود المعتمدة من لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة بشأن المقاييس الرئيسية للتمويل والسيولة، واختبار الضغط المالي، وخطة التمويل في حالة الطوارئ.

يتم كذلك تحديد مدى قابلية تحمل مخاطر السيولة عند مستوى معين لضمان الالتزام المستمر بمتطلبات السيولة الحالية والمقترحة من الجهات التنظيمية المحلية والدولية، وهي موضوعة لدعم أهداف التصنيف الائتماني الخارجي للمجموعة.

يعد معدل كفاية السيولة أحد الوسائل الهامة لقياس مدى كفاية السيولة بموجب النظم العالمية الحالية. وقد اعتاد بنك أبوظبي الأول إعداد تقارير داخلية حول أرقام نسبة تغطية السيولة وفقاً لإطار بازل ٣ لفترة زمنية طويلة، وضخ استثمارات كبيرة لتطبيق إطار عمل يتضمن أنظمة وضوابط تضمن الامتثال لكافة الجوانب النوعية والكمية لمتطلبات السيولة وفقاً لإطار بازل ٣. علاوة على ذلك تضمن المجموعة التزامها في جميع الأحيان بلوائح السيولة الصادرة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بشأن معدلات كفاية السيولة المؤهلة.

تم تحديد حدود السيولة على مستوى المجموعة وتعميمها على جميع وحدات المؤسسة بما يضمن التزام المجموعة بدرجة تحمل مخاطر السيولة المحددة. وبالمثل، يتم وضع الحدود الدولية لضمان الالتزام بأي متطلبات تنظيمية محلية إضافية عند إدارة السيولة.

تخضع كافة السياسات والإجراءات الخاصة بالسيولة لمراجعة وموافقة لجنة الموجودات والمطلوبات لدى المجموعة.

## التعرض لمخاطر السيولة

فيما يلي تقرير حول عدم التوافق بين الاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات دون الأخذ بالاعتبار المحتجزات السابقة لدى المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ب) مخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

| المجموع     | حتى ٣ أشهر  | ٣ أشهر إلى سنة واحدة | ١ إلى ٣ سنوات | ٣ إلى ٥ سنوات | أكثر من ٥ سنوات | فترة استحقاق غير محددة |
|-------------|-------------|----------------------|---------------|---------------|-----------------|------------------------|
| ألف درهم    | ألف درهم    | ألف درهم             | ألف درهم      | ألف درهم      | ألف درهم        | ألف درهم               |
| ١٣٨,١١١,٠٥٤ | ١٢٩,٤٤٤,٩٧٤ | ٨,٦٦٦,٠٨٠            | -             | -             | -               | -                      |
| ١٩,٣٢٠,٧٦٤  | ٥,٣٣٢,١١٩   | ٦,٧٧٧,٢٤٤            | ٤,٦١٠,٦٧١     | ١,١١٣,٧٤٠     | ٩٢٧,٥٠٢         | ٥٥٩,٤٨٨                |
| ١٣,٨٢٩,٤٩٠  | ١٣,٨٢٧,٦٠٣  | ١,٨٨٧                | -             | -             | -               | -                      |
| ٢١,٣٤٦,٩٧٤  | ١٣,٣٩٦,٥٣٧  | ٧,٩٥٠,٤٣٧            | -             | -             | -               | -                      |
| ١١,٣٩٩,٤٣٢  | ١,٨٢١,٢٨٧   | ١,٤٥٦,٨٣٥            | ٢,٢٤٨,٨٨٣     | ٢,٤٢٨,٢٩٢     | ٣,٤٤٤,١٣٥       | -                      |
| ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨ | ٦٤,٢٥٢,٣٥١  | ٣٧,٩٧٤,١٧٩           | ٥٧,٤٧٨,٥٢٢    | ٦٢,٠٨٩,٢٤٠    | ١٠٨,٦٧١,٥٩٦     | -                      |
| ٨٨,٤٥٧,٧١٠  | ٣,١٤٨,٥٩٤   | ٤,٣٧٩,٢٢٨            | ١٩,٢٣٩,٨٤١    | ٢٠,٨١٤,٨٢٦    | ٣٨,٤٧٥,٢٣٤      | ٢,٣٩٩,٩٨٧              |
| ٦,٩٢٧,٦٩٢   | -           | -                    | -             | -             | -               | ٦,٩٢٧,٦٩٢              |
| ١٩,٩٠١,٣٧٤  | -           | -                    | -             | -             | -               | ١٩,٩٠١,٣٧٤             |
| ٣,٥٣٥,٥٠١   | -           | -                    | -             | -             | -               | ٣,٥٣٥,٥٠١              |
| ١٥,٦٧٢,٤١٦  | ١١,٧٥٤,٣١٢  | ٣,٩١٨,١٠٤            | -             | -             | -               | -                      |
| ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥ | ٢٤٢,٩٧٧,٧٧٧ | ٧١,١٢٣,٩٩٤           | ٨٣,٥٧٧,٩١٧    | ٨٦,٤٤٦,٠٩٨    | ١٥١,٥١٨,٤٦٧     | ٣٣,٣٢٤,٠٤٢             |
| ٣٠,٥٧٦,٣٣٦  | ٢٥,٣٧٥,١٠٢  | ٤,٩٨٠,٨٩١            | ٢٢٠,٣٤٣       | -             | -               | -                      |
| ٣٧,٦٧٤,٠١٦  | ٣٧,٠٥٥,٢٧٧  | ٦١٨,٧٣٩              | -             | -             | -               | -                      |
| ٢٤,١٢٤,٠٩٧  | ١٩,٩٣١,٢٧١  | ٤,١٩٢,٨٢٦            | -             | -             | -               | -                      |
| ١٤,٩٤١,٣٣١  | ٢,٠٤٩,٦٦١   | ١,٤٦٦,٥٢٨            | ٢,٨١٢,٤٢١     | ٢,٩٧٦,٩٣٦     | ٥,٦٣٥,٧٨٥       | -                      |
| ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤ | ٣٤٠,٤٥٥,٥٧٧ | ٥٠,٥٢٦,٩٧٤           | ٣,٦٢٢,٥٠٨     | ١,٠٨٣,٠٧٤     | ١٥٥,٥٣١         | -                      |
| ٤٢,١٤٥,٧١٨  | ٣,١٩٨,٤٧٥   | ٢,٧٠٤,٢٦٣            | ٢٢,٣٩٥,٧٧١    | ٣,٥٢٧,٦١٦     | ١٠,٣١٩,٥٩٣      | -                      |
| ٤٢٠,٣٨١     | -           | -                    | -             | -             | ٤٢٠,٣٨١         | -                      |
| ٢١,٠٣٣,٣٣٩  | ١٥,٧٨٧,٢٥٦  | ٥,٢٤٦,٠٨٣            | -             | -             | -               | -                      |
| ١٠٢,٢٠٩,٤١٣ | -           | -                    | -             | -             | -               | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣            |
| ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥ | ٤٤٣,٨٥٢,٦١٩ | ٦٩,٧٣٦,٣٠٤           | ٢٩,٠٥١,٠٤٣    | ٧,٥٨٧,٦٢٦     | ١٦,٥٣١,٢٩٠      | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣            |
| ٤٨,٥٥٥,٤٥٢  | ٨,٣٩٧,٧٢٠   | ١١,١٨٩,٩٤٣           | ١٥,٥٠٥,٤٤٣    | ٨,٣٩٤,٣٥٤     | ٥,٠٦٧,٩٩٢       | -                      |
| ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧ | ٦٣,٠٥٤,٩٩٧  | ٢١,٨٢٧,٧٤٦           | ٢٤,٩١٩,٤٣٦    | ١١,٣٤٩,٣٢٢    | ٣١,٢٨٦,٠٩٦      | -                      |

#### الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة<sup>١</sup>  
قروض وسلفيات  
استثمارات لغير أغراض المتاجرة  
استثمارات عقارية  
الموجودات غير الملموسة  
ممتلكات ومعدات  
موجودات أخرى

#### المطلوبات وحقوق الملكية

مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة الشراء  
أوراق تجارية  
أدوات مالية مشتقة<sup>١</sup>  
حسابات العملاء وودائع أخرى  
قروض لأجل  
سندات ثانوية  
مطلوبات أخرى  
حقوق الملكية

التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة

التزامات طارئة تجارية

<sup>١</sup> لدى المجموعة خيار تصفية المشتقات في أي وقت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ب) مخاطر السيولة (تابع)

فيما يلي آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

| المجموع<br>ألف درهم            | حتى<br>٣ أشهر<br>ألف درهم | ٣ أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | ١ إلى ٣<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ إلى ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | أكثر من<br>٥ سنوات<br>ألف درهم | فترة استحقاق<br>غير محددة<br>ألف درهم |
|--------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| <b>الموجودات</b>               |                           |                                     |                              |                              |                                |                                       |
| ٢٤,٧٧٦,٧١٧                     | ٢٠,٣٢٦,٧١٧                | ٢,٩٥٠,٠٠٠                           | ١,٥٠٠,٠٠٠                    | -                            | -                              | -                                     |
| ٨٩٩,٥٢٤                        | ٥١٨,٦٣٠                   | ١٩٦,٣٨٢                             | ٩٢,٩٣٧                       | ١٩,٦٠٨                       | -                              | ٧١,٩٦٧                                |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠                     | ١٢,٩٣٢,٥٧٠                | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ٥,٤٤٩,٠١٩                      | ٥,٤٤٩,٠١٩                 | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ١,٩٥٣,٠٠٣                      | ٢٦٦,٢٦١                   | ٢٩٢,٣٠٩                             | ٥٦٨,٦٨٣                      | ٤٥٤,٣٥٩                      | ٣٧١,٣٩١                        | -                                     |
| ١٣٤,٦٥٠,٠٠١                    | ٢٨,١٢٩,٢٣٣                | ٢٠,٢٨٦,٣٨٢                          | ٢٠,٩٧٦,٥٧٢                   | ١٩,٧٩٨,٨٢٤                   | ٤٥,٤٥٨,٩٩٠                     | -                                     |
| ٢٨,٤١٣,٤٩٩                     | ٦,٨٠٦,٣٤٥                 | ١,٢١٧,٤٥٨                           | ٨,٥٥٤,٧١٥                    | ٧,٥٤٦,٤٦٩                    | ٢,٤٣١,٧٧٧                      | ١,٨٥٦,٧٣٥                             |
| ٦,٤٢٢,٥٠٢                      | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٦,٤٢٢,٥٠٢                             |
| ١,٥٢٨,٢٥٥                      | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٥٢٨,٢٥٥                             |
| ١٧٠,٣٩٨                        | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١٧٠,٣٩٨                               |
| ٦,٧٨٤,٤٥٣                      | ٥,٠٨٨,٣٤١                 | ١,٦٩٦,١١٢                           | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١                    | ٧٩,٥١٧,١١٦                | ٢٦,٦٣٨,٦٤٣                          | ٣١,٦٩٢,٩٠٧                   | ٢٧,٨١٩,٢٦٠                   | ٤٨,٢٦٢,١٥٨                     | ١٠,٠٤٩,٨٥٧                            |
| <b>المطلوبات وحقوق الملكية</b> |                           |                                     |                              |                              |                                |                                       |
| ١١,٥٨٥,٦٢٨                     | ٧,٩٨٢,٣٦٩                 | ٣,٦٠٣,٢٥٩                           | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ١٣,١٠٩,١٥٥                     | ١٠,٤٦٩,٨٣٨                | ٢,٦٣٩,٣١٧                           | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ١٠,٠١٦,٩١٦                     | ٧,٦٦٩,٩٥٧                 | ٢,٣٤٦,٩٥٩                           | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ٢,٨٣٥,٠٠٨                      | ٥٢٦,٨٦٨                   | ٤٩٠,٧٠٤                             | ٨٦٩,٦٦٤                      | ٤٠٥,٨٨٨                      | ٥٤١,٨٨٤                        | -                                     |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨                    | ٩٧,٤٤٢,٧٨٦                | ٢٧,٢٨٤,٩٤٨                          | ٩٣٤,٦١٨                      | ١٢٠,٤٤٦                      | -                              | -                                     |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥                     | ٥,٥٠٩,٥٠٠                 | ٢,٣٨٧,٤٥٠                           | ٤,٨٣٨,٥١١                    | ٣,٥٧٢,٠٨٦                    | ١,٩٨٦,٩٩٨                      | -                                     |
| ٤,٦٩٨,٩١٩                      | ٤,٦٩٨,٩١٩                 | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                                     |
| ٣٧,٦٥٦,٩٧٢                     | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٣٧,٦٥٦,٩٧٢                            |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١                    | ١٣٤,٣٠٠,٢٣٧               | ٣٨,٧٥٢,٦٣٧                          | ٦,٦٤٢,٧٩٣                    | ٤,٠٩٨,٤٢٠                    | ٢,٥٢٨,٨٨٢                      | ٣٧,٦٥٦,٩٧٢                            |
| ١٩,٤٦٠,١١٣                     | ١٢,٣٤٤,٤٥٩                | ٦,٤١٨,١٢٤                           | ٣٧٤,٨٥٣                      | ٢٦٠,٩٧١                      | ٦١,٧٠٦                         | -                                     |
| ٦٠,١٥٥,٥١٦                     | ٤٢,٧٩٦,٠٤١                | ٦,٦٩١,٢٠٩                           | ٧,٧٢٠,٥٩١                    | ١,٤٦٦,٥٨٨                    | ١,٤٨١,٠٨٧                      | -                                     |

التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة

التزامات طارئة تجارية

<sup>١</sup> لدى المجموعة خيار تصفية المشتقات في أي وقت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ب) مخاطر السيولة (تابع)

يلخص الجدول أدناه آجال استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة بناءً على التزامات السداد التعاقدية غير المخصصة.

| المطلوبات                                             | إجمالي القيمة الاسمية للتدفقات النقدية | حتى ٣ أشهر         | ٣ أشهر إلى سنة واحدة | ١ إلى ٣ سنوات      | ٣ إلى ٥ سنوات      | أكثر من ٥ سنوات    |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|--------------------|--------------------|
| ألف درهم                                              | ألف درهم                               | ألف درهم           | ألف درهم             | ألف درهم           | ألف درهم           | ألف درهم           |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧</b>                          |                                        |                    |                      |                    |                    |                    |
| مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية                      | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦                             | ٣٠,٧٢٨,٥٦٤         | ٢٥,٤٥١,٠٠٠           | ٥,٠٥٧,٢٢١          | ٢٢٠,٣٤٣            | -                  |
| اتفاقيات إعادة الشراء                                 | ٣٧,٦٧٤,٠١٦                             | ٣٧,٨٠٦,٠٥٠         | ٣٧,١٨٢,٢٥٣           | ٦٢٣,٧٩٧            | -                  | -                  |
| أوراق تجارية                                          | ٢٤,١٢٤,٠٩٧                             | ٢٤,١٥٩,٣٦٩         | ١٩,٩٣٨,٥٧٦           | ٤,٢٢٠,٧٩٣          | -                  | -                  |
| حسابات العملاء وودائع أخرى                            | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤                            | ٣٩٧,٥٧٤,٧٢٠        | ٣٤٠,٨٧٥,٢٤٦          | ٥١,٣٤٦,١٨٤         | ١,٢٦٧,٠١٠          | ٢٢١,٥١٦            |
| قروض لأجل                                             | ٤٢,١٤٥,٧١٨                             | ٤٣,٢٤٠,٧٧٠         | ١,٣١٦,٨٩٨            | ١,٧٩١,١٨٩          | ٢,١٢٣,٧٤٨          | ٢٠,٩٢٣,٦٦٧         |
| سندات ثانوية                                          | ٤٢٠,٣٨١                                | ٧٣٧,٥٠٠            | -                    | ٢٣,٦٨٥             | ٤٧,٦٣٠             | ٦١٨,٦٢٠            |
|                                                       | <b>٥٣٠,٧٨٤,٢١٢</b>                     | <b>٥٣٤,٢٤٦,٩٧٣</b> | <b>٤٢٤,٧٦٣,٩٧٣</b>   | <b>٦٣,٠٦٢,٨٦٩</b>  | <b>٢٠,٩٩٧,٥٩٧</b>  | <b>٢١,٧٦٣,٨٠٣</b>  |
| التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة <sup>١</sup> | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢                             | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢         | ٨,٣٩٧,٧٢٠            | ١١,١٨٩,٩٤٣         | ٨,٣٩٤,٣٥٤          | ٥,٠٦٧,٩٩٢          |
| التزامات طارئة تجارية                                 | ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧                            | ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧        | ٦٣,٠٥٤,٩٩٧           | ٢١,٨٢٧,٧٤٦         | ١١,٣٤٩,٣٢٢         | ٣١,٢٨٦,٠٩٦         |
|                                                       | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b>                     | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b> | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b>   | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b> | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b> | <b>١١٠,٠١١,٩٤٩</b> |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>                          |                                        |                    |                      |                    |                    |                    |
| مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية                      | ١١,٥٨٥,٦٢٨                             | ١١,٦٣١,٧٦٤         | ٦,٩٠٦,٨٨٤            | ٤,٧٢٤,٨٨٠          | -                  | -                  |
| اتفاقيات إعادة الشراء                                 | ١٣,١٠٩,١٥٥                             | ١٣,١٦٧,٩٢٣         | ١٠,٤٧٩,٩٩١           | ٢,٦٢٧,٢١٢          | ٦٠,٧٢٠             | -                  |
| أوراق تجارية                                          | ١٠,٠١٦,٩١٦                             | ١٠,٠٣٦,٦٠٥         | ٧,٦٧٩,٣٨٦            | ٢,٣٥٧,٢١٩          | -                  | -                  |
| حسابات العملاء وودائع أخرى                            | ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨                            | ١٢٦,٦٩٣,٧٠٥        | ٩٤,٨٤٢,٦٨٥           | ٢٨,٢٣٤,٠٩٦         | ٢,٩٣٤,٠٦٠          | ٧٠,٣٤٤             |
| قروض لأجل                                             | ١٨,٢٩٤,٥٤٥                             | ٢٠,١١٦,٨٩٩         | ١,٩٤٢,٩٧٣            | ٢,٧٠٩,٧٠٢          | ٩,٠٨٨,٢١٠          | ٢,٦٣٣,٥٤٠          |
| سندات ثانوية                                          | -                                      | -                  | -                    | -                  | -                  | -                  |
|                                                       | <b>١٧٨,٧٨٩,٠٤٢</b>                     | <b>١٨١,٦٤٦,٨٩٦</b> | <b>١٢١,٨٥١,٩١٩</b>   | <b>٤٠,٦٥٣,١٠٩</b>  | <b>١٢,٠٨٢,٩٩٠</b>  | <b>٢,٧٠٣,٨٨٤</b>   |
| التزامات منح تسهيلات ائتمانية غير مسحوبة <sup>١</sup> | ١٩,٤٦٠,١١٣                             | ١٩,٤٦٠,١١٣         | ١٢,٣٤٤,٤٥٩           | ٦,٤١٨,١٢٤          | ٣٧٤,٨٥٣            | ٦١,٧٠٦             |
| التزامات طارئة تجارية                                 | ٦٠,١٥٥,٥١٦                             | ٦٠,١٥٥,٥١٦         | ٤٢,٧٩٦,٠٤١           | ٦,٦٩١,٢٠٩          | ٧,٧٢٠,٥٩١          | ١,٤٨١,٠٨٧          |
|                                                       | <b>٧٩,٦١٥,٦٢٩</b>                      | <b>٧٩,٦١٥,٦٢٩</b>  | <b>٥٥,١٤٠,٥٦٩</b>    | <b>١٣,١٠٩,٣٣٣</b>  | <b>٤٧٢,٤٤٤</b>     | <b>٦٣,١٨٨</b>      |

<sup>١</sup> محسبة وفقاً للاستحقاق التعاقدية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي المخاطر المتعلقة بتقلب قيمة الإيرادات أو رأس المال على إثر التغير في قيمة الأدوات المالية الخاصة بالمجموعة بسبب التغير في عوامل السوق مثل أسعار الفائدة وهوامش الائتمان وأسعار صرف العملات الأجنبية والأسعار السوقية للأسهم والسلع.

## إدارة مخاطر السوق

تقوم المجموعة بتصنيف تعرضها لمخاطر السوق إلى محافظ استثمارية وتجارية ومحافظ غير تجارية. يحتفظ قسم الأسواق العالمية - قطاع الشركات بالمحافظ الاستثمارية والتجارية وتتم إدارتها على أساس القيمة العادلة.

تكون لجنة إدارة الاستثمارات مسؤولة عن مراقبة وتوجيه الأنشطة الاستثمارية والتجارية في الأسواق العالمية. كما تقوم بالتأكد من إدارة مخاطر السوق بفعالية وفقاً للمبادئ المحددة في سياسة إدارة مخاطر السوق. كما تمثل هذه اللجنة لجنة فرعية عن لجنة إدارة المخاطر والامتثال بالمجموعة المكفول لها الصلاحية والمسؤولية الكاملة لإدارة مخاطر السوق.

إن لجنة إدارة المخاطر بالمجموعة مسؤولة عن وضع وتنفيذ السياسات والطرق التفصيلية الخاصة بإدارة المخاطر ومدى قابلية مخاطر السوق بما في ذلك إطار الرقابة الذي يخضع للمراجعة من قبل لجنة إدارة الاستثمارات وتقديمها لاعتمادها من قبل لجنة إدارة المخاطر والامتثال بالمجموعة ولجنة إدارة المخاطر والامتثال بمجلس الإدارة.

## التعرض لمخاطر السوق - المحافظ التجارية

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة في قياس ومراقبة التعرض لمخاطر السوق داخل المحافظ التجارية لدى المجموعة والتي تشمل الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات التجارية. تتمثل القيمة المعرضة للمخاطر للمحفظة التجارية في الخسائر المقدرة التي سوف تتعرض لها المحفظة على مدى فترة زمنية (فترة الاحتفاظ) نتيجة لحركة السوق السلبية وباحتمالية محددة (مستوى الثقة). يستخدم نموذج القيمة المعرضة للمخاطر المحاكاة التاريخية على أساس مستوى ثقة ٩٩٪ بافتراض أن فترة الاحتفاظ هي يوم واحد. ومن خلال استخدام بيانات السوق من السنتين السابقتين، والعلاقات الملحوظة بين الأسعار والأسواق المختلفة، يستخرج النموذج عدداً من السيناريوهات المستقبلية المقبولة للحركات في معدلات السوق.

تقوم المجموعة باستخدام حدود القيمة المعرضة للمخاطر لكل من صرف العملات الأجنبية وأسعار الفائدة وهوامش الائتمان. يخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للمخاطر الخاص بالمحافظ التجارية لمراجعة وموافقة لجنة إدارة الاستثمارات ولجنة إدارة المخاطر والامتثال بالمجموعة. ويتم تقليص هذه الحدود بعد ذلك للمحافظ التجارية.

تستند القيمة المعرضة للمخاطر على الملاحظات التاريخية الفعلية، ومن ثم فهي لا تمثل تقديراً للحد الأقصى من الخسائر التي قد تتعرض لها المجموعة في ظروف السوق الحرجة. ونتيجة لهذه القيود، يتم دعم القيمة المعرضة للمخاطر بهيكل حدود المراكز والحساسية، بما في ذلك حدود معالجة مخاطر التركيز المحتملة في كل محفظة تجارية. وعلاوة على ذلك، يخضع النشاط التجاري بالمجموعة وعلى المستوى التنفيذي لمحددات عمل الإدارة التي تمثل الحد الأقصى للخسائر التي تستدعي اتخاذ إجراءات من جانب الإدارة. وفيما يلي القيمة المعرضة للمخاطر:

| ٢٠١٧     |
|----------|
| ألف درهم |
| ١٩,٠١٨   |
| ١١,٥٩٦   |
| ١٣,٣١٢   |
| ٤,٠٠٢    |
| ٥١١      |
| (١٠,٤٠٣) |

## القيمة المعرضة للمخاطر - المحفظة التجارية

الصرف الأجنبي  
معدل الفائدة  
الائتمان  
حقوق الملكية  
امتيازات التنويع

في الوقت الراهن لا يتم قياس مخاطر السلع بنموذج القيمة المعرضة للمخاطر. وتخضع هذه المخاطر لمراقبة منتظمة من مجموعة إدارة المخاطر من خلال عدد من معايير حساسية مخاطر السوق والحدود الاسمية ومحددات إجراءات الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (ج) مخاطر السوق (تابع)

## التعرض لمخاطر السوق – المحافظ البنكية

إن التعرض لمخاطر السوق في المحافظ البنكية التي تتألف من استثمارات غير تجارية، واتفاقيات إعادة شراء عكسي وبعض الأدوات المشتقة التي تم تحديدها على أنها أدوات تحوط، ينشأ بصورة رئيسية من المحافظ الاستثمارية وفجوات معدلات الفائدة في المحفظة البنكية والمراكز العامة للعملاء الأجنبية لدى المجموعة.

تعد القيمة المعرضة للمخاطر هي الأداة التحليلية الرئيسية المستخدمة في قياس ومراقبة التعرض لمخاطر الاستثمار لدى المجموعة. إن نموذج القيمة المعرضة للمخاطر هو نفس النموذج المستخدم للمحافظ التجارية. تستخدم المجموعة حدود القيمة المعرضة للمخاطر لمراقبة مخاطر الاستثمار بشكل عام بما في ذلك صرف العملات الأجنبية ومعدل الفائدة وهوامش الائتمان. ويخضع الهيكل العام لحدود القيمة المعرضة للخاص بالمحافظ البنكية للمخاطر لمراجعة وموافقة لجنة إدارة الاستثمارات ولجنة إدارة المخاطر والامتثال بالمجموعة. ويتم تقليص هذه الحدود بعد ذلك للمحافظ الاستثمارية. وفيما يلي القيمة المعرضة لمخاطر الاستثمار:

| ٢٠١٧     |
|----------|
| ألف درهم |
| ١٢١,١٥٧  |
| ١٤,٧٩٤   |
| ٥٥,٣٠٦   |
| ١٢٨,٨٠٩  |
| (٧٧,٧٥٢) |

## القيمة المعرضة للمخاطر – المحفظة البنكية

الصرف الأجنبي

معدل الفائدة

الائتمان

امتيازات التتويج

## مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من الأدوات المالية المحملة بالفائدة، وتعكس احتمال التأثير السلبي للتغيرات في أسعار الفائدة على قيمة الأدوات المالية والإيرادات ذات الصلة. تقوم المجموعة بإدارة هذه المخاطر بصورة رئيسية من خلال مراقبة فجوات أسعار الفائدة ومطابقة آجال إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات. تتم إدارة المركز الكلي لمخاطر أسعار الفائدة باستخدام الأدوات المشتقة من أجل إدارة المركز العام الذي ينشأ من الأدوات المالية المحملة بالفائدة لدى المجموعة. إن استخدام المشتقات لإدارة مخاطر أسعار الفائدة مبين في الإيضاح رقم ٣٨.

يتم كذلك تقييم مخاطر أسعار الفائدة من خلال قياس تأثير التغير المعقول المحتمل في حركات أسعار الفائدة. تفترض المجموعة تقلباً في أسعار الفائدة استناداً إلى ٥٠ نقطة أساس (٢٠١٦: ٥٠ نقطة أساس) وترى أن يقع التأثير التالي على صافي أرباح السنة وحقوق الملكية بذلك التاريخ:

| حقوق الملكية |          | صافي أرباح السنة |          | التقلب في العائد |
|--------------|----------|------------------|----------|------------------|
| ٢٠١٦         | ٢٠١٧     | ٢٠١٦             | ٢٠١٧     |                  |
| ألف درهم     | ألف درهم | ألف درهم         | ألف درهم |                  |
| ±٢٩٠,٠٠٨     | ±٤٩٤,٨٩٠ | ±١٣٩,٩٠٦         | ±٥٤٧,٢٥٥ |                  |

إن حساسية أسعار الفائدة الموضحة أعلاه مبنية لأغراض توضيحية فقط وتستخدم تصورات مبسطة، وهي مبنية على أساس موجودات محملة بالفائدة وقيمتها ٤٩٨,٧٧٥ مليون درهم (٢٠١٦: ١٦٠,٥٧٥ مليون درهم) ومطلوبات محملة بالفائدة وقيمتها ٤٠٢,٢٤٨ مليون درهم (٢٠١٦: ١٣٤,٩٠٢ مليون درهم) مع إعادة تسعير الفائدة لأقل من سنة، لتقييم التأثير على صافي الأرباح. إن التأثير على حقوق الملكية يتضمن التأثير على صافي الأرباح وحساسية سعر الفائدة على المحفظة المتاحة للبيع. لا تتضمن الحساسية أي إجراءات يمكن أن تتخذها الإدارة للحد من تأثير حركات أسعار الفائدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي فروق أسعار الفائدة ومركز حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

| غير محتملة<br>بالفائدة<br>ألف درهم | أكثر من ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ إلى ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | ١ إلى ٣<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | حتى<br>٣ أشهر<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|----------------------|
| ٨,٦٨٩,٦٤٩                          | -                              | -                            | -                            | ٨,٦٦٦,٠٨٠                           | ١٢٠,٧٥٥,٣٢٥               | ١٣٨,١١١,٠٥٤          |
| ٥٥٩,٤٨٨                            | ٧٩٢,٥٩٦                        | ١,٠٧٤,٩٧٢                    | ٢,٣٦٣,٨٤٢                    | ٥,٧٤٤,٨٤٦                           | ٨,٧٨٥,٠٢٠                 | ١٩,٣٢٠,٧٦٤           |
| ٣,٤٤١,٥٨٣                          | -                              | -                            | -                            | ١١٠,١٩٠                             | ١٠,٢٧٧,٧١٧                | ١٣,٨٢٩,٤٩٠           |
| -                                  | -                              | -                            | -                            | ٧,٩٥٠,٤٣٨                           | ١٣,٣٩٦,٥٣٦                | ٢١,٣٤٦,٩٧٤           |
| ١١,٣٩٩,٤٣٢                         | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ١١,٣٩٩,٤٣٢           |
| (٥,٨١١,٥٤٩)                        | ١١,٨٢٤,٧٨٣                     | ٣,٤٧٣,٤٩٦                    | ٨,٤٤٤,٦٨٦                    | ٣٣,١٣٥,٢٠٤                          | ٢٧٩,٣٩٩,٢٦٨               | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨          |
| ٢,٤٩٤,٩٧٢                          | ٣٧,٨٣٢,٥٥١                     | ١٨,٦٣٣,٦٤٢                   | ١٨,٩٤١,٧١٥                   | ٤,٤٥٠,٦٤٠                           | ٦,١٠٤,١٩٠                 | ٨٨,٤٥٧,٧١٠           |
| ٦,٩٢٧,٦٩٢                          | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ٦,٩٢٧,٦٩٢            |
| ١٩,٩٠١,٣٧٤                         | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ١٩,٩٠١,٣٧٤           |
| ٣,٥٣٥,٥٠١                          | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ٣,٥٣٥,٥٠١            |
| ١٥,٦٧٢,٤١٦                         | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ١٥,٦٧٢,٤١٦           |
| ٦٦,٨١٠,٥٥٨                         | ٥٠,٤٤٩,٩٣٠                     | ٢٣,١٨٢,١١٠                   | ٢٩,٧٥٠,٢٤٣                   | ٦٠,٠٥٧,٣٩٨                          | ٤٣٨,٧١٨,٠٥٦               | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥          |
| ٢,٦٢٩,٧٣٩                          | -                              | -                            | ٢٢٠,٣٤٣                      | ٤,٩٨٠,٨٩١                           | ٢٢,٧٤٥,٣٦٣                | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦           |
| -                                  | -                              | -                            | -                            | ٦١٨,٧٣٩                             | ٣٧,٠٥٥,٢٧٧                | ٣٧,٦٧٤,٠١٦           |
| -                                  | -                              | -                            | -                            | ٤,١٩٢,٨٢٦                           | ١٩,٩٣١,٢٧١                | ٢٤,١٢٤,٠٩٧           |
| ١٤,٩٤١,٣٣١                         | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ١٤,٩٤١,٣٣١           |
| ٩١,٧١٧,٣٤٨                         | ١٥٥,٥٣١                        | ٦٣٧,٧١٢                      | ٥,١٩٠,٣٩١                    | ٣٨,٨٤٨,٢٩٣                          | ٢٥٩,٢٩٤,٣٨٩               | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤          |
| -                                  | ١٠,٣١٩,٥٩٣                     | ٣,٢١١,٨٣٨                    | ١٤,٠٣٣,٤٧٤                   | ٤٨٢,٢٦٤                             | ١٤,٠٩٨,٥٤٩                | ٤٢,١٤٥,٧١٨           |
| ٢١,٠٣٣,٣٣٩                         | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ٢١,٠٣٣,٣٣٩           |
| -                                  | ٤٢٠,٣٨١                        | -                            | -                            | -                                   | -                         | ٤٢٠,٣٨١              |
| ١٠٢,٢٠٩,٤١٣                        | -                              | -                            | -                            | -                                   | -                         | ١٠٢,٢٠٩,٤١٣          |
| ٢٣٢,٥٣١,١٧٠                        | ١٠,٨٩٥,٥٠٥                     | ٣,٨٤٩,٥٥٠                    | ١٩,٤٤٤,٢٠٨                   | ٤٩,١٢٣,٠١٣                          | ٣٥٣,١٢٤,٨٤٩               | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥          |
| (١٦٥,٧٢٠,٦١٢)                      | ٣٩,٥٥٤,٤٢٥                     | ١٩,٣٣٢,٥٦٠                   | ١٠,٣٠٦,٠٣٥                   | ١٠,٩٣٤,٣٨٥                          | ٨٥,٥٩٣,٢٠٧                | ٣٩,٦٦٠,٧٦٥           |
| -                                  | (٢٤,٤٢٠,١٦٨)                   | (١١,٤١٣,٦٠٢)                 | ٧,٤٩٧,٥٢٢                    | (١١,٣٢٤,٥١٧)                        | -                         | -                    |
| (١٦٥,٧٢٠,٦١٢)                      | ١٥,١٣٤,٢٥٧                     | ٧,٩١٨,٩٥٨                    | ١٧,٨٠٣,٥٥٧                   | (٣٩٠,١٣٢)                           | ١٢٥,٢٥٣,٩٧٢               | -                    |
| -                                  | ١٦٥,٧٢٠,٦١٢                    | ١٥٠,٥٨٦,٣٥٥                  | ١٤٢,٦٦٧,٣٩٧                  | ١٢٤,٨٦٣,٨٤٠                         | ١٢٥,٢٥٣,٩٧٢               | -                    |

#### الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات  
استثمارات لغير أغراض المتاجرة  
استثمارات عقارية  
موجودات غير ملموسة  
ممتلكات ومعدات  
موجودات أخرى

#### المطلوبات وحقوق الملكية

مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة الشراء  
أوراق تجارية  
أدوات مالية مشتقة  
حسابات العملاء وودائع أخرى  
قروض لأجل  
مطلوبات أخرى  
سندات ثانوية  
حقوق الملكية

فرق البنود المدرجة في بيان المركز المالي  
فرق البنود غير المدرجة في بيان المركز المالي

#### إجمالي فرق حساسية أسعار الفائدة

#### حساسية أسعار الفائدة المترجمة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر السوق (تابع)

فيما يلي فروق أسعار الفائدة ومركز حساسية أسعار الفائدة لدى المجموعة وفقاً لترتيبات إعادة التسعير التعاقدية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

| المجموع<br>ألف درهم | حتى<br>٣ أشهر<br>ألف درهم | ٣ أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | ١ إلى ٣<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ إلى ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | غير محتملة<br>بالفائدة<br>ألف درهم |
|---------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|
| ٢٤,٧٧٦,٧١٧          | ١٢,٠٨٥,١١٦                | ٢,٩٥٠,٠٠٠                           | ١,٥٠٠,٠٠٠                    | -                            | -                              | ٨,٢٤١,٦٠١                          |
| ٨٩٩,٥٢٤             | ٨٩٩,٥٢٤                   | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                                  |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠          | ١٢,٤٩٤,٠٨٠                | ٤٠٠,٠٤١                             | ٦٠٣                          | ٣٧,٥١٠                       | ٣٣٦                            | -                                  |
| ٥,٤٤٩,٠١٩           | ٥,٤٤٩,٠١٩                 | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                                  |
| ١,٩٥٣,٠٠٣           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٩٥٣,٠٠٣                          |
| ١٣٤,٦٥٠,٠٠١         | ١٠٠,٠٣٧,٨٧٨               | ١٧,١٢٧,٤٢٧                          | ٤,٧٥٦,٩٠٦                    | ٢,٢٧٧,٧٧١                    | ١٥,٥١٥,٠٦٢                     | (٥٠,٠٦٥,٠٤٣)                       |
| ٢٨,٤١٣,٤٩٩          | ٧,٩١٠,٧٣٣                 | ١,٢٢٠,٨٧٢                           | ٨,٤٦٢,٩١٢                    | ٦,٦٩٢,٩٥٦                    | ٢,٢٠٧,٢٤٣                      | ١,٩١٨,٧٨٣                          |
| ٦,٤٢٢,٥٠٢           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٦,٤٢٢,٥٠٢                          |
| ١,٥٢٨,٢٥٥           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٥٢٨,٢٥٥                          |
| ١٧٠,٣٩٨             | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١٧٠,٣٩٨                            |
| ٦,٧٨٤,٤٥٣           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٦,٧٨٤,٤٥٣                          |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١         | ١٣٨,٨٧٦,٣٥٠               | ٢١,٦٩٨,٣٤٠                          | ١٤,٧٢٠,٤٢١                   | ٩,٠٠٨,٢٣٧                    | ١٧,٧٢٢,٦٤١                     | ٢١,٩٥٣,٩٥٢                         |
| ١١,٥٨٥,٦٢٨          | ٦,٨٧٨,٢١٧                 | ٤,٧٠٧,٤١١                           | -                            | -                            | -                              | -                                  |
| ١٣,١٠٩,١٥٥          | ١٠,٤٥٣,٣٧٣                | ٢,٦٥٥,٧٨٢                           | -                            | -                            | -                              | -                                  |
| ١٠,٠١٦,٩١٦          | ٧,٦٦٩,٩٥٧                 | ٢,٣٤٦,٩٥٩                           | -                            | -                            | -                              | -                                  |
| ٢,٨٣٥,٠٠٨           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٢,٨٣٥,٠٠٨                          |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨         | ٦٦,٩٥١,٣٧٨                | ٢٤,٩٢٥,٢٧٨                          | ٣,٠٦١,٩٥٧                    | ١٢٠,٤٤٦                      | -                              | ٣٠,٧٢٣,٧٣٩                         |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥          | ٥,٩٢٦,٦١١                 | ٢,٣٨٧,٤٥٠                           | ٤,٥٦٩,١٧٤                    | ٣,٤٤٦,٣٤٦                    | ١,٩٦٤,٩٦٤                      | -                                  |
| ٤,٦٩٨,٩١٩           | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٤,٦٩٨,٩١٩                          |
| ٣٧,٦٥٦,٩٧٢          | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٣٧,٦٥٦,٩٧٢                         |
| ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١         | ٩٧,٨٧٩,٥٣٦                | ٣٧,٠٢٢,٨٨٠                          | ٧,٦٣١,١٣١                    | ٣,٥٦٦,٧٩٢                    | ١,٩٦٤,٩٦٤                      | ٧٥,٩١٤,٦٣٨                         |
| ٤٠,٩٩٦,٨١٤          | (١٥,٣٢٤,٥٤٠)              | ٧,٠٨٩,٢٩٠                           | ٥,٤٤١,٤٤٥                    | ١٥,٧٥٧,٦٧٧                   | (٥٣,٩٦٠,٦٨٦)                   | -                                  |
| ٥,٧٢٨,١٩٨           | ١٧١,٥١٢                   | (١,٣٨٨,٢٣٤)                         | (١,٦٥٣,٤٨٠)                  | (٢,٨٥٧,٩٩٦)                  | -                              | -                                  |
| ٤٦,٧٢٥,٠١٢          | (١٥,١٥٣,٠٢٨)              | ٥,٧٠١,٠٥٦                           | ٣,٧٨٧,٩٦٥                    | ١٢,٨٩٩,٦٨١                   | (٥٣,٩٦٠,٦٨٦)                   | -                                  |
| ٤٦,٧٢٥,٠١٢          | ٣١,٥٧١,٩٨٤                | ٣٧,٢٧٣,٠٤٠                          | ٤١,٠٦١,٠٠٥                   | ٥٣,٩٦٠,٦٨٦                   | -                              | -                                  |

#### المطلوبات وحقوق الملكية

نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات  
استثمارات لغير أغراض المتاجرة  
استثمارات عقارية  
ممتلكات ومعدات  
موجودات غير ملموسة  
موجودات أخرى

فرق البنود المدرجة في بيان المركز المالي  
فرق البنود غير المدرجة في بيان المركز المالي

#### مجموع فرق حساسية أسعار الفائدة

#### حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ج) مخاطر السوق (تابع)

##### مخاطر الصرف الأجنبي

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية بمخاطر تقلب أسعار الأدوات المالية نظراً للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية وتنشأ من الأدوات المالية بالعملات الأجنبية. إن العملة التشغيلية المعتمدة لدى المجموعة هي الدرهم الإماراتي. وقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود لمخاطر العملات الأجنبية لكل عملة على حدة. وتتم مراقبة التعرض للعملات عن كثب مع استخدام استراتيجيات التحوط لإبقاء هذه المخاطر ضمن الحدود الموضوعية. فيما يلي صافي التعرضات الهامة بالعملات الأجنبية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

| العملة            | صافي المركز<br>الفوري | المركز الآجل<br>(قصير) / طويل | الإجمالي<br>٢٠١٧<br>(قصير) / طويل | الإجمالي<br>٢٠١٦<br>(قصير) / طويل |
|-------------------|-----------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| الدولار الأمريكي  | ٢٧,٩٢٥,٨٤٣            | ١٤,٢٦٧,٨٦٥                    | ٤٢,١٩٣,٧٠٨                        | (٢,٢٤٩,٤٣٧)                       |
| الجنيه الاسترليني | (٢٣,٠٥٦,٣٨٦)          | ٢٣,٩٩٠,٤٥٦                    | ٩٣٤,٠٧٠                           | (٥٧,٣٧٦)                          |
| اليورو            | ٥٣,٣٣١,٩٥٢            | (٥٠,٧٩٧,١٠٢)                  | ٢,٥٣٤,٨٥٠                         | ٢,٤٤٠,٣٤٩                         |
| الدينار الكويتي   | ٢٥٤,٣٢٧               | (٥٤٦,٧٧٧)                     | (٢٩٢,٤٥٠)                         | ٨٦٠                               |
| الريال السعودي    | (٨٦٩,٦٢٣)             | (٢,٨٢١,٣٨٤)                   | (٣,٦٩١,٠٠٧)                       | ١,٧١٧                             |
| الين الياباني     | ٥,٠١٠,٨٤١             | (٤,٨٥٥,١٢١)                   | ١٥٥,٧٢٠                           | ٥٤,٠٣١                            |
| الفرنك السويسري   | (١,٠٦٦,٠٩٨)           | ١,١٣١,٨٠٥                     | ٦٥,٧٠٧                            | ٣,٩٥٣                             |
| الريال القطري     | ٤٩٧,٩٢٠               | (٣٤١,٦٠٢)                     | ١٥٦,٣١٨                           | ٦,٤٨٩                             |
| الدينار البحريني  | ٦٤٠,١٨٦               | (٨٤٤,٢١٥)                     | (٢٠٤,٠٢٩)                         | ٣٧٩                               |
| الجنيه المصري     | ٤٤٧,٦٥٦               | (٣٩١,١٧٩)                     | ٥٦,٤٧٧                            | ١٣                                |
| الدينار الأردني   | ٥٨٢,٧٥٣               | (٢٤٩,٣٩٠)                     | ٣٣٣,٣٦٣                           | ٢٢٠                               |
| الروبية الهندية   | ٢,٤٩٢,٩٨٠             | (٩٧,٢٨٤)                      | ٢,٣٩٥,٦٩٦                         | (٥٧٣,٣٩٠)                         |
| الرينغيت الماليزي | (٣٦,٦٤٩)              | ١٠١,٦٣٥                       | ٦٤,٩٨٦                            | ١٥٩                               |
| دينار ليبي        | ٣٢٣,١٤٠               | -                             | ٣٢٣,١٤٠                           | ٣٠٥,٩٥٩                           |
| عملات أخرى        | (٥,٠٦٤,٥٠٤)           | ٥,٤٢٠,١٠٠                     | ٣٥٥,٥٩٦                           | (٩,٣٠٣)                           |

أسعار صرف الدرهم الإماراتي والريال السعودي والريال القطري مثبتة أمام الدولار الأمريكي، وبذلك تكون تعرضات المجموعة لمخاطر هذه العملات محدودة إلى هذا المدى. والتعرضات لباقي العملات الأجنبية غير هامة.

يشير الجدول أدناه إلى العملات الأجنبية التي تمثل تعرضات المجموعة الجوهرية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦ على موجوداته ومطلوباته النقدية وصافي المركز الآجل للمشتقات. يقوم التحليل باحتساب تأثير الحركة المعقولة والممكنة في معدلات العملات الأجنبية مقابل الدرهم، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة في بيان الدخل الموحد.

| العملة الأجنبية                                | اليورو | الجنيه<br>الاسترليني | الين الياباني | دينار ليبي |
|------------------------------------------------|--------|----------------------|---------------|------------|
| التغير المفترض في معدلات تحويل العملة الأجنبية | %١     | %١                   | %١            | %١         |

التأثير على صافي إيرادات الفوائد من التغيير في معدل تحويل العملات الأجنبية:

| ٢٠١٧ (ألف درهم) | ±٢٥,٣٤٨ | ±٩,٣٤١ | ±١,٥٥٧ | ±٣,٢٣١ |
|-----------------|---------|--------|--------|--------|
| ٢٠١٦ (ألف درهم) | ±٨٦٧    | ±٥٧٤   | ±٥٤٠   | ±٣,٠٦٠ |

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦، كان تأثير التغييرات المفترضة في معدلات تحويل العملة على حقوق المساهمين غير جوهري.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

(ج) مخاطر السوق (تابع)

## مخاطر أسعار الأسهم

إن بنك أبوظبي الأول معرض لمخاطر أسعار الأسهم على الاستثمارات في الأسهم سواء من خلال الاحتفاظ بالأسهم في منشأة أخرى أو من خلال مشتقات حقوق الملكية مثل العقود الآجلة أو عقود الخيارات أو المقايضة. سوف تتعرض قيمة هذه الأدوات لتقلبات نتيجة للتغيرات في الأسعار السوقية التي يتم تداول هذه الأدوات بها. تُدير المجموعة هذه المخاطر من خلال وضع حدود لئلا وفيجا وجاما للأسهم، كما تقوم المجموعة بتنويع الاستثمارات من حيث المنطقة الجغرافية والتركيزات الخاصة بالقطاع.

يعرض الجدول التالي تقديرات الحساسية للتأثر بالتغير المحتمل في أسواق الأسهم على بيان إيرادات المجموعة. إن حساسية بيان الإيرادات تتمثل بتأثير التغير المفترض في مرجع المقارنة لأدوات حقوق الملكية على القيمة العادلة للاستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الإيرادات.

|                            |        |          |
|----------------------------|--------|----------|
| التأثير على صافي الإيرادات | ٢٠١٦   | ألف درهم |
| التأثير على صافي الإيرادات | ٢٠١٧   | ألف درهم |
| مستوى التغير المقترض       | %      |          |
|                            | ٢٣,٧٤٧ | %٥       |
| -                          | ٢,٧٨٦  | %٥       |
| ٢,٥٤٩                      | ١,٠٧٩  | %٥       |
| ٦٨٠                        | ٣٦٢    | %٥       |
| ٣٦٩                        |        |          |
| ٣,٥٩٨                      | ٢٧,٩٧٤ |          |

فيما يلي التأثير على الأسهم الناتج عن التغير في القيمة العادلة لأدوات الملكية المحفوظ بها للبيع في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦،  
نظراً للتغير المعقول المحتمل وقوعه في مؤشرات الأسهم، مع ثبات كافة المتغيرات الأخرى:

| التأثير على<br>صافي الإيرادات | التأثير على<br>صافي الإيرادات | مستوى التغير<br>المفترض |                                                                                          |
|-------------------------------|-------------------------------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٢٠١٦                          | ٢٠١٧                          | %                       |                                                                                          |
| ألف درهم                      | ألف درهم                      |                         |                                                                                          |
| ٧٨٩                           | ١١,٤٨٠                        | ٥%                      | الاستثمارات غير التجارية (باستثناء الاستثمار في الشركات<br>الزميلة والائتلافات المشتركة) |
| ٧٧١                           | ٤,٢٣٧                         | ٥%                      | مرجع المقارنة لأدوات حقوق الملكية                                                        |
| ٧٦,٢٨٢                        | ٨٥,٧٦٣                        | ٥%                      | مؤشر سوق أبوظبي للأوراق المالية                                                          |
| ٥,٤٥٨                         | ٦,٨٠١                         | ٥%                      | مؤشر سوق دبي المالي                                                                      |
| ٧,٤٦٨                         | ٨,٢٣٠                         | ٥%                      | صافي القيمة العادلة للصناديق المُدارة                                                    |
|                               |                               |                         | أسواق حقوق ملكية أخرى                                                                    |
|                               |                               |                         | غير متداولة                                                                              |
| ٩٠,٧٦٨                        | ١١٦,٥٥١                       |                         |                                                                                          |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (د) المخاطر التشغيلية

تُعرف المخاطر التشغيلية بأنها مخاطر الخسائر الناتجة عن قصور أو إخفاق العمليات أو الموظفين أو الأنظمة أو من الأحداث الخارجية، وتتضمن المخاطر القانونية والتقنية.

تنشأ المخاطر التشغيلية على مستوى قطاعات أعمال المجموعة. تقع المسؤولية الرئيسية المتمثلة في ضمان إدارة ومراقبة المخاطر على عاتق قطاعات الأعمال لدى المجموعة. يدعم قطاعات أعمال المجموعة في ذلك موارد المخاطر الداخلية وقسم إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة باعتباره "خط الدفاع الثاني" لضمان وجود إدارة فعالة للمخاطر.

علاوة على ذلك، تتم إجراء مراجعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بالمجموعة باعتباره "خط الدفاع الثالث". وتتم مناقشة نتائج عمليات التدقيق الداخلي مع إدارة الأقسام المعنية، كما يتم تقديم ملخص إلى لجنة التدقيق.

قامت المجموعة بوضع إطار للمخاطر التشغيلية يتألف من سياسات وإجراءات تتعلق بتحديد المخاطر وتقييمها والإشراف عليها ومراقبتها والإبلاغ عنها، وكذلك إدارة المخاطر وتبليغ الأحداث وتحديثها وتصحيحها. كما يتضمن الإطار الخاص بالمخاطر التشغيلية الترابط مع فئات المخاطر الأخرى. ويتم تخفيف المخاطر عن طريق التأمين، حيثما كان ذلك مناسباً.

يتم تصنيف الأحداث المتعلقة بالمخاطر التشغيلية إلى الفئات التالية:

- الاحتيال الداخلي: مخاطر ارتكاب الموظفين أنشطة غير مصرح بها أو أعمال احتيالية.
- الاحتيال الخارجي: مخاطر الاحتيال أو خرق أمن النظام من قبل طرف خارجي.
- ممارسات الموظفين وسلامة بيئة العمل: سوء العلاقة بين الموظفين، والتنوع والتميز، والمخاطر المتعلقة بالصحة والسلامة على مستوى المجموعة.
- تلف الموجودات المادية: مخاطر تأثر المجموعة بالكوارث الطبيعية.
- العملاء والمنتجات وممارسات العمل: مخاطر الإخفاق في تقييم مدى ملاءمة العملاء، والمسؤوليات الانتمانية، وممارسات العمل غير الملائمة، والمنتجات المعيبة، والأنشطة الاستشارية.
- تعطيل العمل وإخفاقات الأنظمة: مخاطر عدم تخطيط واختبار استمرارية الأعمال وتعافي الأنظمة من الكوارث.
- التنفيذ والتسليم وإدارة العمليات: مخاطر الإخفاق في تنفيذ المعاملات، وتسجيل العملاء، وإدارة ومراقبة الموردين ورفع تقارير بشأنهم.

يتولى مجلس الإدارة مسؤولية إدارة المخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة. يتم تفويض هذه المسؤوليات وممارستها من خلال لجنة المخاطر والامتثال بالمجموعة، وهي ملتقى الإدارة العليا المسؤولة عن الإشراف على المخاطر التشغيلية.

تكمن المسؤوليات الرئيسية للجنة المخاطر التشغيلية فيما يتعلق بالمخاطر التشغيلية في ضمان ما يلي:

- اعتماد إطار إدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة والإشراف على تطبيقه.
- اعتماد الاستراتيجية والتوجيهات المعنية بالمخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة.
- وضع هيكل حوكمة فعال على مستوى المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (هـ) إدارة رأس المال (غير مدققة)

تحدد لوائح المصرف المركزي متطلبات رأس المال التنظيمي للمجموعة، علاوة على ذلك قد تخضع الفروع الخارجية والشركات التابعة للإشراف المباشر من قبل الجهات التنظيمية المحلية التي تتبعها. إن عملية إدارة رأس المال لدى المجموعة ترتبط باستراتيجية الأعمال بشكل عام بما يضمن كفاية رأس المال إلى مستوى المخاطر الكامنة في الأعمال وفي إطار قابلية المجموعة لتحمل المخاطر. تقوم المجموعة بتخطيط رأس المال بالتزامن مع إجراءات وضع الموازنة المالية.

يحدد كل من مجلس الإدارة والإدارة العليا التوجه الاستراتيجي طويل الأجل للمجموعة، ويوفر ذلك إطاراً لوضع خطة شاملة استناداً إلى التوقعات من كل وحدة من وحدات الأعمال. وتمثل الخطة الشاملة أحد المدخلات في عملية وضع الموازنة السنوية ويتم تطبيقها على مستوى وحدة العمل والدولة. يتم دمج خطط الوحدات للحصول على خطة القسم ومن ثم خطة المجموعة ككل في نهاية المطاف. وتقوم وحدات الأعمال بكل قسم بوضع ميزانية عمومية متوقعة وبيانات الأرباح والخسائر للسنة المالية التالية، بعد الأخذ بالاعتبار المعايير التالية:

- الأهداف قصيرة الأجل (على مدار السنة)
- الاستراتيجية وقابلية تحمل المخاطر
- معدل النمو المستهدفة
- العائدات المستهدفة

تهدف سياسات إدارة رأس المال لدى المجموعة إلى ضمان امتلاكها رأس مال كاف لتغطية المخاطر المرتبطة بأنشطتها وتخصيص رأس المال على مستوى المجموعة. يتم بصورة سنوية تقييم مختلف المخاطر وتأثيرها المحتمل على مستوى المجموعة جنباً إلى جنب مع عملية تقييم مدى كفاية رأس المال. وكجزء من عملية تقييم مدى كفاية رأس المال، يقوم قسم إدارة المخاطر لدى المجموعة بتحديد مختلف المخاطر التي تتعرض لها المجموعة كجزء من عملياتها اليومية، ثم تقوم المجموعة بتقييم هذه المخاطر بناء على السياسات والإجراءات الحالية وأطر العمل والمنهجيات وخطط الطوارئ وإجراءات أخرى لقياس تأثير تلك المخاطر وإدارتها والحد منها. وأخيراً تقوم المجموعة بتحديد المتطلبات الرأسمالية لتعرضات المخاطر الجوهرية.

فيما يلي الأهداف الرئيسية لعملية إدارة رأس المال لدى المجموعة:

- الاحتفاظ بمعدل كاف من رأس المال لتلبية الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال المحددة من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وكذلك ضمان الانتقال إلى بازل ٣ من حيث معدلات رأس المال.
- الاحتفاظ برأس مال كاف يدعم قابلية تحمل المخاطر والأهداف الاستراتيجية لدى المجموعة وفقاً للخطة الاستراتيجية طويلة الأجل.
- الاحتفاظ برأس مال كاف لمواجهة تصورات الضغط المالي بما في ذلك المتطلبات المتزايدة لرأس المال المحددة من خلال عملية تقييم مدى كفاية رأس المال.
- دعم التصنيف الائتماني للمجموعة.

تقوم المجموعة بإجراء اختبارات ضغط اعتيادية، والتي يتم خلالها تحديد الميزانية العمومية وبيانات الأرباح والخسائر فيما يتعلق بالحالات الرئيسية وتصورات الضغط. تتأثر عوامل المخاطر بالافتراضات الخاصة بالحالات الأساسية وتصورات الضغط، كما يتم تحديد التأثير المقابل على كفاية رأس المال. تستخدم المجموعة اختبارات الضغط للاقتصاد الكلي بغرض توقع احتياجات رأس المال ومستويات رأس المال في ظل التصورات الأخرى التي ليست في صالح المجموعة. تعتبر هذه الاختبارات أداة مهمة في عملية التخطيط الداخلي لرأس المال. أظهرت نتائج اختبار الضغط خلال ٢٠١٧ امتلاك المجموعة لرأس مال كاف حتى في حال وقوع أحداث سلبية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (هـ) إدارة رأس المال (تابع)

يتم تحليل المعدل التنظيمي لكفاية رأس مال المجموعة المحدد من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بحد أدنى ١٢٪ (٢٠١٦: ١٢٪) الذي يكون الشق الأول منه بنسبة ٨٪ (٢٠١٦: ٨٪)، إلى شقين على النحو التالي، والنسب الواردة أدناه هي دون الأخذ في الاعتبار أثر توزيعات الأرباح المقترحة:

| بازل ٢<br>٢٠١٦<br>ألف درهم | بازل ٢<br>٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                 |
|----------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------|
| ٤,٥٠٠,٠٠٠                  | ١٠,٨٩٧,٥٤٥                 | الشق الأول من رأس المال                         |
| -                          | ٥٣,٠٢٦,٦٤٣                 | رأس المال العادي                                |
| ١٦,٩٦٩,٠١٦                 | ١٨,٦٧٧,٥٥٢                 | علاوة الإصدار                                   |
| ١١,٧٢٣,٥٠١                 | ٧,٠٨١,٠٨٤                  | أرباح محتجزة                                    |
| ١٢٠,٠٠٠                    | ١٢٠,٠٠٠                    | الاحتياطي القانوني والخاص                       |
| (٨٨,٣٢٧)                   | (٦٣,٠٧٥)                   | الاحتياطي العام وبرنامج خيارات الأسهم           |
| ٤,٠٠٠,٠٠٠                  | ١٠,٧٥٤,٧٥٠                 | احتياطي تحويل عملات أجنبية                      |
| (٥,١٩٣,٣٩١)                | (٦٢,٥٨٦)                   | سندات الشق الأول من رأس المال                   |
| ٤٣٢,٧٨٢                    | ٤٨٧,٠١٥                    | اقتطاعات من الشق الأول لرأس المال               |
| (١٧٠,٣٩٨)                  | (٢٠,٢٦٣,٤٦٢)               | الحصص غير المسيطرة                              |
| ٣٢,٢٩٣,١٨٣                 | ٨٠,٦٥٥,٤٦٦                 | ناقصاً: الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة |
|                            |                            | الإجمالي                                        |
| ١٨٥,٧٥٥                    | ٢٨١,٣٤٥                    | الشق الثاني من رأس المال                        |
| -                          | ٤٢٠,٣٨١                    | احتياطي القيمة العادلة                          |
| ٢,١١٣,٥٦٨                  | ٥,٢٧٠,٠٢٤                  | مطلوبات ثانوية مؤهلة                            |
| -                          | (٢٠,١٥٢)                   | مخصص الانخفاض الجماعي في القيمة                 |
| ٢,٢٩٩,٣٢٣                  | ٥,٩٥١,٥٩٨                  | اقتطاعات من الشق الثاني لرأس المال              |
|                            |                            | الإجمالي                                        |
| ٣٤,٥٩٢,٥٠٦                 | ٨٦,٦٠٧,٠٦٤                 | إجمالي قاعدة رأس المال التنظيمي                 |
| ١٦٩,٠٨٥,٤٢٢                | ٤٢١,٦٠٢,٤٠٥                | الموجودات المرجحة بالمخاطر:                     |
| ٣,٠٧٧,٢١٢                  | ٢٨,٠٥٤,٨١٠                 | مخاطر الائتمان                                  |
| ١٦,٥٦٧,٢٨٣                 | ٣٥,٦١٩,٤٣٤                 | مخاطر السوق                                     |
| ١٨٨,٧٢٩,٩١٧                | ٤٨٥,٢٧٦,٦٤٩                | المخاطر التشغيلية                               |
|                            |                            | الموجودات المرجحة بالمخاطر                      |
| ٪١٧,١                      | ٪١٦,٦                      | معدل الشق الأول من رأس المال                    |
| ٪١٨,٣                      | ٪١٧,٨                      | معدل كفاية رأس المال                            |

التزمت المجموعة وفروعها الخارجية وشركاتها التابعة بكافة متطلبات رأس المال المفروضة من جهات خارجية لجميع الفترات الموضحة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (هـ) إدارة رأس المال (غير مدققة) (تابع)

|              |
|--------------|
| بازل ٣       |
| ٢٠١٧         |
| ألف درهم     |
| ١٠,٨٩٧,٥٤٥   |
| ٥٣,٠٢٦,٦٤٣   |
| ١٨,٦٧٧,٥٥٢   |
| ٧,٠٨١,٠٨٤    |
| ١٢٠,٠٠٠      |
| ٢٨١,٣٤٥      |
| ٤٨٧,٠١٥      |
| ٩٠,٥٧١,١٨٤   |
| (٦٣,٠٧٥)     |
| (٤٢,٤٣٤)     |
| (٣٦,٥٨٥)     |
| (٢٠,٢٦٣,٤٦٢) |
| (٢٠,٤٠٥,٥٥٦) |
| (١٦,٣٢٤,٤٤٥) |
| ٧٤,٢٤٦,٧٣٩   |
| ١٠,٧٥٤,٧٥٠   |
| (٢,٠٤٠,٥٥٦)  |
| ٨,٧١٤,١٩٤    |
| ٨٢,٩٦٠,٩٣٣   |
| ٤٢٠,٣٨١      |
| ٥,٢٧٠,٠٢٤    |
| (٢,٠٤٠,٥٥٦)  |
| ٣,٦٤٩,٨٤٩    |
| ٨٦,٦١٠,٧٨٢   |
| ٤٢١,٦٦٦,٥٧٩  |
| ٢٨,٠٥٤,٨١٠   |
| ٣٥,٦١٩,٤٣٤   |
| ٤٨٥,٣٤٠,٨٢٣  |
| ٪١٥,٣        |
| ٪١٧,١        |
| ٪١٧,٨        |

## الشق الأول من رأس المال

رأس المال العادي

علاوة الإصدار

أرباح محتجزة

الاحتياطي القانوني والخاص

الاحتياطي العام وبرنامج خيارات الأسهم

احتياطي القيمة العادلة

حقوق غير مسيطرة

اقتطاعات من الشق الأول لرأس المال

ناقصاً:

احتياطي ترجمة العملات الأجنبية

أسهم الخزينة

الأصول الضريبية المؤجلة

الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

مجموع الخصومات

ناقصاً: الخصم الانتقالي من فئة الأسهم المشتركة (ب)

## رأس مال إضافي من الشق الأول

سندات رأس المال من الشق الأول

الخصم الانتقالي من رأس المال الإضافي

رأس مال إضافي من الشق الأول (ج)

## الشق الثاني من رأس المال

المطلوبات الثانوية المؤجلة

مخصص الانخفاض الجماعي

رأس مال إضافي من الشق الأول (ج)

## إجمالي قاعدة رأس المال التنظيمي

الأصول المرجحة بالمخاطر:

مخاطر الائتمان

مخاطر السوق

المخاطر التشغيلية

## الأصول المرجحة بالمخاطر

النسب ذات التأثير الانتقالي:

الفئة الأولى للأسهم العادية

معدل الشق الأول من رأس المال

معدل كفاية رأس المال

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

## (و) مخاطر الدولة

إن مخاطر الدولة هي مخاطر أن الأحداث الاقتصادية والاجتماعية والسياسية في دولة أجنبية قد تؤثر بشكل سلبي على رغبة أو إمكانية العملاء في القطاع الخاص/ أو العام في تلك البلد على دفع ديونهم خلال الوقت المحدد.

تقوم المجموعة بإجراء تحليل نوعي مفصل يتعلق بمخاطر الدولة كجزء من عملية اتخاذ قرارات الأعمال (نموذج مخاطر الائتمان). تشمل هذه العوامل الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي والسياسي في كل دولة والسياسة النقدية ومعايير إدارة تحويل العملات الأجنبية وشفافية المعلومات وهيكل السوق المالي والقوانين والتشريعات البنكية والأنظمة القانونية والمعايير المحاسبية، من بين الأمور الأخرى. يتم مراقبة وإدارة مخاطر الدولة باستخدام حدود الدولة التي تم وضعها من قبل المجموعة؛ إن هذه الحدود متوافقة مع استراتيجية الأعمال العامة وكفاية رأس المال ومخصصات المخاطر المحتملة وتصنيف مخاطر كل دولة ومستوى المخاطر المقبولة وفرص الأعمال في كل دولة.

## (ز) المخاطر الاستراتيجية

تشير المخاطر الاستراتيجية إلى مخاطر التأثير الحالي أو المستقبلي على إيرادات المجموعة أو رأس المال أو السمعة الناتجة من التغييرات في البيئة التي يعمل فيها البنك ومن القرارات الاستراتيجية المعاكسة والتطبيق الغير مناسب للقرارات أو الافتقار إلى الاستجابة للتغييرات الصناعية أو الاقتصادية أو التكنولوجية. إن من مهام المجموعة هي التوفيق بين الأهداف الاستراتيجية لتطوير الاستراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف والموارد التي تم توزيعها لتحقيق هذه الغايات وجودة التطبيق.

تستخدم المجموعة عدة عوامل لتحديد وتقييم تأثير المخاطر الاستراتيجية على سجلاتها ويشمل ذلك مستوى تكامل سياسات وممارسات إدارة المخاطر مع عملية التخطيط الاستراتيجي وصعوبة الأهداف الاستراتيجية وتوافقها مع استراتيجيات الأعمال التي تم تطويرها والدعم الرأسمالي لهذه المبادرات الاستراتيجية لإدارة تذبذب الإيرادات وفعالية التواصل والاتساق في تطبيق الأهداف الاستراتيجية والأهداف والثقافة والسلوك السائد في المجموعة.

تتم مراقبة وإدارة المخاطر الاستراتيجية كجزء من عملية التخطيط الاستراتيجية حيث تقوم المجموعة بمراجعة التقدم في تحقيق المبادرات الاستراتيجية مقابل الخطة واعتبار ما إذا كان التقدم متوافق مع الخطة وبيئة العمل الخارجية. يتم مراجعة الخطة الاستراتيجية بشكل دوري ويتم تحديثها بناءً على إجراءات اعتماد والتي تعتبر كذلك جزء من عملية التخطيط الاستراتيجية.

## (ح) مخاطر الالتزام

تشير مخاطر الالتزام إلى مخاطر الإيرادات أو رأس المال أو السمعة أو استمرارية الأعمال التي تنشأ من انتهاك أو عدم الالتزام بالقوانين أو الأنظمة أو الأحكام أو الممارسات المفصلة أو المعايير الأخلاقية.

تقوم المجموعة، بصفة متواصلة، بتحديد وتقييم هذه المخاطر الكامنة في كافة المنتجات والأنشطة والعمليات والنظم "الجوهرية" الحالية والجديدة. إن التقييم يشمل تقييم مخاطر عدم الالتزام بالقوانين أو الأنظمة أو الأحكام والممارسات المفصلة أو المعايير الأخلاقية. تمتلك وحدة إدارة مخاطر المؤسسة وحدة التزام للمجموعة تعمل على تطوير الرقابة الداخلية لإدارة هذه المخاطر ويتم دعمها من قبل فريق التدقيق الداخلي والفريق القانوني.

ويهدف متابعة مخاطر الالتزام ومكافحة غسيل الأموال، قامت المجموعة بتطبيق إجراءات الحذر ومراجعة السياسات والإجراءات في المجموعة وتطبيق نظم الالتزام المتكامل ومكافحة غسيل الأموال والتي تقوم بإبراء الذمة ومراقبة المعاملات وأنشطة مراقبة المدفوعات والتقييمات من خلال قوائم فحص الالتزام الخ.

يتم التخفيف من مخاطر الامتثال بشكل كبير من خلال الأنظمة والسياسات المحددة والإجراءات المفصلة وقوائم الفحص الشاملة وإجراءات الحذر الفورية ودورات التدريب الاعتيادية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤ إدارة المخاطر المالية (تابع)

#### (ط) مخاطر السمعة

إن مخاطر السمعة هي مخاطر الرأي العام السلبي على الإيرادات ورأس المال، والتي قد تنتج عن أحداث خارجية أو داخلية.

تقوم المجموعة بتحديد وتقييم مخاطر السمعة من خلال تحديد أنواع المخاطر التي يجب تحديدها بشكل واضح وتحديد المصادر الرئيسية لمخاطر السمعة التي قد يتم التعرض لها بناءً على الظروف المستقلة ووصف المخاطر المحددة فيما يتعلق بطبيعة المخاطر والنتائج المحتملة التي قد تجلبها المخاطر للسمعة. يقوم البنك كذلك بالرجوع إلى المعلومات الأخرى ذات الصلة بهدف تحديد المخاطر. قد يتم الحصول على هذه المعلومات من تقارير الإعلام، تقارير تحليل المساهمين، تقارير التدقيق الداخلي وتقارير الالتزام وتقارير الإدارة للاستثناءات أو مؤشرات الإنذار المبكرة الأخرى.

بالنسبة لمخاطر السمعة، وبخلاف المراجعات الدورية للأحداث الخارجية والداخلية التي قد تنتج عن مخاطر محتملة للسمعة، تقوم المجموعة بتقصي المخاطر التي قد تؤثر على سمعته. تتيح هذه العمليات لمجلس الإدارة والإدارة العليا اتخاذ إجراءات تصحيحية فورية تهدف لمعالجة أي أحداث يتوقع أن تؤثر على السمعة متوقعة بشكل مبكر.

وبهدف إدارة مخاطر السمعة، قام البنك بتطبيق آلية تتيح إعداد خطط بهدف تحديد أحداث مخاطر السمعة وتسهيل المتابعة اللاحقة للتقدم الذي يتم إحرازه؛ أما بالنسبة لتلك المخاطر التي قد يكون استبعادها في غاية الصعوبة أو ذات تكلفة عالية لاستبعادها بشكل كامل، تتطلب الآلية تطوير خطط طارئة كإجراءات استجابة بشكل فوري.

### ٥ استخدام التقديرات والأحكام

في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقتضي المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية قيام الإدارة باختيار السياسات المحاسبية المناسبة وتطبيقها بصورة متسقة ووضع التقديرات والأحكام المعقولة والملائمة التي يترتب عليها معلومات ملائمة وموثوقة. استناداً إلى توجيهات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وإطار مجلس المعايير المحاسبية الدولية حول إعداد وعرض البيانات المالية، قامت الإدارة بوضع الأحكام والتقديرات المبينة أدناه والتي لها التأثير الأهم على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة

#### (أ) مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على مواصلة أعمالها على أساس مبدأ الاستمرارية، وهي على قناعة بأن المجموعة لديها الموارد اللازمة لمواصلة أعمالها في المستقبل المنظور. علاوة على ذلك، ليس لدى الإدارة علم بوجود حالات من عدم اليقين المادي التي قد تثير شك جوهري حول قدرة البنك على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية. وبناء عليه، يستمر إعداد البيانات المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

#### (ب) مخصص انخفاض قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير أغراض المتاجرة

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو مبين في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و (أ) ٤.

تقوم المجموعة بتقييم الانخفاض في قيمة القروض والسلفيات والاستثمارات لغير أغراض المتاجرة بصفة مستمرة مع إجراء مراجعة شاملة بشكل ربع سنوي لتحديد فيما إذا كان ينبغي الاعتراف بمخصص انخفاض القيمة ضمن بيان الأرباح أو الخسائر الموحد. وعلى وجه التحديد، فإن ذلك يتطلب من الإدارة إبداء أحكام هامة عند تقدير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية لتحديد مستوى المخصص المطلوب للانخفاض في القيمة. وفي سبيل تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة باتخاذ أحكام حول الوضع المالي للطرف المقابل وطرق السداد الأخرى وصافي القيمة القابلة للتحقيق للضمانات ذات الصلة. تركز هذه التقديرات على افتراضات حول عوامل عدة تتضمن مستويات مختلفة من الأحكام والشكوك، وقد تختلف النتائج الفعلية مما يؤدي إلى تغيرات مستقبلية في هذه المخصصات.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

المصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة (تابع)

## (ج) مخصص انخفاض القيمة الجماعي

يتم تقييم مخصص انخفاض القيمة الجماعي كما هو مبين في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ب) (٧) و ٤ (أ).

إلى جانب المخصص المرصود للموجودات التي تعرضت لانخفاض فردي في قيمتها، تقوم المجموعة أيضاً برصد مخصص جماعي للانخفاض في قيمة مجموعات معينة من القروض والسلفيات ذات السمات الاقتصادية المماثلة والتي لم يتم تحديدها على أنها قد تعرضت لانخفاض في قيمتها. وعند تقييم مدى الحاجة لرصد مثل هذا المخصص الجماعي، تأخذ الإدارة بالاعتبار التراكيز ونوعية الانتماء وحجم المحفظة والعوامل الاقتصادية. ومن أجل تقدير المخصص المطلوب، يتم وضع افتراضات لتحديد طريقة احتساب الخسائر الكامنة ومقاييس المعطيات المطلوبة استناداً إلى الظروف الاقتصادية السابقة والحالية.

## (د) مخصص انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات والعقارات الاستثمارية

يتم تقييم خسائر انخفاض القيمة كما هو مبين في السياسة المحاسبية رقم ٣ (ي) (٣) و ٣ (ك) (٤).

عند تحديد صافي القيمة القابلة للتحقيق، تستخدم المجموعة أسعار بيع محددة من قبل شركات تقييم مستقلة خارجية تتمتع بمؤهلات مهنية مناسبة معترف بها ولديها خبرة حديثة في تقييم ممتلكات تنتمي إلى نفس موقع وفئة العقارات المطلوب تقييمها. يتم تحديد أسعار البيع على أساس القيمة السوقية، وهي القيمة المقدرة التي يمكن في مقابلها نقل ملكية العقار في تاريخ التقييم فيما بين مشتر وبائع يرغبان في إتمام المعاملة وفقاً لظروف السوق.

## (هـ) المطلوبات الطارئة الناشئة عن الدعاوى القضائية

تدخل المجموعة - نظراً لطبيعة عملياتها - في دعاوى قضائية تنشأ في سياق العمل الاعتيادي. يستند مخصص المطلوبات الطارئة الناتجة عن التقاضي إلى احتمالية تكبد موارد اقتصادية ومدى موثوقية تقدير التدفقات النقدية الخارجة. تنطوي مثل هذه الأمور على العديد من الشكوك ولا يمكن التنبؤ بنتائج أي أمر منها بشكل مؤكد.

## (و) برنامج خيارات الأسهم

يتم تحديد القيمة العادلة لبرنامج خيارات الأسهم باستخدام نموذج بلاك سكولز. وتشتمل مدخلات النموذج على سعر السهم وسعر الممارسة وتقلبات أسعار الأسهم والفترات التعاقدية للخيارات وعائدات توزيعات الأرباح ومعدلات الفائدة الخالية من المخاطر.

## (ز) تقييم الأدوات المالية

قد تتطلب نماذج تقييم الأدوات المالية من الإدارة تقدير بعض المعطيات غير الملحوظة، وهذه يتم مناقشتها بالتفصيل في الإيضاح رقم ٦.

## (ح) خطة المنافع المحددة

تستند القيمة الحالية للالتزام خطة المنافع المحددة على بعض العوامل التي يتم تحديدها على أساس اكتواري باستخدام عدد من الافتراضات. تشتمل الافتراضات المستخدمة في تحديد صافي تكلفة (إيرادات) الالتزامات على معدل الخصم. إن أي تغييرات تطرأ على هذه الافتراضات سيكون لها تأثير على القيمة الدفترية للالتزام المنافع المحددة.

تحدد المجموعة معدل الخصم المناسب في نهاية كل سنة، وهو معدل الفائدة الذي يجب استخدامه لتحديد القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة المتوقع طلبها لتسوية الالتزامات المستقبلية. وعند تحديد معدل الخصم المناسب، تضع المجموعة في اعتبارها معدل الفائدة على السندات التجارية عالية الجودة المقومة بالعملة التي سيتم دفع الامتيازات بها والتي لها فترات استحقاق تقارب فترات التزام الامتيازات ذات الصلة.

تعتمد الافتراضات الرئيسية الأخرى الخاصة بالالتزامات المنافع المحددة، بصورة جزئية على أوضاع السوق الحالية. يتضمن الإيضاح رقم ٢١ مزيداً من المعلومات حول هذه الافتراضات.

تشتمل الأحكام المحاسبية الهامة المستخدمة في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة على ما يلي:

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٥ استخدام التقديرات والأحكام (تابع)

## (أ) تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

توفر السياسات المحاسبية للمجموعة نطاقاً للموجودات والمطلوبات المالية ليتم تصنيفها مبدئياً ضمن الفئات المحاسبية المختلفة في حالات معينة:

عند تصنيف الموجودات المالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" أو "كمحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق" أو "كمشاهدة للبيع"، قررت المجموعة أنها تلتزم بالوصف المبين في السياسة المحاسبية ٣ (ب) (٢).

## (ب) علاقات التحوط المؤهلة

عند تصنيف الأدوات المالية كعلاقات تحوط مؤهلة، ترى المجموعة أنها تتوقع أن يكون التحوط فعالاً بصورة كبيرة على مدى فترة علاقة التحوط.

## (ج) تحديد تسلسل مستويات قياس القيمة العادلة للأدوات المالية

يتم مناقشة تحديد المجموعة لتسلسل مستويات قياس القيمة العادلة للأدوات المالية في الإيضاح رقم ٦.

## (د) المنشآت المنظمة

بالنسبة لكافة الصناديق التي تديرها المجموعة، يمكن للمستثمرين سحب إدارة الصناديق من المجموعة عن طريق التصويت بالأغلبية، كما أن إجمالي الحصة الاقتصادية التي تملكها المجموعة في كل صندوق ليست كبيرة. وبالتالي، خلصت المجموعة إلى أن تعمل بدورها كوكيل للمستثمرين في هذه الصناديق، وعليه لم يتم توحيدها ضمن هذه البيانات المالية الموحدة.

## (هـ) القطاعات التشغيلية

عند إعداد الإفصاحات حول معلومات القطاعات، قامت الإدارة بوضع بعض الافتراضات لوضع التقرير حول القطاعات. سوف يعاد تقييم هذه الافتراضات بصورة دورية من قبل الإدارة. يتضمن الإيضاح رقم ٣٩ مزيداً من التفاصيل حول القطاعات التشغيلية.

## ٦ الموجودات والمطلوبات المالية

## (أ) إطار الرقابة على التقييم

لدى المجموعة إطار رقابة يتعلق بقياس القيمة العادلة. يتضمن ذلك الإطار لجنة التقييم التي ترفع تقاريرها للجنة مخاطر المجموعة. كما يوجد لدى المجموعة أقسام رقابية لدعم هذا الإطار العام (مثل الرقابة على المنتجات، والتحقق المستقل من التسعير، وتقييم النماذج، ومخاطر السوق للمجموعة) والتي تكون مستقلة عن الإدارة التنفيذية. وتشتمل الضوابط الرقابية المحددة على ما يلي:

- استقلالية عملية التقييم بين وحدات تحمل المخاطر والوحدات الرقابية.
- نظام التقييم.
- التحقق من الأسعار الملحوظة.
- مراجعة واعتماد النماذج الجديدة والتغيرات على النماذج.
- تحليل وفحص حركات التقييم اليومية الهامة.
- مراجعة المعطيات الهامة غير القابلة للملاحظة وتعديلات التقييم والتغيرات الهامة في قياس القيمة العادلة للأدوات ضمن المستوى الثالث.

إن القيم العادلة للمبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية، واتفاقيات إعادة الشراء العكسي، والمبالغ المستحقة إلى البنوك والمؤسسات المالية، واتفاقيات إعادة الشراء، وحسابات العملاء والودائع الأخرى التي تكون في الغالب قصيرة الأجل ومصدرة بأسعار السوق، تقارب إلى حد معقول قيمتها الدفترية.

في تقدير المجموعة أن القيمة العادلة لمحففظاتها من القروض والسلفيات لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية نظراً لأن معظم القروض والسلفيات تحمل معدلات فائدة سوقية متغيرة، كما يُعاد تسعيرها بانتظام. بالنسبة للقروض التي تعرضت لانخفاض في قيمتها، فإن التدفقات النقدية المتوقعة، شاملة التحقق المتوقع من الضمان، قد تم خصمها باستخدام معدل ملائم مع مراعاة تاريخ التحصيل، كما أن نتائجها الصافية لا تختلف بشكل كبير عن قيمتها الدفترية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

## (ب) تحديد القيم العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن قبضه من بيع أصل أو دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين الأطراف المشاركة في السوق في تاريخ القياس في السوق الرئيسية أو، في حالة عدم وجودها، في أفضل سوق يكون متاحاً للمجموعة في ذلك التاريخ. تعكس القيمة العادلة للالتزام مخاطر عدم الوفاء به. وبالتالي، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيم الدفترية وتقديرات القيمة العادلة. يستند تعريف القيمة العادلة على فرضية استمرار المجموعة كمنشأة عاملة دون أي نية أو التزام بتقليص نطاق أعمالها بشكلٍ جوهري أو الدخول في معاملة بشروط غير ملائمة.

تقوم المجموعة بقياس القيم العادلة باستخدام تسلسل القيمة العادلة المبين أدناه الذي يعكس أهمية المعطيات المستخدمة في أساليب القياس:

المستوى ١: سعر السوق المدرج (غير المعدل) في سوق نشطة لأداة متطابقة.

المستوى ٢: أساليب التقييم التي تستند إلى معطيات جديرة بالملاحظة إما بطريقة مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار). تشمل هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها باستخدام: أسعار السوق المعلنة في أسواق نشطة لأدوات مماثلة أو أساليب التقييم الأخرى التي تكون فيها كافة المعطيات الهامة جديرة بالملاحظة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة من بيانات السوق.

المستوى ٣: أساليب التقييم باستخدام معطيات غير قابلة للملاحظة. تشمل هذه الفئة على جميع الأدوات التي تستند أساليب تقييمها على معطيات لا تركز على بيانات قابلة للملاحظة بحيث يكون للمعطيات غير القابلة للملاحظة أثراً كبيراً على تقييم الأداة. تتضمن هذه الفئة الأدوات التي يتم تقييمها بناءً على أسعار مدرجة لأدوات مماثلة بعد إجراء التعديلات على أساس المعطيات غير القابلة للملاحظة التي تعد ضرورية لتعكس القيمة العادلة للأداة.

## (ج) أساليب التقييم

يتم قياس كافة الموجودات والمطلوبات المالية بالتكلفة المطفأة عدا المشتقات والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة والاستثمارات المتاحة للبيع التي يتم قياسها بالقيمة العادلة بالرجوع إلى عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة أو الأسعار المعلنة من قبل الأطراف المقابلة أو من خلال استخدام أساليب التقييم.

ترتكز القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية التي يتم تداولها في سوق نشطة على أساس أسعار السوق المدرجة أو عروض الأسعار من المتعاملين. بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى، تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم مثل نماذج التدفقات النقدية المخصومة، والمقارنة مع أدوات مماثلة توجد لها أسعار سوقية قابلة للملاحظة، ونموذج بلاك سكولز، ونماذج التقييم الأخرى. يحدد كل أسلوب من أساليب التقييم نموذجاً يتضمن سلوك عوامل السوق الأساسية. وتشتمل عوامل السوق على معدلات الفائدة وهوامش الائتمان والمدخلات الأخرى التي يتم استخدامها في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات وأسعار صرف العملات الأجنبية وأسعار حقوق الملكية ومؤشراتها والتقلبات والروابط المتعلقة بها.

إن الهدف من أساليب التقييم هو الوصول إلى تحديد للقيمة العادلة يعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير، والتي كان يمكن تحديدها من قبل المشاركين في السوق وفقاً لشروط السوق الاعتيادية.

تقوم المجموعة باستخدام نماذج تقييم معترف بها على نطاق واسع بغرض تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المعتادة مثل معدلات الفائدة عقود مقايضة العملات التي لا تستخدم سوى بيانات السوق القابلة للملاحظة. تكون الأسعار القابلة للملاحظة أو مدخلات النماذج متاحة عادةً في سوق سندات الدين وأسهم الملكية المدرجة، والمشتقات المتداولة في البورصة، والمشتقات البسيطة المتداولة خارج البورصة مثل عقود مقايضة أسعار الفائدة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة ومدخلات النماذج يقلل من الحاجة لأحكام وتقديرات الإدارة، كما يقلل من عدم اليقين المرتبط بتحديد القيم العادلة. إن توفر أسعار السوق الملحوظة والمدخلات يختلف بناءً على المنتجات والأسواق ويتعرض للتغيير بناءً على أحداث محددة وظروف عامة في الأسواق المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

## (ج) أساليب التقييم (تابع)

بالنسبة للأدوات الأكثر تعقيداً، تستخدم المجموعة أساليب تقييم موضوعية من أطراف أخرى، والتي يتم تطويرها عادة من نماذج التقييم المعترف بها. إن نماذج التقييم تتطلب أحكاماً دقيقة لتحديد أسلوب التقييم الأكثر ملائمة للاستخدام بما في ذلك بيانات مدخلات السوق والافتراضات ذات الصلة بتحديد القيمة العادلة.

تتم معايرة مدخلات ومقاييس نماذج التقييم مقابل البيانات التاريخية وأسعار السوق للأدوات التقليدية والتوقعات المنشورة والمعاملات الحالية أو الحديثة لأدوات مماثلة. تتسم عملية المعايرة بأنها ذاتية في الأصل ويترتب عليها نطاق واسع من المدخلات والتقديرات المحتملة للقيمة العادلة، ويتطلب الأمر وضع أحكام متخصصة لاختيار أكثر النقاط ملائمة في ذلك النطاق.

## (د) تعديلات القيمة العادلة

## تعديلات تقييم الائتمان

قامت المجموعة في ٢٠١٦ بوضع نماذج تعديل تقييم الائتمان مع مراعاة معاملات الحساب التي تخضع لضمانات واتفاقيات التسوية. تعتمد طريقة احتساب تعديل تقييم الائتمان على ثلاثة عناصر: أولاً يتم استخدام افتراض خسائر قياسية ناتجة عن التعثر بنسبة ٦٠٪ لبيان حالات التعرض، وثانياً تكمن احتمالية تعثر الطرف المقابل في الفروق الائتمانية أو التصنيف الائتماني، وثالثاً يتم احتساب التعرض الإيجابي المتوقع باستخدام أسلوب المحاكاة أو أي طريقة إضافية مبسطة. ولا يحتسب هذا الأسلوب مخاطر المسارات غير الصحيحة.

## التعديلات المتعلقة بالنماذج

يتم تطبيق التعديلات ذات الصلة بالنماذج عندما تكون مدخلات النموذج مبسطة أكثر من اللازم أو أن يكون للنموذج قيود تشتق منها القيمة العادلة لبند ما. ويلزم إجراء هذه التعديلات لتصحيح أوجه القصور الحالية أو العيوب التي يتم إبرازها خلال مراجعة النموذج.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### (هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧:

| مصنفة بالقيمة<br>العادلة من خلال<br>الربح أو الخسارة<br>ألف درهم | محتفظ بها<br>للمتاجرة<br>ألف درهم | متاحة<br>للبيع<br>ألف درهم | محتفظ بها لتاريخ<br>الاستحقاق<br>ألف درهم | قروض<br>وإذم مدينة<br>ألف درهم | التكلفة المطفأة<br>ألف درهم | القيمة الدفترية<br>ألف درهم |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | ١٣٨,١١١,٠٥٤                    | -                           | ١٣٨,١١١,٠٥٤                 |
| ١١,١٢٢                                                           | ١٩,٣٠٩,٦٤٢                        | -                          | -                                         | -                              | -                           | ١٩,٣٢٠,٧٦٤                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | ١٣,٨٢٩,٤٩٠                     | -                           | ١٣,٨٢٩,٤٩٠                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | ٢١,٣٤٦,٩٧٤                     | -                           | ٢١,٣٤٦,٩٧٤                  |
| ٥٢٤,٨٢٧                                                          | ١٠,٨٧٤,٦٠٥                        | -                          | -                                         | -                              | -                           | ١١,٣٩٩,٤٣٢                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨                    | -                           | ٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨                 |
| -                                                                | -                                 | ٨١,٣١٢,٤٨٣                 | ٧,٠٧٥,٤٦٧                                 | -                              | -                           | ٨٨,٣٨٧,٩٥٠                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | ١٥,٥٤٢,١١٦                     | -                           | ١٥,٥٤٢,١١٦                  |
| ٥٣٥,٩٤٩                                                          | ٣٠,١٨٤,٢٤٧                        | ٨١,٣١٢,٤٨٣                 | ٧,٠٧٥,٤٦٧                                 | ٥١٩,٢٩٥,٥٢٢                    | -                           | ٦٣٨,٤٠٣,٦٦٨                 |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦                  | ٣٠,٥٧٦,٣٣٦                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٣٧,٦٧٤,٠١٦                  | ٣٧,٦٧٤,٠١٦                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٢٤,١٢٤,٠٩٧                  | ٢٤,١٢٤,٠٩٧                  |
| ٤,٩٧٥,١٨١                                                        | ٩,٩٦٦,١٥٠                         | -                          | -                                         | -                              | -                           | ١٤,٩٤١,٣٣١                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤                 | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤                 |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٤٢,١٤٥,٧١٨                  | ٤٢,١٤٥,٧١٨                  |
| -                                                                | ١,٨١٤,٥٢٦                         | -                          | -                                         | -                              | ١٨,١٤٥,١٤٢                  | ١٩,٩٥٩,٦٦٨                  |
| -                                                                | -                                 | -                          | -                                         | -                              | ٤٢٠,٣٨١                     | ٤٢٠,٣٨١                     |
| ٤,٩٧٥,١٨١                                                        | ١١,٧٨٠,٦٧٦                        | -                          | -                                         | -                              | ٥٤٨,٩٢٩,٣٥٤                 | ٥٦٥,٦٨٥,٢١١                 |

الموجودات المالية  
نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية  
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة  
مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة شراء عكسي  
أدوات مالية مشتقة  
قروض وسلفيات  
استثمارات لغير أغراض المتاجرة  
موجودات أخرى

المطلوبات المالية  
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية  
اتفاقيات إعادة الشراء  
أوراق تجارية  
أدوات مالية مشتقة  
حسابات العملاء وودائع أخرى  
قروض لأجل  
مطلوبات أخرى<sup>١</sup>  
سندات ثانوية

<sup>١</sup> يتم تصنيف المطلوبات الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة ضمن المستوى الأول من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

### (هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

يبين الجدول أدناه تصنيف المجموعة لكل فئة من فئات الموجودات والمطلوبات المالية وقيمها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

| القيمة الدفترية<br>ألف درهم | التكلفة المطفأة<br>ألف درهم | قروض<br>وإهم مدينة<br>ألف درهم | محتفظ بها لتاريخ<br>الاستحقاق<br>ألف درهم | متاحة<br>للبيع<br>ألف درهم | محتفظ بها<br>للمتاجرة<br>ألف درهم | مصنفة بالقيمة<br>العادلة من خلال<br>الربح أو الخسارة<br>ألف درهم |                                                    |
|-----------------------------|-----------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| ٢٤,٧٧٦,٧١٧                  | -                           | ٢٤,٧٧٦,٧١٧                     | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | الموجودات المالية                                  |
| ٨٩٩,٥٢٤                     | -                           | -                              | -                                         | -                          | ٨٩٩,٥٢٤                           | -                                                                | نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية                     |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠                  | -                           | ١٢,٩٣٢,٥٧٠                     | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة |
| ٥,٤٤٩,٠١٩                   | -                           | ٥,٤٤٩,٠١٩                      | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية                 |
| ١,٩٥٣,٠٠٣                   | -                           | -                              | -                                         | -                          | ١,٨٧٧,٧٥٥                         | ٧٥,٢٤٨                                                           | اتفاقيات إعادة شراء عكسي                           |
| ١٣٤,٦٥٠,٠٠١                 | -                           | ١٣٤,٦٥٠,٠٠١                    | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | أدوات مالية مشتقة                                  |
| ٢٨,٣٧٣,٤٦٩                  | -                           | -                              | ٢,٤٣١,٣٠٥                                 | ٢٥,٩٤٢,١٦٤                 | -                                 | -                                                                | قروض وسلفيات                                       |
| ٦,٧٣٣,٥٠٦                   | -                           | ٦,٧٣٣,٥٠٦                      | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | استثمارات لغير أغراض المتاجرة                      |
|                             |                             |                                |                                           |                            |                                   |                                                                  | موجودات أخرى                                       |
| ٢١٥,٧٦٧,٨٠٩                 | -                           | ١٨٤,٥٤١,٨١٣                    | ٢,٤٣١,٣٠٥                                 | ٢٥,٩٤٢,١٦٤                 | ٢,٧٧٧,٢٧٩                         | ٧٥,٢٤٨                                                           |                                                    |
| ١١,٥٨٥,٦٢٨                  | ١١,٥٨٥,٦٢٨                  | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | المطلوبات المالية                                  |
| ١٣,١٠٩,١٥٥                  | ١٣,١٠٩,١٥٥                  | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية                   |
| ١٠,٠١٦,٩١٦                  | ١٠,٠١٦,٩١٦                  | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | اتفاقيات إعادة الشراء                              |
| ٢,٨٣٥,٠٠٨                   | -                           | -                              | -                                         | -                          | ٢,١٨١,٣٣٣                         | ٦٥٣,٦٧٥                                                          | أوراق تجارية                                       |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨                 | ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨                 | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | أدوات مالية مشتقة                                  |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥                  | ١٨,٢٩٤,٥٤٥                  | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | حسابات العملاء وودائع أخرى                         |
| ٤,٢٩٣,٥٤٥                   | ٤,٢٩٣,٥٤٥                   | -                              | -                                         | -                          | -                                 | -                                                                | قروض لأجل                                          |
|                             |                             |                                |                                           |                            |                                   |                                                                  | مطلوبات أخرى                                       |
| ١٨٥,٩١٧,٥٩٥                 | ١٨٣,٠٨٢,٥٨٧                 | -                              | -                                         | -                          | ٢,١٨١,٣٣٣                         | ٦٥٣,٦٧٥                                                          |                                                    |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

#### (هـ) القيمة العادلة للأدوات المالية (تابع)

إن الموجودات والمطلوبات المالية الخاصة بالمجموعة المصنفة كفروض وذمم مدينة وبالنكلفة المطفأة، مدرجة ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة، حيث لا يوجد سوق نشطة لهذه الموجودات والمطلوبات. ترى المجموعة أن القيمة العادلة لهذه الموجودات والمطلوبات تعادل تقريباً صافي قيمتها الدفترية حيث إن معظم هذه الأدوات المالية تحمل معدلات فائدة متغيرة وفترات استحقاق أقصر نسبياً.

#### (و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة – النظام المتدرج للقيمة العادلة

يبين الجدول أدناه تحليل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة بنهاية فترة التقرير، من حيث المستوى في النظام المتدرج للقيمة العادلة الذي يتم في إطاره تصنيف قياسات القيمة العادلة:

| المستوى ١<br>ألف درهم        | المستوى ٢<br>ألف درهم | المستوى ٣<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
|------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------------------|
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧</b> |                       |                       |                      |
| ١٧,١٧٠,٧٦٥                   | ٢,١٣١,٦٣٦             | ٧,٢٤١                 | ١٩,٣٠٩,٦٤٢           |
| ١١,١٢٢                       | -                     | -                     | ١١,١٢٢               |
| ٧٦,١٧٧,٤٨٦                   | ٣,٢٦٦,٨٧١             | ١,٨٦٨,١٢٦             | ٨١,٣١٢,٤٨٣           |
| ٣٢,٥٩٢                       | ١١,٣٦٦,٨٤٠            | -                     | ١١,٣٩٩,٤٣٢           |
| ٩٣,٣٩١,٩٦٥                   | ١٦,٧٦٥,٣٤٧            | ١,٨٧٥,٣٦٧             | ١١٢,٠٣٢,٦٧٩          |
| ١٣٣,٠٧٣                      | ١٤,٨٠٨,٢٥٨            | -                     | ١٤,٩٤١,٣٣١           |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b> |                       |                       |                      |
| ٨٤١,١٥١                      | ٥٠,٩٩٠                | ٧,٣٨٣                 | ٨٩٩,٥٢٤              |
| ٢٢,٩٠٢,٣٩٦                   | ١,٣٦٣,٤٣١             | ١,٦٧٦,٣٢٧             | ٢٥,٩٤٢,١٦٤           |
| ٦٧٤                          | ١,٩٥٢,٣٢٩             | -                     | ١,٩٥٣,٠٠٣            |
| ٢٣,٧٤٤,٢٢١                   | ٣,٣٦٦,٧٥٠             | ١,٦٨٣,٧٢٠             | ٢٨,٧٩٤,٦٩١           |
| -                            | ٢,٨٣٥,٠٠٨             | -                     | ٢,٨٣٥,٠٠٨            |

خلال السنة، نظراً للتغيرات في الظروف السوقية، لم تكن هناك أسعار مدرجة متاحة في سوق نشط لبعض الأوراق المالية الاستثمارية. ولذا، تم تحويل هذه الأوراق المالية البالغ قيمتها الدفترية ٢٧٩ مليون درهم مصنفة كموجودات مالية متاحة للبيع و ٣٤٤ مليون درهم مصنفة كموجودات مالية محتفظ بها للمتاجرة من المستوى ٢ إلى المستوى ١ من النظام المتدرج للقيمة العادلة.

إن أساليب التقييم والمدخلات المستخدمة في هذه البيانات المالية الموحدة هي نفسها الموضحة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وللسنة المنتهية في ذلك التاريخ باستثناء تسويات القيمة العادلة المذكورة في الإيضاح رقم ٣٠.

تضمن الاستثمارات في المستوى ٣ بصورة رئيسية الاستثمارات في صناديق ملكية خاصة ويرتكز تقييمها على آخر صافي موجودات أعلن من قبل مدير الصندوق.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٦ الموجودات والمطلوبات المالية (تابع)

## (و) الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة – النظام المتدرج للقيمة العادلة (تابع)

يوضح الجدول التالي تسوية للأدوات المقاسة بالقيمة العادلة والمصنفة ضمن المستوى ٣:

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                         |
|------------------|------------------|-------------------------|
| ١,٦٦٣,٥٩٨        | ١,٦٨٣,٧٢٠        | الرصيد كما في ١ يناير   |
| ٥٢,١٦٧           | ٣٦٩,٣٢٤          | إضافات                  |
| -                | ١٣,٩٣٥           | تأثير دمج الأعمال       |
| (٣٢,٠٤٥)         | (١٩١,٦١٢)        | تسويات وتعديلات أخرى    |
| <u>١,٦٨٣,٧٢٠</u> | <u>١,٨٧٥,٣٦٧</u> | الرصيد كما في ٣١ ديسمبر |

## ٧ نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية

| ٢٠١٦<br>ألف درهم  | ٢٠١٧<br>ألف درهم   |                                       |
|-------------------|--------------------|---------------------------------------|
| ٤٤٧,٠٦٨           | ١,٧٧٨,١٦٢          | النقد في الصندوق                      |
| ٥,٨٩٢,٩٠٧         | ٢٠,٧٣٢,٤٦٧         | مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي |
| ١٣,٩٥٤,٧٥٠        | ١٤,٩٨٧,٠١٠         | إيداع النقد الاحتياطي                 |
| ١,٢٢٦,٢١١         | ٤,٥٠٥,٦٤٤          | شهادات الإيداع                        |
| -                 | ١,٠٣١,٥٨١          | مبالغ أخرى                            |
| ٣,٢٥٥,٧٨١         | ٩٥,٠٧٦,١٩٠         | أرصدة لدى بنوك مركزية أخرى            |
| -                 | -                  | ودائع احتياطي النقد                   |
| -                 | -                  | الودائع والأرصدة الأخرى               |
| <u>٢٤,٧٧٦,٧١٧</u> | <u>١٣٨,١١١,٠٥٤</u> |                                       |

إن ودائع احتياطي النقد غير متاح للعمليات اليومية للمجموعة.

## ٨ استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم  |                          |
|------------------|-------------------|--------------------------|
| ٥٠,٩٩٠           | ٥٥,٧١٩            | استثمارات في محافظ مدارة |
| ٢٠,٩٧٦           | ٥٠٣,٧٦٩           | استثمارات في الأسهم      |
| ٨٢٧,٥٥٨          | ١٨,٧٦١,٢٧٦        | سندات دين                |
| <u>٨٩٩,٥٢٤</u>   | <u>١٩,٣٢٠,٧٦٤</u> |                          |

تتضمن أدوات حقوق الملكية استثمارات مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بقيمة ١١,١٢٢ ألف درهم (٢٠١٦: لا شيء).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٩ مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

| ٢٠١٦<br>ألف درهم  | ٢٠١٧<br>ألف درهم  |                        |
|-------------------|-------------------|------------------------|
| ٢,٧٩٦,٦٤٦         | ٤,٤٩٢,٨٣٤         | ودائع جارية وتحت الطلب |
| ١,٧٦٧,٣٤٦         | ٧,٤٩١,٩٨٢         | ودائع هامشية           |
| ٨,٣٦٨,٥٧٨         | ١,٨٤٤,٦٧٤         | ودائع ثابتة            |
| <u>١٢,٩٣٢,٥٧٠</u> | <u>١٣,٨٢٩,٤٩٠</u> |                        |

## ١٠ اتفاقيات إعادة شراء عكسي

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بالدخول في اتفاقيات إعادة شراء عكسي تقوم فيها أطراف أخرى بتحويل موجودات مالية إلى المجموعة لغرض التمويل قصير الأجل. بلغت القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ التقرير ٢١,٣٤٧ مليون درهم (٢٠١٦: ٥,٤٤٩ مليون درهم).

لم يتم الاعتراف بأي مخصصات لانخفاض القيمة مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسي خلال السنة (٢٠١٦: لا شيء).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمانات يُسمح للمجموعة ببيعها أو إعادة رهنها حتى في حالة عدم التخلف عن السداد ما مقداره ٢٠,٩٨٥ مليون درهم (٢٠١٦: ٣,١٢١ مليون درهم).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية المقبولة كضمانات تم بيعها أو إعادة رهنها ما مقداره ١٣,٩٦٥ مليون درهم (٢٠١٦: ٣٥١.١ مليون درهم). والمجموعة ملزمة بإعادة أوراق مالية معادلة لهذه القيمة.

يتم إجراء تلك المعاملات بموجب الشروط الاعتيادية والمتعارف عليها للإقراض العادي وأنشطة اقتراض وإقراض الأوراق المالية.

## ١١ قروض وسلفيات

| ٢٠١٦<br>ألف درهم   | ٢٠١٧<br>ألف درهم   |                                 |
|--------------------|--------------------|---------------------------------|
| ١٣٩,٦٨٥,٠٧٥        | ٣٤٥,٠٨٩,٠٥٨        | إجمالي القروض والسلفيات         |
| (٥٦٧,٠١٤)          | (١,٨٩٥,٠٥٩)        | ناقصاً: الفوائد المجنبة         |
| (٤,٤٦٨,٠٦٠)        | (١٢,٧٢٨,١١١)       | ناقصاً: مخصص الانخفاض في القيمة |
| <u>١٣٤,٦٥٠,٠٠١</u> | <u>٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨</u> | صافي القروض والسلفيات           |

| ٢٠١٦<br>ألف درهم   | ٢٠١٧<br>ألف درهم   |                             |
|--------------------|--------------------|-----------------------------|
| ٢٦٨,٠٠٢            | ٥,٠٠٦,٢٣٤          | حسب الطرف المقابل:          |
| ١٤,٧٨٨,٩٤٥         | ٥٤,٥٨٦,٣٩٩         | القطاع الحكومي              |
| ٤,٥٢٨,٥١٢          | ٢١,٠٩٩,١٥٥         | القطاع العام                |
| ٨٢,٢٤٥,٩٥٦         | ١٩٣,١٧٥,٩٥٧        | القطاع المصرفي              |
| ٣٧,٨٥٣,٦٦٠         | ٧١,٢٢١,٣١٣         | قطاع الشركات / القطاع الخاص |
|                    |                    | قطاع الأفراد / التجزئة      |
| <u>١٣٩,٦٨٥,٠٧٥</u> | <u>٣٤٥,٠٨٩,٠٥٨</u> | إجمالي القروض والسلفيات     |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ١١ قروض وسلفيات (تابع)

| ٢٠١٦        | ٢٠١٧        |                         |
|-------------|-------------|-------------------------|
| ألف درهم    | ألف درهم    |                         |
| ٨,٤٥٨,٤٢١   | ١٥,٢٠٠,٩٥٦  | حسب المنتج:             |
| ٩٢,٠٩٥,٥٧١  | ٢١٦,٤٩٣,٧٧٥ | سحوبات على المكشوف      |
| ٧,٦١٦,٦٢٥   | ٢٢,٩٧٠,٥٥٠  | قروض لأجل               |
| ٣,٥٠٧,٧١١   | ٣٢,٩٢٦,٣٧٣  | قروض تجارية             |
| ٣,٤١٠,٣١٩   | ١٧,٩٠٧,٥١٣  | عقارات                  |
| ١٧,٦١٧,٣٧٦  | ٣٠,٢٤٦,٤٣٠  | قروض الرهن              |
| ٦,٧٨٩,٤٨١   | ٨,٠٣٥,٢٧٠   | قروض شخصية              |
| ١٤,٠٠٩      | ١,١٤٨,١٤٠   | بطاقات ائتمان           |
| ١٧٥,٥٦٢     | ١٦٠,٠٥١     | قروض تمويل المركبات     |
|             |             | أخرى                    |
| ١٣٩,٦٨٥,٠٧٥ | ٣٤٥,٠٨٩,٠٥٨ | إجمالي القروض والسلفيات |

فيما يلي الحركة في مخصص انخفاض القيمة خلال السنة:

| ٢٠١٦        | ٢٠١٧        |                                         |
|-------------|-------------|-----------------------------------------|
| ألف درهم    | ألف درهم    |                                         |
| ٤,٤١٩,٥٧٧   | ٤,٤٦٨,٠٦٠   | في بداية السنة                          |
| -           | ٨,٩١٩,٠٦٠   | الزيادة بسبب الاستحواذ والتسويات الأخرى |
| -           | ٣٢٥,٢٦٠     | تأثير موازنة السياسة المحاسبية          |
| ١١٠,٢٢٨     | (٣٥٦,٨٥٤)   | عكس مخصص جماعي للسنة                    |
| ١,٤٦٩,٠٧٨   | ٢,٧١٩,١٥١   | صافي خسائر مخصص محدد                    |
| (١,٥٣٠,٨٢٣) | (٣,٣٤٦,٥٦٦) | مبالغ مشطوبة                            |
| ٤,٤٦٨,٠٦٠   | ١٢,٧٢٨,١١١  | في نهاية السنة                          |

تقدم المجموعة قروضاً مقابل الاستثمارات في الأسهم والصناديق الاستثمارية. يحق للمجموعة تسهيل هذه الأدوات في حالة أن كانت ضمانات التغطية أقل من الحد المعين المتفق عليه. تبلغ القيمة الدفترية لهذه القروض ٩,٣١٦ مليون درهم (٢٠١٦: ٢,٦٤٥ مليون درهم)، أما القيمة العادلة للأدوات المحتفظ بها كضمان مقابل هذه القروض فتبلغ ١٩,٣٧٩ مليون درهم (٢٠١٦: ٤,٧٧٤ مليون درهم). قامت المجموعة خلال السنة بتسهيل ضمانات بقيمة غير كبيرة لانخفاض معدل التغطية.

## التمويل الإسلامي

تشتمل القروض والسلفيات المذكورة أعلاه على عقود التمويل الإسلامي التالية:

| ٢٠١٦       | ٢٠١٧       |                              |
|------------|------------|------------------------------|
| ألف درهم   | ألف درهم   |                              |
| ١,٠٠٨,٥٦٣  | ٧,٠٥١,٩٢٤  | إجارة                        |
| ٩,٨٢٣,٣٥٢  | ١٩,٥٠٠,٩١٧ | مراصة                        |
| ١٥٤,٧٣٧    | ٢١٨,١٧٧    | مضاربة                       |
| ٢٧٩,٨١٩    | ١٦٨,٥٦١    | أخرى                         |
| ١١,٢٦٦,٤٧١ | ٢٦,٩٣٩,٥٧٩ | إجمالي عقود التمويل الإسلامي |
| (٦٢,١٥٨)   | (٤٥٣,٠٣٤)  | ناقصاً: مخصص انخفاض القيمة   |
| (٨,١٤٧)    | (٣٢,٦٧١)   | ناقصاً: الأرباح المعلقة      |
| ١١,١٩٦,١٦٦ | ٢٦,٤٥٣,٨٧٤ |                              |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ١٢ استثمارات لغير أغراض المتاجرة

| ٢٠١٦       | ٢٠١٧       |                                           |
|------------|------------|-------------------------------------------|
| ألف درهم   | ألف درهم   |                                           |
| ٢٥,٩٤٢,١٦٤ | ٨١,٣١٢,٤٨٣ | استثمارات متاحة للبيع                     |
| ٢,٤٣١,٣٠٥  | ٧,٠٧٥,٤٦٧  | استثمارات محتفظ بها لحين الاستحقاق        |
| ٤٠,٠٣٠     | ٦٩,٧٦٠     | استثمارات في شركات زميلة وانتلافات مشتركة |
| ٢٨,٤١٣,٤٩٩ | ٨٨,٤٥٧,٧١٠ |                                           |

فيما يلي تحليل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة من حيث نوعها كما في تاريخ التقرير:

| ٢٠١٦       |           |            | ٢٠١٧       |           |            |                          |
|------------|-----------|------------|------------|-----------|------------|--------------------------|
| ألف درهم   |           |            | ألف درهم   |           |            |                          |
| الإجمالي   | غير مدرجة | مدرجة      | الإجمالي   | غير مدرجة | مدرجة      |                          |
| ٣٢٩,٧٥١    | ١٨٩,٣٨٣   | ١٤٠,٣٦٨    | ٦٨٤,٧٢٠    | ٢٣٤,٣٦٤   | ٤٥٠,٣٥٦    | استثمارات أسهم           |
| ١,٥٢٦,٩٨٤  | ١,٥٢٦,٩٨٤ | -          | ١,٧٠٣,٥٢٤  | ١,٧٠٣,٥٢٤ | -          | استثمارات في صناديق خاصة |
| ٢٦,٥٥٦,٧٦٤ | ٢,٢٧٥,٦١٢ | ٢٤,٢٨١,١٥٢ | ٨٦,٠٥٧,٧٢٣ | ١,٧٢٧,٣٣٥ | ٨٤,٣٣٠,٣٨٨ | استثمارات سندات الدين    |
| -          | -         | -          | ١١,٧٤٣     | -         | ١١,٧٤٣     | صناديق استثمارية         |
| ٢٨,٤١٣,٤٩٩ | ٣,٩٩١,٩٧٩ | ٢٤,٤٢١,٥٢٠ | ٨٨,٤٥٧,٧١٠ | ٣,٦٦٥,٢٢٣ | ٨٤,٧٩٢,٤٨٧ |                          |

بلغت قيمة سندات الدين بموجب اتفاقيات إعادة الشراء المدرجة ضمن الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ ما قيمته ٢٣,٧٨١ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ١٢,٦٠١ مليون درهم).

تشتمل الاستثمارات لغير أغراض المتاجرة على الاستثمارات التالية في شركات زميلة للمجموعة:

| ٢٠١٦ | ٢٠١٧ | نسبة الملكية                     |
|------|------|----------------------------------|
| ٤٠٪  | ٤٠٪  | الإمارات الخضراء للعقارات ش.م.خ. |
| ١٦٪  | ١٦٪  | مدماك العقارية ذ.م.م.            |
| -    | ٢٣٪  | إمارتس ديجيتال وولت ذ.م.م.       |
| -    | ٣٠٪  | ميركوري                          |

تأسست شركة "الإمارات الخضراء للعقارات ش.م.خ." كشركة مساهمة خاصة مسجلة في إمارة أبوظبي وتعمل بصورة رئيسية في مجال الإدارة والوساطة العقارية في دولة الإمارات العربية المتحدة وخارجها.

إن شركة "مدماك العقارية ذ.م.م." هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة أبوظبي وتعمل في مجال الأنشطة العقارية. بالرغم من امتلاك المجموعة لنسبة ١٦٪ من الأسهم القائمة في شركة "مدماك العقارية" فقد تم تصنيف الاستثمار كشركة زميلة حيث تمارس المجموعة تأثير هام نظراً لتمثيل مجلس الإدارة.

إن شركة "ميركوري" هي شركة ذات مسؤولية محدودة مسجلة في إمارة أبوظبي وتعمل في مجال الاستثمار وخطط خدمة الدفع.

تأسست شركة "إمارتس ديجيتال وولت ذ.م.م." في سنة ٢٠١٧ وهي شركة مملوكة بتضامن ١٦ من البنوك الوطنية الرائدة في دولة الإمارات العربية المتحدة، بدعم من مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ١٣ العقارات الاستثمارية

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                         |
|------------------|------------------|-------------------------|
| ٨,٢٤٢,١٩٠        | ٦,٤٢٢,٥٠٢        | الرصيد في بداية السنة   |
| ٧٩٨,٨٥٦          | ٥٥٣,٢٠٣          | الإضافات                |
| -                | ٤٥,١٠٦           | معاملة دمج الأعمال      |
| (٢,٦١٢,٨٩٣)      | (٢٧٣,٠٣٥)        | الاستبعادات / التحويلات |
| (٥,٦٥١)          | ١٧٩,٩١٦          | تعديل القيمة العادلة    |
| ٦,٤٢٢,٥٠٢        | ٦,٩٢٧,٦٩٢        | الرصيد في نهاية السنة   |

فيما يلي المبالغ المعترف بها في بيان الدخل الموحد فيما يتعلق بصافي إيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية:

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                 |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------|
| ١٥٠,٩٩٤          | ٣٤,٦٤٢           | إيرادات الإيجار الناتجة من العقارات الاستثمارية |
| (٥٥,٥٨٤)         | (٢٩,٠٣٥)         | المصروفات التشغيلية                             |
| ٩٥,٤١٠           | ٥,٦٠٧            | صافي إيرادات الإيجار من العقارات الاستثمارية    |

يتم بيان العقارات الاستثمارية بالقيمة العادلة التي تتمثل في السعر الذي يمكن قبضة مقابل بيع أصل ما، أو يتم دفعه لتحويل التزام ما في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق وفقاً لشروط السوق السائدة في تاريخ القياس.

تتألف العقارات الاستثمارية لدى المجموعة من أراضي وعقارات قيد التطوير في أبوظبي ودبي. قامت الإدارة بتحديد هذه العقارات الاستثمارية ضمن فئتي الموجودات التجارية وموجودات التجزئة، بناءً على طبيعة وسمات ومخاطر كل عقار على حدة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و ٢٠١٦، تم تحديد القيمة العادلة للعقارات بناءً على التقييمات التي تم القيام بها بواسطة شركات تقييم خارجية معتمدة، وتقع جميعها ضمن المستوى ٣ من النظام المتدرج للقيمة العادلة. إن شركة التقييم الخارجية معترف بها وتتمتع بالمؤهلات المهنية ذات الصلة كما أنها على دراية بالمعاملات التي تتم مؤخراً من حيث موقع وفئة العقارات الاستثمارية التي يتم تقييمها. تم تحديد القيم العادلة بناءً على نماذج تقييم تركز على الاستخدام المزمع للعقارات الاستثمارية؛ وفقاً لمعايير التقييم الصادرة عن المعهد الملكي للمساحين القانونيين.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ١٣ العقارات الاستثمارية (تابع)

فيما يلي وصف لأساليب التقييم والمدخلات الرئيسية المستخدمة عند تقييم العقارات الاستثمارية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ و٢٠١٦:

| المدخلات الهامة غير الملحوظة                                       | أساليب التقييم                                           |                      |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------|
| المعلومات المقارنة<br>أسعار السوق الحالية لموجودات مماثلة          | طريقة المقارنة والقيمة المتبقية<br>طريقة مقارنة المبيعات | المباني              |
| تكلفة إنشاء<br>أرباح المطور<br>تكلفة التمويل                       | طريقة المقارنة والقيمة المتبقية                          | الأراضي              |
| معدل الخصم<br>التدفقات النقدية الداخلة<br>التدفقات النقدية الخارجة | طريقة التدفقات النقدية المخصومة                          | العقارات قيد التطوير |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ١٤ الممتلكات والمعدات

| التكلفة                                        | الأراضي والمباني | أجهزة ومعدات الكمبيوتر | الأثاث والمعدات والخزائن والسيارات | الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز | الإجمالي  |
|------------------------------------------------|------------------|------------------------|------------------------------------|--------------------------------|-----------|
| ألف درهم                                       | ألف درهم         | ألف درهم               | ألف درهم                           | ألف درهم                       | ألف درهم  |
| في ١ يناير ٢٠١٦                                | ١,٢٨٤,٠٠٦        | ٤٩١,٢٩٨                | ١٥٧,٦٠٧                            | ١٢٨,٨١٧                        | ٢,٠٦١,٧٢٨ |
| الإضافات                                       | ١٨٥,٣٨٧          | ١٥٤,٨٣٥                | ٤٤,٧٠٨                             | ١٨,٣٣٠                         | ٤٠٣,٢٦٠   |
| المحول من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز       | ٥٣,٩١٣           | -                      | -                                  | (٥٣,٩١٣)                       | -         |
| الاستبعادات والتحويلات والمشتريات <sup>١</sup> | (٣٦٧,٩٦١)        | (٢٠,٥٤٦)               | (٧,٠٥٧)                            | (١,٤٨٠)                        | (٣٩٧,٠٤٤) |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦                              | ١,١٥٥,٣٤٥        | ٦٢٥,٥٨٧                | ١٩٥,٢٥٨                            | ٩١,٧٥٤                         | ٢,٠٦٧,٩٤٤ |
| معاملة دمج الأعمال (إيضاح ٤٢)                  | ١,٨٠٨,٤٩٥        | ٤١٨,٢٢٤                | ٢٣٢,٤٤٤                            | ٤٤٩,٣٧١                        | ٢,٩٠٨,٥٣٤ |
| الإضافات                                       | ٤٠,٠٦٧           | ٥٥٣,٠٣٧                | ٦٩,٣٥٠                             | ٢٨٥,٣٧٩                        | ٩٤٧,٨٣٣   |
| المحول من الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز       | ٥١,٠١٥           | ١٠٧,٩٠٧                | ٥,٦٢٤                              | (١٦٤,٥٤٦)                      | -         |
| الاستبعادات والتحويلات والمشتريات <sup>١</sup> | (١٠٠,٣٠٧)        | (٢٤٤,٢٣٤)              | (١٦,٨٠٤)                           | (١٦١,٦٣٥)                      | (٥٢٢,٩٨٠) |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧                              | ٢,٩٥٤,٦١٥        | ١,٤٦٠,٥٢١              | ٤٨٥,٨٧٢                            | ٥٠٠,٣٢٣                        | ٥,٤٠١,٣٣١ |
| الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة        | ١٩٧,٨٤٠          | ٢٥٧,٠٥٠                | ١٢١,١٠٦                            | -                              | ٥٧٥,٩٩٦   |
| في ١ يناير ٢٠١٦                                | ٢٩,٦٤٨           | ٧٢,٠٨٧                 | ١٨,١٢٥                             | -                              | ١١٩,٨٦٠   |
| المحمل للسنة                                   | (١٢٨,٨٩٥)        | (٢٠,٥٠٥)               | (٦,٧٦٧)                            | -                              | (١٥٦,١٦٧) |
| الاستبعادات والتحويلات والمشتريات <sup>١</sup> | ٩٨,٥٩٣           | ٣٠٨,٦٣٢                | ١٣٢,٤٦٤                            | -                              | ٥٣٩,٦٨٩   |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦                              | ٤٧٧,٠٢٦          | ٤٠٥,٠٢٧                | ١٨٥,١٧٤                            | -                              | ١,٠٦٧,٢٢٧ |
| معاملة دمج الأعمال (إيضاح ٤٢)                  | ٧٣,٣١٨           | ٢٠١,٨٥١                | ٣٦,٢٥٠                             | -                              | ٣١١,٤١٩   |
| المحمل للسنة                                   | (٢,٣٩٥)          | (٤٥,٧٤١)               | (٤,٣٦٩)                            | -                              | (٥٢,٥٠٥)  |
| الاستبعادات والتحويلات والمشتريات <sup>١</sup> | ٦٤٦,٥٤٢          | ٨٦٩,٧٦٩                | ٣٤٩,٥١٩                            | -                              | ١,٨٦٥,٨٣٠ |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧                              | ١,٠٥٦,٧٥٢        | ٣١٦,٩٥٥                | ٦٢,٧٩٤                             | ٩١,٧٥٤                         | ١,٥٢٨,٢٥٥ |
| القيمة الدفترية                                | ٢,٣٠٨,٠٧٣        | ٥٩٠,٧٥٢                | ١٣٦,٣٥٣                            | ٥٠٠,٣٢٣                        | ٣,٥٣٥,٥٠١ |
| في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧                              |                  |                        |                                    |                                |           |

<sup>١</sup> تم تعديلها لبيان أثر تحويل العملات الأجنبية.

### ١٥ الموجودات غير الملموسة

| ٢٠١٦     | ٢٠١٧       |                  |
|----------|------------|------------------|
| ألف درهم | ألف درهم   |                  |
| ٣٦,٨٦٨   | ١٧,٣١٧,٤٤٥ | الشهرة التجارية  |
| ١٧٠,٠٠٠  | ١,٨١٣,٥١٧  | علاقات العملاء   |
| ١٠,٠٠٠   | ٩٧٦,٠٣٨    | الودائع الأساسية |
| ٢٢,٠٠٠   | ٢٢,٠٠٠     | العلامة التجارية |
| ٢٣٨,٨٦٨  | ٢٠,١٢٩,٠٠٠ |                  |
| (٦٨,٤٧٠) | (٢٢٧,٦٢٦)  | الإطفاء          |
| ١٧٠,٣٩٨  | ١٩,٩٠١,٣٧٤ |                  |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ١٦ الموجودات غير الأخرى

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧              |                                  |
|------------------|-------------------|----------------------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم          |                                  |
| ١,٣٨٥,١٨٧        | ٧,١٩٥,٠٣٧         | الفائدة المستحقة                 |
| ٣,٩٠٦,٩٣٣        | ٥,٤٦٣,٩٥٩         | قبولات                           |
| ١,٤٩٢,٣٣٣        | ٢,٩٧٦,٨٣٥         | ذمم مدينة ثانوية وذمم مدينة أخرى |
| -                | ٣٦,٥٨٥            | موجودات الضريبة المؤجلة          |
| <u>٦,٧٨٤,٤٥٣</u> | <u>١٥,٦٧٢,٤١٦</u> |                                  |

لا تتصور المجموعة أن يكون هناك أي مخاطر جوهرية للانتمان على الفائدة المستحقة والقبولات.

تنشأ القبولات عندما يكون لدى المجموعة التزام بدفع مبالغ مقابل مستندات مسحوبة بموجب اعتمادات مستندية. عقب القبول، تصبح الأداة التزام غير مشروط لدى المجموعة ومن ثم يتم الاعتراف به كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد. ومع ذلك، فإن لكل قبول حق تعاقدى مقابل للاسترداد من العميل والذي يتم الاعتراف بها كموجودات مالية.

## ١٧ المستحق للبنوك والمؤسسات المالية

| ٢٠١٦              | ٢٠١٧              |                                  |
|-------------------|-------------------|----------------------------------|
| ألف درهم          | ألف درهم          |                                  |
| ٨٠٦,٠٦٥           | ٣,٤٤٥,٩٣٢         | البنوك والمؤسسات المالية         |
| ١١,٣٩٤            | ١,١٣١,٣١٧         | الودائع جارية وتحت الطلب وبإشعار |
| ١٠,٧٦٨,١٦٩        | ١٢,٣٠٣,٧٦٥        | الهامش                           |
| <u>١١,٥٨٥,٦٢٨</u> | <u>١٦,٨٨١,٠١٤</u> | الودائع الثابتة                  |
| -                 | ٧٧,٤١٧            | المصارف المركزية                 |
| -                 | ١٣,٦١٧,٩٠٥        | ودائع جارية وتحت الطلب           |
| -                 | ١٣,٦٩٥,٣٢٢        | ودائع ثابتة وشهادات إيداع        |
| <u>١١,٥٨٥,٦٢٨</u> | <u>٣٠,٥٧٦,٣٣٦</u> |                                  |

إن المبالغ المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية تتم بعملات مختلفة وتخضع لمعدل فائدة يتراوح من ٠,٦٪ إلى ٥,١٥٪ (٢٠١٦: ٣,٢٥٪ إلى ٣,٠٨٪).

## ١٨ اتفاقيات إعادة الشراء

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بإبرام اتفاقيات إعادة شراء، تقوم بموجبها بتحويل الموجودات المالية المعترف بها إلى أطراف أخرى بشكل مباشر.

بلغت القيمة الدفترية المتمثلة أيضاً في القيمة العادلة للموجودات المالية المضمونة في تاريخ التقرير ٢٣,٧٨٤ مليون درهم (٢٠١٦: ١٢,٦٠١ مليون درهم)، وبلغت المطلوبات المالية المرتبطة بها ٣٧,٦٧٤ مليون درهم (٢٠١٦: ١٣,١٠٩ مليون درهم). يتمثل صافي الفرق بين القيمة العادلة للموجودات المالية المضمونة والقيمة الدفترية لاتفاقيات إعادة الشراء في عجز بمبلغ ١٣,٨٩١ مليون درهم (٢٠١٦: عجز بمبلغ ٥٠٨ مليون درهم). تتم تغطية هذا العجز من خلال إعادة رهن الموجودات المالية المستلمة كضمان مقابل اتفاقيات إعادة الشراء العكسي أو من خلال ترتيبات اقتراض أوراق مالية من الحافظ الأمين.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ١٩ الأوراق التجارية

قام البنك بتطوير برنامجين للأوراق التجارية باليورو، ويبلغ سقف البرنامج ١٠.٥ مليار دولار أمريكي في المجمع. لدى البنك برنامج للأوراق التجارية بالدولار الأمريكي، ويبلغ سقف البرنامج ٥ مليار دولار أمريكي.

بلغت السندات القائمة كما في تاريخ التقرير ٢٤,١٢٤,٠٩٧ ألف درهم (٢٠١٦: ١٠,٠١٦,٩١٦ ألف درهم) وذات فترة استحقاق أقل من ١٢ شهراً.

لم يكن لدى المجموعة أي حالات تعثر في سداد أصل المديونية أو الفوائد أو أي انتهاكات أخرى بشأن الأوراق التجارية خلال سنة ٢٠١٧.

## ٢٠ حسابات العملاء والودائع الأخرى

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | حسب نوع الحساب:    |
|------------------|------------------|--------------------|
| ٣٠,٧٠٠,٣٩٨       | ١٠٢,٧١١,٩٠٩      | حسابات متداولة     |
| ٢,٤٧٨,٩٥٨        | ١٣,٣٢٣,٥٠٤       | حسابات ادخار       |
| ١,٢٢٦,٣٩٥        | ٥,٧٤٤,٦٦٤        | حسابات هامشية      |
| ٨٩,٣٨١,٦٤٦       | ٢٣٩,٣٨٩,٩٦٦      | ودائع بإشعار ولأجل |
| ١٢٣,٧٨٧,٣٩٧      | ٣٦١,١٧٠,٠٤٣      | شهادات إيداع       |
| ١,٩٩٥,٤٠١        | ٣٤,٦٧٣,٦٢١       |                    |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨      | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤      |                    |

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | حسب الطرف المقابل:  |
|------------------|------------------|---------------------|
| ٧,٥١٣,٧٢٨        | ٧٨,٦٣٩,٧٨٣       | القطاع الحكومي      |
| ٢٩,٩٣٨,٢٣٧       | ٧٤,٣٠٣,٨٥٨       | القطاع العام        |
| ٦٥,١٨٥,٨٠٥       | ١٣٥,٢٨١,٦٢٢      | قطاع الشركات/ الخاص |
| ٢١,١٤٩,٦٢٧       | ٧٢,٩٤٤,٧٨٠       | قطاع الأفراد/ تجزئة |
| ١٢٣,٧٨٧,٣٩٧      | ٣٦١,١٧٠,٠٤٣      | شهادات إيداع        |
| ١,٩٩٥,٤٠١        | ٣٤,٦٧٣,٦٢١       |                     |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨      | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤      |                     |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢٠ حسابات العملاء والودائع الأخرى (تابع)

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | حسب الموقع:              |
|------------------|------------------|--------------------------|
| ٨٩,٠٦٣,٦٣٠       | ٢٥٣,٩٠٩,٥١٠      | الإمارات العربية المتحدة |
| ٢,٧٩٥,٨٨٧        | ٤٥,٩٤١,١٥١       | أوروبا                   |
| ٥,٨٨٩,١٣٦        | ٢٨,٢٩٢,١٣٩       | دول عربية                |
| ١٠,٨٤٣,٢٠٠       | ٢٢,٤٩٤,٩٩٢       | الأمريكتان               |
| ١٤,٧٢٥,٧٣٦       | ٨,٧١١,٧٤٦        | آسيا                     |
| ٤٦٩,٨٠٨          | ١,٨٢٠,٥٠٥        | دول أخرى                 |
| ١٢٣,٧٨٧,٣٩٧      | ٣٦١,١٧٠,٠٤٣      |                          |
| ١,٩٩٥,٤٠١        | ٣٤,٦٧٣,٦٢١       | شهادات إيداع             |
| ١٢٥,٧٨٢,٧٩٨      | ٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤      |                          |

## ودائع العملاء الإسلامية

تشتمل حسابات العملاء والودائع الأخرى أعلاه على الودائع الإسلامية لأجل التالية:

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم | ودائع وكالة  |
|------------------|------------------|--------------|
| ٥٠٢,٦٧٢          | ٧٨١,٣٢١          | ودائع مضاربة |
| ١,١٧٧,٧٨٥        | ٦٢٣,٧٢٧          |              |
| ١,٦٨٠,٤٥٧        | ١,٤٠٥,٠٤٨        |              |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢١ القروض لأجل

| ٢٠١٦       | ٢٠١٧       |                     |
|------------|------------|---------------------|
| ألف درهم   | ألف درهم   |                     |
| -          | ١,٨٣٠,٠٠٦  | سندات قابلة للتحويل |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥ | ٤٠,٣١٥,٧١٢ | سندات أخرى لأجل     |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥ | ٤٢,١٤٥,٧١٨ |                     |

تشتمل السندات القابلة للتحويل على سندات بمبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي تستحق في مارس ٢٠١٨، وتنطوي على عائد ثابت يتم سداده على أساس نصف سنوي. بلغت قيمة خيار التحويل في البداية ١٠٨,٢٦٥ ألف درهم، وتم تصنيفه كجزء من الملكية بموجب سندات قابلة للتحويل - احتياطي مكونات الملكية.

خلال السنة، قامت المجموعة بإصدار العديد من السندات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة. تقوم المجموعة بالتحوط بشأن التعرضات لمخاطر العملات ومعدلات الفائدة من هذه السندات. فيما يلي القيم الإسمية للسندات الصادرة خلال السنة:

| ٢٠١٦       | ٢٠١٧      |                             |
|------------|-----------|-----------------------------|
| ألف درهم   | ألف درهم  |                             |
| -          | ٩٦,٨٣٠    | <u>سندات ذات معدل ثابت</u>  |
| ٧٩,٥١٣     | -         | درهم إماراتي                |
| -          | ٥٦٥,٤٥٤   | دولار استرالي               |
| ١٣٧,٠٠٣    | ٦٢,٠١٥    | فرانك سويسري                |
| ٩٦,٥٦٣     | -         | رمنمبني صيني                |
| ٣,١٠٧,٣٥٨  | -         | يورو                        |
| ٩,٩٣٩,١٣٨  | ٢,٢٢٧,٧٢٤ | دولار أمريكي                |
| ٢٣١,٧٥٢    | -         | <u>سندات ذات معدل متغير</u> |
| ١٣,٥٩١,٣٢٧ | ٢,٩٥٢,٠٢٣ | دولار أمريكي                |
|            |           | يورو                        |

قامت المجموعة بالتحوط بشأن التعرض لمخاطر معدلات الفائدة والعملات الأجنبية من القروض لأجل. تبلغ تحوطات القيمة الاسمية ٢٧.٨٤ مليار درهم (٢٠١٦: ١٧.٢٢ مليار درهم)، ويبلغ صافي القيمة العادلة السالبة للمخاطر التي تم التحوط بشأنها ٣٠١.٥٩ مليون درهم (٢٠١٦: صافي قيمة عادلة موجبة ٦١.٧ مليون درهم). لم يكن لدى المجموعة أي حالات عجز عن سداد القيمة الأصلية أو الفوائد أو أي إخلال آخر متعلق بالقروض لأجل خلال سنتي ٢٠١٦ و ٢٠١٧.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢١ القروض لأجل (تابع)

| ٢٠١٦                      |                                     |                              |                              |                                |                      | ٢٠١٧                      |                                     |                              |                              |                                |                      |
|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------|---------------------------|-------------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------------------|----------------------|
| حتى<br>٣ أشهر<br>ألف درهم | ٣ أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | ١ إلى ٣<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ إلى ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم | حتى<br>٣ أشهر<br>ألف درهم | ٣ أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | ١ إلى ٣<br>سنوات<br>ألف درهم | ٣ إلى ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | أكثر من ٥<br>سنوات<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٩٦,٨٣٠               | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٩٦,٨٣٠               |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٤٩,٩٣٦               | -                         | -                                   | ٤٩,٩٣٦                       | -                            | -                              | ٤٩,٩٣٦               |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٢,٩٢٩,٨٧٤            | -                         | ٨٤,٧١٧                              | ١,٩٨٣,٢٣٩                    | -                            | -                              | ٨٦١,٩١٨              |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١٢٩,٠٨٠              | -                         | ٧١,٨١٢                              | ٥٧,٢٦٨                       | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٣١١,٢٨٠            | -                         | ٧٥٤,٥٣٨                             | -                            | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٠٠٠,٧٥١            | -                         | -                                   | ٥٧٢,٢٤٢                      | ٣٥٥,١٨٥                      | -                              | ٧٣,٣٢٤               |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                    | -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٦٩١,٨٧٠              | -                         | -                                   | ١١١,٠١٧                      | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٣٢٩,٢١٢              | -                         | -                                   | ٢٦٣,٠٨٤                      | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,١٠٨,٤٣٦            | -                         | ٥٦٧,١٨٢                             | ٢٣٨,٠٥٢                      | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٦٧٣,٤٤٥              | -                         | ٣٤٧,٥٩٢                             | ٣٣٥,٨٥٣                      | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١,٩٦٠                | -                         | ١,٩٦٠                               | -                            | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٤٥٣,٨٩٤              | -                         | -                                   | ٤٥٣,٨٩٤                      | -                            | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٣٠,٢٤٩               | -                         | -                                   | -                            | ٣٠,٢٤٩                       | -                              | -                    |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٢٢,٥١٣,٨٢٩           | -                         | ٨,٢٦٥,٢٦٤                           | ٢,١٣٤,٥٣١                    | ١٠,٢٨٤,٠٢٧                   | -                              | ١,٨٣٠,٠٠٧            |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ١٠,٨٢٥,٠٧٢           | -                         | -                                   | ٢٤٣,٩٦٦                      | ٧,٩٩٢,٠٠٩                    | -                              | ٣٦٧,٠٩٨              |
| -                         | -                                   | -                            | -                            | -                              | ٤٢,١٤٥,٧١٨           | -                         | ١٠,٣١٩,٥٩٣                          | ٣,٥٢٧,٦١٦                    | ٢٢,٣٩٥,٧٧١                   | ٢,٧٠٤,٢٦٣                      | ٣,١٩٨,٤٧٥            |

| العملة          | محل الفائدة                                      |
|-----------------|--------------------------------------------------|
| درهم إماراتي    | مرتبط بحقوق الملكية                              |
| درهم إماراتي    | ٣ أشهر إيبور + ٨٠ إلى ١٦٥ نقطة أساس سنوياً       |
| دولار أسترالي   | معدل ثابت من ٣.١٧٪ إلى ٥٪ سنوياً                 |
| دولار أسترالي   | ٣ أشهر AUD BBSW + (١١٠ إلى ١٤٢ نقطة أساس) سنوياً |
| فرايغ سويسري    | معدل ثابت بواقع ٠.١٦٪ إلى ٠.٦٢٥٪ سنوياً          |
| رمنميني صيني    | معدل ثابت من ٤.٥٪ إلى ٥٪ سنوياً                  |
| يوان صيني       | معدل ثابت من ٤.٥٠٪ إلى ٥٪ سنوياً                 |
| يورو            | معدل ثابت من ٠.٥١٦٪ إلى ٣٪ سنوياً                |
| يورو            | ٣ أشهر يورييور + (٣٣ إلى ٣٦ نقطة أساس) سنوياً    |
| دولار هونج كونج | معدل ثابت من ٢.٣٧٪ إلى ٤.٤٥٪ سنوياً              |
| ين ياباني       | معدل ثابت من ٠.٨٦٪ إلى ٢.٦٠٪ سنوياً              |
| بيسو مكسيكي     | معدل ثابت بواقع ٠.١٥٠٪ سنوياً                    |
| رينغيت ماليزي   | معدل ثابت بواقع ٤.٩٪ سنوياً                      |
| دولار سنغافوري  | معدل ثابت بواقع ٢.١٠٪ سنوياً                     |
| دولار أمريكي    | معدل ثابت إلى ٥.١٠٪ سنوياً                       |
| دولار أمريكي    | ٣-١ أشهر ليبور + (٥ إلى ١٨٥ نقطة أساس) سنوياً    |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢١ القروض لأجل (تابع)

خلال الفترة، قامت المجموعة بإصدار العديد من السندات ذات المعدلات الثابتة والمتغيرة. فيما يلي القيم الاسمية للسندات الصادرة خلال السنة:

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                             |
|------------------|------------------|-----------------------------|
| ١٩,٨٧٣,١٩٥       | ١٨,٢٩٤,٥٤٥       | الرصيد في بداية السنة       |
| -                | ٣١,٣٠٨,٥٩١       | الزيادة نتيجة الاستحواذ     |
| ٢,٥١٩,٩٣٩        | ٣,١٣٥,٩٥٥        | إصدارات جديدة               |
| (٣,٩١٢,٢٨٤)      | (١١,٤٣٣,٠٢٠)     | استردادات                   |
| (١٨٦,٣٠٥)        | ٨٣٩,٦٤٧          | تعديلات الصرف وتعديلات أخرى |
| ١٨,٢٩٤,٥٤٥       | ٤٢,١٤٥,٧١٨       | الرصيد في نهاية السنة       |

## ٢٢ السندات الثانوية

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                       |
|------------------|------------------|-------------------------------------------------------|
| -                | ٤٢٠,٣٨١          | إصدار ١٠ ديسمبر ٢٠١٢ (تاريخ الاستحقاق: ٩ ديسمبر ٢٠٢٧) |

قامت المجموعة بالتحوط بشأن التعرضات لمخاطر معدلات الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية من هذه السندات الثانوية. لم يكن لدى المجموعة أي حالات عجز عن سداد القيمة الأصلية أو الفائدة أو أي مخالفات أخرى تتعلق بالسندات الثانوية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

## ٢٣ المطلوبات الأخرى

| ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                |
|------------------|------------------|------------------------------------------------|
| ٦٧٤,٥٢٠          | ٦,١٠٨,٠٤٢        | الفوائد مستحقة الدفع                           |
| ١,٩٠٠,٩٥٢        | ٢,٥٠٦,٤٢٢        | القبولات - صافية من الخصم (إيضاح ١٦)           |
| ٧٥,٩٣٤           | ٥١٢,٣٤٦          | مخصص تعويضات نهاية الخدمة للموظفين             |
| ٢,٠٤٧,٥١٣        | ١١,٧٤٥,٦٤٥       | الحسابات الدائنة ودائنون متعددون ومطلوبات أخرى |
| -                | ١٦٠,٨٨٤          | ضريبة الدخل الخارجية                           |
| ٤,٦٩٨,٩١٩        | ٢١,٠٣٣,٣٣٩       |                                                |

## تعويضات نهاية الخدمة للموظفين

## التزامات التعويضات المحددة

تقوم المجموعة بدفع تعويضات نهاية الخدمة لموظفيها المستحقين. تم إجراء تقييم ائتماري كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ للتحقق من القيمة الحالية لالتزامات التعويضات المحددة. تم تعيين شركة تقييم ائتماري مسجلة بدولة الإمارات العربية المتحدة لإجراء هذا التقييم. تم قياس القيمة الحالية لالتزامات التعويضات المحددة وتكاليف الخدمات ذات الصلة الحالية والسابقة باستخدام طريقة الوحدة الإضافية المقدرة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢٣ المطلوبات الأخرى (تابع)

فيما يلي الافتراضات الرئيسية (معدلات المتوسط المرجح) المستخدمة لتقييم الالتزامات:

|              |                    |
|--------------|--------------------|
| ٢٠١٧         |                    |
| ٣,٣٩٪ سنوياً | معدل الخصم         |
| ١,٦٧٪ سنوياً | معدل زيادة الرواتب |

تم استخدام الافتراضات الديموغرافية للوفيات والاستقالات والتقاعد عند تقييم الالتزامات والتعويضات ضمن هذه الخطة. نظراً لطبيعة التعويضات، التي تمثل مبلغاً مقطوعاً يُدفع عند إنهاء الخدمة لأي سبب، فقد تم استخدام معدل انخفاض فردي مجمع.

إن أي تغيير في افتراض معدل الخصم بواقع +/- ٥٠ نقطة أساس من شأنه أن يؤثر على الالتزامات بمبلغ ٤,٥٠٨ ألف و ١٥,٧٤٨ ألف درهم على التوالي. وبالمثل، فإن أي تغيير في افتراض زيادة الرواتب بواقع +/- ٥٠ نقطة أساس من شأنه أن يؤثر على الالتزامات بمبلغ ١٥,٨٧٧ ألف درهم و ٤,٧٢٣ ألف درهم على التوالي.

فيما يلي كانت الحركة في التزام نهاية الخدمة للموظفين:

| ٢٠١٧     | ٢٠١٦     |                         |
|----------|----------|-------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                         |
| ٧٥,٩٣٤   | ٧٢,٨٠١   | الرصيد في ١ يناير       |
| ٤٥٥,٣٠٠  | -        | الزيادة نتيجة الاستحواذ |
| ٤٧,٩٢٠   | ١٩,٨٨٢   | صافي المحمل خلال السنة  |
| (٦٩,٧٦١) | (١٦,٧٤٩) | المدفوع خلال السنة      |
| ٢,٩٥٣    | -        | تعديلات أخرى            |
| ٥١٢,٣٤٦  | ٧٥,٩٣٤   | الرصيد في ٣١ ديسمبر     |

## خطة المساهمات المحددة

تقوم المجموعة بدفع مساهمات عن موظفيها المستحقين، ويتم التعامل معها باعتبارها خطط مساهمات محددة. يبلغ مخصص هذه المساهمات للسنة ٩١,٤٧٢ ألف درهم (٢٠١٦: ٢١,٩٧٠ ألف درهم). كما في تاريخ التقرير، تم تصنيف المعاشات مستحقة الدفع البالغة ١٦,٥٧٦ ألف درهم تحت بند المطلوبات الأخرى.

## ضريبة الدخل الخارجية

قامت المجموعة برصد مخصص لضريبة الدخل الخارجية وفقاً لتقديرات الإدارة لإجمالي المبلغ المستحق وفقاً لمعدلات الضريبة السارية أو السارية بشكل جوهري بتاريخ التقرير. حيثما كان مناسباً، قامت المجموعة بسداد دفعات الضرائب على الحساب فيما يتعلق بهذه المطلوبات المقدرة.

يتم احتساب مخصص ضريبة الدخل الخارجية للسنة على أساس صافي أرباح السنة المعدلة. فيما يلي حركة هذا المخصص:

| ٢٠١٧      | ٢٠١٦     |                                             |
|-----------|----------|---------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم |                                             |
| ٤٢,٦٨٠    | ١٨,٨٩٦   | في ١ يناير                                  |
| ١٧١,٤١١   | -        | الزيادة نتيجة الاستحواذ                     |
| ٢٢٤,٩٨٩   | ٤١,٨٤٦   | المحمل للسنة                                |
| (٢٧٨,١٩٦) | (١٨,٠٦٢) | ضريبة دخل خارجية مدفوعة، صافية من المستردات |
| ١٦٠,٨٨٤   | ٤٢,٦٨٠   | في ٣١ ديسمبر                                |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢٤ رأس المال والاحتياطيات

#### رأس المال

تم تنفيذ عملية الدمج بين بنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول من خلال إصدار ٥,٦٤٣ مليون سهم بقيمة ١ درهم من قبل بنك أبوظبي الوطني لمساهمي بنك الخليج الأول في معاملة مقايضة أسهم بمعدل تبادل بواقع ١,٢٥٤ سهم من أسهم بنك أبوظبي الوطني لكل سهم من أسهم بنك الخليج الأول. وفقاً للمعاملة، تم شطب أسهم بنك الخليج الأول من سوق أبوظبي للأوراق المالية واستبدالها برأس المال المصدر الجديد. تمت إضافة رأس المال المصدر مؤخراً إلى أسهم بنك أبوظبي الوطني المصدرة بالفعل (كونه رأس مال الكيان القانوني القائم وقت الدمج) ليشكل رأسمال الكيان المدمج (بنك أبوظبي الأول).

يوضح الجدول أدناه تأثير عملية الدمج على رأس مال المجموعة كما في تاريخ الدمج:

| الوحدات<br>(بالآلاف) | % |                                                               |
|----------------------|---|---------------------------------------------------------------|
| ٤,٥٠٠,٠٠٠            |   | أسهم بنك الخليج الأول القائمة                                 |
| ١,٢٥٤                |   | معدل التبادل                                                  |
| ٥٢,٠١                |   | عدد الأسهم الصادرة من بنك أبوظبي الوطني إلى بنك الخليج الأول  |
| ٤٧,٩٩                |   | أسهم بنك أبوظبي الأول القائمة (صافي من أسهم الخزينة)          |
| ١٠,٨٥٠,٧١٣           |   | إجمالي أسهم بنك أبوظبي الأول بعد الدمج (صافي من أسهم الخزينة) |
| ٤٦,٨٣٢               |   | أسهم الخزينة                                                  |
| ١٠,٨٩٧,٥٤٥           |   | إجمالي أسهم بنك أبوظبي الأول بعد الدمج                        |
| ٦,٣٩٧,٥٤٥            |   | تأثير معاملة دمج الأعمال على رأس المال                        |

إن الاحتياطي العام قابل للتوزيع على المساهمين بناءً على توصيات مجلس الإدارة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٢٤ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

#### رأس المال (تابع)

يوضح الجدول أدناه تأثير دمج الأعمال على علاوة الأسهم:

| ألف درهم   |                                   |
|------------|-----------------------------------|
| ٤,٥٠٠,٠٠٠  | رأسمال بنك الخليج الأول قبل الدمج |
| ٥٣,٥٧٢,١٦٧ | إجمالي الثمن                      |
| ٥٨,٠٧٢,١٦٧ | رأس المال بعد الدمج               |
| ٥,٧٧٥,٥٦٤  | التعديلات على الاحتياطي القانوني  |
| ٦٣,٨٤٧,٧٣١ | إجمالي رأس المال المدفوع          |

يتألف إجمالي رأس المال المدفوع من:

| ألف درهم   |                             |
|------------|-----------------------------|
| ١٠,٨٩٧,٥٤٥ | رأسمال البنك بعد الدمج      |
| (٤٦,٨٣٢)   | أسهم الخزينة في تاريخ الدمج |
| ٥٢,٩٩٧,٠١٨ | علاوة الأسهم                |
| ٦٣,٨٤٧,٧٣١ | إجمالي رأس المال المدفوع    |

### الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص

طبقاً للنظام الأساسي للبنك ومتطلبات القانون الاتحادي رقم (١٠) لسنة ١٩٨٠، يتعين تحويل ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي الأرباح السنوية إلى كل من الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص حتى يبلغ رصيد كل منهما ٥٠٪ من قيمة رأس المال المدفوع. إن الاحتياطي القانوني والاحتياطي الخاص غير قابلين للتوزيع على المساهمين.

### توزيعات الأرباح

تم دفع توزيع الأرباح التالية من قبل المجموعة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر:

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |                                                        |
|-----------|-----------|--------------------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                                        |
| ٤,٤٢٣,٢٣٠ | ٤,٤٨٩,٥٢٤ | توزيعات الأرباح على الأسهم العادية المدفوعة خلال السنة |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٢٤ رأس المال والاحتياطيات (تابع)

توزيعات الأرباح (تابع)

أسهم منحة:

الاحتياطيات الأخرى

تشمل الاحتياطيات الأخرى ما يلي:

(١) الاحتياطي العام

إن الاحتياطي العام قابل للتوزيع على المساهمين بناء على توصيات مجلس الإدارة.

(٢) احتياطي القيمة العادلة

يشمل احتياطي القيمة العادلة صافي التغير المتراكم في القيمة العادلة للاستثمارات غير التجارية إلى أن يتم إيقاف الاعتراف بهذه الاستثمارات أو تنخفض قيمتها، وكذلك احتياطي تحوط التدفقات النقدية.

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |                                               |
|-----------|-----------|-----------------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                               |
| ٤١٠,٦٣٨   | ٤١٣,١٧١   | احتياطي إعادة التقييم - استثمارات متاحة للبيع |
| ٣١٩,٩٣٦   | ٦٣٥,٨٨٣   | في ١ يناير                                    |
| (٣١٧,٤٠٣) | (٣٧١,٥٥٩) | صافي الأرباح غير المحققة خلال السنة           |
| ٤١٣,١٧١   | ٦٧٧,٤٩٥   | صافي الأرباح المحققة المتراكمة المعترف بها في |
|           |           | بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة     |
|           |           | في ٣١ ديسمبر                                  |
| (١٩,٧٩١)  | (٣٨١)     | احتياطي التحوط - تحوط التدفقات النقدية        |
| ١٩,٤١٠    | (٥١,٩٠٤)  | في ١ يناير                                    |
| (٣٨١)     | (٥٢,٢٨٥)  | التغيرات في القيمة العادلة                    |
| ٤١٢,٧٩٠   | ٦٢٥,٢١٠   | في ٣١ ديسمبر                                  |
|           |           | الإجمالي في ٣١ ديسمبر                         |

يشتمل احتياطي التحوط على الجزء الفعال من صافي التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة لأدوات تحوط التدفقات النقدية المتعلقة بمعاملات التحوط. خلال السنة، لم يكن هناك أي تحويل هام من احتياطي تحوط التدفقات النقدية إلى الأرباح أو الخسائر.

(٣) احتياطي إعادة التقييم

إن احتياطي إعادة التقييم البالغ ٢٨٠,٦٠١ ألف درهم (٢٠١٦: ٢٨٠,٦٠١ ألف درهم) يتعلق بقطعة أرض ضمن بند الممتلكات والمعدات.

(٤) احتياطي تحويل العملات الأجنبية

يمثل احتياطي تحويل العملات الأجنبية فروق الصرف الناشئة عن تحويل صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية. خلال السنة، لم يكن هناك أي تحويل هام من احتياطي تحويل العملات الأجنبية إلى الأرباح أو الخسائر.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٢٥ الشق ١ من رأس المال

| ٢٠١٨      | ٢٠١٧       | العملة       |
|-----------|------------|--------------|
| ألف درهم  | ألف درهم   |              |
| ٤,٠٠٠,٠٠٠ | ٨,٠٠٠,٠٠٠  | درهم         |
| -         | ٢,٧٥٤,٧٥٠  | دولار أمريكي |
| ٤,٠٠٠,٠٠٠ | ١٠,٧٥٤,٧٥٠ |              |

سندات حكومة أبوظبي  
(٦ أشهر إيبور زاندا هامش ٢,٣٪ سنوياً)

سندات بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي

(متوسط معدل المقايضة لـ ٥ سنوات زاندا ٣,٣٥٪ سنوياً)

سندات الشق ١ من رأس المال هي سندات دائمة ثانوية غير مضمونة وتتطوي على عائد ثابت يتم سداده على أساس نصف سنوي خلال الفترة الأولية. تحتفظ المجموعة بحق عدم سداد أي عائد بناءً على تقديرها الخاص. لا يحق لحامل تلك السندات المطالبة بالعائد، ولا يعد اختيار المجموعة عدم سداد العائد حالة من حالات العجز عن السداد، علاوة على تلك الحالات التي لا يُسمح فيها للمجموعة بسداد العائد في أي تاريخ دفع معين.

في حال اختار المجموعة عدم السداد أو وقع حدث يستوجب عدم السداد، فإنه لا يحق لها: (أ) الإعلان عن أو دفع أي توزيعات أو أرباح، أو (ب) استرداد أو شراء أو إلغاء أو تخفيض أو الاستحواذ بأي وسيلة كانت على أي جزء من رأس المال أو أي أوراق مالية من المجموعة تكون مساوية للسندات أو أقل منها، باستثناء الأوراق المالية التي تنص بنودها على الإلزام بالتعويض أو التحويل إلى حقوق الملكية، في كل الحالات إلا إذا تم، أو لحين أن يتم، سداد دفعيتين متتاليتين كاملتين من العوائد.

خلال الفترة، اختارت المجموعة سداد عوائد بقيمة ٣٨١,٠٨٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: ٢٥٦,٢٥٦ ألف درهم).

## ٢٦ برنامج خيارات الأسهم

قام بنك أبوظبي الوطني في عام ٢٠٠٨ بإطلاق برنامج سداد يرتكز على خيارات أسهم ("البرنامج") لاختبة من الموظفين بفترة استحقاق ثلاث سنوات، ويمكن ممارسة هذه الخيارات خلال الثلاث سنوات اللاحقة لفترة الاستحقاق. والشرط الرئيسي للاستحقاق هو أن يستمر حامل الخيار في عمله لدى المجموعة حتى نهاية فترة الاستحقاق. يسقط حق استخدام الخيارات بعد مضي ست سنوات من تاريخ المنح، بصرف النظر عما إذا كان قد تم ممارسة الخيار أم لا.

قامت المجموعة بتأسيس شركة تابعة لإصدار أسهم عند ممارسة الخيار المكتسب من قبل الموظف. تعامل هذه الأسهم معاملة أسهم الخزينة حتى ممارستها من قبل حاملي خيارات الأسهم.

كجزء من عملية الدمج، تواصل المجموعة عملها في البرنامج بنفس الشروط والأحكام. الموظفين المشمولين ضمن برنامج خيارات الأسهم لدى بنك أبوظبي الوطني يتعين منحهم أسهم في الكيان الجديد.

بعد الدمج وحتى تاريخ بيان المركز المالي، تمت ممارسة ٤,٣٩٩ ألف خيار أسهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: لا شيء) من قبل حاملي خيارات الأسهم، مما ترتب عليه زيادة في إجمالي رأس المال بمبلغ ٤,٣٩٩ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: لا شيء)، وزيادة في علاوة الأسهم بمبلغ ٢٩,٦٢٦ ألف درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٦: لا شيء).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢٧ إيرادات الفائدة

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧              |
|------------------|-------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم          |
| ٦٩,٠٠٦           | ٣٣٩,٧٩٧           |
| ١٦٠,٨٥٣          | ٤٥٢,٨٥٩           |
| ٣٧,٥٨٧           | ٢٦١,٩١٩           |
| ٦٤,١٥٢           | ٣٥٢,٠٠٩           |
| ٦١٥,٥٦٨          | ١,٧٣٨,٠٣٢         |
| ٧,٥٦٦,٣٩٤        | ١٣,١٨٧,١٧١        |
| <u>٨,٥١٣,٥٦٠</u> | <u>١٦,٣٣١,٧٨٧</u> |

فوائد من:

مصارف مركزية

بنوك ومؤسسات مالية

اتفاقيات إعادة شراء عكسي

استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة

استثمارات غير تجارية

قروض وسلفيات

## ٢٨ مصروفات الفائدة

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ٢٥٣,٣٤١          | ٥٨٣,٨٢٠          |
| ١١١,١٨٥          | ٣٧٣,٦٥١          |
| ٣٠,٧٨٤           | ١٦٣,٤١٩          |
| ١,٢٧٨,٣٩٨        | ٢,٦٤٨,٤٢٤        |
| ٤٨٦,٢٢٣          | ١,١٥٠,٧٤٠        |
| -                | ١٥,٥٤٠           |
| <u>٢,١٥٩,٩٣١</u> | <u>٤,٩٣٥,٥٩٤</u> |

فوائد إلى:

بنوك ومؤسسات مالية

اتفاقيات إعادة الشراء

أوراق تجارية

حسابات العملاء وودائع أخرى

قروض لأجل

سندات ثانوية

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٢٩ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧      |                                       |
|-----------|-----------|---------------------------------------|
| ألف درهم  | ألف درهم  |                                       |
| ٥١٥,٠٧٣   | ٨٥٥,٥٧٧   | إيرادات الرسوم والعمولات              |
| ٨,٥٢٣     | ٣٤,٧٥٦    | التمويل التجاري                       |
| ٧,٩١١     | ٣٢,٨٠٦    | خدمات التحصيل                         |
| ٢,٢١٤     | ٨٢,٨٣٧    | إيرادات الوساطة                       |
| -         | ٤,٥١٦     | إدارة الأصول وخدمات الاستثمار         |
| ٦٨٢,١٣٧   | ١,٠١٢,٥٢٥ | الاستثمارات والمشتقات ومشاركة المخاطر |
| ٦٨٧,٩٣٣   | ١,٥٩٥,٦٧٥ | قروض الأفراد والشركات                 |
| ٢١,٦١٦    | ٨٤,٠٢٣    | البطاقات والخدمات الإلكترونية         |
| ٢٧,٤٧٧    | ٩٦,٣١٨    | الخدمات المتعلقة بالحسابات            |
| ١٥٨,٢١٣   | ٢٢٧,٠٢٨   | العمولات على التحويلات                |
|           |           | إيرادات أخرى                          |
| ٢,١١١,٠٩٧ | ٤,٠٢٦,٠٦١ | إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات       |
| -         | ٢٨,٢٢٤    | مصرفات الرسوم والعمولات               |
| -         | ٢٢,٧٤٠    | عمولات الوساطة                        |
| ١٤٠,١٢٨   | ٨١٥,٥٤٠   | رسوم تشغيلية                          |
| ١٦٧,٩٧٤   | ٢٢٨,٠١٦   | رسوم بطاقات الائتمان                  |
| -         | ٣٣,٦٨٦    | قروض الأفراد والشركات                 |
| ٣٠٨,١٠٢   | ١,١٢٨,٢٠٦ | مصرفات أخرى                           |
| ١,٨٠٢,٩٩٥ | ٢,٨٩٧,٨٥٥ | إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات        |
|           |           | صافي إيرادات الرسوم والعمولات         |

تشتمل رسوم إدارة الأصول وخدمات الاستثمار على الرسوم المحصلة من قبل المجموعة من أنشطة الحفظ الأمين والائتمان حيث تقوم المجموعة بامتلاك أو استثمار الموجودات نيابةً عن عملائها.

## ٣٠ صافي أرباح صرف العملات الأجنبية

| ٢٠١٦     | ٢٠١٧     |                                                                               |
|----------|----------|-------------------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                                                                               |
| ١٩٨,٤٧٦  | ٦٤٠,٥٤٣  | أرباح المتاجرة وإعادة تحويل العملات الأجنبية والمشتقات ذات الصلة <sup>١</sup> |
| ٢٤,١٨٠   | ٢٨٧,٦٤٥  | تعاملات مع العملاء                                                            |
| ٢٢٢,٦٥٦  | ٩٢٨,١٨٨  |                                                                               |

<sup>١</sup> نظراً لاستراتيجيات التحوط الفعالة، ينعكس تأثير مقاصة أدوات التحوط في صافي الأرباح من بيع الاستثمارات غير التجارية (إيضاح ٣٢).

تشتمل هذه الإيرادات إيرادات الفائدة السالبة بمبلغ ٢١٣ مليون درهم الناتجة عن ودائع لدى البنك الأوروبي المركزي.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣١ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات

| ٢٠١٦           | ٢٠١٧           |
|----------------|----------------|
| ألف درهم       | ألف درهم       |
| ٨٠,٢١٧         | ٢٩٤,٠٢١        |
| ٣١٧,٤٠٣        | ٣٧١,٥٥٩        |
| ٥,١١٥          | ٢٠,٥٥١         |
| <u>٤٠٢,٧٣٥</u> | <u>٦٨٦,١٣١</u> |

صافي الأرباح المحققة وغير المحققة من الاستثمارات  
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات  
صافي الأرباح من بيع استثمارات غير تجارية  
إيرادات توزيعات الأرباح

## ٣٢ الإيرادات التشغيلية الأخرى

| ٢٠١٦           | ٢٠١٧           |
|----------------|----------------|
| ألف درهم       | ألف درهم       |
| ٥٥٠,٦٨٢        | ٢١٥,٦٣١        |
| ١٤٨,٦٤٥        | ٩٥,٨٢٤         |
| ٧٩,٥٠١         | ١٦٠,٦٣٥        |
| <u>٧٧٨,٨٢٨</u> | <u>٤٧٢,٠٩٠</u> |

إيرادات الاستثمارات العقارية  
إيرادات مرتبطة بالتأجير  
أخرى

## ٣٣ المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧             |
|------------------|------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |
| ١,٢٨٢,٣٥٨        | ٢,٧٨٢,٣١٦        |
| ٥٤٩,٧٨١          | ١,٦١١,٠٢٢        |
| ١١٢,٢٩٣          | ٣١١,٤١٨          |
| ٢١,١١٨           | ١٥٩,١٥٦          |
| ١٠,٦٣٣           | ٣٧,٥٨٤           |
| <u>١,٩٧٦,١٨٣</u> | <u>٤,٩٠١,٤٩٦</u> |

تكاليف الموظفين  
مصروفات عمومية وإدارية أخرى  
الاستهلاك (إيضاح ١٤)  
إطفاء الموجودات غير الملموسة (إيضاح ١٥)  
رسوم رعاية وتبرعات

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣٤ صافي خسائر انخفاض القيمة

| ٢٠١٦             | ٢٠١٧             |                                           |
|------------------|------------------|-------------------------------------------|
| ألف درهم         | ألف درهم         |                                           |
| ١١٠,٢٢٨          | (٣٥٦,٨٥٤)        | مخصص جماعي للقروض والسلفيات               |
| ١,٤٦٩,٠٧٨        | ٢,٧١٩,١٥١        | مخصص محدد للقروض والسلفيات                |
| (١٢٧,١٤٤)        | (٢٩٧,٧٧٧)        | الاسترداد                                 |
| -                | ٢١,٣٥٤           | شطب موجودات مالية تعرضت لانخفاض في قيمتها |
| ٢٠,٨٥٢           | ٨٤٣              | مخصص استثمارات وأخرى                      |
| <u>١,٤٧٣,٠١٤</u> | <u>٢,٠٨٦,٧١٧</u> |                                           |

## ٣٥ مصروفات ضريبة الدخل الخارجية

بالإضافة إلى التعديلات الخاصة بالضرائب المؤجلة، يتم احتساب المحمل للسنة على أساس صافي أرباح السنة المعدل وفقاً لمعدلات الضريبة المطبقة في المناطق الخارجية المعنية.

فيما يلي المحمل على بيان الأرباح أو الخسائر الموحد خلال السنة:

| ٢٠١٦     | ٢٠١٧     |                   |
|----------|----------|-------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                   |
| ٤١,٨٤٦   | ٢٢٤,٩٨٩  | المحمل خلال السنة |

## ٣٦ النقد وما يعادله

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦    | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧     |                                                                                  |
|-------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| ألف درهم          | ألف درهم           |                                                                                  |
| ٢٤,٧٧٦,٧١٧        | ١٣٨,١١١,٠٥٤        | النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية                                              |
| ١٢,٩٣٢,٥٧٠        | ١٣,٨٢٩,٤٩٠         | المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية                                     |
| <u>٣٧,٧٠٩,٢٨٧</u> | <u>١٥١,٩٤٠,٥٤٤</u> |                                                                                  |
| (١٢,٢٨٠,٣٦٥)      | (١٠,١٨٦,٧٧١)       | ناقصاً: أرصدة لدى المصارف المركزية تستحق بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع         |
| (١,٨٤٩,٣٩٥)       | (٧,١٤٧,٨٥٦)        | ناقصاً: مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية تستحق بعد ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع |
| <u>٢٣,٥٧٩,٥٢٧</u> | <u>١٣٤,٦٠٥,٩١٧</u> |                                                                                  |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣٧ الارتباطات والالتزامات المحتملة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الاعتيادية بإبرام العديد من المعاملات التي تتطلب التعهد ببعض الالتزامات مثل خطابات الاعتماد والضمانات والتزامات بقروض غير مسحوبة.

لم تكن هناك أي تغييرات هامة أخرى في الارتباطات والالتزامات المحتملة خلال السنة بخلاف تلك الناشئة في سياق الأعمال الاعتيادية.

| ٣١ ديسمبر ٢٠١٦<br>ألف درهم | ٣١ ديسمبر ٢٠١٧<br>ألف درهم |                        |
|----------------------------|----------------------------|------------------------|
| ١٤,٧٦٩,٦٣٩                 | ٤٨,٨٦٣,٥٣٢                 | خطابات اعتماد          |
| ٤٥,٣٨٥,٨٧٧                 | ١٠٢,٨١٠,٦٢٤                | خطابات ضمان            |
| -                          | ٧٦٣,٤٤١                    | الضمانات المالية       |
| ٦٠,١٥٥,٥١٦                 | ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧                | التزامات تجارية محتملة |

|            |             | الالتزامات:                                         |
|------------|-------------|-----------------------------------------------------|
| ١٩,٤٦٠,١١٣ | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢  | التزامات غير مستخدم لتقديم ائتمان                   |
| ٤٩٢,٨٢٧    | ٣٤٧,٥٣٧     | التزامات بمصروفات رأسمالية مستقبلية                 |
| ١,٠٤٩,٧٩٩  | ٩٨٥,٤٩٥     | التزامات لاستثمارات مستقبلية في حقوق الملكية الخاصة |
| -          | ١٦٩,٩٥٠     | التزامات بدفعات إيجار تشغيلي مستقبلية               |
| ٢١,٠٠٢,٧٣٩ | ٥٠,٠٥٨,٤٣٤  |                                                     |
| ٨١,١٥٨,٢٥٥ | ٢٠٢,٤٩٦,٠٣١ | إجمالي الارتباطات والالتزامات المحتملة              |

إن خصائص مخاطر الائتمان المرتبطة بهذه التسهيلات غير الممولة شبيهة إلى حد كبير بالتسهيلات الممولة المبينة في الإيضاح رقم ٤.

تلتزم المجموعة بموجب خطابات الاعتماد وخطابات الضمان ("الالتزامات التجارية المحتملة") بالدفع نيابة عن عملائها عند تقديم المستندات أو إخفاق العملاء في الوفاء بالتزاماتهم المنصوص عليها بموجب شروط العقد.

تمثل التزامات منح الائتمان التزامات تعاقدية بتقديم قروض وتسهيلات ائتمانية متجددة. عادة ما يكون لهذه الالتزامات تواريخ صلاحية محددة أو شروط أخرى لإلغائها، وقد تتطلب دفع رسوم. نظراً لإمكانية انتهاء صلاحية هذه الالتزامات دون سحبها، فإن القيم التعاقدية الإجمالية لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣٧ الارتباطات والالتزامات المحتملة (تابع)

يستحق سداد دفعات الإيجار التشغيلي على النحو التالي:

| ٢٠١٦     | ٢٠١٧     |                            |
|----------|----------|----------------------------|
| ألف درهم | ألف درهم |                            |
| -        | ٩٤,٧٠٧   | أقل من سنة واحدة           |
| -        | ٦١,٦٦٢   | من سنة واحدة إلى خمس سنوات |
| -        | ١٣,٥٨١   | أكثر من خمس سنوات          |
| -        | ١٦٩,٩٥٠  | إجمالي الالتزامات          |

تتضمن عقود الضمانات المالية اتفاقيات التعثر الائتماني المبرمة مع البنوك والمؤسسات المالية بمبلغ ١٦٥ مليون درهم (٢٠١٦: لا شيء) والتي تتم بصورة رئيسية بالدولار الأمريكي.

التركز حسب القطاع الاقتصادي:

ترتبط عقود الضمانات المالية بصورة رئيسية بالبنوك والمؤسسات المالية.

التركز حسب المنطقة الجغرافية:

| الالتزامات التجارية المحتملة |             | الالتزامات قروض غير مسحوبة |            |                          |
|------------------------------|-------------|----------------------------|------------|--------------------------|
| ٢٠١٦                         | ٢٠١٧        | ٢٠١٦                       | ٢٠١٧       |                          |
| ألف درهم                     | ألف درهم    | ألف درهم                   | ألف درهم   |                          |
| ٤٥,٢٢١,٤٥٣                   | ١٠٥,٥٩٧,٨١٤ | ٨,٦٥٣,٠٩٦                  | ٢٠,٧٥٨,١٤٩ | الإمارات العربية المتحدة |
| ٢,٩٩٨,٨٧٦                    | ٢٢,٨٨٦,٥٢٢  | ٣,٦٨٩,٧٤٠                  | ١٠,٨٣٧,٤٥٠ | أوروبا                   |
| ٢,٢٣٤,٤٦٤                    | ٨,٣٦٦,٨٢٤   | ١,٦٩٢,٨٤٠                  | ٤,٣٧٩,٨٣٨  | الدول العربية            |
| ٤٦,٧٦٤                       | ٥,٨٤٣,٨١١   | -                          | ٤,٠٧٠,٧٤٠  | الأمريكتان               |
| ٥,٤٩٧,٠٣١                    | ٨,٩٥٤,٨٠٤   | ١,٣٧٩,٣٢٨                  | ٣,٠٣٥,٢٢٦  | آسيا                     |
| ٤,١٥٦,٩٢٨                    | ٧٨٧,٨٢٢     | ٤,٠٤٥,١٠٩                  | ٥,٤٧٤,٠٤٩  | أخرى                     |
| ٦٠,١٥٥,٥١٦                   | ١٥٢,٤٣٧,٥٩٧ | ١٩,٤٦٠,١١٣                 | ٤٨,٥٥٥,٤٥٢ |                          |

## ٣٨ الأدوات المالية المشتقة

تقوم المجموعة، في سياق أعمالها الاعتيادية، بإجراء معاملات متنوعة تتضمن أدوات مالية مشتقة. تتمثل المشتقات في أدوات مالية تشتق قيمتها من أسعار البنود ذات الصلة مثل حقوق الملكية أو السندات أو معدلات الفائدة أو معدلات صرف العملات الأجنبية أو هوامش الائتمان أو السلع أو الأسهم أو المؤشرات الأخرى. إن هذه المشتقات تمكن المستخدمين من زيادة أو خفض أو تعديل التعرض لمخاطر الائتمان أو مخاطر السوق. تشمل الأدوات المالية المشتقة على العقود الآجلة والعقود المستقبلية وعقود المقايضة وعقود الخيارات. تُبرم هذه المعاملات بصورة أساسية مع البنوك والمؤسسات المالية.

## العقود الآجلة والعقود المستقبلية

تتمثل العقود الآجلة والعقود المستقبلية في التزامات شراء عملات أجنبية و/أو محلية، بما في ذلك المعاملات الفورية غير القابلة للتسليم (أي المعاملات التي تتم تسويتها على أساس الصافي). تتمثل العقود الآجلة في معدلات الفائدة المتفاوض بشأنها بصورة فردية التي تتطلب تسوية نقدية في تاريخ مستقبلي للفرق بين معدلات الفائدة المتعاقد عليها ومعدلات السوق الحالية، بناءً على المبالغ الاسمية الأصلية. تعد عقود العملات الأجنبية ومعدلات الفائدة المستقبلية التزامات تعاقدية بقبض أو دفع مبالغ صافية بناءً على التغيرات في أسعار العملات أو معدلات الفائدة، أو بشراء أو بيع عملات أجنبية أو أدوات مالية في تاريخ مستقبلي مقابل سعر محدد، في الأسواق المالية المنظمة. إن مخاطر الائتمان من العقود المستقبلية ليس لها أهمية تذكر حيث إنها مضمونة بنقد أو أوراق مالية راجعة، بالإضافة إلى أن التغيرات في قيمة العقود المستقبلية تخضع لتسوية يومية مع الأسواق المالية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣٨ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

**عقود المقايضة**

تمثل عقود مقايضة العملات ومعدلات الفوائد التزامات بتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى. تؤدي عقود المقايضة إلى تبادل اقتصادي للعملات أو معدلات الفوائد (مثل تبادل معدلات محددة بأخرى متغيرة) أو مجموعة منها (أي عقود مقايضة معدلات فائدة بين عملات)؛ وبموجبها لا يتم أي تبادل للمبلغ الأصلي فيما عدا بعض خيارات مقايضات العملات المشتقة. إن مخاطر الائتمان للمجموعة تمثل الخسارة المحتملة إذا لم تقم الأطراف المقابلة بتنفيذ التزاماتها. وتتم مراقبة هذه المخاطر بصورة مستمرة بالرجوع إلى القيمة العادلة الحالية والقيمة الاسمية للعقد وسيولة السوق. وللتحكم في معدل مخاطر الائتمان المقبولة، تقوم المجموعة بتقييم الأطراف المقابلة باستعمال نفس الأساليب المستخدمة في أنشطة الإقراض.

**عقود الخيارات**

الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية يقوم بموجبها البائع (المكاتب) بمنح المشتري (المالك) حقاً، وليس التزاماً، إما لشراء (خيار شراء) أو بيع (خيار بيع)، بتاريخ محدد أو خلال فترة معينة، قدر معين من الأدوات المالية بسعر محدد مسبقاً. يستلم البائع علاوة من المشتري مقابل تحمّل الخطر. وقد تكون الخيارات إما متاجر بها في السوق الرسمية أو متفاوض عليها بين المجموعة والعميل في السوق الموازية.

تقاس المشتقات بالقيمة العادلة على أساس عروض الأسعار المعلنة في سوق نشطة. وفي حالة عدم وجود سوق نشطة لأداة من الأدوات، تُشتق القيمة العادلة من أسعار عناصر المشتقات باستخدام نماذج تسعير أو تقييم مناسبة مثل الأسعار المقدمة من الأطراف المقابلة أو طرق التقييم مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار السوق ومنحنيات العائد وأي بيانات سوقية مرجعية أخرى.

يوضح الجدول المبين أدناه القيم العادلة الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة والتي تعادل القيمة العادلة، بالإضافة إلى القيم الاسمية المصنفة حسب فترة الاستحقاق. تمثل القيمة الاسمية السعر أو المؤشر المرجعي الأساسي للأداة المشتقة الذي يتم على أساسه قياس التغيرات في قيمة المشتقات. تدل القيمة الاسمية على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ولا تعد مؤشراً على مخاطر السوق ولا على مخاطر الائتمان.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣٨ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٧

القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق

| أكثر من<br>خمس سنوات<br>ألف درهم | من ثلاث سنوات<br>إلى خمس سنوات<br>ألف درهم | من سنة واحدة<br>إلى ثلاث سنوات<br>ألف درهم | من ثلاثة أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | أقل من<br>ثلاثة أشهر<br>ألف درهم | القيمة الاسمية<br>ألف درهم | القيمة السوقية<br>السالبة<br>ألف درهم | القيمة السوقية<br>الموجبة<br>ألف درهم |
|----------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| ١٥٣,١٠٧,٤٨٢                      | ١٨٣,٥٢٦,٧٠٨                                | ٢٨٣,٢٩٢,٦٨٥                                | ١٣٤,٢٤٣,٥٥٧                                | ٨٣,٧٢١,٩٤٧                       | ٨٣٧,٨٩٢,٣٧٩                | ٦,٢٦٢,٥٠٣                             | ٦,٧٤٢,٧٨٧                             |
| -                                | -                                          | ٣,٦٧٢,٦٣٣                                  | ٢٣,٦٧٢,٥١٤                                 | ١٢,١٢٠,٠٥٥                       | ٣٩,٤٦٥,٢٠٢                 | ٢,٣٤٩                                 | ٤,٢١٣                                 |
| ٤١,٣٠٦,٦٨٦                       | ١٠,٨٩٣,٩٤٧                                 | ١٠,٥٥٦,٣٠٩                                 | ٧,٠٨٥,٧٥٨                                  | ٣,٢٦٧,٧٩٦                        | ٧٣,١١٠,٤٩٦                 | ٢٨١,٣٨١                               | ٣٩٩,٩٣٤                               |
| ٧٥٦,١٨٣                          | ٢,٥٦٢,٣١٥                                  | ٣٣,٥٠٩,٩٤٠                                 | ١١٢,٠٧٨,٧٠٧                                | ٢٢١,٢٧١,٨٢٦                      | ٣٧٠,١٧٨,٩٧١                | ٢,٧٣٠,٦٦٢                             | ٢,٨٦٣,٦٠٤                             |
| -                                | ١,٠٤١,٤٢٥                                  | ١٩,١١٤,٨٠٥                                 | ٦٧,٦٩٧,٣٦٩                                 | ٤٤,٥٥١,١٤٧                       | ١٣٢,٤٠٤,٧٤٦                | ٣٩٤,١٠٣                               | ٥٦٣,٧٤٨                               |
| -                                | ٢,٢٠٨,٨٤٩                                  | ٤٩٢,٢٣٧                                    | ١,٣٨٩,٢٢٤                                  | ٣,١٨٦,٠١٢                        | ٧,٢٧٦,٣٢٢                  | ٢٩٥,١٥٢                               | ٣٠٠,٣١٩                               |
| ١٩٥,١٧٠,٣٥١                      | ٢٠٠,٢٣٣,٢٤٤                                | ٣٥٠,٦٣٨,٦٠٩                                | ٣٤٦,١٦٧,١٢٩                                | ٣٦٨,١١٨,٧٨٣                      | ١,٤٦٠,٣٢٨,١١٦              | ٩,٩٦٦,١٥٠                             | ١٠,٨٧٤,٦٠٥                            |
| ٤٠,٠٩٢,٤٨١                       | ٢٠,٠٦٣,٤٣٦                                 | ١٩,٤٨٣,٥٧٠                                 | ٣,٧٣٢,٩٦٩                                  | ١,٣٢٨,٥٨٨                        | ٨٤,٧٠١,٠٤٤                 | ٤,٢٨٤,٥٥٥                             | ٥٠٠,٤٨٩                               |
| ٧,٨٠٥,٧٥٧                        | -                                          | -                                          | -                                          | -                                | ٧,٨٠٥,٧٥٧                  | ٢٦٩,٤٩٨                               | ٢٤,٢٦٧                                |
| ٤٧,٨٩٨,٢٣٨                       | ٢٠,٠٦٣,٤٣٦                                 | ١٩,٤٨٣,٥٧٠                                 | ٣,٧٣٢,٩٦٩                                  | ١,٣٢٨,٥٨٨                        | ٩٢,٥٠٦,٨٠١                 | ٤,٥٥٤,٠٥٣                             | ٥٢٤,٧٥٦                               |
| -                                | ٩٩٩,٥٤٦                                    | ٣,٨٥٠,٦٦٤                                  | ١٧٣,٧٣٦                                    | -                                | ٥,٠٢٣,٩٤٦                  | ٤١٤,٣٨٢                               | ٢                                     |
| -                                | -                                          | -                                          | -                                          | ٢,٩١٨,٨٧٧                        | ٢,٩١٨,٨٧٧                  | ٦,٧٤٦                                 | ٦٩                                    |
| -                                | ٩٩٩,٥٤٦                                    | ٣,٨٥٠,٦٦٤                                  | ١٧٣,٧٣٦                                    | ٢,٩١٨,٨٧٧                        | ٧,٩٤٢,٨٢٣                  | ٤٢١,١٢٨                               | ٧١                                    |
| ٢٤٣,٠٦٨,٥٨٩                      | ٢٢١,٢٩٦,٢٢٦                                | ٣٧٣,٩٧٢,٨٤٣                                | ٣٥٠,٠٧٣,٨٣٤                                | ٣٧٢,٣٦٦,٢٤٨                      | ١,٥٦٠,٧٧٧,٧٤٠              | ١٤,٩٤١,٣٣١                            | ١١,٣٩٩,٤٣٢                            |

#### محتفظ بها للمتاجرة:

##### مشتقات أسعار الفائدة

عقود مقايضة

عقود آجلة وعقود مستقبلية

عقود خيارات وعقود

مقايضة

##### مشتقات العملات الأجنبية

عقود آجلة

عقود خيارات

##### عقود مشتقات أخرى

#### محتفظ بها كتحوطات للقيمة

##### العادلة:

##### مشتقات أسعار الفائدة

عقود مقايضة

#### محتفظ بها كتحوطات للتدفقات

##### النقدية:

##### مشتقات أسعار الفائدة

عقود مقايضة

##### مشتقات أسعار الفائدة

عقود آجلة

#### الإجمالي

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣٨ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

| القيم الاسمية حسب فترة الاستحقاق           |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|
| أكثر من<br>خمس سنوات<br>ألف درهم           | من ثلاث سنوات<br>إلى خمس سنوات<br>ألف درهم | من سنة واحدة<br>إلى ثلاث سنوات<br>ألف درهم | من ثلاثة أشهر<br>إلى سنة واحدة<br>ألف درهم | أقل من<br>ثلاثة أشهر<br>ألف درهم | القيمة الاسمية<br>ألف درهم | القيمة السوقية<br>السالبة<br>ألف درهم | القيمة السوقية<br>الموجبة<br>ألف درهم |
| <b>محتفظ بها للمتاجرة:</b>                 |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>مشتقات أسعار الفائدة</b>                |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| ١٨,٣٠٤,٤٤٨                                 | ١٧,٩٠٣,٩٦٨                                 | ١١,٩٦٧,٧٨١                                 | ٨,٢٩١,٤٥٢                                  | ١,٣٠١,٦٠٤                        | ٥٧,٧٦٩,٢٥٣                 | ٥١٧,٠٩٢                               | ٥٨٨,٩٨١                               |
| -                                          | -                                          | -                                          | -                                          | ٤٥٩,١٢٥                          | ٤٥٩,١٢٥                    | -                                     | -                                     |
| ٨٥٤,٨٠٣                                    | ٣,٥٦٤,٤١٩                                  | ٩٨٨,٨٩٤                                    | ٣٢٦,٤٠١                                    | ٢٢٩,٢٧٢                          | ٥,٩٦٣,٧٨٩                  | ١٤٧,١٩٠                               | ١٣٢,٩٢٧                               |
| <b>عقود مقايضة</b>                         |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>عقود آجلة وعقود مستقبلية</b>            |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>عقود خيارات وعقود مقايضة</b>            |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>مشتقات العملات الأجنبية</b>             |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| ٣٣٧,٨٤٩                                    | ٢,٢٦٧,٤٨٠                                  | ٢,٦٠٣,٤١٠                                  | ٢٤,٠٧٠,٥٨٨                                 | ٢٩,٤٣٩,٥٠٩                       | ٥٨,٧١٨,٨٣٦                 | ٨١٠,٤٣٣                               | ٥٦٥,٣٦٦                               |
| ٢٧٦,٣٣٠                                    | ٥٣٣,٥٧٠                                    | ٧,١٧٨,٢١٩                                  | ٧,٣٩٨,٢٨٩                                  | ٢,٨٦٤,٤٦٢                        | ١٨,٢٥٠,٨٧٠                 | ٤٩٥,٥٥٣                               | ٣٧٨,٧٦٣                               |
| -                                          | ٤٨١,٤٩٤                                    | ١,٥٧٦,١١٥                                  | ٨٤٦,٣١١                                    | ١,٦٦٧,٦٦٨                        | ٤,٥٧١,٥٨٨                  | ٢١١,٠٦٥                               | ٢١١,٧١٨                               |
| ١٩,٧٧٣,٤٣٠                                 | ٢٤,٧٥٠,٩٣١                                 | ٢٤,٣١٤,٤١٩                                 | ٤٠,٩٣٣,٠٤١                                 | ٣٥,٩٦١,٦٤٠                       | ١٤٥,٧٣٣,٤٦١                | ٢,١٨١,٣٣٣                             | ١,٨٧٧,٧٥٥                             |
| <b>عقود مشتقات أخرى</b>                    |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>محتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة:</b>   |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>مشتقات أسعار الفائدة</b>                |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>عقود مقايضة</b>                         |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| ٦,٠١٥,١٧٣                                  | ٤,٠٥٧,٢٧٥                                  | ٢,٤٦٥,٩٢٤                                  | ٢٠٢,٣٧٩                                    | ٦٠٩,٧٩٥                          | ١٣,٣٥٠,٥٤٦                 | ٦٥٣,٣٩٢                               | ٧٥,٢٤٨                                |
| -                                          | -                                          | ٦٥,٢٥٩                                     | -                                          | -                                | ٦٥,٢٥٩                     | ٢٨٣                                   | -                                     |
| ٦,٠١٥,١٧٣                                  | ٤,٠٥٧,٢٧٥                                  | ٢,٥٣١,١٨٣                                  | ٢٠٢,٣٧٩                                    | ٦٠٩,٧٩٥                          | ١٣,٤١٥,٨٠٥                 | ٦٥٣,٦٧٥                               | ٧٥,٢٤٨                                |
| <b>محتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية:</b> |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>مشتقات أسعار الفائدة</b>                |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>عقود مقايضة</b>                         |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| <b>عقود آجلة</b>                           |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |
| -                                          | -                                          | -                                          | -                                          | -                                | -                          | -                                     | -                                     |
| -                                          | -                                          | -                                          | -                                          | -                                | -                          | -                                     | -                                     |
| -                                          | -                                          | -                                          | -                                          | -                                | -                          | -                                     | -                                     |
| ٢٥,٧٨٨,٦٠٣                                 | ٢٨,٨٠٨,٢٠٦                                 | ٢٦,٨٤٥,٦٠٢                                 | ٤١,١٣٥,٤٢٠                                 | ٣٦,٥٧١,٤٣٥                       | ١٥٩,١٤٩,٢٦٦                | ٢,٨٣٥,٠٠٨                             | ١,٩٥٣,٠٠٣                             |
| <b>الإجمالي</b>                            |                                            |                                            |                                            |                                  |                            |                                       |                                       |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٣٨ الأدوات المالية المشتقة (تابع)

إن القيم العادلة الموجبة/ السالبة المتعلقة بالمشتقات تمثل الأرباح/ الخسائر على التوالي، الناتجة عن التقييم العادل لأدوات المتاجرة والتحوط. لا تشير هذه المبالغ إلى أي خسائر حالية أو مستقبلية، حيث تم تعديل القيم الموجبة/ السالبة المماثلة إلى القيم الدفترية للتحوط بشأن القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية.

استلمت المجموعة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، ضمانات نقدية بمبلغ ١,٠١٧,٢ مليون درهم مقابل قيمة عادلة موجبة لموجودات مشتقة من بعض الأطراف المقابلة. على الجانب الآخر، قامت المجموعة بتقديم ضمانات نقدية بمبلغ ٧,٧٢٢,١ مليون درهم مقابل قيمة عادلة سالبة لمطلوبات مشتقة.

## مخاطر الائتمان المتعلقة بالمشتقات

تقتصر مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة على القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية التي تكون في صالح المجموعة. تتم هذه المعاملات بشكل رئيسي مع البنوك والمؤسسات المالية.

## المشتقات المحتفظ بها للمتاجرة

تستخدم المجموعة المشتقات، غير المصنفة كعلاقات تحوط مؤهلة، لإدارة تعرضاتها لمخاطر العملات الأجنبية وأسعار الفائدة ومخاطر الائتمان أو تبادل بأخذ مراكز يتوقع منها تحقيق أرباح من الحركة الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات. تشمل الأدوات المستخدمة بصورة رئيسية على عقود مقايضة أسعار الفائدة والعملات والعقود الآجلة. تم بيان القيم العادلة لتلك المشتقات في الجدول أعلاه.

## المشتقات المحتفظ بها كتحوطات للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة أدوات مالية مشتقة لأغراض التحوط كجزء استراتيجي لإدارة الموجودات والمطلوبات الخاصة بها من خلال إجراء عمليات مقاصة للحد من تعرضها لمخاطر تقلبات أسعار صرف العملات ومعدلات الفائدة. كما تستخدم المجموعة عقود مقايضة أسعار الفائدة للتحوط للتغيرات في القيمة العادلة الناتجة عن الموجودات المحددة خصيصاً أنها محملة بالفائدة مثل القروض والسلفيات والاستثمارات المحتفظ بها لغير المتاجرة والقروض لأجل والسندات الثانوية. تستخدم المجموعة عقود صرف العملات الأجنبية الآجلة وعقود مقايضة العملات للتحوط من مخاطر العملات المحددة بصفة خاصة.

## المشتقات محتفظ بها كتحوطات للتدفقات النقدية

تستخدم المجموعة العقود الآجلة للتحوط لمخاطر العملات الأجنبية الناتجة عن أدواتها المالية. قامت المجموعة بشكل فعلي بمطابقة الشروط الهامة الخاصة بعقود مقايضة العملات المختلفة لتحصل على علاقة تحوط فعالة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## معلومات القطاعات ٣٩

يتألف الهيكل التشغيلي من أربع قطاعات أعمال رئيسية موزعة على قطاعات جغرافية أساسية تقود استراتيجية الأعمال، والعروض القيمة للعملاء، وتطوير المنتجات وقنوات التواصل، وبناء علاقة مع العملاء بالإضافة إلى دعم الأداء المالي للمجموعة.

## قطاعات الأعمال

## الخدمات المصرفية للشركات والاستثمارات

يخدم هذا القطاع العملاء من الشركات والمؤسسات من خلال قطاعات عملاء متخصصة (الخدمات المصرفية للشركات، والخدمات المصرفية للمؤسسات، والخدمات المصرفية التجارية، ومجموعة العملاء المتميزين والمؤسسات المالية). يقدم هذا القطاع التسهيلات الائتمانية وخدمات المعاملات العالمية وتمويل الشركات والتمويل الإسلامي ومنتجات الأسواق العالمية للعملاء على المستوى المحلي والدولي.

## الخدمات المصرفية للأفراد

يخدم هذا القطاع الأفراد والأثرياء والعملاء من ذوي الثروات الكبيرة. يقدم هذا القطاع مجموعة متنوعة من المنتجات التي تشمل منتجات الخدمات المصرفية اليومية مثل الحسابات الجارية والودائع وبطاقات الائتمان والقروض وحتى منتجات الخدمات المصرفية للأعمال وحلول الاستثمارات المبتكرة. تم تشكيل مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد لتلبي مختلف احتياجات قاعدة العملاء الواسعة المستهدفة التي تشمل الأفراد والأثرياء والخدمات المصرفية الخاصة والعملاء من الشركات الصغيرة والمتوسطة. يوفر هذا القطاع العديد من قنوات التوزيع والمبيعات، بما في ذلك الخدمات المصرفية من خلال الجوال والإنترنت والفروع وكلاء المبيعات المباشرين.

## الشركات التابعة

يتضمن هذا القطاع نموذج أعمال متنوع يتم دعمه بالخدمات التكميلية التي يتم تقديمها لإدارة العقارات والممتلكات والوساطة والتمويل العادي والتمويل الإسلامي. يضم هذا القطاع الشركات التابعة المملوكة جزئياً أو كلياً من قبل المجموعة، وتشمل دبي الأولى، وأصيل، وأبوظبي الوطني للتمويل الإسلامي والخليج الأول العقارية وأبوظبي الوطنية للعقارات ومسماك العقارية وأبوظبي الوطني للأوراق المالية ومصرف الخليج الأول الليبي.

## المركز الرئيسي

توفر المجموعة الدعم المركزي من خلال أقسام الموارد البشرية وتكنولوجيا المعلومات والعمليات والتمويل وعلاقات المستثمرين وإدارة المخاطر وإدارة الائتمان والاتصالات المؤسسية والشؤون القانونية والالتزام والتدقيق الداخلي والمشتريات وعمليات الخزينة ومكتب الدعم الإداري لكافة وحدات الأعمال بالمجموعة.

## القطاعات الجغرافية

تقوم المجموعة بإدارة مختلف قطاعات الأعمال المختلفة لديها من خلال شبكة الفروع والشركات التابعة ومكاتب التمثيل على مستوى المحلي والدولي. تم تقسيم الأعمال على المستوى الدولي إلى ثلاث قطاعات جغرافية محددة وهي الشرق الأوسط وأفريقيا، وآسيا والمحيط الهادي، وأوروبا والأمريكتان.

## • الشرق الأوسط وأفريقيا

تزاوّل شبكة بنك أبوظبي الأول أعمالها في إقليم الشرق الأوسط وأفريقيا من خلال حضورها في سلطنة عمان والبحرين وقطر ومصر والسودان والكويت ولبنان والأردن وليبيا.

## • آسيا والمحيط الهادي

تزاوّل شبكة بنك أبوظبي الأول أعمالها في إقليم آسيا والمحيط الهادي من خلال حضورها في سنغافورا وهونج كونج وكوريا والصين وماليزيا والهند.

## • أوروبا والأمريكتان

تزاوّل شبكة بنك أبوظبي الأول أعمالها في أوروبا والأمريكتان من خلال حضورها في الولايات المتحدة الأمريكية والبرازيل والمملكة المتحدة وفرنسا وسويسرا.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣٩ معلومات القطاعات (تابع)

| القطاع الجغرافي                  |                                    |                                   |                                      |                                         | قطاع الأعمال         |                            |                             |                                         |                                                          |
|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| الإجمالي<br>ألف درهم             | أسيا والمحيط<br>الهادي<br>ألف درهم | أوروبا<br>والأمريكتان<br>ألف درهم | الشرق الأوسط<br>وأفريقيا<br>ألف درهم | الإمارات العربية<br>المتحدة<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم | المركز الرئيسي<br>ألف درهم | الشركات التابعة<br>ألف درهم | الخدمات<br>المصرفية للأفراد<br>ألف درهم | الخدمات المصرفية<br>للمؤسسات<br>والاستثمارات<br>ألف درهم |
| للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ |                                    |                                   |                                      |                                         |                      |                            |                             |                                         |                                                          |
| ١١,٣٩٦,١٩٣                       | ٢٥٤,٢٨٨                            | ٥٧٤,٣٣٠                           | ٤٦٩,٦٤٩                              | ١٠,٠٩٧,٩٢٦                              | ١١,٣٩٦,١٩٣           | ١,٣٩٥,٠١٦                  | ٥١٤,٣٦٦                     | ٤,٣٣٠,٥٩٧                               | ٥,١٥٦,٢١٤                                                |
| ٤,٩٨٤,٢٦٤                        | ١٤٠,٦٢٦                            | ١٩١,٨٠٥                           | ٢٩٨,٢٥٠                              | ٤,٣٥٣,٥٨٣                               | ٤,٩٨٤,٢٦٤            | ١٥,٩٧٠                     | ٧٢١,٥٦٩                     | ١,٤٩٢,٢٢٢                               | ٢,٧٥٤,٥٠٣                                                |
| ١٦,٣٨٠,٤٥٧                       | ٣٩٤,٩١٤                            | ٧٦٦,١٣٥                           | ٧٦٧,٨٩٩                              | ١٤,٤٥١,٥٠٩                              | ١٦,٣٨٠,٤٥٧           | ١,٤١٠,٩٨٦                  | ١,٢٣٥,٩٣٥                   | ٥,٨٢٢,٨١٩                               | ٧,٩١٠,٧١٧                                                |
| ٤,٩٠١,٤٩٦                        | ١٤٩,٦٣٩                            | ٢٥٢,٢٨٩                           | ٢٧٠,١١٠                              | ٤,٢٢٩,٤٥٨                               | ٤,٩٠١,٤٩٦            | ٧٩٥,٦٥٤                    | ٤٨٨,٢١٠                     | ٢,٠٦٠,٨٥٣                               | ١,٥٥٦,٧٧٩                                                |
| ٢,٠٨٦,٧١٧                        | ١٠,٧١١                             | ٧,٤٨٦                             | ٨٣,٤٣٥                               | ١,٩٨٥,٠٨٥                               | ٢,٠٨٦,٧١٧            | (٢٩٧,٤٩٩)                  | ٥٠٣,٠٠٠                     | ١,٥٨٤,٥٦٩                               | ٢٩٦,٦٤٧                                                  |
| ٩,٣٩٢,٢٤٤                        | ٢٣٤,٥٦٤                            | ٥٠٦,٣٦٠                           | ٤١٤,٣٥٤                              | ٨,٢٣٦,٩٦٦                               | ٩,٣٩٢,٢٤٤            | ٩١٢,٨٣١                    | ٢٤٤,٧٢٥                     | ٢,١٧٧,٣٩٧                               | ٦,٠٥٧,٢٩١                                                |
| ٢٢٤,٩٨٩                          | ٢٦,٢١٠                             | ١٠٣,٣١٠                           | ٩١,٦٠٥                               | ٣,٨٦٤                                   | ٢٢٤,٩٨٩              | ١,٥٣٠                      | ٢١,٩٧٣                      | ٦٥,٥٢٣                                  | ١٣٥,٩٦٣                                                  |
| ٩,١٦٧,٢٥٥                        | ٢٠٨,٣٥٤                            | ٤٠٣,٠٥٠                           | ٣٢٢,٧٤٩                              | ٨,٢٣٣,١٠٢                               | ٩,١٦٧,٢٥٥            | ٩١١,٣٠١                    | ٢٢٢,٧٥٢                     | ٢,١١١,٨٧٤                               | ٥,٩٢١,٣٢٨                                                |
| ٧١٨,٣٨٨,١٢٦                      | ٢٣,٤٠٦,٦٢٦                         | ١٢٩,٤٤١,٠٦٦                       | ٢١,٢٤٠,٦٧١                           | ٥٤٤,٢٩٩,٧٦٣                             | ٦٩٦,٦٢٥,٧٩٣          | ١٢٦,٤٣١,٥٩٨                | ٢١,٧٨٢,٦٣٦                  | ٩٧,٩٨٠,٦٥٢                              | ٤٥٠,٤٣٠,٩٠٧                                              |
| (٤٩,٤١٩,٨٣١)                     |                                    |                                   |                                      |                                         | (٢٧,٦٥٧,٤٩٨)         |                            |                             |                                         |                                                          |
| ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥                      |                                    |                                   |                                      |                                         | ٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥          |                            |                             |                                         |                                                          |
| ٦١٦,١٧٨,٧١٣                      | ١٩,٦٩٤,٢٧٠                         | ١٢٦,٠٣٣,٦٦١                       | ١٣,٨٠٨,٦٧٣                           | ٤٥٦,٦٤٢,١٠٩                             | ٥٩٤,٤١٦,٣٨٠          | ٤٩,٧٦٢,٩٠١                 | ١١,٤٣٠,٧٧٦                  | ٩٥,٠٠١,٨٧٠                              | ٤٣٨,٢٢٠,٨٣٣                                              |
| (٤٩,٤١٩,٨٣١)                     |                                    |                                   |                                      |                                         | (٢٧,٦٥٧,٤٩٨)         |                            |                             |                                         |                                                          |
| ٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢                      |                                    |                                   |                                      |                                         | ٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢          |                            |                             |                                         |                                                          |

صافي إيرادات الفائدة  
صافي الإيرادات باستثناء الفائدة  
الإيرادات التشغيلية  
مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية أخرى  
صافي خسائر انخفاض القيمة  
الأرباح قبل الضريبة  
مصروفات ضريبة الدخل خارجية  
صافي أرباح السنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧

إجمالي موجودات القطاع  
أرصدة بين القطاعات  
إجمالي الموجودات  
إجمالي مطلوبات القطاع  
أرصدة بين القطاعات  
إجمالي المطلوبات

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٣٩ معلومات القطاعات (تابع)

| قطاع الأعمال                               |                          |                 |                |            | القطاع الجغرافي          |                       |                    |                     |              |
|--------------------------------------------|--------------------------|-----------------|----------------|------------|--------------------------|-----------------------|--------------------|---------------------|--------------|
| الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات     | الخدمات المصرفية للأفراد | الشركات التابعة | المركز الرئيسي | الإجمالي   | الإمارات العربية المتحدة | الشرق الأوسط وأفريقيا | أوروبا والأمريكتان | آسيا والمحيط الهادي | الإجمالي     |
| ألف درهم                                   | ألف درهم                 | ألف درهم        | ألف درهم       | ألف درهم   | ألف درهم                 | ألف درهم              | ألف درهم           | ألف درهم            | ألف درهم     |
| <b>للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>    |                          |                 |                |            |                          |                       |                    |                     |              |
| صافي إيرادات الفائدة                       | ٣,٠٧٣,٠٧٨                | ٢,٥٣٣,١٧٤       | ٢٧٨,٦٢٨        | ٤٦٨,٧٤٩    | ٦,٣٥٣,٦٢٩                | ٨٩,٠١٥                | ٢٢,٩٦١             | ١٩٨,١٥٥             | ٦,٣٥٣,٦٢٩    |
| صافي الإيرادات باستثناء الفائدة            | ١,٥٣٣,٢٨٤                | ٦٠١,٣٧٠         | ١,٠٧٣,١٩٩      | (٦٣٩)      | ٣,٢٠٧,٢١٤                | ١٧٠,٦٠٧               | ٨,٣٨٦              | ١٤١,٢٥٧             | ٣,٢٠٧,٢١٤    |
| الإيرادات التشغيلية                        | ٤,٦٠٦,٣٦٢                | ٣,١٣٤,٥٤٤       | ١,٣٥١,٨٢٧      | ٤٦٨,١١٠    | ٩,٥٦٠,٨٤٣                | ٢٥٩,٦٢٢               | ٣١,٣٤٧             | ٣٣٩,٤١٢             | ٩,٥٦٠,٨٤٣    |
| مصرفات عمومية وإدارية ومصرفات تشغيلية أخرى | ٣٨٥,٤٧٢                  | ٥١٥,٦٠٢         | ٢٤٨,٩٣٦        | ٨٢٦,١٧٤    | ١,٩٧٦,١٨٤                | ٣٨,٦٠١                | ٢,٨٠٣              | ٦٠,٩٦٧              | ١,٩٧٦,١٨٤    |
| صافي مخصص انخفاض القيمة                    | ١٦٢,١٦٣                  | ٩٥٥,٦٧٤         | ٣٣٦,٧٣٦        | ١٨,٤٤١     | ١,٤٧٣,٠١٤                | ٥٩,٩١٤                | ٥,٨٩٦              | (٣٣٤,٤٦٣)           | ١,٤٧٣,٠١٤    |
| الأرباح قبل الضريبة                        | ٤,٠٥٨,٧٢٧                | ١,٦٦٣,٢٦٨       | ٧٦٦,١٥٥        | (٣٧٦,٥٠٤)  | ٦,١١١,٦٤٦                | ٥,٣١٤,٩٨٢             | ٢٢,٦٤٨             | ٦١٢,٩٠٩             | ٦,١١١,٦٤٦    |
| ضريبة خارجية                               | ١٥,٠٤١                   | -               | ٢٦,٨٠٥         | -          | ٤١,٨٤٦                   | ١٥,٠٤١                | ٢٦,٨٠٥             | -                   | ٤١,٨٤٦       |
| صافي أرباح السنة                           | ٤,٠٤٣,٦٨٦                | ١,٦٦٣,٢٦٨       | ٧٣٩,٣٥٠        | (٣٧٦,٥٠٤)  | ٦,٠٦٩,٨٠٠                | ٥,٢٩٩,٩٤١             | (٤,١٥٧)            | ٦١٢,٩٠٩             | ٦,٠٦٩,٨٠٠    |
| <b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>               |                          |                 |                |            |                          |                       |                    |                     |              |
| إجمالي موجودات القطاع                      | ١٢٩,٠٧٤,٠٦٤              | ٣٣,٨٨٧,٩٢٠      | ١٤,١٣٣,٣٤٧     | ٧٤,٢٣١,٧٩٠ | ٢٥١,٣٢٧,١٢١              | ٢٢٠,٥٣٥,٩٧٧           | ١,٠٤٩,٢٩٣          | ١٦,٣٢٨,٥٤٤          | ٢٤٦,٤٣٦,٤٨١  |
| أرصدة بين القطاعات                         |                          |                 |                |            | (٢٧,٣٤٧,١٨٠)             |                       |                    |                     | (٢٧,٣٤٧,١٨٠) |
| إجمالي الموجودات                           |                          |                 |                |            | ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١              |                       |                    |                     | ٢٢٣,٩٧٩,٩٤١  |
| إجمالي مطلوبات القطاع                      | ١٢٤,٤١٣,٠٣٦              | ٣٢,٦٢٧,٧٤٥      | ٥,٨٠٩,٠٧٩      | ٥٠,٨٢٠,٢٨٩ | ٢١٣,٦٧٠,١٤٩              | ١٩١,٣٤١,٩٩٥           | ٧٤٣,٧٨٣            | ١١,٩١٦,٧٤٤          | ٢٠٨,٧٧٩,٥٠٩  |
| أرصدة بين القطاعات                         |                          |                 |                |            | (٢٧,٣٤٧,١٨٠)             |                       |                    |                     | (٢٧,٣٤٧,١٨٠) |
| إجمالي المطلوبات                           |                          |                 |                |            | ١٨٦,٣٢٢,٩٦٩              |                       |                    |                     | ١٨٦,٣٢٢,٩٦٩  |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤٠ ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم بقسمة صافي أرباح السنة بعد اقتطاع دفعات سندات الشق ١ من رأس المال على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة كما هو موضح أدناه:

| ٢٠١٦                   | ٢٠١٧                   |                                                                                                                   |
|------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ٦,٠٢٦,٢٢٦<br>(١٣٨,٢٥٦) | ٩,١٣٢,٦٤٨<br>(٣٨١,٠٨٩) | <b>ربحية السهم الأساسية:</b><br>صافي أرباح السنة (ألف درهم)<br>ناقصاً: دفعات سندات الشق ١ من رأس المال (ألف درهم) |
| ٥,٨٨٧,٩٧٠              | ٨,٧٥١,٥٥٩              | صافي الأرباح بعد خصم دفعات سندات الشق ١ من رأس المال (ألف درهم)                                                   |
|                        |                        | <b>المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية:</b>                                                                        |
| ٥,٦٤٣,٠٠٠              | ٥,٦٤٣,٠٠٠              | عدد الأسهم المصدرة/ المفترضة اعتباراً من بداية السنة (بالآلاف)                                                    |
| -                      | ٣,٩٢٣,٦٢٠              | المتوسط المرجح لعدد الأسهم المفترضة عند الاستحواذ العكسي (بالآلاف)                                                |
| -                      | ٣,٤٧٣                  | المتوسط المرجح لعدد الأسهم الممارسة ضمن برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)                                            |
| ٥,٦٤٣,٠٠٠              | ٩,٥٧٠,٠٩٣              | المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)                                                                      |
| ١,٠٠٤                  | ٠,٩١                   | <b>ربحية السهم الأساسية (بالدرهم)</b>                                                                             |
|                        |                        | <b>ربحية السهم المخفّضة:</b>                                                                                      |
| ٥,٨٨٧,٩٧٠              | ٨,٧٥١,٥٥٩              | صافي الأرباح بعد خصم دفعات سندات الشق ١ من رأس المال (ألف درهم)                                                   |
| -                      | ٢٥,٦٨٣                 | زائداً: الفائدة على السندات القابلة للتحويل (ألف درهم)                                                            |
| ٥,٨٨٧,٩٧٠              | ٨,٧٧٧,٢٤٢              | صافي أرباح السنة لغرض احتساب ربحية السهم المخفّضة (ألف درهم)                                                      |
| ٥,٦٤٣,٠٠٠              | ٩,٥٧٠,٠٩٣              | المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية (بالآلاف)                                                                      |
| -                      | ٩٧,٨٦١                 | تأثير الأسهم العادية المحتملة المخفّضة المصدرة (بالآلاف)                                                          |
| -                      | ٥,١٢٥                  | المتوسط المرجح لعدد الأسهم المخفّضة ضمن برنامج خيارات الأسهم (بالآلاف)                                            |
| ٥,٦٤٣,٠٠٠              | ٩,٦٧٣,٠٧٩              | المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة لغرض احتساب ربحية السهم المخفّضة (بالآلاف)                             |
| ١,٠٠٤                  | ٠,٩١                   | <b>ربحية السهم المخفّضة (بالدرهم)</b>                                                                             |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤١ الأطراف ذات العلاقة

## تعريف الأطراف ذات العلاقة

تعتبر الأطراف أطرافاً ذات علاقة إذا كان لأحد الأطراف القدرة على التحكم في الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام عليه عند اتخاذ القرارات المالية أو التشغيلية. تشمل الأطراف ذات العلاقة على المساهمين الأساسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين بالمجموعة. يتألف موظفي الإدارة الرئيسيين من أعضاء اللجنة التنفيذية بالمجموعة الذين يشاركون في عملية التخطيط الاستراتيجي واتخاذ القرارات بالمجموعة. تقوم إدارة المجموعة باعتماد شروط هذه المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة، ويتم تنفيذها وفقاً للشروط المتفق عليها من قبل مجلس الإدارة أو الإدارة.

| ٢٠١٦      | ٢٠١٧                 |                                    |                      | الإدارة العليا<br>والشركات التابعة<br>لها<br>ألف درهم                                |
|-----------|----------------------|------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|           | الإجمالي<br>ألف درهم | المساهمين<br>الرئيسيين<br>ألف درهم | الإجمالي<br>ألف درهم |                                                                                      |
| ٣,٧٤٠,١٧٢ | ١٢,٨٧٥,٨٧٥           | ١١,٣٩٤,٥٩٦                         | ١,٤٨١,٢٧٩            | قيما يلي الأرصدة لدى الأطراف ذات<br>العلاقة خلال السنة المنتهية في:<br>موجودات مالية |
| ٧,٦٣٢,٨٤٤ | ١٦,٦٦٤,٠٧٢           | ٨,٥٤٧,٠٧٣                          | ٨,١١٦,٩٩٩            | مطلوبات مالية                                                                        |
| ١,٨٢٨,٣٦٩ | ١٣,٣٩٢,٨٩٨           | ١١,٨٣٤,٦٨٦                         | ١,٥٥٨,٢١٢            | مطلوبات محتملة                                                                       |
| ٢٠١٦      | ٢٠١٧                 |                                    |                      | قيما يلي المعاملات المبرمة خلال السنة مع<br>الأطراف ذات العلاقة:<br>إيرادات الفائدة  |
| ٨٢,٢٢٢    | ٢٩٤,١٤٧              | ٢٢٦,١٧٩                            | ٦٧,٩٦٨               | مصرفات الفائدة                                                                       |
| ١٢٠,٤٠٨   | ١٣٤,٥٤٦              | ٢,٠٣٥                              | ١٣٢,٥١١              |                                                                                      |

لم يتم تسجيل أي مخصصات عن انخفاض القيمة للقروض والسلفيات لأطراف ذات علاقة أو للمطلوبات المحتملة الصادرة لصالح أطراف ذات علاقة خلال السنة (٢٠١٦: لا شيء).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

## ٤٢ دمج الأعمال

في ٧ ديسمبر ٢٠١٦، وافق مساهمو بنك أبوظبي الوطني ش.م.ع وبنك الخليج الأول ش.م.ع على دمج البنكين. تم تنفيذ عملية الدمج من خلال معاملة مقايضة أسهم بمعدل تبادل بواقع ١,٢٥٤ سهم من أسهم بنك أبوظبي الوطني لكل سهم من أسهم بنك الخليج الأول. تم احتساب عملية الدمج كعملية استحواذ عكسي.

تم شطب أسهم بنك الخليج الأول من سوق أبوظبي للأوراق المالية، وقام بنك أبوظبي الوطني بإصدار ٥,٦٤٣ مليون سهم جديد لمساهمي بنك الخليج الأول. بعد إتمام عملية الدمج، يمتلك مساهمي بنك الخليج الأول ٥٢٪ تقريباً من أسهم البنك المدمج، بينما يمتلك مساهمي بنك أبوظبي الوطني ٤٨٪ تقريباً.

تم احتساب عملية الدمج وفقاً للمعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية "دمج الأعمال". يقتضي المعيار رقم ٣ من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية أن يتم تحديد المستحوذ في أي عملية من عمليات دمج الأعمال وأن يتم تطبيق المبادئ المحاسبية للاستحواذ. تم تحديد بنك الخليج الأول في هذه المعاملة على أنه "المستحوذ من الناحية المحاسبية". تم استخدام مبادئ الاستحواذ العكسي لبيان أثر الاستحواذ على بنك أبوظبي الوطني من قبل بنك الخليج الأول اعتباراً من ١ أبريل ٢٠١٧.

تم تنفيذ الدمج بغرض إنشاء بنك جديد ذي قوة مالية وخبرات وشبكة عمل عالمية لدعم النمو في اقتصاد دولة الإمارات العربية المتحدة وتكوين علاقات أعمال دولية.

## أ ثمن الشراء

تم تحديد ثمن الشراء بمبلغ ٥٣,٥٧٢ مليون درهم على أساس سعر أسهم بنك الخليج الأول عند الإغلاق بقيمة ١٢,٩٠ درهم للسهم في سوق أبوظبي للأوراق المالية بتاريخ ٣٠ مارس ٢٠١٧.

تم احتساب الثمن على النحو التالي:

|            |                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| ٤,٥٠٠,٠٠٠  | أسهم بنك الخليج الأول القائمة (ألف وحدة)                                        |
| %٥٢,٠١     | مقسمة على: نسبة ملكية مساهمي بنك الخليج الأول في المجموعة                       |
| ٨,٦٥٢,٨٨١  | إجمالي عدد أسهم المجموعة (ألف وحدة)                                             |
| %٤٧,٩٩     | مضروبة في: نسبة ملكية مساهمي بنك أبوظبي الوطني في المجموعة                      |
| ٤,١٥٢,٨٨١  | عدد الأسهم المصدرة من قبل بنك الخليج الأول لمساهمي بنك أبوظبي الوطني (ألف وحدة) |
| ١٢,٩٠      | مضروبة في: سعر سهم بنك الخليج الأول في تاريخ المعاملة                           |
| ٥٣,٥٧٢,١٦٧ | إجمالي الثمن (ألف درهم)                                                         |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٤٢ دمج الأعمال (تابع)

## ب التكاليف المرتبطة بعملية الدمج

تكبدت المجموعة تكاليف مرتبطة بعملية الدمج بمبلغ ٤٦٣ مليون درهم فيما يتعلق بالأتعاب الاستشارية والرسوم القانونية الخارجية وتكاليف الفحص النافي للجهالة. تم إدراج هذه التكاليف ضمن "المصروفات العمومية والإدارية ومصروفات التشغيل الأخرى" في بيان الأرباح أو الخسائر الموحد.

## ج الموجودات القابلة للتحديد المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة

يقدم الجدول أدناه ملخصاً للقيمة العادلة للموجودات المستحوذ عليها والمطلوبات المفترضة كما في تاريخ الاستحواذ:

| ٣١ مارس ٢٠١٧<br>ألف درهم |                                                                                         |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ١١٢,٨١٩,٦١٩              | <b>الموجودات</b>                                                                        |
| ١٦,٠٧٧,٦٥٩               | النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية                                                     |
| ٩,٣٥٦,٨٩٦                | الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر                                  |
| ١٧,٨٧٦,٣٧٢               | المستحق من البنوك والمؤسسات المالية                                                     |
| ٩,٢٩٠,٠٧٧                | اتفاقيات إعادة الشراء العكسي                                                            |
| ٢٠٧,٨٠٧,٢٦٩              | الأدوات المالية المشتقة                                                                 |
| ٤٧,١٠٥,٧١٦               | القروض والسلفيات                                                                        |
| ٨,٩١٧,١٣٤                | الاستثمارات غير التجارية                                                                |
| ٤٥,١٠٦                   | الموجودات الأخرى                                                                        |
| ١,٨٤١,٣٠٨                | العقارات الاستثمارية                                                                    |
| ١,٦٤٣,٥١٧                | الممتلكات والمعدات                                                                      |
| ٩٦٦,٠٣٨                  | الموجودات غير الملموسة – علاقات العملاء                                                 |
|                          | الموجودات غير الملموسة – الودائع الأساسية                                               |
| ٤٣٣,٧٤٦,٧١١              | <b>إجمالي الموجودات</b>                                                                 |
|                          | <b>المطلوبات</b>                                                                        |
| ٤٠,٩٨٣,٨٥٩               | المستحق إلى البنوك والمؤسسات المالية                                                    |
| ٦,٦٠٠,١٨٧                | اتفاقيات إعادة الشراء                                                                   |
| ١١,٩٧٦,٦٣٤               | الأوراق التجارية                                                                        |
| ١١,٧٢٧,٦١٣               | الأدوات المالية المشتقة                                                                 |
| ٢٧٢,٩٩٤,٨٨٥              | حسابات العملاء والودائع الأخرى                                                          |
| ٣١,٣٠٨,٥٩١               | قروض لأجل                                                                               |
| ١٤,٣٩٩,٣٠٥               | المطلوبات الأخرى                                                                        |
| ٣٨٩,٩٩١,٠٧٤              |                                                                                         |
| ٣٦٥,٢٣٤                  | السندات الثانوية                                                                        |
| ٦,٧٥٤,٧٥٠                | سندات الشق ١ من رأس المال                                                               |
| ٢٣٥,٧٩٨                  | برنامج خيارات الأسهم                                                                    |
| ١٠٨,٢٦٥                  | السندات القابلة للتحويل – مكونات حقوق الملكية                                           |
| ٣٩٧,٤٥٥,١٢١              | <b>إجمالي المطلوبات</b>                                                                 |
| ٣٦,٢٩١,٥٩٠               | صافي موجودات بنك أبوظبي الوطني كما في تاريخ الاستحواذ المنسوب إلى حقوق الملكية المشتركة |

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

٤٢ دمج الأعمال (تابع)

## د الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة

تفترض المجموعة القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات المالية الخاصة ببنك أبوظبي الوطني كما في ٣١ مارس ٢٠١٦ بقيمة مساوية للقيمة العادلة لأغراض احتساب الشهرة التجارية المؤقتة على النحو التالي:

| ألف درهم     |                                         |
|--------------|-----------------------------------------|
| ٥٣,٥٧٢,١٦٧   | إجمالي الثمن                            |
| (٣٦,٢٩١,٥٩٠) | صافي قيمة موجودات بنك أبوظبي الوطني     |
| ١٧,٢٨٠,٥٧٧   | الشهرة التجارية والموجودات غير الملموسة |

## هـ التأثير على نتائج المجموعة

اعتباراً من تاريخ الاستحواذ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٧، ساهم بنك أبوظبي الوطني في نتائج المجموعة بإيرادات وإيرادات تشغيلية بمبلغ ٧,٢٥٧ مليون درهم وأرباح بمبلغ ٤,٠٣٠ مليون درهم. قامت الإدارة بتقدير الإيرادات التشغيلية والأرباح الموحدة للفترة في حال أن قد تم الاستحواذ في ١ يناير ٢٠١٧ بمبلغ ١٩,٥٣٣ مليون درهم ومبلغ ١٠,٩١٥ مليون درهم على التوالي. عند تحديد هذه المبالغ، افترضت المجموعة أن تعديلات القيمة العادلة، التي تم تحديدها بشكل مؤقت، والتي نشأت في تاريخ الاستحواذ هي ذاتها التي كان ليتم وضعها في حال تم الاستحواذ في ١ يناير ٢٠١٧.

## ٤٣ التغيير في السياسة المحاسبية

قبل دمج بنك الخليج الأول وبنك أبوظبي الوطني، احتفظ كل من البنكين بسجلات محاسبية وأعدا البيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتزاما بتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي. بغرض الالتزام، قام كل بنك بوضع السياسات المحاسبية الخاصة به.

لعد عملية الدمج، شرعت إدارة بنك أبوظبي الأول في أعمال مواعمة هذه السياسات المحاسبية بغرض تحديد مجموعة مشتركة من السياسات المحاسبية التي سيتم اتباعها من قبل بنك أبوظبي الأول. فيما يلي السياسات المحاسبية الرئيسية الثلاثة التي تمت موافقتها:

- **مواعمة درجات التصنيف** - تمت مواعمة درجات تصنيف مخاطر العملاء لدى بنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول بغرض إنشاء مجموعة واحدة من تصنيفات مخاطر الائتمان التي سيتم اتباعها من قبل بنك أبوظبي الأول. يتمثل الهدف الرئيسي من هذه المواعمة في تزويد مستخدمي البيانات المالية بمعلومات مالية متوافقة وأكثر موثوقية. لم يتم استخدام أي معلومات جديدة لتحديد درجات التصنيف المعدلة واحتساب التعديلات نتيجة مواعمة هذه السياسة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة (تابع)

### ٤٣ التغيير في السياسة المحاسبية (تابع)

- **تعديلات القيمة العادلة** – تمت مواءمة السياسات المحاسبية فيما يتعلق بتعديلات القيمة العادلة، مثل احتياطات العرض والطلب للمجموعة المدمج. تُجيز المعايير المحاسبية للمنشآت استخدام خيار اتفاقيات التسعير أو إجراءات عملية لتحديد القيمة العادلة للأدوات. قام البنك بمواءمة تعديلات القيمة العادلة للتأكد من أن اتفاقيات التسعير المستخدمة من قبل المجموعة توفر قيمة تقريبية أكثر موثوقية لسعر خروج الأوراق المالية المحتفظ بها.
- **الاعتراف بإيرادات الرسوم** - قامت المجموعة بمواءمة السياسات المحاسبية المجمعة للبنك بغرض تحديد الأتعاب المعترف بها بشكل مسبق أو التي يتم إطفائها على مدى القروض والسلفيات والمنتجات المالية الأخرى المقدمة من قبل البنك.

تم احتساب التغييرات في السياسات المحاسبية بأثر رجعي من خلال تعديل الأرباح المحتجزة الافتتاحية.

### ٤٤ أنشطة الحفظ الأمين

تحتفظ المجموعة بموجودات تتم إدارتها على سبيل الأمانة أو بصفة الحفظ الأمين عن عملائها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧ بقيمة ٧,٧٨٢,٨٥ مليون درهم (٢٠١٦: لا شيء). بالإضافة إلى ذلك، تقدم المجموعة خدمات الحفظ الأمين لبعض عملائها.

لا يتم إدراج الموجودات المعنية المحتفظ بها بصفة الحفظ الأمين أو على سبيل الأمانة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

### ٤٥ الشركات ذات الأغراض الخاصة

قامت المجموعة بإنشاء شركات ذات أغراض خاصة وبأهداف محددة لكي تقوم بمزاولة أنشطة إدارة الأموال والاستثمار بالإنابة عن العملاء. إن حقوق الملكية والاستثمارات التي تقوم بإدارتها هذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لا تخضع لسيطرة المجموعة، وبالتالي لا تنتفع المجموعة من عملياتها بخلاف إيرادات العمولات والرسوم. إضافة إلى ذلك، لا تقدم المجموعة أي ضمانات ولا تتحمل مسؤولية أي مطلوبات مستحقة على هذه الشركات. نتيجة لذلك، لم يتم إدراج موجودات ومطلوبات ونتائج عمليات الشركات ذات الأغراض الخاصة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة. فيما يلي تفاصيل الشركات ذات الأغراض الخاصة:

| الاسم القانوني                             | الأنشطة        | بلد التأسيس     | نسبة الملكية |
|--------------------------------------------|----------------|-----------------|--------------|
| ٢٠١٧                                       |                |                 |              |
| وان شير بي إل سي                           | شركة استثمار   | جمهورية أيرلندا | ٪١٠٠         |
| حقوق الملكية الخاصة لبنك أبوظبي الوطني (١) | إدارة الصناديق | جزر كايمان      | ٪٥٨          |
| بنك أبوظبي الوطني (كايمان) المحدود         | إدارة الصناديق | جزر كايمان      | ٪١٠٠         |

### ٤٦ أرقام المقارنة

بالإضافة إلى تأثير التغييرات في السياسة المحاسبية الوارد في الإيضاح رقم ٤٣، تمت إعادة تصنيف بعض الأرقام المقارنة حيثما قضت الضرورة لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية الموحدة.